

15TH ANNIVERSARY OF THE CONTRACT OF THE CENTURY
15 ЛЕТ КОНТРАКТУ ВЕКА

1 CASPIAN ENERGY®

EST. 1999

INTERNATIONAL ANALYTICAL JOURNAL AUGUST - SEPTEMBER 2009 № 3 (57)



**AZERBAIJAN
ENTERING
GLOBAL
GAS
MARKETS**

PAGE 12

**АЗЕРБАЙДЖАН
ВЫХОДИТ НА
МИРОВЫЕ
ГАЗОВЫЕ
РЫНКИ**

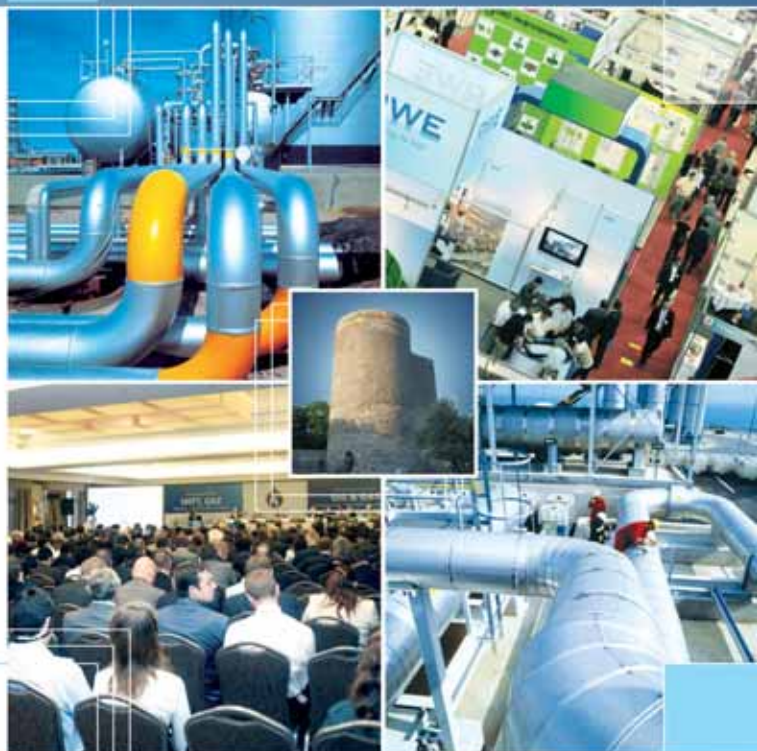
СТР. 18



Dear Oil Industry Workers!



CASPIAN OIL & GAS



On behalf of the organisers of the
Caspian Oil&Gas
Exhibition and Conference

we congratulate you
on the occasion of the

Oil workers' day

and wish you success and high achievements
in your profession!



Astana



Ashgabad



Baku



London



Moscow



New York



Paris



Tokio



Caspian Oil & Gas Exchange

oil-exchange.com

Start time of bids*

20:09
20.09.2009

*Under test mode of Baku time



...for the future of Azerbaijan





www.socar.az

- 12 **ACCENT** • UNDER SIGN OF 13
- 24 **EXCLUSIVE** • EU • ESTONIA
THE CASPIAN REGION HAS A KEY ROLE IN THE DIVERSIFICATION OF THE EU ENERGY SUPPLIES - Toomas Hendrik Ilves, President of the Republic Estonia
- 28 **EXCLUSIVE** • EU • POLAND
POLAND STAKES ON NABUCCO PROJECT AND COUNTS ON GAS OF CASPIAN REGION - Donald Tusk, Prime Minister of Poland
- 36 **EXCLUSIVE** • EU • HUNGARY
WE DO HOPE THAT AZERBAIJAN CAN CONTRIBUTE TO HUNGARY'S ENERGY SECURITY - Gordon Bajnai, Prime Minister of Hungary
- 44 **EXCLUSIVE** • USA
EUROPE STAKES ON CASPIAN RESOURCES - Richard Morningstar, US Special Envoy for Eurasian Energy Issues
- 50 **EXCLUSIVE** • RUSSIA
RUSSIA IS STILL ONE OF LEADING ENERGY PRODUCERS AND CONSUMERS AT THE GLOBAL ENERGY MARKET AND WILL HOLD THIS POSITION - Valery Yazev, Deputy Chairman of the State Duma of the Federal Assembly of the Russian Federation
- 54 **EXCLUSIVE** • EU • LITHUANIA
EU MAY PROMOTE ENERGY PROJECTS ON BASIS OF PARTNERSHIP WITH AZERBAIJAN - Vygaudas Ušackas, Foreign Affairs Minister of Lithuania
- 58 **EXCLUSIVE** • RUSSIA
ECONOMY OF CASPIAN REGION DEPENDS DIRECTLY ON SPEED OF SUPPLIES AND ITS COST - Igor Levitin, RF Minister of Transport
- 64 **EXCLUSIVE** • AZERBAIJAN
AZERBAIJAN ENTERS WTO FOR ACCELERATING AND REINFORCING OF ECONOMY DIVERSIFICATION - Makhmud Mammadgulyev, Deputy Minister of Foreign Affairs, Azerbaijan



- 72 **CASPIAN** • OIL AND GAS
AZERI OIL IS NATIONAL ENDOW OF AZERBAIJANI PEOPLE
- 76 **AZERBAIJAN** • UPSTREAM
AZNEFT PU CONTINUES RAISING GAS OUTPUTS IN AZERBAIJAN
- 80 **AZERBAIJAN** • GAS SECTOR
CONCEPTION ON REGIONS' DEVELOPMENT IS UNDER ATTENTION OF AZERIGAZ PU
- 84 **AZERBAIJAN** • DOWNSTREAM
HEYDAR ALIYEV BAKU OIL REFINERY INCREASES DEPTH OF PROCESSING
- 88 **AZERBAIJAN** • DOWNSTREAM
BAKU DEEP WATER JACKETS FACTORY NAMED AFTER HEYDAR ALIYEV CONTRIBUTES TO SUCCESSFUL ACTIVITY OF SOCAR
- 92 **AZERBAIJAN** • DOWNSTREAM
AZERNEFTYAG OIL REFINERY MAKES GREAT CONTRIBUTION TO ECONOMIC DEVELOPMENT OF AZERBAIJAN
- 100 **AZERBAIJAN** • DRILLING
GULF DRILLING KEEPS DEVELOPING ONSHORE OIL PRODUCTION
- 102 **CASPIAN** • OIL & GAS SERVICE
CAPE BOOSTED BY RECORD CIS STATES OPERATIONS
- 104 **UK** • OIL & GAS SERVICE
CASPIAN MARINE SERVICES AIMS AT BECOMING A LEADING PROVIDER OF SPECIALIZED MARINE SERVICES WITHIN THE CASPIAN SEA REGION
- 106 **AZERBAIJAN** • OIL & GAS SERVICE
FOR THE FIRST TIME ESTABLISHED IS THE PRODUCTION OF BIG DIAMETER PIPES IN CAUCASUS
- 108 **AZERBAIJAN** • TELECOMMUNICATIONS
BAKCELL: OUR PHILOSOPHY IS TO BE CLOSER TO PEOPLE
- 112 **CASPIAN ENERGY INTEGRATION AWARD** • CASPIAN-EUROPEAN INTEGRATION BUSINESS CLUB ARRANGED CASPIAN ENERGY INTEGRATION AWARD 2009 CEREMONY



XƏZƏR BORU




Address: AZ 1071, Garadag district,
Putu PGT, Baku, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 447 04 76
Fax: (+994 12) 447 04 75
E-mail: office@khasarboru.com
URL: www.khasarboru.com

- 18 **ACCENT •**
ПОД ЗНАКОМ 13
- 26 **EXCLUSIVE • EU • ESTONIA**
«КАСПИЙСКИЙ РЕГИОН
ИГРАЕТ КЛЮЧЕВУЮ РОЛЬ
В ДИВЕРСИФИКАЦИИ
ЭНЕРГЕТИЧЕСКИХ ПОСТАВОК В
ЕС» - Президент Эстонии
Тоомас Хендрик Ильвес
- 32 **EXCLUSIVE • EU • POLAND**
«ПОЛЬША ДЕЛАЕТ СТАВКУ
НА ПРОЕКТ НАВУССО И
РАССЧИТЫВАЕТ НА ГАЗ ИЗ
КАСПИЙСКОГО РЕГИОНА» -
Премьер-министр Польши
Дональд Туск
- 40 **EXCLUSIVE • EU • HUNGARY**
«МЫ НАДЕЕМСЯ, ЧТО
АЗЕРБАЙДЖАН СМОЖЕТ
СПОСОБСТВОВАТЬ
ПОВЫШЕНИЮ ЭНЕРГЕТИЧЕСКОЙ
БЕЗОПАСНОСТИ ВЕНГРИИ» -
Премьер-министр Венгрии
Гордон Байнаи
- 46 **EXCLUSIVE • USA**
«ЕВРОПА ДЕЛАЕТ СТАВКУ НА
РЕСУРСЫ КАСПИЯ» -
Спецпредставитель президента
США по энергетическим
вопросам Евразии, посол Ричард
Морнингстар
- 52 **EXCLUSIVE • RUSSIA**
«РОССИЯ БЫЛА, ЕСТЬ И БУДЕТ
НА МИРОВОМ ЭНЕРГЕТИЧЕСКОМ
РЫНКЕ СРЕДИ ВЕДУЩИХ
ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ И
ПОТРЕБИТЕЛЕЙ ЭНЕРГИИ» -
Зампредседателя Госдумы ФС РФ
В.Язев
- 56 **EXCLUSIVE • EU • LITHUANIA**
«МЫ ВИДИМ В АЗЕРБАЙДЖАНЕ
НЕ ТОЛЬКО ИСТОЧНИК
ЭНЕРГОСНАБЖЕНИЯ ЕВРОПЫ» -
Министр иностранных дел Литовской
Республики Вигаудас Ушацкас
- 61 **EXCLUSIVE • RUSSIA**
«ЭКОНОМИКА КАСПИЙСКОГО
РЕГИОНА НАПРЯМУЮ ЗАВИСИТ
ОТ СКОРОСТИ ДОСТАВОК И
ЕЕ СТОИМОСТИ» - Министр
транспорта Российской Федерации
Игорь Левитин
- 68 **EXCLUSIVE • AZERBAIJAN**
«АЗЕРБАЙДЖАН ВСТУПАЕТ В ВТО
С ЦЕЛЬЮ УСКОРЕНИЯ И УСИЛЕНИЯ
ДИВЕРСИФИКАЦИИ ЭКОНОМИКИ»
- Заместитель министра
иностраных дел Азербайджана
Махмуд Мамедгулиев



- 74 **CASPIAN • OIL AND GAS**
АЗЕРБАЙДЖАНСКАЯ НЕФТЬ – НАЦИОНАЛЬНОЕ
ДОСТОЯНИЕ АЗЕРБАЙДЖАНСКОГО НАРОДА
- 78 **AZERBAIJAN • UPSTREAM**
ПО «АЗНЕФТЬ» НАРАЩИВАЕТ ГАЗОДОБЫЧУ В
АЗЕРБАЙДЖАНЕ
- 82 **AZERBAIJAN • GAS SECTOR**
КОНЦЕПЦИЯ РАЗВИТИЯ РЕГИОНОВ СТРАНЫ
НАХОДИТСЯ В ЦЕНТРЕ ВНИМАНИЯ ПО “АЗЕРИГАЗ”
- 86 **AZERBAIJAN • DOWNSTREAM**
БАКИНСКИЙ НЕФТЕПЕРЕРАБАТЫВАЮЩИЙ ЗАВОД
ИМЕНИ ГЕЙДАРА АЛИЕВА УВЕЛИЧИВАЕТ ГЛУБИНУ
ПЕРЕРАБОТКИ
- 90 **AZERBAIJAN • DOWNSTREAM**
БАКИНСКИЙ ЗАВОД ГЛУБОКОВОДНЫХ
ОСНОВАНИЙ ИМЕНИ ГЕЙДАРА АЛИЕВА ВНОСИТ
СВОЙ ВКЛАД В УСПЕШНУЮ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ
SOCAR
- 94 **AZERBAIJAN • DOWNSTREAM**
НПЗ «АЗЕРНЕФТЬЯГ» ВНОСИТ ВЕСОМЫЙ ВКЛАД В
РАЗВИТИЕ ЭКОНОМИКИ АЗЕРБАЙДЖАНА
- 96 **AZERBAIJAN • OIL & GAS SERVICE**
КОЛЛЕКТИВ КМНФ В ТЕСНОМ ВЗАИМОДЕЙСТВИИ
С МОРСКИМИ НЕФТЯНИКАМИ
- 101 **AZERBAIJAN • DRILLING**
GULF DRILLING СОВЕРШЕНСТВУЕТ НЕФТЕДОБЫЧУ
НА СУШЕ
- 103 **CASPIAN • OIL & GAS SERVICE**
CAPE ОСУЩЕСТВЛЯЕТ РЕКОРДНЫЙ
ОБЪЕМ РАБОТ В СНГ
- 105 **UK • OIL & GAS SERVICE**
CMS СТРЕМИТСЯ СТАТЬ ЛИДЕРОМ НА РЫНКЕ
ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ
МОРСКИХ УСЛУГ
- 107 **AZERBAIJAN • OIL & GAS SERVICE**
ВПЕРВЫЕ НА КАВКАЗЕ НАЛАЖЕН ВЫПУСК ТРУБ
БОЛЬШОГО ДИАМЕТРА
- 109 **AZERBAIJAN • TELECOMMUNICATIONS**
ВАКСЕЛЛ: «НАША ФИЛОСОФИЯ –
БЫТЬ БЛИЖЕ К ЛЮДЯМ»
- 110 **RUSSIA • EXHIBITION & CONFERENCE**
10-Я МОСКОВСКАЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ ВЫСТАВКА
«НЕФТЬ И ГАЗ»/MIOGE 2009 И 7-Й РОССИЙСКИЙ
НЕФТЕГАЗОВЫЙ КОНГРЕСС/RPGC 2009
23 -26 ИЮНЯ 2009 • МОСКВА • ЦВК «ЭКСПОЦЕНТР»
- 112 **CASPIAN ENERGY INTEGRATION AWARD •**
КАСПИЙСКО-ЕВРОПЕЙСКИЙ ИНТЕГРАЦИОННЫЙ
ДЕЛОВОЙ КЛУБ ПРОВЕЛ ЦЕРЕМОНИЮ ВРУЧЕНИЯ
ПРЕМИИ



SOCAR

ALLIANCE

CMS
CASPIAN MARINE SERVICES (UK) LTD

Address: Baku AZ1010, Azerbaijan 72, 28 May street
Tel: (+994 12) 598 10 18
(+994 12) 598 10 28
Fax: (+994 12) 598 17 33
E-mail: info@caspmarine.com
URL: www.caspmarine.com



BEYNƏLXALQ MEDIA Qrupu

INTERNATIONAL MEDIA GROUP

МЕЖДУНАРОДНАЯ МЕДИА ГРУППА

Caspian Energy International Publishing House

Natalya Aliyeva President and Editor-in-Chief Caspian Energy IPH
n.aliyeva@caspenergy.com

Rasim Mahmudov General Director Caspian Energy IPH
arg@caspenergy.com

T.A. Eldaroglu Chief GA&PR Advisor Caspian Energy IPH
gapr@caspenergy.com

Jeyhun Bayramov Deputy Editor-in-Chief Caspian Energy Journal
info@caspenergy.com

Lala Hajiyeva Financial Manager Caspian Energy IPH

Caspian Energy IPH Translators

Translators
Olga Manuilova
Emil Mammadov

Caspian Energy Alliance Oil Consulting Company

N.V. Susel Head of Analytical Group of Caspian Energy Alliance
caspenergy@azdata.net

Caspian Energy Advertisement-Marketing Agency

Rasim Polad oglu General Director
external@cibcgroup.com
Vafa Heydarova Managing Director Caspian Energy Construction
marketing@caspenergy.com
Gunay Sadigova Managing Director Caspian Energy Telecom
telecom@caspenergy.com

Caspian Energy Art Production

Zeynur Babayev Art-Director & Chief Designer
designer@cibcgroup.com
FARZAKH Web-page administrator www.caspenergy.com
Michael T. Alieff Head of Photo studio
Fuad Mammadov Photo Archive Manager
Photos by: Reuters
Mehdi Huseynguliyev, US Embassy in Azerbaijan
Huseyn Azimzadeh

Caspian-European Integration Business Club

Telman Aliyev President & CEO
ceo@cibcgroup.com

INFORMATION SUPPORT



Ministry of Industry and Energy of the Republic of Azerbaijan



Ministry of Energy and Mineral Resources of the Republic of Kazakhstan

Ministry of Economic Development of the Republic of Azerbaijan

Ministry of Industry and Trade of the Republic of Kazakhstan



State Oil Company of the Republic of Azerbaijan



KazMunaiGaz National Company CJSC



Caspian-European Integration Business Club

The editorial office address:

6th floor, International Trade Center, 95 H.Aliyev Avenue, Baku AZ1033, Azerbaijan

Tel /Fax: (+99412) 447-21-86/87
(+99412) 447-02-36/38
(+99412) 447-22-71

Email: arg@caspenergy.com
info@caspenergy.com
office@caspenergy.com
office@cibcgroup.com

Reproduction of any publications of Caspian Energy is permitted only with the agreement of the publisher. The editorial board does not bear any responsibility for the contents of advertisements. The editorial board's views can differ from the author's opinion. CASPIAN ENERGY is a registered trade mark of CASPIAN ENERGY IPH. Registration No. 2005 0112 dated 10.03.05 issued by the State Agency on Standardization, Metrology and Patterns of Republic of Azerbaijan. The journal is registered in the Ministry of Publication and information of the Republic of Azerbaijan. License No. 272 dated 09.04.1999



www.caspenergy.com



www.investor.caspenergy.com



www.telecom.caspenergy.com



finance.caspenergy.com



www.brand-award.az



www.award.caspenergy.com



www.construction.caspenergy.com



www.ceibcnews.com



www.ceo-award.com



www.caspianenergy.co.uk



www.erg.ce.com

Operating through cooperating.

As projects to extract oil and gas become more challenging and complex, cooperation becomes even more vital to success. Technologies developed by StatoilHydro play an important role in optimising the development of demanding petroleum resources the world over – often at great depths and in harsh conditions. The work at Ormen Lange in Norway is a model for our partnerships with national and international oil companies and governments in places like Azerbaijan, where we cooperate with global partners to supply energy to the host country, its region and the world at large.

As a major upstream partner in Azeri-Chirag-Gunashli and Shah Deniz we are one of the biggest foreign investors in Azerbaijan. We are the operator of the Azerbaijan Gas Supply Company responsible for gas sales from Shah Deniz to Azerbaijan, Georgia and Turkey, and the commercial operator of the South Caucasus Pipeline. Our company is also a major shareholder in the BTC oil export pipeline that goes from Azerbaijan through Georgia to Turkey.

Discover more at www.statoilhydro.com

StatoilHydro





BEYNƏLXALQ MEDIA QURUPU

INTERNATIONAL MEDIA GROUP

МЕЖДУНАРОДНАЯ МЕДИА ГРУППА

Международный Издательский Дом Caspian Energy

Наталья Алиева Президент и главный редактор МИД Caspian Energy
n.aliyeva@caspenergy.com

Расим Махмудов Генеральный директор МИД Caspian Energy
arg@caspenergy.com

Т.А. Эльдароглы Главный консультант по связям с правительством и общественностью
gapr@caspenergy.com

Джейхун Байрамов Заместитель главного редактора
info@caspenergy.com

Лала Гаджиева Финансовый менеджер и главный бухгалтер

Переводчики МИД Caspian Energy

Переводчики
Ольга Мануилова
Эмиль Мамедов

Нефтяная консалтинговая компания Caspian Energy Alliance

Н.В. Сусел Руководитель аналитической группы
caspenergy@azdata.net

Рекламно-маркетинговое агентство Caspian Energy

Расим Полад оглы Генеральный директор
external@cibcgroup.com
Вафа Гейдарова Управляющий менеджер Caspian Energy Construction
marketing@caspenergy.com
Гюнай Садыгова Управляющий менеджер Caspian Energy Telecom
telecom@caspenergy.com

Caspian Energy Art Production

Зейнур Бабаев Арт-Директор и главный дизайнер
designer@cibcgroup.com
FARZAKH Администратор Веб-портала www.caspenergy.com
Michael T. Alieff Руководитель фото-студии
Фуад Мамедов Менеджер Фото-Архива
Фото: Рейтерс
Мехди Гусейнгулиев/Посольство США в Азербайджане
Гусейн Азимзаде

Каспийско-Европейский Интеграционный Деловой Клуб

Тельман Алиев Президент и главный исполнительный директор
ceo@cibcgroup.com

ИНФОРМАЦИОННАЯ ПОДДЕРЖКА



Министерство промышленности и энергетики Азербайджанской Республики

Министерство экономического развития Азербайджанской Республики



Министерство энергетики и минеральных ресурсов Республики Казахстан

Министерство индустрии и торговли Республики Казахстан



Государственная нефтяная компания Азербайджанской Республики



АО НК «КазМунайГаз»



Каспийско-Европейский Интеграционный Деловой Клуб

Адрес издательства:

Азербайджан, Баку, AZ1033, пр. Гейдара Алиева 95, Международный Торговый Центр, 6-й этаж

Тел/Факс: (+99412) 447-21-86/87
(+99412) 447-02-36/38
(+99412) 447-22-71

Email: arg@caspenergy.com
info@caspenergy.com
office@caspenergy.com
office@cibcgroup.com

Перепечатка или иное воспроизведение публикаций из журнала "Caspian Energy" без согласия редакции запрещена. Редакция не несет ответственности за содержание рекламы. Мнение редакции может не совпадать с мнением авторов. "Caspian Energy" является зарегистрированной торговой маркой МИД "Caspian Energy". Регистрационный номер - 2005 0112 от 10 марта 2005г., выдан Государственным агентством по стандартизации, метрологии и патентам Азербайджанской Республики. Журнал зарегистрирован в Министерстве печати и информации Азербайджанской Республики, лицензия №272 от 9 апреля 1999 года.



www.caspenergy.com



www.investor.caspenergy.com



www.telecom.caspenergy.com



finance.caspenergy.com



www.brand-award.az



www.award.caspenergy.com



www.construction.caspenergy.com



www.ceibcnews.com



www.ceo-award.com



www.caspianenergy.co.uk



www.erg.ce.com

Operating through cooperating.

As projects to extract oil and gas become more challenging and complex, cooperation becomes even more vital to success. Technologies developed by StatoilHydro play an important role in optimising the development of demanding petroleum resources the world over – often at great depths and in harsh conditions. The work at Ormen Lange in Norway is a model for our partnerships with national and international oil companies and governments in places like Azerbaijan, where we cooperate with global partners to supply energy to the host country, its region and the world at large.

As a major upstream partner in Azeri-Chirag-Gunashli and Shah Deniz we are one of the biggest foreign investors in Azerbaijan. We are the operator of the Azerbaijan Gas Supply Company responsible for gas sales from Shah Deniz to Azerbaijan, Georgia and Turkey, and the commercial operator of the South Caucasus Pipeline. Our company is also a major shareholder in the BTC oil export pipeline that goes from Azerbaijan through Georgia to Turkey.

Discover more at www.statoilhydro.com

StatoilHydro



UNDER SIGN OF



AZERBAIJAN ENTERING GLOBAL GAS MARKETS

On September 20 Azerbaijan is celebrating Oilmen's day, the day of signing, under the supervision of all national leader of Azerbaijan Heydar Aliyev, of the international Contract of the century, which as early as in 1994 laid a new epoch of mutual relations at the global energy market. Just like after production of first oil by an industrial way at onshore Bibi-Eybat field and production of the first oil from the offshore field in 1949 Baku once again confirmed its leadership in this important sphere. The launch of Baku-Tbilisi-Ceyhan named after Heydar Aliyev (BTC) transportation energy corridor on July 13, 2006 was a logical continuation of this trend. It became the first pipeline in the territory of the former USSR since it enabled to diversify global export supplies and deliver resources of the Caspian countries to the global market.

Three years later after this event, an intergovernmental agreement on Nabucco project was signed in Ankara on July 13, 2009 which will enable to directly supply Caspian gas of Azerbaijan, Turkmenistan, Kazakhstan and probably Iran and Russia to the open European markets. If the previous ceremony involved Presidents of Turkey, Azerbaijan and Georgia, as well as ministers from 32 countries, later the ceremony on Nabucco gas corridor held in Ankara was accompanied by the Heads of governments of Turkey, Austria and Hungary, energy ministries of Bulgaria and Romania, as well as over 30 representatives of foreign states and EU. Germany which also participated in the project implementation did not sign the agreement since she is not a transit country.

Early in June 2009, an agreement between Azerbaijan and Russia about priority purchase of coordinated gas volumes extracted from Shah Deniz was signed (2 trillion cubic meters of confirmed gas reserves) by Russian Gazprom.

Thus, the country which was a global leader in oil production early in the 20th century, enabled USSR and her allies to gain a victory over fascism during the Second World War owing to her oil, 20% territory of which has still been under the Armenian occupation, is turning into the gas exporter and Caspian gas hub early in the 21st century. ITGI Turkey-Greece-Italy and Nabucco Turkey-Bulgaria-Romania-Hungary-Austria-Germany gas pipelines are the continuation of the South Caucasian Baku-Tbilisi-Erzurum transportation corridor through which gas extracted from Shah Deniz field (production at Shah Deniz is estimated at 7.5 billion cubic meters in 2009) is currently exported to the Turkish gas networks.

Ankara summit participants signed a document which as Turkey's Prime Minister Recep Tayyip Erdogan said would enable to work out a legal agreement on Nabucco project in the following years. Mr. Recep Erdogan called it to be a "historical event".

"As you know, Nabucco is the project we have been discussing for many years. Today, after signing of this agreement between governments, we made a first and the most important step in order to receive the legal structure of this project developed", Turkey's Prime Minister said.

Nabucco follows after Baku-Tbilisi-Ceyhan (BTC) pipeline. The pipeline meant for the Caspian oil turned into the reality out of myth. On July 13, 2006, Turkey's Prime Minister called BTC to be a major component to turn Ceyhan into the international energy center. "We plan to turn Ceyhan into the international energy terminal, and BTC project will promote the achievement of this goal", he said. And now after signing of Nabucco project agreement in Ankara, Recep Tayyip Erdogan said: "Nabucco project used to be called gas pipeline of dream before. It shall be historical success proving that skeptics were mistaken".

Nabucco gas pipeline with the length of 3300km shall pass to Austria via Turkey, Bulgaria, Romania and Hungary. Estimated capacity of the pipeline shall total 31 billion cubic meters per year. It shall be launched in 2014. Parties to the project are Austrian OMV, Hungarian MOL, Bulgarian Bulgargaz, Romanian Transgaz, Turkish Botas and German RWE. Each of the participants own equal shares – 16.67%.

According to him, in half year, the parties will sign an additional agreement reflecting more specific details. According to the Turkish mass media, throughout this period, Turkey has reconsidered her request on reservation of 15% of gas that shall be pumped via a new gas pipeline for domestic needs. Giving an interview to NTV channel, Turkey's minister of Energy and Natural Resources Taner Yildiz confirmed that Turkey had confirmed her request for reservation of 15% of gas for domestic needs. However, she also intends to enjoy the right to purchase half of fuel from the transit pipe. This demand of Ankara was one of the major obstacles standing on the way of signing of the intergovernmental agreement between Turkey, Austria, Bulgaria, Romania and Hungary on gas supply to Europe from the Caspian region. Turkey hopes to receive 400-450 million euros per year for transit of Caspian gas to Europe.

In the meantime, Jose Manuel Barroso, Head of the European Commission said that

**"Intelligent Solutions
for Industrial Services"**

- 
- Resilient
 - International
 - Essential
 - Safe and secure

Length of BTC totals 1767 km, of this total 443km has been laid in Azerbaijan, 248km in Georgia, and 1076km in Turkey. Share holders of BTC are SOCAR (25%), BP (30.1%), Unocal (8.9%), Statoil (8.71%), TRAO (6.53%), Itochu (3.4%), Amerada Hess (2.36%), ENI (5%), Conoco Phillips (2.5%), Inpex (2.5%), and Total (5%).

Nabucco project participants will also try to sign domain contracts with gas suppliers and buyers by the end of this year. Barroso noted the political aspect of the agreement as well.

"Today, we indeed made a very important step forward not only in the issue of the European energy security. This step envisages important development in relations between the European Union and Turkey. It shows that European Union strengthens her relations with Central Asia, Near and Middle East via Turkey", J. M. Barroso said during the ceremony.

"I would like to tell those who did not believe in Nabucco that now this is not only a possible project since it has become real", J.Barroso said.

"Implementation of Nabucco project will provide energy security of South-East and Central Europe, as well as Turkey", Jose Manuel Barroso, Chairman of the European Commission noted this at the ceremony of signing of intergovernmental agreement on Nabucco project.

Nabucco shall be the continuation of the already built Baku-Tbilisi-Erzurum gas pipeline. Nabucco shall be connected with Central Asian gas producers via the projected Trans-Caspian gas pipeline.

Several countries have already expressed their willingness to supply their natural gas to Europe via the future gas pipeline. According to Andris Piebalgs, EU's Commissar for energy issues, Nabucco will open a new route to Europe for supplying countries.

"Today, having signed the intergovernmental agreement on Nabucco, we made a giant step forward in the process of diversification of sources of energy supply to the European Union. In the meantime, we also open a new way for countries suppliers such as Azerbaijan, Turkmenistan and Iraq. We also let Turkey play a role which she always wanted to: to become a country transiting gas supplies", Mr. Piebalgs said.

Mentioned Turkmenistan and Iraq announce about their readiness to supply their gas via Nabucco gas pipeline though future suppliers have not made a final decision yet. Right after signing of the intergovernmental agreement in Ankara, Iraqi Prime Minister Nouri al-Maliki declared that Europe will be able to receive 15 billion cubic meters of gas per year via Nabucco.

This makes about half of carrying capacity of Nabucco. In the meantime, governmental representative of Iraq Ali al-Dabbakh declared that Iraq does not have excessive gas to sell it via Nabucco. The thing is that development of gas fields in Iraqi Kurdistan is at the initial stage. Therefore, it is hard to make guarantees now.

However, Turkmenistan does have gas for the gas pipeline. Turkmenistan's President Gurbanguly Berdimukhamedov declared. "Nowadays, Turkmenistan has excessive gas volumes for sale. We are ready to supply it to any foreign client including via Nabucco", President Berdimukhamedov declared this at Turkmen television on July 13, Reuter reports.

The conflict with Russia made the Turkmen government to lay out its position. Gazprom used to have a monopoly to purchase her fuel before – up to 50 billion cubic meters per year. However, relations of the two countries spoiled in spring 2009. Gazprom rapidly decreased the purchase of Turkmen gas whereupon a main gas pipeline exploded in Turkmenistan. Ashkhabat blamed Russian concern for that. The breakdown was eliminated but Russia did not restore fuel purchase since she found the price too high.

Interests of Turkmenistan and founders of Nabucco project are the same for Ashkhabat and Brussels are looking for an alternative for Moscow. However, soon, the gas pipeline with the capacity of 40 billion cubic meters per year laid from Turkmenistan to China will be launched.

Richard Morningstar, US special envoy for Eurasian energy issues, who also attended the event in Ankara, noted that Ashkhabat's participation in Nabucco is critical for the project.

Turkmenistan earlier signed a preliminary agreement on gas supplies with German RWE AG which is a project operator.

Apart from this, Turkey's Prime Minister declared in Ankara that Qatar may play a major role in Nabucco project owing to supply of liquefied gas via liquefied gas terminal in Turkey. R.Erdogan also mentioned that Nabucco could be used for transit of Russian gas as well.

R.Erdogan declared about Iran's readiness to provide her gas for Nabucco. However, there are no doubts that the USA will not welcome these attempts.

Azerbaijan is also considered to be one of potential suppliers. In coming years, Azerbaijan will start production within the framework of Phase-2 at Shah Deniz large gas-condensate field which is considered to be a major potential source for Nabucco. Azerbaijan is ready to satisfy Nabucco needs in case if the

Shah Deniz is a shelf gas-condensate field located in the Azerbaijani section of the Caspian Sea. The field is located in the south-west of the Caspian Sea, 70km to the south-east from Baku. The sea depth around the field reaches from 50 to 650m. Gas bearing area totals about 860 square km. The contract for the development of Shah Deniz field was signed in Baku on June 4 1996 and ratified on October 17 of the same year. Baku-Tbilisi-Erzurum (south-Caucasian pipeline – SCP) was officially launched on March 25 2007. Pipeline diameter is 42 inches. The length reaches 970km (442km in Azerbaijan, 248km in Georgia and 280km from the Georgian-Turkish border toward Erzurum). Share Holders of Shah Deniz and SCP are SOCAR (10%), BP (25.5%), Statoil (25.5%), LUKoil (10%), TotalFinaElf (10%) and TRAO (9%).

project turns out to be commercially attractive. Azerbaijan adheres to the policy of multi-directional export of energy resources. The State Oil Company of the Republic of Azerbaijan (SOCAR) holds negotiations with Gazprom. The parties have already signed the document which enables Russian concern to purchase 500 million cubic meters of gas starting from 2010. In spite of the fact that volume of purchase is not considerable, Moscow officials believe that this figure may be increase later. Apart from this, Gazprom has also been included into the list of potential customers of gas that shall be extracted within the framework of Phase 2 at Shah Deniz field.

Thus, Russia, Turkey, and two other designed gas pipelines, Turkey-Greece-Italy pipeline connecting Greece with Italy and Trans-Adriatic pipelines have certain plans for gas from Azerbaijan.

Natig Aliyev, Minister of Industry and Energy was representing Azerbaijan in Ankara. Azerbaijan fully supports Nabucco gas pipeline project and everything that concerns it, Natig Aliyev, Minister of Industry and Energy of Azerbaijan, declared about this in the live broadcast of TRT2 channel in Ankara at the Nabucco project agreement signing ceremony. "I am sure that this project will be successfully implemented", Aliyev said. According to him, Azerbaijan is playing the role of corridor in this project. In Minister's opinion, implementation of Nabucco project shall strengthen and promote country's position at global markets. "Energy policy of Azerbaijan has been successfully implemented," N.Aliyev resumed.



GULF DRILLING



ADDRESS: 29 SHAMSI RAHIMOV STR, BAKU, AZERBAIJAN
PHONE: (+994-12) 564-49-25/26/27
FAX: (+994-12) 564-49-25
E-MAIL: OFFICE@GULFDRILLING.AZ

WWW.GULFDRILLING.AZ

Major milestones of 14-year oil and gas strategy of Azerbaijan:

September 20, 1994 (Baku) - Official ceremony of signing the Agreement on Exploration, Development and Production Sharing of the Azeri-Chirag-Deepwater Gunashli (ACG) fields under the supervision of Azerbaijan's national leader Heydar Aliyev and with participation of 11 petroleum companies from 7 countries of the world.

December 12, 1994 (Baku) - Ratification of PSA of Azeri-Chirag-Gunashli fields (ACG) by Milli Majlis of Azerbaijan.

January 24, 1995 (Baku) - First meeting of the Azerbaijan International Operating Company (AIOC) Supervisory Committee concerning ACG project.

January 18, 1996 (Moscow) - Signing of the bilateral agreement between the governments of Azerbaijan and the Russian Federation RF on transportation of early oil from ACG fields via the territory of Russia (Baku-Novorossiysk route).

March 8, 1996 (Tbilisi) - Signing the intergovernmental agreement on transportation of Azerbaijani oil through the territory of Georgia via the Baku-Supsa route.

June 4, 1996 (Baku) - Signing of PSA on development of Shah Deniz field.

October 17, 1996 (Baku) - Ratification of PSA on development of Shah Deniz field by Milli Majlis of Azerbaijan.

June 1996 (Baku) - signing of PSDA on development of Shah Deniz field.

November 12, 1997 (Baku) - Official ceremony dedicated to extraction of first oil from the Chirag-1 platform within framework of the ACG development project.

October 29, 1998 (Ankara) - President Heydar Aliyev of Azerbaijan, president Eduard Shevardnadze of Georgia, President Nursultan Nazarbayev of Kazakhstan, President Islam Karimov of Uzbekistan and president Suleyman Demirel of Turkey sign the Ankara Declaration regulating transportation of Caspian energy resources, in particular Azerbaijani oil to international markets via the Baku-Tbilisi-Ceyhan route.

November 18, 1999 (Istanbul) - Signing of the Istanbul Declaration on achievement of agreement by the workgroups of Azerbaijan, Georgia and Turkey on Baku-Tbilisi-Ceyhan (BTC) Main Export Pipeline Project.

October 17, 2000 (Baku) - Signing of two Agreements between the government of Azerbaijan as the owner of transit territory and the project stockholders; and the Agreement on Financing and Cooperation for Designing and Detailed Engineering of BTC MEP.

March 12, 2001 (Ankara) - The Agreement on Gas Sale and Purchase is signed between Azerbaijan and Turkey respectively. According to the contract, Azerbaijan will export 79.7 bcm. of gas to Turkey at the first stage of Shah Deniz project implementation.

September 29, 2001 (Baku) - Azerbaijani president H. Aliyev and Georgian president E. Shevardnadze sign the Intergovernmental Agreements (IA) and other corresponding agreements between the Republic of Azerbaijan and the Republic of Georgia on transit, transportation and sale of natural gas from the Shah Deniz field.

February 2003 (Baku) - Shah Deniz shareholders provide a sanction for implementation of Phase 1 project.

February 3, 2004 (Baku) - Signing of the package of agreements with credit institutes for financing of BTC project.

October 2004 (Baku) - Shah Deniz shareholders commence construction of South-Caucasian Gas pipeline (SCP).

October 16, 2004 (Agstafa) - Official ceremony of 'Golden Welding' on Azerbaijani-Georgian border with participation of Azerbaijan's President Ilham Aliyev and Georgia's President Mikhail Saakashvili. Pipe sections connecting Azerbaijani and Georgian parts of the Baku-Tbilisi-Ceyhan (BTC) export oil pipeline are symbolically welded to each other.

February 13, 2005 (Baku) - Commencement of oil production from Central Azeri

May 25, 2005 (Baku) - A ceremony of inauguration (celebration of the first oil pumping) in Azerbaijan area's BTC oil pipeline at head pumping station in Sangachal terminal by the Presidents of Azerbaijan, Georgia, Turkey and Kazakhstan.

June 2005 - Construction of the Azerbaijani part of the main export oil pipeline Baku-Tbilisi-Ceyhan has been completed.

November 2005 (Baku) - Intergovernmental agreement signed between Kazakhstan and Azerbaijan about Kazakh oil transportation via BTC pipeline is presented to presidents of Azerbaijan and Kazakhstan for consideration. Azerbaijan and Kazakhstan commence developing the transit agreement about pumping Kazakh oil via BTC.

December 30 2005 (Baku) - Oil production from Western Azeri starts.

June 16, 2006 (Alma-Ata) - Azerbaijan's President Ilham Aliyev and Kazakhstan's President Nursultan Nazarbayev sign a joint agreement on support and cooperation in transporting Kazakhstan's oil to the world markets through the Caspian Sea and Azerbaijan's territory by means of the Baku-Tbilisi-Ceyhan oil pipeline.

June 26, 2006 (Vienna) - Agreement regarding the NABUCCO project to envisage transportation of Azerbaijani and Iranian gas to Europe via Turkey's territory is signed at the meeting of Energy Ministers of EU's countries.

July 13, 2006 (Adana) - Official inauguration of the Turkish section of the Baku-Tbilisi-Ceyhan export oil pipeline, new sea export terminal Ceyhan and the entire pipeline system of BTC.

October 21, 2006 (Baku) - Commencement of oil production from Eastern Azeri.

November 07, 2006 (Brussels) - Azerbaijan's President Ilham Aliyev and Jose Manuel Barroso sign a memorandum on understanding on strategic partnership in energy field between the European Union and the Azerbaijani Republic.

November 10, 2006 (Baku) - Test gas extracting is commenced at Shah Deniz field.

December 27, 2006 (Baku) - Azerbaijan refuses importing Russian gas since 2007.

January 16, 2007 (Tbilisi) - Georgia begins receiving gas from Azerbaijan's field Shah Deniz.

January 24, 2007 (Astana) - KazMunayGaz Kazakh National company signs memorandum on understanding for the project on the creation of the Caspian oil transportation system to enable export oil extracted from Kashagan and Tengiz fields to Europe via the Caspian Sea along Eskene-Kurik-Baku-Tbilisi-Ceyhan.

January 31, 2007 (Athens) - Greece and Italy reach an agreement and sign the protocol about sooner commencement of transit gas pipeline construction that is to connect Turkey with Western Europe. This project will become one of the five main routes of gas transportation within the EU.

March 2007 (Baku) – Baku-Tbilisi-Ceyhan oil pipeline reaches its scheduled production capacity worth 1 million barrels of oil per day.

April 13, 2007 (Baku) – “Proved gas reserves of the Shah Deniz field total 1 trillion 200 bcm. If Azerbaijan starts satisfying only its domestic needs and stops gas export, then gas will suffice for 100 years”, Azerbaijan’s President Ilham Aliyev.

May 11-12, 2007 (Krakow) – The first session of the Energy summit takes place. Six countries (Azerbaijan, Poland, Ukraine, Georgia, Lithuania, and Kazakhstan) create a new energy corridor. Final communiqué declared about the establishment of the block of states united by common strategy in implementing their energy policy.

July 03, 2007 (Erzurum) – Commencement of gas supplies from the gas condensate field Shah Deniz to Turkey via Baku-Tbilisi-Erzurum gas pipeline.

August 02, 2007 (Baku) – Azerbaijan and Greece sign a memorandum about cooperation in the oil and gas sphere. This document plays a major role in gas transportation from Azerbaijan to Greece which is a member of the European Union, as well as in gas supplies via this country to Europe

August 07, 2007 (Astana) – The basis for the implementation of the Trans-Caspian project has been laid (via Kazakhstan’s Caspian Transportation systems). The two-sided documents on project implementation are signed between the KMG and SOCAR.

August 16, 2007 (Baku) – Azerbaijan and the USA sign a grant agreement about preparing the feasibility study of the project on Trans-Caspian pipeline in order to carry out the plans on energy resources supply from the Eastern part of the Caspian Sea.

September 20, 2007 (Baku) – The 4th exploratory well confirms the availability of over 1.200 bcm of gas and 240 million tons of condensate at Shah Deniz.

September 26, 2007 (Vilnius) – The joint declaration where Georgia, Azerbaijan, Ukraine, Poland and Lithuania confirm their intentions to extend Odessa-Brody oil pipeline till Plotsk and Gdansk, as well as to create JV for the implementation of the joint projects and organization of the transport corridor from Central Asia to Central Europe was passed.

November 14, 2007 (Baku) – “Azerbaijan receives an invitation to take part in the Nabucco project”, Azerbaijan’s President Ilham Aliyev.

November 18, 2007 (Edirna) – “For the present day, proved gas reserves in Azerbaijan total about 2 tcm³”, Azerbaijan’s President Ilham Aliyev.

November 18, 2007 (Edirna) – Azerbaijan’s President Ilham Aliyev, Turkey’s Prime Minister Recep Tayyip Erdogan, Greece’s Prime Minister Konstantinos Karamanlis, Turkey’s Minister of Energy and Natural Resources Hilmi Guler, the US Minister of Energy Samuel Bodman take part in the opening ceremony of the gas pipeline built between Turkey and Greece.

November 20, 2007 (Baku) – SDX-04 well located in the south-western part of the Shah Deniz is drilled down to the record depth for the Caspian Sea (over 7300 m) and extended the development border in the southern direction. Besides, deeply laid stratum with high pressure is revealed as a result of drilling.

December 12, 2007 (Baku) – An agreement on supplying Azerbaijani gas to Italy from 2012 has been reached.

February 2008 (Kiev) – The board of directors of Sarmatiya international pipeline company which is registered in Poland announces a tender for preparing feasibility study of the project of the Eurasian oil-transportation corridor.

April 2008 (Baku) – Commencement of oil production at Gunashli field.

May 22-23, 2008 – The third session of the Energy summit. Azerbaijan, Ukraine, Georgia, Latvia, Lithuania, Poland, Estonia, EU, USA, high-ranking representatives from over than 30 countries discussed the course of implementation of Eurasian oil transportation corridor on basis of Odessa-Brody oil pipeline, as well as issues concerning the Feasibility Study of Eurasian oil transportation corridor project, conception of creation of Baltic-Black Sea-Caspian energy transit community.

July 4 2008 (Baku) – Record volume of 1,059,700 barrels of oil (of this total, 992 400 barrels supplied by BTC, the rest 67 300 barrels by railroad) was refined and exported at Sangachal terminal.

September 4, 2008 (Baku) – Current assets of the State Oil Fund of Azerbaijan totaled \$10 billion 216 million and for the first time exceeded \$10 billion.

October 2008 (Aktau) – Commencement of transportation of Kazakh oil produced from Tengiz field via BTC.

November 14, 2008 (Baku) – The fourth session of the Energy summit. President of Azerbaijan Ilham Aliyev, Turkey’s President Abdullah Gul, Lithuania’s President Valdas Adamkus, Ukraine’s President Victor Yushchenko, Georgia’s President Mikhail Saakashvili, Poland’s President Lech Kaczynski, Vice-President of Bulgaria Angel Marin, Hungary’s Prime Minister Ferenc Gyurcsany, Estonia’s Prime Minister Andrus Ansip, US Energy Minister Samuel Bodman, Andris Piebalgs, European Union’s Commissar for energy Issues, and representatives of 21 countries took part in the session. As a result of the forum, the Declaration of Baku Energy Summit was accepted.

January 27, 2009 (Budapest) – Summit dedicated to Nabucco gas pipeline takes place. The EU decides to allocate purpose loans worth 3.5 billion euros for provision of energy security of a number of European countries. Of this amount, 250 million euros is allocated for Nabucco project.

First quarter of 2009 – Selecting of concept of Phase-2 project on development of Azerbaijani gas condensate field Shah Deniz was confirmed.

March 2009 (Baku) – Completion of operations to increase carrying capacity of Baku-Tbilisi-Ceyhan up to 1.2 million barrels per day at the expense of application of chemical re-agents for reducing friction forces.

April 24-25, 2009 (Sofia) – Participants of “Natural gas for Europe: reliability and partnership” summit which gathered representatives of 29 states in Sofia, supported the final declaration infrastructure projects in the region which aim at diversification of hydrocarbon supplies, in order to provide energy security of all involved countries.

May 8 2009 (Prague) – EU’s “South Corridor: new silk way” summit where Declaration for Nabucco construction was signed.

June 29 2009 (Baku) – within the framework of working visit of the RF’s President Dmitry Medvedev to Azerbaijan, Gazprom and SOCAR signed an Agreement on terms to purchase and sale of Azerbaijani gas in the volume of 500 million cubic meters from 2010.

July 1, 2009 (Baku) – Current assets of State Oil Fund of Azerbaijan reach \$11 billion 886.4 million.

July 13, 2009 (Ankara) – Heads of governments of Turkey, Austria, Hungary, Bulgaria and Romania signed intergovernmental agreement on Nabucco project which will enable to supply Caspian gas directly to the European markets for the first time in history.

September 20, 2009 (Baku) – The 15th anniversary from the day signing of the Contract of the century for development of Azeri-Chirag- Gunashli fields (ACG) celebrated.

ПОД ЗНАКОМ

13

АЗЕРБАЙДЖАН ВЫХОДИТ НА МИРОВЫЕ ГАЗОВЫЕ РЫНКИ

20 сентября, - День Нефтяника Азербайджана, - день подписания под руководством общенационального лидера Азербайджана Гейдара Алиева международного контракта века, который еще в 1994 году положил начало новой эпохе взаимоотношений на мировом энергетическом рынке. Баку вновь, как и после добычи первой в мире нефти на суше промышленным способом на месторождении Биби-Эйбат, добыче первой нефти с морского дна в 1949 году, подтвердил свое лидерство в этой жизненно важной сфере. Логическим продолжением этой тенденции стал пуск в эксплуатацию 13 июля 2006 года транспортного энергетического коридора Баку-Тбилиси-Джейхан «имени Гейдара Алиева» (БТД), который стал первым трубопроводом на пространстве бывшего СССР, позволившим диверсифицировать мировые экспортные потоки и вновь открывшим мировому рынку ресурсы стран каспийского региона.

Спустя три года после этого события 13 июля 2009 в Анкаре подписывается межправительственное соглашение по проекту Nabucco, который позволит осуществлять впервые в истории прямые поставки каспийского газа Азербайджана, Туркменистана, Казахстана, а также возможно Ирана и России на открытые европейские рынки. Если на церемонии БТД приняли участие президенты Турции, Азербайджана и Грузии, а также министры из 32 стран, то в Анкаре газовый коридор Nabucco парафировали главы правительств Турции, Австрии и Венгрии, энерговедомств Болгарии и Румынии, с участием более 30 представителей иностранных государств и ЕС. Германия, также участвующая в реализации проекта, подпись под соглашением не ставила, так как не является транзитной страной.

Прежде в июне 2009 года было подписано соглашение между Азербайджаном и Россией, предусматривающее приоритетную закупку российским Газпромом согласованных объемов природного газа с месторождения «Шах Дениз» (2 трлн. куб. м. подтвержденных запасов)



Photo: Karoly Arvai-Reuters

Таким образом, страна, которая в начале XX века была мировым лидером добычи нефти, и благодаря черному золоту которой СССР и его союзники одержали победу над фашизмом во второй мировой войне, 20% земель которой сегодня находятся под армянской оккупацией (1 миллион беженцев и вынужденных переселенцев), в начале XXI века превращается в газоэкспортера, каспийский газовый хаб. Газопроводы ITGI Турция-Греция-Италия и Nabucco Турция-Болгария-Румыния-Венгрия-Австрия-Германия являются продолжением Южно-Кавказского транспортного коридора Баку-Тбилиси-Эрзурум, по которому в турецкие сети сегодня экспортируется газ с месторождения «Шах Дениз» (добыча на «Шах Дениз» в 2009 году прогнозируется на уровне 7,5 млрд. кубометров газа).

Участники саммита в Анкаре подписали документ, который, как сказал премьер-министр Турции Реджеп Тайип Эрдоган, позволит в ближайшие полгода выработать юридическое соглашение по проекту Nabucco. Р. Т. Эрдоган назвал это событие «историческим».

«Как вы знаете, Nabucco - это проект, о котором мы говорили многие годы. Сегодня мы сделали первый и самый важный шаг для того, чтобы была готова юридическая структура этого проек-



Газопровод Nabucco протяженностью 3300 км должен пройти через Турцию, Болгарию, Румынию и Венгрию в Австрию. Проектная мощность газопровода составит 31 млрд кубометров в год. Ввести его в строй планируется в 2014 г. Участниками проекта являются австрийская OMV, венгерская MOL, болгарская Bulgargaz, румынская Transgaz, турецкая Botas и немецкая RWE. Каждый из участников обладает равными долями - по 16,67 процентов.

та, подписав это соглашение между правительствами», - сказал премьер-министр Турции.

Nabucco идет по стопам трубопровода Баку-Тбилиси-Джейхан (БТД). Труба для каспийской нефти превратилась из мифа в реальность. Премьер-министр Турции назвал тогда 13 июля 2006 года проект БТД важнейшей составляющей для превращения Джейхана в международный энергетический центр. «Мы планируем превратить Джейхан в международный энергетический терминал, и проект БТД будет способствовать достижению этой цели», - сказал он.

И теперь в Анкаре после подписания соглашения по Nabucco Реджеп Тайип Эрдоган заявил: «Проект Nabucco называли когда-то газопроводом мечты. Но он станет историей успеха, который докажет, что скептики ошибались».

Через полгода, по его словам, стороны подпишут дополнительное соглашение с более конкретными деталями. По сообщениям турецкой прессы, за это время Турция также пересмотрела свой запрос о резервировании 15% газа, который будет прокачиваться по новому газопроводу для внутренних нужд. В интервью телеканалу NTV министр энергетики и природных ресурсов Турции Танер Йылдыз подтвердил, что Турция пересмотрела свой запрос о резервировании 15% газа для внутренних нужд, однако намерена оставить за собой право закупать часть топлива из транзитной трубы. Это требование Анкары было одним из главных препятствий на пути заключения межправительственного соглашения между Турцией, Австрией, Болгарией, Румынией и Венгрией о поставке газа из Каспийского региона в Европу. Турция надеется получать за транзит каспийского газа в Европу по 400 - 450 миллионов евро в год.

Глава Еврокомиссии Жозе Мануэль Баррозо при этом сообщил, что участники проекта Nabucco попытаются до конца этого года заключить и предметные контракты с поставщиками и покупателями газа. Баррозу при этом подчеркнул политический аспект соглашения.

«Сегодня мы сделали действительно важный шаг вперед. Не только в том, что касается европейской энергетической безопасности. Этот шаг знаменует собой и очень важное развитие в отношениях между Европейским союзом и Турцией. И не только с Турцией. Это показывает, что через Турцию Европейский союз укрепляет свои отношения с Центральной Азией Ближним и Средним Востоком», - заявил на церемонии Ж.М.Баррозо.

«Я хочу сказать тем, кто не верил в Nabucco, что теперь это не просто возможный проект, он стал реальностью», - сказал Ж.Баррозо.

«Реализация проекта Nabucco обеспечит энергетическую безопасность Юго-Восточной и Центральной Европы, а также Турции», - подчеркнул на церемонии подписания межправительственного соглашения по проекту Nabucco председатель Европейской комиссии Жозе Мануэль Баррозу.

Протяженность БТД составляет 1767 км, из них в Азербайджане проложено 443 км, в Грузии - 248 км, в Турции - 1076 км. Акционерами БТД являются ГНКАР (25%), ВР (30,1%), Unocal (8,9%), Statoil (8,71%), ТРАО (6,53%), Itochu (3,4%), Amerada Hess (2,36%), ENI (5%), Conoco Phillips (2,5%), Inpex (2,5%), Total (5%).

Nabucco станет продолжением уже построенного газопровода Баку-Тбилиси-Эрзурум. С производителями газа в Средней Азии Nabucco должен соединиться через проектируемый Транскаспийский газопровод.

По словам главы европейской комиссии по энергетике Андриаса Пибалгса, Nabucco «откроет новый путь» в Европу для стран-поставщиков.

«Сегодня с подписанием межправительственного соглашения по Nabucco, мы сделали гигантский шаг вперед в процессе диверсификации источников энергетических поставок в Европейский союз. Этим мы также открываем новый путь для стран-поставщиков: Азербайджана, Туркменистана, Ирака. А также даем Турции возможность играть ту роль, которую она всегда желала играть: быть страной, обеспечивающей транзит газовых поставок», - подчеркнул А.Пибалгс.

Упомянутые Туркменистан и Ирак объявили о готовности поставлять свой газ через газопровод Nabucco, хотя будущие поставщики еще четко не определились. Как только межправительственное соглашение было подписано в Анкаре, иракский премьер-министр Нури аль-Малики заявил о том, что через Nabucco Европа сможет получать 15 миллиардов кубометров иракского газа в год. Это составляет примерно половину пропускной способности Nabucco. Вместе с тем, накануне ответственный представитель правительства Ирака Али аль-Даббах заявил, что у Ирака «нет лишнего газа» для продажи через Nabucco. Проблема в том, что разработка газовых месторождений в иракском Курдистане в начальной стадии, и давать четкие гарантии преждевременно.

Однако газ для газопровода имеет Туркменистан. Об этом заявил президент Туркменистана Гурбангулы Бердымухаммедов. «У Туркменистана имеются в настоящее время излишки природного газа для продажи. Мы готовы отправить его любому иностранному клиенту, в том числе и через Nabucco», - заявил 13 июля по

туркменскому телевидению президент Бердымухаммедов.

Резко обозначить позицию Туркменистана подтолкнуло невыполнение контрактных обязательств по закупкам газа Россией. Ранее у «Газпрома» была монополия на закупки до 50 миллиардов кубометров в год, однако отношения двух стран испортились весной 2009 года. «Газпром» резко сократил закупки туркменского топлива, после чего в Туркменистане взорвался магистральный газопровод. Ашхабад обвинил в этом российский концерн. Аварию ликвидировали, но закупки топлива Россия не восстановила, посчитав цену на него слишком высокой.

Интересы Туркменистана и создателей проекта Nabucco совпадают - Ашхабад и Брюссель ищут альтернативу Москве. Однако вскоре заработает и газопровод из Туркменистана в Китай с пропускной способностью в 40 миллиардов кубометров газа.

Специальный представитель США по энергетическим вопросам в Евразии Ричард Морнингстар (Richard Morningstar), который также присутствовал в Анкаре, отметил, что участие Ашхабада в Nabucco является критическим для проекта.

Ранее Туркменистан подписал предварительное соглашение по поставкам газа с немецкой RWE AG, одним из операторов этого трубопровода.

Помимо этого, премьер-министр Турции заявил в Анкаре, что «важную роль» в проекте Nabucco может играть Катар благодаря поставкам через терминал сжиженного газа в Турции. Р.Эрдоган также выразил мнение, что Nabucco мог бы использоваться и для транзита российского газа.

Р.Эрдоган заявил и о готовности Ирана предоставить свой газ для Nabucco. Однако, несомненно, против этих поставок выступают США.

В качестве потенциальных поставщиков рассматривается Азербайджан. В ближайшие несколько лет Азербайджан начнет добычу по Стадии-2 на крупном газоконденсатном месторождении «Шах Дениз», которое считается основным потенциальным источником для Nabucco. Азербайджан готов удовлетворять потребности Nabucco в случае, если проект окажется коммерчески привлекательным. Азербайджан привержен многовекторному экспорту энергоресурсов. Так, Государственная нефтегазовая компания Азербайджана (ГНКАР) ведет переговоры с «Газпромом». Стороны уже подписали документ, по которому российский концерн с 2010

«Шах Дениз» — шельфовое газоконденсатное месторождение в азербайджанском секторе Каспия. Расположено на юго-западе Каспийского моря, в 70 км к юго-востоку от Баку. Глубина моря в районе месторождения — от 50 до 650 м. Площадь газоносного района — около 860 км². Контракт на разработку месторождения «Шах Дениз» был подписан в Баку 4 июня 1996 года и ратифицирован Милли Меджлисом 17 октября того же года. Газопровод Баку-Тбилиси-Эрзурум (Южнокавказский трубопровод - ЮКТ) был официально открыт 25 марта 2007 года. Диаметр трубопровода - 42 дюйма, протяженность составляет 970 км (442 км в Азербайджане, 248 км в Грузии и 280 км от грузино-турецкой границы до Эрзурума). Акционерами проекта «Шах Дениз» и ЮКТ являются ГНКАР (10%), ВР (25,5%), Statoil (25,5%), «ЛУКОЙЛ» (10%), NICO (10%), TotalFinaElf (10%), и ТРАО (9%).

года будет выкупать в Азербайджане 500 миллионов кубометров газа. Несмотря на то, что объем закупок будет крайне незначительным, в Москве считают, что смогут увеличить эту квоту позднее. Помимо этого, в список потенциальных покупателей газа второй очереди месторождения «Шах Дениз» включен и «Газпром».

Таким образом, на азербайджанский газ претендуют также Россия, Турция и два других планируемых газопровода, связывающих Грецию с Италией - соединительный трубопровод Турция-Греция-Италия, и Трансадриатический трубопровод.

Азербайджанскую сторону в Анкаре представлял министр промышленности и энергетики Натиг Алиев. Азербайджан полностью поддерживает проект газопровода Nabucco и все, что с ним связано, сказал в понедельник в прямом эфире телеканала TRT2 в Анкаре на церемонии подписания межправительственного соглашения по проекту министр промышленности и энергетики Азербайджана Натиг Алиев. «Я уверен, что этот проект будет успешно реализован», - сказал Алиев. По его словам, Азербайджан является коридором для этого проекта. Реализация проекта Nabucco, по словам министра, укрепит положение страны на мировых рынках. «Энергетическая политика Азербайджана успешно реализуется», - резюмировал Н.Алиев.

Основные даты реализации нефтегазовой стратегии Азербайджана

20 сентября 1994 года (Баку) – Под руководством общенационального лидера Азербайджана Гейдара Алиева с участием 11 нефтяных компаний из 7 стран мира подписывается Соглашение о разведке, разработке и долевом распределении добычи (СРРДРД) по блоку месторождений “Азери” - “Чыраг” - глубоководной части “Гюнешли” (АЧГ).

12 декабря 1994 года (Баку) - СРРДРД по блоку месторождений “Азери” - “Чыраг” - глубоководной части “Гюнешли” (АЧГ) ратифицировано Милли Меджлисом Азербайджана.

24 января 1995 года (Баку) – Первое заседание Руководящего комитета Азербайджанской Международной Операционной Компании (АМОК) по «АЧГ».

18 января 1996 года (Москва) – Подписание двустороннего соглашения между правительствами Азербайджана и РФ о транспортировке ранней нефти с месторождений АЧГ по территории России (маршрут Баку-Новороссийск).

8 марта 1996 года (Тбилиси) - Подписание межправительственного соглашения о транспортировке азербайджанской нефти по территории Грузии по маршруту Баку-Супса.

4 июня 1996 года (Баку) – Подписание СДРД по разработке месторождения “Шах Дениз”

17 октября 1996 года (Баку) – СДРД по разработке месторождения “Шах Дениз” ратифицировано Милли Меджлисом Азербайджана.

12 ноября 1997 года (Баку) – Официальная церемония, приуроченная к добыче первой нефти с платформы “Чыраг-1” в рамках проекта разработки месторождений АЧГ.

29 октября 1998 года (Анкара) – Президентом Азербайджана, Грузии, Казахстана, Узбекистана, Турции, соответственно Гейдаром Алиевым, Эдуардом Шеварднадзе, Нурсултаном Назарбаевым, Исламом Каримовым, Сулейманом Демирелем подписана Анкарская декларация, регламентирующая транспортировку энергоресурсов Каспия, в частности азербайджанской нефти на международные рынки по маршруту Баку-Тбилиси-Джейхан.

18 ноября 1999 года (Стамбул) – Подписана Стамбульская декларация о достижении согласия между рабочими группами Азербайджана, Грузии и Турции по проекту Основного экспортного трубопровода Баку-Тбилиси-Джейхан (БТД).

17 октября 2000 года (Баку) - Подписаны два Соглашения: между правительством Азербайджана, как владельцем транзитной территории и акционерами проекта; соглашение по финансированию и сотрудничеству для проектирования и детального инжиниринга ОЭТ БТД.

12 марта 2001 года (Анкара) – Подписано Соглашение о Продаже и Закупке Газа соответственно между Азербайджаном и Турцией. Согласно контракту Азербайджан на первом этапе реализации проекта “Шах Дениз” экспортирует в Турцию 79,7 млрд. кубометров газа.

29 сентября 2001 года (Баку) - Президент Азербайджана Г.Алиев и Президент Грузии Э.Шеварднадзе подписали Межправительственные соглашения (МПС) и другие соответствующие соглашения между Азербайджаном и Грузией по транзиту, транспортировке и продаже природного газа с месторождения “Шах Дениз”.

Февраль 2003 года (Баку) – Акционеры “Шах Дениз” выдали санкцию на реализацию Стадии-1 проекта.

3 февраля 2004 года (Баку) - Подписан пакет соглашений с кредитными институтами о финансировании проекта БТД.

Октябрь 2004 года (Баку) – Акционеры “Шах Дениз” приступили к физическому строительству Южно-Кавказского газопровода (ЮКТ).

16 октября 2004 года (Агстафа) – Официальная церемония «Золотой Сварки» на азербайджано-грузинской границе с участием президентов Азербайджана Ильхама Алиева и Грузии Михаила Саакашвили, трубные секции, соединяющие азербайджанский и грузинский участки экспортного нефтепровода Баку-Тбилиси-Джейхан (БТД) были символически приварены друг к другу.

13 февраля 2005 года (Баку) – Началась добыча нефти с центральной части месторождения «Азери».

25 мая 2005 года (Баку) – На головной насосной станции на Сангачальском терминале при участии президентов Азербайджана, Грузии, Турции и Казахстана состоялась церемония инаугурации (празднования закачки первой нефти) азербайджанского участка экспортного нефтепровода БТД.

Июнь 2005 года - Полностью завершилось строительство азербайджанского участка основного экспортного нефтепровода Баку-Тбилиси-Джейхан.

Ноябрь 2005 года (Баку) - На рассмотрение президентам Азербайджана и Казахстана представлено Межправительственное соглашение между Казахстаном и Азербайджаном о транспортировке казахстанской нефти по трубопроводу БТД. Азербайджан и Казахстан начали разработку транзитного соглашения по прокачке казахстанской нефти по БТД.

30 декабря 2005 года (Баку) – Началась добыча нефти с западной части месторождения «Азери».

16 июня 2006 года (Алматы) - Президент Азербайджана Ильхам Алиев и президент Казахстана Нурсултан Назарбаев подписали совместный договор «По поддержке и содействию в транспортировке нефти из Казахстана через Каспийское море и территорию Азербайджана на мировые рынки посредством системы Баку-Тбилиси-Джейхан».

26 июня 2006 года (Вена) – На встрече министров энергетики стран Европейского Союза подписан договор относительно проекта NABUCCO, предусматривающего транспортировку азербайджанского и иранского природного газа через территорию Турции в Европу.

13 июля 2006 года (Адана) - Официальная инаугурация турецкого участка экспортного нефтепровода Баку-Тбилиси-Джейхан «имени Гейдара Алиева» (БТД), нового морского экспортного терминала Джейхан и всей экспортной трубопроводной системы БТД.

21 октября 2006 года (Баку) – Началась добыча нефти с восточной части месторождения «Азери».

7 ноября 2006 года (Брюссель) - Президент Азербайджана Ильхам Алиев и председатель Еврокомиссии Жозе Мануэль Баррозо подписали Меморандум о взаимопонимании по стратегическому партнерству в энергетической сфере между Европейским Союзом и Азербайджанской Республикой.

10 ноября 2006 года (Баку) - На месторождении “Шах Дениз” началась тестовая добыча природного газа.

27 декабря 2006 года (Баку) - Азербайджан отказался от импорта российского газа с 2007 года.

16 января 2007 года (Тбилиси) - Грузия начала получать природный газ с азербайджанского месторождения «Шах Дениз».

24 января 2007 года (Астана) – Казахская национальная компания «КазМунайГаз» подписала меморандум о взаимопонимании по проекту создания казахской каспийской системы транспортировки нефти, которая позволит экспортировать нефть с месторождений Кашаган и Тенгиз через Каспийское море в Европу по маршруту Ескене-Курык-Баку-Тбилиси-Джейхан.

31 января 2007 года (Афины) - Достигнута договоренность и подписан протокол между Грецией и Италией о скором начале строительства транзитного газопровода, который соединит Турцию с Западной Европой. Данный проект станет одним из пяти основных путей транспортировки газа в Евросоюзе.

Март 2007 года (Баку) - Нефтепровод Баку-Тбилиси-Джейхан вышел на проектную мощность в 1 млн. баррелей нефти в сутки.

13 апреля 2007 года (Баку) - «Подтвержденные запасы газа месторождения «Шах Дениз» составляют 1 трлн. 200 млрд. кубометров. Если Азербайджан станет обеспечивать только свои внутренние потребности, то есть, допустим, не станет экспортировать газ, то его нам хватит на 100 лет», - президент Азербайджана Ильхам Алиев.

11-12 мая 2007 года (Краков) - Первое заседание Энергетического саммита. Шесть стран (Азербайджан, Польша, Украина, Грузия, Литва, Казахстан) создают новый энергетический коридор. Итоговое коммюнике констатировало создание энергетического блока государств, объединяемых общей стратегией в реализации своей энергетической политики.

3 июля 2007 года (Эрзурум) - Азербайджанский природный газ с газоконденсатного месторождения «Шах Дениз» стал поступать в Турцию по трубопроводу Баку-Тбилиси-Эрзурум.

2 августа 2007 года (Баку) - Подписан «Меморандум о сотрудничестве между Азербайджанской Республикой и Грецией в области природного газа и нефти». Документ играет важную роль в транспортировке природного газа из Азербайджана в Грецию, являющуюся членом Европейского Союза, и поставках газа через эту страну в Европу.

7 августа 2007 года (Астана) - Заложена основа реализации Транскаспийского проекта (часть Казахстанской Каспийской Системы Транспортировки). Двусторонние документы по реализации проекта были подписаны между КМГ и ГНКАР.

16 августа 2007 года (Баку) - Между Азербайджаном и США подписано грантовое соглашение о подготовке ТЭО проекта Транскаспийского трубопровода для реализации планов по поставкам энергоресурсов с восточного Каспия.

20 сентября 2007 года (Баку) - Четвертая разведочная скважина подтвердила наличие более 1 трлн. 200 млрд. кубометров газа и 240 млн. тонн конденсата на «Шах Дениз»

26 сентября 2007 года (Вильнюс) - Принята совместная декларация, согласно которой Грузия, Азербайджан, Украина, Польша и Литва подтвердили свои намерения продлить нефтепровод Одесса-Броды до Плоцка и Гданьска, создать СП для реализации совместных проектов и организации транспортного коридора из Средней Азии в Центральную Европу.

14 ноября 2007 года (Баку) - «Азербайджан получил приглашение участвовать в проекте Nabucco», - президент Азербайджана Ильхам Алиев.

18 ноября 2007 года (Эдирна) - Президент Азербайджана Ильхам Алиев, премьер-министр Турции Реджеп Тайип Эрдоган, премьер-министр Греции Константинос Караманлис, министр энергетики и природных ресурсов Турции Хильми Гюлер и министр энергетики США Самуэль Бодман приняли участие в церемонии торжественного открытия газопровода, построенного между Турцией и Грецией.

20 ноября 2007 года (Баку) - Скважина SDX-04 в юго-западной части площади «Шах Дениз» вышла на рекордную для Каспия глубину - свыше 7300 м, продвинула границы разработки в южном направлении, выявила глубоко залегающий пласт с высоким давлением.

12 декабря 2007 года (Баку) - Достигнута договоренность о поставках азербайджанского газа в Италию с 2012 года.

Февраль 2008 года (Киев) - Совет правления зарегистрированной в Польше международной трубопроводной компании «Сарматия», одним из участников которой является ГНКАР, объявила тендер на подготовку ТЭО проекта Евразийского нефтетранспортного коридора.

Апрель 2008 года (Баку) - Началась добыча нефти с глубоководной части месторождения «Гюнешли»

22-23 мая 2008 года (Киев) - Третье заседание Энергетического саммита. Азербайджан, Украина, Грузия, Латвия, Литва, Польша, Эстония, Евросоюз, США, высокопоставленные представители из более чем 30 стран обсудили ход реализации проекта Евро-Азиатского нефтетранспортного коридора на базе украинского нефтепровода «Одесса-Броды», вопросы, связанные с ТЭО проекта евразийского коридора транспортировки нефти, концепцию создания Балтийско-Черноморско-Каспийского энерготранзитного сообщества.

4 июля 2008 года (Баку) - На Сангачале был обработан и экспортирован рекордный объем 1 059 700 баррелей нефти (992 400 баррелей из этого объема было отправлено по БТД, а остальные 67 300 баррелей по железной дороге).

4 сентября 2008 года (Баку) - Текущие активы Госнефтефонда Азербайджана достигли \$10 млрд. 216 млн. и, таким образом, впервые превысили уровень \$10 млрд.

Октябрь 2008 года (Актау) - Началась транспортировка казахстанской нефти с месторождения «Тенгиз» в Казахстане по нефтепроводу БТД.

14 ноября 2008 года (Баку) - Четвертое заседание Энергетического саммита. На саммите принимали участие президент Азербайджана Ильхам Алиев, президент Турции Абдулла Гюль, президент Литвы Валдас Адамкус, президент Украины Виктор Ющенко, президент Грузии Михаил Саакашвили, президент Польши Лех Качиньский, вице-президент Болгарии Ангел Марин, премьер-министр Венгрии Ференц Дюрчань, премьер-министр Эстонии Андрус Ансип, министр энергетики США Самуэль Бодман, комиссар Европейского Союза по вопросам энергетики Андрис Пибалгс, в целом, представители 21 страны. По итогам форума была принята Декларация Бакинского энергетического саммита.

27 января 2009 года (Будапешт) - Состоялся саммит, посвященный строительству газопровода Nabucco. Принято решение о предоставлении ЕС целевых кредитов на обеспечение энергобезопасности ряда европейских стран общей суммой 3,5 миллиарда евро. 250 миллионов евро из этой суммы выделяется на проект Nabucco.

Первый квартал 2009 года (Баку) - Утвержден выбор концепции проекта Стадия-2 разработки азербайджанского газоконденсатного месторождения «Шах Дениз»

Март 2009 года (Баку) - Завершены работы по увеличению пропускной способности Баку-Тбилиси-Джейхан до 1,2 миллиона баррелей в сутки за счет применения химреагентов для снижения сил трения

24-25 апреля 2009 года (София) - Участники газового саммита «Природный газ для Европы: надежность и партнерство», собравшего в Софии представителей 29 государств, в итоговой декларации поддержали инфраструктурные проекты в регионе, которые направлены на диверсификацию поставок углеводородов, чтобы обеспечить энергетическую безопасность всех вовлеченных стран.

8 мая 2009 года (Прага) - Саммит ЕС «Южный коридор: новый шелковый путь», на котором подписана Декларация о строительстве Nabucco.

29 июня 2009 года (Баку) - В рамках рабочего визита президента Российской Федерации Дмитрия Медведева в Азербайджан «Газпром» и ГНКАР подписали Соглашение об условиях купли-продажи азербайджанского газа начиная с 2010 года в объеме 500 млн. куб. м.

1 июля 2009 года (Баку) - Текущие активы Госнефтефонда Азербайджана достигли \$11 млрд. 886,4 млн.

13 июля 2009 года (Анкара) - Главы правительств Турции, Австрии, Венгрии, Болгарии и Румынии подписывают межправительственное соглашение по проекту Nabucco, который позволит осуществлять впервые в истории прямые поставки каспийского газа на открытые европейские рынки.

20 сентября 2009 года (Баку) - 15-летие со дня подписания «Контракта века» по освоению блока месторождений «Азери» - «Чыраг» - глубоководной части «Гюнешли» (АЧГ).



BEING A LEADING EUROPEAN PROVIDER OF NATURAL GAS MEANS WE CAN PROMISE YOU GREATER SECURITY OF SUPPLY.

Natural gas is a key development priority at GDF SUEZ. To make sure we transport it as efficiently as possible, we use a technology that allows us to reduce the volume of natural gas by up to 600 times. This level of performance enables us to diversify our sources of supply and provide you with energy that emits little carbon, is more competitive and always available. Let's rediscover energy. Energy that's more reliable, more respectful and better consumed. www.gdfsuez.com

GDF SUEZ

REDISCOVERING ENERGY

THE CASPIAN REGION HAS A KEY ROLE IN THE DIVERSIFICATION OF THE EU ENERGY SUPPLIES -

TOOMAS HENDRIK ILVES, PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF ESTONIA



Caspian Energy (CE): *How would you feature the foreign economic policy of Estonia? What influence do economic interests exert upon priorities of the foreign economic policy of the country?*

Toomas Hendrik Ilves, President of the Republic of Estonia: Widely shared key economic policy goal for Estonia currently is the accession to Euro area. Estonia's almost 17-year experience with a fixed exchange rate regime proves the readiness to cope with the requirements of the European single currency. Estonia has been the member of the ERM II since the summer of 2004, while the only elusive Maastricht criteria – inflation – is now in sight. Euro adoption is expected in 2011. Estonia fulfils all reference rates of Maastricht criteria by the end of 2009 – inflation is declining very fast and there is strong political commitment to keep budget deficit below 3%.

We face the greatest challenge to the world economy in modern times. An overall tendency to implement protectionist policies as a means to cope with global economic downturn is worrying. We all know that if an escalation of new protectionist measures is triggered, the fall in global trade activity risks being even greater and the economic downturn more severe and protracted. Against this background we believe that we all as WTO members should take a commitment to refrain from protectionist measures. In that respect we hope that the renewal of G20's political commitment not to take new barriers to investment and trade until the end of 2010 will be followed in practice not only by G20 members but by all WTO members. Estonia remains the convicted advocator of an open world economy.

CE: *What do you think of the liberalization of the European energy market?*

Toomas Hendrik Ilves: Developing a functioning and well-connected European energy market will help us enhance Europe's energy security and enable us to resort to inter-member state solidarity measures in situations of crisis. As the recent Russian-Ukrainian gas crisis demonstrated, the member states were willing to give mutual assistance, but the lack of a functioning infrastructure proved to be a problem. In case of liberalisation it is necessary to guarantee that third market enterprises on the EU market follow the same rules and standards as the EU enterprises. For instance, if Microsoft is bound by the EU competition regulations, the same must apply to Gazprom. When Microsoft was fined for integrating internet explorer into its Windows operating system, then I think that we see an even bigger



violation of the same law with Gazprom owning both supply and distribution networks of gas supplies. Liberalisation will foster the development of the energy sector by stimulating the quality and scope of energy supply, which will mean a securer, more efficient and more environmentally friendly energy for the end-user.

CE: What steps does Estonia plan to take to ensure energy independence of the country? How is the implementation of the long-term energy programme proceeding?

Toomas Hendrik Ilves: Compared to the EU average, Estonia is, energetically speaking, one of the least dependent member states due to the utilisation of Estonian oil shale resources. Nearly 2/3 of the power consumed in Estonia is of Estonian origin. At the same time, although gas makes up less than 15% of Estonian energy consumption, Estonia depends on import for gas and liquid fuel. To ensure Estonia's energy independence, we are looking at the possibilities of diversifying our energy sources, tighter co-operation with a larger number of neighbouring countries, and large-scale utilisation of renewable energy sources. In long-term development plans, also utilisation of nuclear power cannot be ruled out.

CE: What influence will the latest reforms by the Commission exert upon energy security of Estonia?

Toomas Hendrik Ilves: We believe that such initiatives as developing the EU internal energy market, growing utilisation of renewable energy resources as well as increasing energy sustainability and efficiency, will contribute to increased energy

security in both the EU as such and its member states. In this respect, it is the initiatives for developing the critical infrastructure that have the greatest importance – such as the Baltic Interconnection Plan, whose implementation would help liquidate the so-called Baltic energy island. Also projects aimed at energy co-operation with our EU partners are very important; I would especially like to emphasise the Southern Corridor Initiative and the role of Azerbaijan in its implementation.

CE: To what extent is Estonia involved in ongoing energy projects in the region? What is the position of Tallinn on Nord Stream project?

Toomas Hendrik Ilves: There are several ongoing projects enhancing the energy security of the Baltic Sea area, and these projects have been considered in the development of the Baltic Interconnection Plan. Estonia is participating in this work with other Baltic Sea Countries. At the moment, the most advanced project is Estlink 2 or the second undersea power cable between Estonia and Finland, which is an important step in the creation of the Northern Baltic energy market. A cable between Sweden and Latvia or Lithuania, currently in planning stage, is of similar importance.

Nord Stream is not a project that would enhance energy security in the Baltic Sea region, so we are focusing on the environmental issues connected to the project, as well as the project's impact on the Baltic Sea, which is a highly sensitive marine area.

CE: Does Estonia plan to join Nabucco project and how would you assess chances

for providing international transit security in this aspect?

Toomas Hendrik Ilves: It is obvious that energy security is not just a question of energy supplies. Political independence is a wider question for Europe and depends a lot on the diversification of energy suppliers. Although, for reasons of geography, Estonia is not involved in the Nabucco project and we are not participating in it, we consider Nabucco to be of paramount importance for the European Union as a whole, and are therefore supporting the fast implementation of the project.

CE: How would you assess the possibility of direct supplies of Caspian energy resources to the European market? Is Estonia ready to join such projects so as to promote safe and diversified exports of energy resources from Azerbaijan and Kazakhstan?

Toomas Hendrik Ilves: The Caspian region has a key role in the diversification of the EU energy supplies. It is especially important to find paths for the Caspian region energy supplies that would not be controlled by the current large and monopolist suppliers. In this respect, we are hoping for fast moves on the part of the EU and our partner states, especially concerning the development of the Southern Corridor. In this context, the Southern Corridor Summit in Prague, which took place on 8 May 2009, was of paramount importance. It was attended by several EU member states and, in addition to Azerbaijan, Georgia, Turkey and Turkmenistan, planned was to invite also Egypt, Iraq and Uzbekistan as observers.

Thank you for the interview

«КАСПИЙСКИЙ РЕГИОН ИГРАЕТ КЛЮЧЕВУЮ РОЛЬ В ДИВЕРСИФИКАЦИИ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИХ ПОСТАВОК В ЕС» -

ПРЕЗИДЕНТ ЭСТОНИИ ТООМАС ХЕНДРИК ИЛЬВЕС



Caspian Energy (CE): Как можно охарактеризовать внешнеполитический курс Эстонии, и какую роль играют экономические интересы в определении приоритетов внешнеполитического курса страны?

Президент Эстонии Тоомас Хендрик Ильвес: Основной масштабной целью на повестке дня экономической политики Эстонии является присоединение к еврозоне. Вот уже на протяжении 17-ти лет Эстония поддерживает политику фиксированного обменного курса, что доказывает ее готовность к выполнению требований общеевропейской валюты. Эстония участвует в механизме ERM II (European Exchange Rate Mechanism / механизм валютных курсов в европейской валютной системе) с лета 2004 года, и единственная проблема, над которой мы сейчас работаем, чтобы обеспечить соответствие Маастрихтским критериям, это инфляция. Введение евро на территории Эстонии ожидается в 2011

году. Эстония намерена обеспечить выполнение всех Маастрихтских критериев до конца 2009 года: инфляция стремительно падает, а правительство делает все возможное, чтобы дефицит госбюджета Эстонии не превышал 3%.

Сейчас мы столкнулись с величайшим вызовом мировой экономики. Всемирная приверженность протекционистской политике, как средству для преодоления глобальной экономической рецессии, вызывает беспокойство. Мы все понимаем, что новая волна протекционистских мер может усугубить спад мировой торговой деятельности, а экономическая рецессия затянется и станет еще более плачевной. По этой причине мы считаем, что все мы, как члены ВТО, должны отказаться от протекционистских мер. Мы надеемся, что политические обязательства G20 об отказе от новых барьеров для инвестиций и торговли до конца 2010 года будут выполнены не только участниками этого формата, но также и всеми государствами-членами ВТО. Эстония рьяно стоит за открытую мировую экономику.

CE: Каково Ваше отношение к либерализации европейского энергетического рынка?

Тоомас Хендрик Ильвес: Продвижение функционирующего сплоченного европейского энергетического рынка поможет нам повысить энергетическую безопасность Европы и действовать сообща в кризисных ситуациях. Как показал недавний газовый конфликт между Россией и Украиной, государства ЕС были рады оказать взаимную поддержку, но из-за отсутствия функциональной инфраструктуры это оказалось проблематично. Либерализация предполагает, что предприятия третьего рынка

на рынке ЕС будут следовать тем же самым правилам и стандартам, что и предприятия ЕС. Например, если деятельность «Microsoft» регулируется правилами конкуренции ЕС, те же самые правила должны применяться и к «Газпрому». «Microsoft» оштрафовали за то, что он включил Internet Explorer в операционную систему Windows. Мы усматриваем еще большее нарушение в том, что «Газпром» контролирует одновременно и поставки и газораспределительные сети. Либерализация будет способствовать развитию энергетического сектора, повысит качество и объемы энергоснабжения, а это, в свою очередь, обеспечит более безопасную, эффективную и экологически чистую энергию для конечного пользователя.

CE: Каковы планы Эстонии по обеспечению энергетической независимости Эстонии? На каком этапе реализация долгосрочной топливно-энергетической программы?

Тоомас Хендрик Ильвес: С энергетической точки зрения, среди европейских стран Эстония - одна из наименее зависимых стран-членов благодаря своим ресурсам сланцевой нефти. Две трети энергопотребления Эстонии обеспечивается за счет местных ресурсов. В структуре энергопотребления Эстонии на долю газа приходится менее 15%. Эстония зависит от импорта газа и жидкого топлива. С целью обеспечения внутренней энергетической безопасности Эстония рассматривает возможность диверсификации поставок энергоресурсов, налаживания более тесного сотрудничества со многими соседними странами, а также широкомасштабного использования возобновляемых источников энергии. В долгосрочной перспективе не исключается и возможность использования атомной энергии.



СЕ: Как последние реформы Еврокомиссии отразятся на энергетической безопасности Эстонии?

Тоомас Хендрик Ильвес: Мы верим, что такие инициативы как развитие внутреннего энергетического рынка ЕС, рост потребления возобновляемых источников энергии, а также продвижение энергетической стабильности и рационального использования энергии, будут способствовать повышению энергетической безопасности как ЕС в целом, так и в каждой отдельной стране. В связи с этим, инициативы по развитию критической инфраструктуры представляют огромное значение, включая и план по соединению энергетических рынков стран Балтики, реализация которого позволит решить проблему так называемого балтийского «энергетического острова». Кроме того, для нас также очень важны проекты, направленные на продвижение энергетического сотрудничества с нашими европейскими партнерами. Я хотел бы особенно отметить проект Южного Коридора и роль Азербайджана в его осуществлении.

СЕ: Какова вовлеченность Эстонии в реализуемые в настоящее время в регионе энергетические проекты? Какова позиция Таллина относительно проекта Nord Stream?

Тоомас Хендрик Ильвес: Сейчас осуществляется целый ряд проектов, направленных на повышение энергетической безопасности балтийского

региона и эти проекты принимались во внимание при разработке плана по соединению энергетических рынков стран балтийского региона. Эстония принимает участие в этой работе совместно с другими странами балтийского региона. Наиболее перспективным сейчас проектом является Estlink 2, который предусматривает прокладку второго энергокабеля по дну Балтийского моря для соединения Эстонии с Финляндией. Этот проект является важным шагом в развитии северобалтийского энергетического рынка. Не менее важен и проект по прокладке кабеля для соединения Швеции с Латвией или Литвой.

«Nord Stream» не относится к проектам, способствующим повышению энергетической безопасности балтийского региона. Поэтому нас больше интересуют экологические вопросы, нас беспокоит воздействие проекта на весьма чувствительную морскую среду Балтийского моря.

СЕ: Планирует ли Эстония подключиться к проекту Nabucco, и как Вы оцениваете в данном аспекте возможности обеспечения международной безопасности транзита?

Тоомас Хендрик Ильвес: Энергетическая безопасность, бесспорно, не сводится исключительно к вопросу энергопоставок. Политическая независимость очень важна для Европы, а она во многом зависит от диверсификации поставщиков энерго-

ресурсов. В силу географических причин Эстония не принимает участия в проекте Nabucco. Мы считаем Nabucco исключительно важным проектом для всей Европы и потому поддерживаем его скорейшую реализацию.

СЕ: Как Вы оцениваете возможности прямых поставок энергоресурсов Каспия на европейский рынок? Готова ли Эстония участвовать в подобных проектах с целью усиления безопасного и диверсифицированного экспорта энергоносителей из Азербайджана и Казахстана?

Тоомас Хендрик Ильвес: Каспийский регион играет ключевую роль в диверсификации энергетических поставок в ЕС. Особенно важно найти маршруты для поставок энергоресурсов из Каспийского региона, которые не контролировались бы крупными монополистическими поставщиками. В связи с этим, мы надеемся, что ЕС и наши страны-партнеры будут усиленно работать в этом направлении, в частности для продвижения Южного Коридора. В этом контексте большая роль была отведена саммиту по Южному Коридору, который состоялся в Праге 8 мая 2009 года, в работе которого приняли участие несколько стран ЕС, Азербайджан, Грузия, Турция и Туркменистан, а Египет, Ирак и Узбекистан были приглашены в качестве наблюдателей.

Благодарим Вас за интервью

POLAND STAKES ON NABUCCO PROJECT AND COUNTS ON GAS OF CASPIAN REGION – DONALD TUSK, PRIME MINISTER OF POLAND



Photo: Peter Andrews -Reuters

Caspian Energy (CE): Mr Tusk, how did the global financial crisis affect the economics of the EU and Poland?

Donald Tusk, Prime Minister of the Republic of Poland: The global financial crisis has caused a clear deterioration of the economic situation in the world. In the euro zone, Poland's main trading partner, the first quarter of 2009 saw the biggest drop in the economic activity since the very moment of its establishment. The deepening recession affected most countries of the region, especially Germany, which is the biggest sales market for Polish export. The drop of the GDP rate occurred also in the countries from outside the euro zone being Poland's important trading partners. This, in particular, concerns East-Central Europe, Russia, and especially Ukraine, which experienced an exceptionally profound drop of economic activeness.

It is mainly for these reasons that Poland felt the effects of the global crisis, as reflected, among other things, in the drop of export or industrial production. However, compared with other European economies, our data indicate that the Polish economy is more resistant to such maelstroms. Assuming government's major mobilization in order to maximize the absorption of EU resources, main-

taining fiscal discipline and numerous protection programmes for enterprises, it is highly probable that Poland's economy will be able to endure the difficult 2009 without a drop in the GDP and even its slight growth.

CE: Do you agree that the ongoing crisis has been promoted by the unipolar world order of the financial system?

Donald Tusk: The financial crisis had its primary source on the US mortgage credit market, but the globalization of the financial market caused that its effects affected the financial institutions also in other parts of the world. Owing, among other things, to the role of the commercial credits in international exchange and the considerable importance of consumer credits for numerous industrial branches (like the automotive branch), eventually led to a profound crisis of real economy.

The Polish banking system is based on universal banks, which failed to engage themselves (in a scope worthy of mention) in investments in the aforementioned derivative instruments. On the background of other states, also in the real sphere, the Polish economy feels the effects of the crisis to a much smaller degree.

The current economic crisis has become a catalyst for a change in the architecture of managing the economy in a global dimension. If the new currently budding formations are to be effective in counteracting the recurrence of crises in the future, they surely must be representative for the whole world. The use of the G20 structure in order to achieve this goal is a step in a correct direction. However, we should care to make the G20+ structure adequately reflect global interests. The countries, which underwent the process of transformation from centrally planned economy to the free market one, have their own specificity and should find their due place in the work on the new global economic architecture – especially in such currently vital questions like the reconstruction of the global economic and financial order.

CE: Do you find the level of consolidation of EU states to be sufficient?

Donald Tusk: Poland is in favour of a strong European Union, playing an active role on the international forum proportionately to its ambitions and potential. This potential – also thanks to the enlargement of the EU in 2004 – is enormous. The EU is currently the biggest integrated political grouping responsible for about 30% of global GDP and some 17% of world trade. The deepening of the integration process always constituted a serious challenge requiring political will. This thesis was and will remain unchanged. Even the perfect legal solutions will not guarantee the desired results, if not accompanied by courage and political will of the member states to go ahead. We all must realize that in today's realities the possibilities of actions of national states are often limited by the challenges, which the process of globalization implies. Globalization generates problems, which individual states are in no position to solve. The global crisis is the best example of it. I believe that the European Union should respond to the crisis by moving ahead through protecting the labour market with its simultaneous further integration and unification, as the best guarantor of the economic development and the source of the prosperity of our citizens.

CE: Has Poland's membership in the EU exerted influence upon economic development and the growth of investments into the country?

Donald Tusk: The economic consequences of Poland's accession to the European Union were visible on many planes. The accession contributed to the acceleration of the economic growth. Since the accession, Poland's GDP (computed in euro) rose more than 38 percent. Of course, it was a time of economic prosperity in the world, which, undoubtedly, exerted an influence on Poland's economic performance. However, such a quick economic growth would not be possible if Poland stayed outside the EU.

The list of positive effects of Poland's accession to the EU is long: growth of trade turnover in effect of joining the EU internal market, bridging the developmental gap in relation to other European states, greater influx of direct foreign investments, both from other EU member states and also from the third countries, opening of the labour market, greater credibility and stability. Poland became more attractive as far as investment projects were concerned. The joint value of foreign investments, which came to Poland between 2004 and 2008, amounted to some EUR 62 billion. What is important, foreign investments included the most valuable projects such as scientific research and service centers. Apart from that, an increasing number of foreign companies decided to reinvest in Poland profits from their activity. In effect, the investment boost contributed to the economic growth and the process of modernization of the national economy.

The accession to the EU facilitated the domestically operating companies free access to the common EU market and markedly improved foreign investors' perception of the economy.

The Polish economy is one of the most stable in the EU. On the one hand, this is an effect of a reasonable economic policy pursued by the government. The Polish financial system was not exposed to threats connected with toxic assets or high-risk financial instruments. The membership in the EU turned out to be a damper, which to a large extent, protects against shocks in global economy. Thanks to the accession, Poland became part of the EU internal market. This is very important in the context of the currently recurring protectionist tendencies, which Poland firmly opposes. One must mention the resources from structural funds and the Cohesion Fund, which Poland receives from the EU budget – in the 2007-2013 period jointly EUR 67.2 billion.

CE: How does the instability of oil markets affect Poland's economics?

Donald Tusk: Studying this question, one should bear in mind that the Polish economy imports some 95 percent of the crude oil it uses and some 70 percent of natural gas. Thus, the changes of crude oil prices on world markets directly affect the Polish economy. This is of considerable importance for the transport sector, which, obviously enough, is a bloodstream of every economy. In addition, the petrochemical sector feels the changes of crude oil prices, as evidenced by its financial results. No less important is the dependence of natural gas prices on the crude oil price level. This is of paramount importance for industry, and, primarily for citizens, who use natural gas for preparing food and heating their dwellings. Luckily enough, Poland is not so very much exposed to world trends as far as production of electricity from coal (of which Poland has deposits for 300 years) is concerned, which, to a considerable extent, is a factor stabilizing the Polish energy market.

CE: Do you agree that the European market needs energy reforms suggested by the European Commission?

Donald Tusk: As far as energy and fuel markets are concerned, Poland firmly supports such European values like stiffer competition on the markets, actions in compliance with the principle of sustained development, growth of security supplies through their geographic diversification and the application of the principle of solidarity.

Poland's domestic liquefied fuels market is a highly competitive one, with enterprises operating on the transmission and storage infrastructure independently of the sellers, two competing subjects in the refinery-petrochemical segment, excellently developed network of filling stations and numerous retail tradesmen. On the gas and electric energy markets, there function subjects for the transmission of those energy carriers totally independent from companies selling gas and electric energy. Thanks to this any subject, which would be interested in selling gas or electric energy has the possibility of acceding to the transmission infrastructure according to the non-discriminatory and transparent principles.

Yet, Poland also sees the necessity of ensuring competition on the energy raw materials import market because, for the time being, this import is in nearly 100 percent dominated by one geographic direction. That is why so very important is the conclusion of the reform of regulating the energy markets – chiefly natural gas and electricity (in accordance with the adopted third liberalisation package) in the

entire European Union and obtaining access to the alternative supply directions (in compliance with the Second Strategic Energy Review adopted by the EU Council in March 2009). The implementation of postulates connected with competition within the EU should facilitate acquiring energy on business principles from various suppliers thanks to the non-discriminatory access to the transmission networks.

Poland also is a firm advocate of developing solidarity mechanisms within the EU. The point is to elaborate such a mechanism of action, which could be activated in case of disturbances in supplies to the markets of one or a bigger number of countries. For this purpose, next to the political settlements, it is necessary to physically facilitate – through new inter-system connections – the flow of electric energy or gas between the member states.

The implementation of the principle of sustained development enjoys Poland's full support. Although these actions are costly, it seems that they are inevitable and this is how they are regarded in Poland. Undoubtedly, bearing the cost of those changes by the individual countries constitutes a difficult problem. Poland, as a country abounding in hard and brown coal, is especially aware of that. However, in December 2008, the EU Council achieved a sound compromise as regards the mechanism for curbing the emissions of greenhouse gas in the EU as the main tool for the implementation of that policy. Moreover, the realisation of those postulates will undoubtedly translate into a better effectiveness of using energy, higher demand for renewable and nuclear energy sources and clean coal technology in the entire European Union.

In my opinion, the construction of a competitive internal market, actions compatible with the principle of sustained development, the diversification of the supply directions and the introduction of the mechanism of solidary approach to the security of supplies, will best secure a long-term energy prosperity and security of the European Union as a whole and its individual members.

CE: Which states are Poland's major economic partners?

Donald Tusk: EU member states such as Germany, France, or Italy are Poland's main trading partners. No less important region is the East-Central European countries, for example Russia or Ukraine. We are developing cooperation with the Caspian Sea and Arab Peninsula countries and already today, we can observe a boost in trade exchange with them.

CE: *In your opinion, what will be the role of the Caspian states in terms of ensuring the energy security of European countries? How efficient is the operation of the newly established Sarmatia Consortium?*

Donald Tusk: I think that the Caspian Sea basin countries play a key role for the success of the European Union's strivings to augment their energy security. In the Second Strategic Energy Review adopted by the EU Council, special stress was laid on it. Those states are well stocked with both crude oil and natural gas, thus being perfect partners for this type of undertakings.

Projects important for the entire European Union, like the Nabucco gas pipeline or of regional importance like in case of the Odessa-Brody-Płock oil pipeline, would be impossible to be implemented without the states of the Caspian region.

The Sarmatia consortium (created by state-owned enterprises from Azerbaijan, Georgia, Ukraine, Lithuania, and Poland) was established for the implementation of this project. We are analyzing the project's recently completed feasibility study and review the demand scenarios for our region. We shall jointly make the final decisions over the course of several months.

CE: *What measures should be taken to avoid future gas supply problems?*

Donald Tusk: Poland views this issue in several dimensions. The first one has a purely trade and business character. In our opinion, the best way of ensuring greater security of supplies – not only from Russia – is to generate stiffer competition on the part of gas suppliers through acquiring access to alternative supply directions. Recently, Poland scored a major success in this field signing the framework agreement for the supply of liquefied natural gas from Qatar to the terminal on the Polish seacoast.

In the European dimension, the Nabucco gas pipeline will be a project geographically diversifying gas supplies. Like many other countries, Poland counts on the implementation of this project and would like to acquire gas from the Caspian Sea region. The project has full support of my government, but it seems that more decisive actions both on the EU level and the consortium dealing with the project, are required. In connection with the need of ensuring new sources of natural gas and crude oil supplies, Poland perceives an enormous potential for cooperation with other states of the region in this respect.

Another problem to be solved as far as the security of gas supplies from



the Russian Federation is concerned, is the question of gas transmission to the EU borders. Like Poland, the European Union currently also sees a chance for partial normalization of those problems in keeping with the interests of all: the EU, transit countries and Russia. This will happen thanks to transparent contract relations and the establishment of a consortium – together with Ukrainian energy companies – aimed at technical modernization of the Ukrainian transmission system and the inclusion in it of principles regulating its operation based on perfect European patterns.

Apart from that, from the Polish point of view, enormous potential is hidden in EU's greater energy solidarity actuated not only in conditions of possible disturbances in supplies. This goal will be served by the installation of new gas inter-connectors and gas storerooms and also mutual assistance mechanisms and procedures in case of a crisis.

CE: *Does Poland implement the programme of shifting to alternative energy by 2020?*

Donald Tusk: Poland is currently working on its Energy Policy until 2030 in which these problems are formulated.

This programme clearly indicates Polish government's energy priorities: growth of energy effectiveness, security of supplies, construction in Poland of at least two nuclear power stations by 2020, greater use of renewable energy sources, and lessening the impact of power engineering on the natural environment. The main goals for the renewable energy sources are: growth of their share in the final energy consumption to the level of 15 percent in 2020 and to 20 percent in 2030; achievement in 2020 of a 10 percent share of bio-fuels on the transport fuel market and growth of the use of bio-fuels of the second generation; protection of forests against excessive exploitation in order to acquire biomass and sustainable use of agricultural areas for the purpose of the renewable energy sources, including bio-fuels, in order to avoid competition between the renewable energy and agriculture. Thanks to the production of electric energy, the preparation of electric power stations to capturing CO2 emissions and the possibility of its storage, and the promotion of clean coal technologies, we shall reduce the adverse impact of the energy sector on the natural environment.

Thank you for the interview.



14th Turkmenistan International Oil & Gas Conference 14^{ая} Туркменская международная конференция «Нефть и Газ»



17th-19th November 2009, Ashgabat, Turkmenistan
17-19 Ноября 2009 года, Ашхабад, Туркменистан

www.oilgasturkmenistan.com

For information please contact us on the following details:
За информацией обращайтесь по следующим координатам:

In London / в Лондоне:

Tel: +44 (0) 207 328 8899

Fax: +44 (0) 207 624 9030

E-mail: info@summittradeevents.com

In Ashgabat / в Ашхабаде:

Tel: +993 66 141771

E-mail: akiniri@rambler.ru

Organised by: / Организаторы:



Ministry of Oil and Gas Industry and
Mineral Resources of Turkmenistan
Министерство Нефтегазовой промышленности
и минеральных ресурсов Туркменистана



Summit Trade Events

«ПОЛЬША ДЕЛАЕТ СТАВКУ НА ПРОЕКТ НАВУССО И РАССЧИТЫВАЕТ НА ГАЗ ИЗ КАСПИЙСКОГО РЕГИОНА» - ПРЕМЬЕР-МИНИСТР ПОЛЬШИ ДОНАЛЬД ТУСК

Caspian Energy (CE): *Господин Туск, насколько оказалась вовлеченной в мировой финансовый кризис экономика ЕС и Польши?*

Премьер-министр Польши Дональд Туск: Мировой финансовый кризис оказал очень сильное влияние на экономическую ситуацию во всем мире. В европейской зоне, которая является главным торговым партнером Польши, в первом квартале 2009 года наблюдалось самое значительное за всю историю ее создания снижение деловой активности. Прогрессирующая рецессия затронула большинство стран региона, особенно Германию, которая является крупнейшим коммерческим рынком для польского экспорта. Кроме того, темпы роста ВВП снизились и за пределами европейской зоны, в странах, которые также являются важными торговыми партнерами Польши. В частности, это страны Центральной и Восточной Европы, Россия, и особенно Украина, которая переживает очень глубокий спад экономической активности.

Именно в силу этих причин Польша ощутила на себе последствия глобального кризиса, что проявилось, помимо всего прочего, и в снижении экспортного или промышленного производства. Однако по сравнению с другими европейскими экономическими системами, наши данные говорят о том, что польская экономика более устойчива к подобным «штормам». Благодаря обширной мобилизации правительства, направленной на повышение использования ресурсов ЕС, продвижению финансовой дисциплины и множеству программ по защите предприятий, вполне вероятно, что экономика Польши переживет сложный 2009 год без снижения ВВП и не исключается даже его небольшой рост.

CE: *Согласны ли Вы с мнением, что причина сегодняшнего финансового кризиса - однополярное мироустройство финансовой системы?*

Дональд Туск: Финансовый кризис зародился на американском рынке ипотечного кредитования, однако вследствие глобализации финансового рынка он перекинулся на

финансовые институты всего мира. Помимо всего прочего, роль коммерческих кредитов на международной фондовой бирже и огромное значение потребительских кредитов для многих сфер промышленности (таких как автомобильная) в конечном итоге привели к глубокому кризису реальной экономики.

Польская банковская система основана на универсальных банках, которые не смогли вовлечь себя (в крупных масштабах) в инвестиции в вышеупомянутые финансовые инструменты. Поэтому на фоне других государств, равно как и в реальном секторе, польская экономика менее остро ощущает последствия кризиса.

Нынешний экономический кризис стал катализатором для преобразования архитектуры управления экономикой в мировом масштабе. Если новые перспективные организации хотят быть эффективными для предотвращения кризисов в будущем, они, конечно, должны учитывать интересы всего мира. Использование формата G20 для достижения этой цели - это шаг в правильном направлении. Однако мы должны стремиться к тому, чтобы структура G20 адекватно отражала интересы всего мира. Страны, пережившие процесс преобразования от плановой экономики до свободного рынка, имеют свою специфику и должны найти свое место в работе над новой глобальной экономической архитектурой, в частности, в таких актуальных сегодня вопросах, как реконструкция глобального экономического и финансового уклада.

CE: *Считаете ли Вы достаточной степень консолидации государств ЕС?*

Дональд Туск: Польша стоит за сильный Евросоюз, играющий активную роль на международной арене пропорционально его амбициям и потенциалу. Этот потенциал, во многом благодаря расширению ЕС в 2004 году, огромен. В настоящее время ЕС - самая большая интегрированная политическая структура, на долю которой приходится около 30% мирового ВВП и приблизительно 17% мировой торговли. Углубление интеграционного процесса всегда

представляло серьезную проблему, требующую политической воли. Этот тезис был и останется неизменным. Даже прекрасные правовые решения не смогут гарантировать желательного результата без решительности и политического желания государственных деятелей двигаться вперед.

Мы все должны понять, что в нынешних условиях возможности действий национальных государств часто ограничены проблемами, которые подразумевает сам процесс глобализации. Глобализация порождает проблемы, которые отдельные государства не могут решить. Глобальный кризис - лучшее тому подтверждение. Я считаю, ответом Евросоюза кризису должно стать движение вперед, защита рынка труда и обеспечение его дальнейшей интеграции и консолидации, и это является наилучшим гарантом экономического развития и источника процветания наших граждан.

CE: *Повлияло ли вступление Польши в единое европейское экономическое пространство ЕС на экономическое развитие и рост инвестиций в экономику страны?*

Дональд Туск: Экономические последствия от вступления Польши в Евросоюз ощутимы во многих плоскостях. Присоединение к ЕС способствовало усилению экономического роста. Со времени вступления Польши в ЕС, ВВП страны (в евро) вырос на более чем 38%. Конечно, это пришлось на период экономического процветания во всем мире, который, несомненно, оказал влияние на экономические показатели Польши. Однако столь стремительный экономический рост был бы невозможен без вступления в ЕС.

Список положительных результатов от вступления Польши в ЕС довольно длинный: рост товарооборота после присоединения к внутреннему рынку ЕС, преодоление отрыва в развитии по сравнению с другими европейскими странами, рост прямых иностранных инвестиций, как из стран ЕС, так и из третьих стран, открытие рынка труда и повышение доверия и стабильности. Что касается инвестиционных проектов, Польша стала более

привлекательной. Общий объем иностранных инвестиций, вложенных в Польшу в 2004-2008гг. составил приблизительно 62 млрд. евро. И важно то, что иностранные инвестиции затронули наиболее ценные проекты, такие как центры обслуживания и научные исследования. Кроме этого, все больше и больше иностранных компаний приняли решения о повторном вложении капитала в экономику Польши. Фактически, инвестиционный бум способствовал экономическому росту и процессу модернизации национальной экономики.

Вступление в ЕС обеспечило свободный доступ местных производителей на общий рынок ЕС и заметно улучшило имидж страны в глазах зарубежных инвесторов.

Польская экономика - одна из самых устойчивых в ЕС. С одной стороны, это результат разумной экономической политики польского правительства. Финансовая система Польши избежала угроз, связанных с «токсическими» активами или рискованными финансовыми инструментами. Членство в ЕС стало своего рода амортизатором против шоков в мировой экономике. Благодаря вступлению в Евросоюз, Польша стала составной частью внутреннего европейского рынка. Это очень важно на фоне ныне прогрессирующих протекционистских тенденций, против которых активно борется Польша. Необходимо отметить, что в период с 2007 по 2013гг. Польша получит в целом 67,2 млрд. евро из ресурсов структурных фондов и Фонда солидарности.

СЕ: Как отражается на экономике Польши нестабильность нефтяных рынков?

Дональд Туск: Необходимо отметить, что Польша импортирует приблизительно 95% нефти и около 70% природного газа. Поэтому колебания цен на нефть на мировых рынках непосредственно затрагивают польскую экономику. Они имеют огромное значение для транспортного сектора, который, безусловно, является «кровеносной системой» каждой экономики. Кроме того, рынок нефтепродуктов ощущает изменения цен на нефть, что видно на примере финансовых показателей. Не менее важной является зависимость цен на природный газ от уровня нефтяных цен. Это вопрос первостепенной важности для промышленности и, прежде всего, для граждан, которые пользуются газом для приготовления пищи и обогрева жилья. К счастью, Польша не очень подвержена мировым тенденциям в



сфере производства электричества из угля (у Польши имеются резервы на 300 лет), и это - существенный фактор, стабилизирующий польский энергетический рынок.

СЕ: Считаете ли Вы, что европейский рынок нуждается в энергетическом реформировании, предложенном Еврокомиссией?

Дональд Туск: Что касается энергетического и топливного рынков, Польша твердо придерживается таких европейских ценностей, как ужесточение конкуренции на рынках; реализация мер на базе принципа устойчивого развития; повышение безопасности поставок посредством их географической диверсификации и применение принципа солидарности и единства.

Внутренний рынок жидкого топлива Польши отличается высокой конкурентоспособностью. Предприятия, занятые в сфере транспортировки и инфраструктуры хранения в Польше, функционируют независимо от продавцов (две конкурирующие сферы в секторе нефтепереработки). Кроме того, в Польше очень много розничных торговцев и превосходно развита сеть автозаправочных станций. На газовом и электрическом рынках функционируют субъекты, которые транспортируют энергоносители и полностью независимы от компаний, продающих газ и электроэнергию. Благодаря этому, любой субъект, заинтересованный в продаже газа или электричества, имеет возможность присоединиться к транспорт-

ной инфраструктуре согласно справедливым и прозрачным принципам.

И все же, Польша видит необходимость в продвижении конкуренции на рынке импорта энергоносителей, поскольку в настоящее время практически весь импорт зависит от одного географического направления. Именно поэтому так важно проведение реформ на территории всего Евросоюза в сфере регулирования энергетических рынков, главным образом рынков газа и электричества (в соответствии с принятым третьим пакетом документов по либерализации энергетического рынка). Кроме того, необходимо обеспечить доступ к альтернативным направлениям поставок (в соответствии со вторым стратегическим отчетом по энергетике, принятым Евросоюзом в марте 2009 года). Применение постулатов, связанных с конкуренцией в ЕС, будет способствовать получению энергоресурсов от различных поставщиков на базе деловых принципов благодаря равному доступу к транспортным сетям.

Польша также активно поддерживает развитие механизмов солидарности на территории ЕС. Необходимо разработать такую схему действий, которую можно было бы применять в случае сбоев в поставках на рынки одной или более стран. С этой целью, наряду с политическим урегулированием, необходимо физически усилить обмен электричеством или газом между государствами ЕС посредством строительства новых межсистемных соединений.

Польское правительство всесторонне поддерживает применение принципа устойчивого развития. И хотя для

выполнения этого принципа необходимы дорогостоящие меры, Польша считает их неизбежными. Несомненно, затраты средств на соответствующие преобразования отдельными странами представляют сложную задачу. И Польша, как страна, богатая каменным и бурным углем, очень хорошо это понимает. Однако в декабре 2008 года Евросоюз одобрил компромисс в отношении механизма по сокращению эмиссий парниковых газов в ЕС - основного инструмента для выполнения этой политики. Кроме того, реализация вышеуказанных постулатов, несомненно, будет способствовать повышению энергоэффективности и спроса на возобновляемые источники энергии и атомную энергию, а также продвижению экологически чистых технологий добычи и переработки угля во всем Европейском союзе.

По моему мнению, создание конкурентоспособного внутреннего рынка, действия на базе принципа устойчивого развития, диверсификация направлений поставок и продвижение политики солидарности в отношении безопасности поставок наилучшим образом обеспечат долгосрочное энергетическое процветание и безопасность как всего ЕС, так и его отдельных участников.

СЕ: Какие страны являются основными экономическими партнерами Польши?

Дональд Туск: Такие государства ЕС, как Германия, Франция или Италия, являются основными торговыми партнерами Польши. Не менее важны для нас страны Центральной и Восточной Европы, к примеру, Россия или Украина. Мы развиваем сотрудничество со странами Каспийского региона и Аравийского полуострова и уже сегодня мы наблюдаем рост товарооборота с этими странами.

СЕ: Какую роль, по-Вашему мнению, будут играть страны каспийского бассейна в обеспечении энергетической безопасности стран Европы? Какова Ваша оценка интенсивности работы созданного недавно консорциума Сарматия?

Дональд Туск: Я считаю, что страны Каспийского бассейна играют ключевую роль для успешной реализации целей Европейского союза, направленных на повышение энергетической безопасности европейских стран. Этому вопросу уделяется особое внимание во втором стратегическом отчете Евросоюза по энергетике. Эти государства богаты нефтью и природным газом и поэтому являются прекрасными партнерами для подобных целей.

Реализация проектов, которые считаются приоритетными для ЕС в целом, такие как газопровод Nabucco, или же проекты региональной важности, такие как нефтепровод Одесса-Броды-Плоцк, была бы невозможна без участия стран Каспийского региона.

Консорциум Сарматия (созданный государственными компаниями Азербайджана, Грузии, Украины, Литвы и Польши) был основан для осуществления этого проекта. На данном этапе мы анализируем недавно завершенное технико-экономическое обоснование проекта и изучаем сценарии спроса для нашего региона. Мы совместно примем окончательные решения в течение нескольких месяцев.

СЕ: Какие меры следует предпринять для предотвращения дальнейших сбоев с поставками газа?

Дональд Туск: Польша рассматривает этот вопрос в нескольких ракурсах. Первый носит исключительно коммерческий и деловой характер. Мы считаем, что лучшим способом обеспечения большей безопасности поставок, и не только из России, является ужесточение конкуренции со стороны газовых поставщиков посредством получения доступа к альтернативным направлениям поставок. Недавно Польша достигла больших успехов в этой сфере, подписав рамочное соглашение о поставках сжиженного газа из Катара в Польшу на терминал, расположенный на польском побережье.

В ракурсе европейских интересов газопровод Nabucco - это проект, призванный географически диверсифицировать поставки газа. Как и множество других стран, Польша делает ставку на этот проект и рассчитывает на газ из Каспийского региона. Проект всесторонне поддерживается польским правительством, однако, на мой взгляд, необходимы более решительные действия, как со стороны ЕС, так и со стороны консорциума Nabucco. В связи с потребностью в новых источниках поставок природного газа и нефти Польша чувствует в себе огромный потенциал для сотрудничества с другими государствами в этой сфере.

Что касается безопасности газовых поставок из Российской Федерации, проблема здесь заключается в решении вопроса транспортировки газа к границам ЕС. Как Польша, так и Евросоюз сейчас видят шанс для частичного решения тех проблем, которые затрагивают общие интересы ЕС, транзитных стран и России. Путь к решению подоб-

ных вопросов лежит через прозрачные контрактные отношения, и создание консорциума совместно с украинскими энергетическими компаниями с целью технической модернизации украинской газотранспортной системы, а также включение превосходных европейских моделей регулирования в принципы управления ее деятельностью.

Также Польша считает, что огромный потенциал сокрыт в усилении энергетической солидарности ЕС, которую можно продвигать не только в условиях возможных сбоев в поставках. Достижение этой цели лежит через строительство новых соединительных газопроводов и газохранилищ, и разработку механизмов и процедур взаимопомощи в случае кризиса.

СЕ: Реализуется ли в Польше программа перехода на альтернативную энергетику к 2020 году?

Дональд Туск: Сейчас в Польше прорабатывается энергетическая политика до 2030 года, в которую включены и эти проблемы. В этой программе четко представлены энергетические приоритеты польского правительства: повышение энергоэффективности, безопасность поставок, строительство минимум двух атомных электростанций в Польше до 2020 года, повышение доли возобновляемых источников энергии в местном потреблении и снижение негативного воздействия сферы энергетики на окружающую среду. Основные цели в сфере альтернативной энергетики: повышение доли альтернативных видов топлива в конечном энергопотреблении до 15% к 2020 году и до 20% к 2030 году; повышение уровня использования биотоплива на рынке транспортного топлива до 10% к 2020 году и продвижение биотоплива второго поколения; защита лесов от чрезмерной эксплуатации с целью получения биомассы и обеспечения устойчивого использования сельскохозяйственных угодий для продвижения возобновляемых источников энергии, включая и биологические виды топлива, а это даст возможность избежать конкуренции между возобновляемыми источниками энергии и сельским хозяйством. Благодаря производству электроэнергии, подготовке электростанций для улавливания эмиссий CO2 и возможности его хранения, а также продвижению экологически чистых технологий добычи и переработки угля мы сократим неблагоприятное воздействие энергетического сектора на окружающую среду.

Благодарим Вас за интервью

16 - 18 Mart / March

2010

Sheraton Hotel & Convention Center
Ankara, Turkey

www.turoge.com



**9. Türkiye Uluslararası
Petrol & Gaz Sergisi**

**9th Turkish International
Oil & Gas Showcase**



**9. Türkiye Uluslararası
Petrol & Gaz Konferansı**

**9th Turkish International
Oil & Gas Conference**



Organizatörler / Organisers:



Tel: +44 (0) 207 596 5000; Faks: +44 (0) 207 596 5111
oilgas@ite-exhibitions.com



Tel: +90 212 291 83 10; Faks: +90 212 240 43 81
turoge@ite-turkey.com
www.turoge.com



Tel.: +994 12 447 47 74; Faks: +994 12 447 85 58
oilgas@itasca.az
www.caspianoilgas.az

Ortak Organizatörler / Co-Organisers:



Turkish
Association of
Petroleum
Geologists



Uctea Chamber
of Geophysical
Engineers

Resmi Destekçiler / Official Support:



WE DO HOPE THAT AZERBAIJAN CAN CONTRIBUTE TO HUNGARY'S ENERGY SECURITY - GORDON BAJNAI, PRIME MINISTER OF HUNGARY



Caspian Energy (CE): Mr Prime Minister, what benefits did Hungary enjoy upon joining the EU? Did the Hungarian economy and legislation approach the standards of the European Union?

Gordon Bajnai, Prime Minister of Hungary: As the Member States decided in 1993 the membership of the Union requires that each candidate country had achieved stability of institutions guaranteeing democracy, the rule of law, human rights and the existence of a functioning market economy as well as the capacity to cope with competitive pressure and market forces. Therefore Hungary had to establish these frameworks well before its accession.

At the same time fulfilling criteria of the Economic and Monetary Union is a longer and more complex objective for us particularly in the context of the global economic and financial downturn. Hungary has already introduced rigorously restrictive budgetary measures in order to restore its financial stability that is the only base of a long term sustainable growth and determined to continue these efforts. The economic slowdown can also have harsh social consequences that must be tackled pro-actively effectively. Therefore the government has an important role in the short and medium term crisis-management within the given budgetary framework. With measures, taken by the government during the last months, the trust towards Hungary and its policies began to return and strengthen.

The membership of the European Union has various benefits on macroeconomic as

well as on microeconomic level. The new Member States produced a higher level of GDP and average income growth than the EU-15. The convergence between the economies of the Union has strengthened in the last five years. Hungary is a small and open economy so the access to the single market had a vital importance for us.

Regarding the economic slowdown, the EU and the euro zone has an important stabilisation role. We believe that the global slowdown of the real economy and the dysfunctions of the financial sector cannot be tackled without co-operation on European or global level. And the EU Membership also gives us a better opportunity to articulate our view in the global arena as well.

CE: Which states are major economic partners of Hungary?

Gordon Bajnai: Major economic partner for Hungary is the EU: 78% of Hungary's exports and 68% of the imports are realised with the member countries of the European Union. Our most important trading partner is by far Germany, with about 26 % of our total trade, followed by Russia (almost 4 % in exports and close to 10 % in imports), Austria (about 5-6 %) and Italy (about 5 %). Out of our EU trade around 25% is with the new member states (countries entering in 2004 and after). We traditionally maintain intensive trade relations with our neighbours like Slovakia, Romania, Serbia and others. As for the non-EU trade, the most important partners are, after Russia, China, Japan, and the United States. As far as the direct foreign capital investments are concerned the most important partners - representing slightly more than 62% of the total invested amount in Hungary - are Germany (about 25%), the Netherlands (14%), Austria (13%), France and the United States (5-5%, respectively). An increasing outward investment activity of Hungary can be observed in the neighbouring countries. In today's recessive environment Hungary should focus on widening the scope of its partnership promoting activities in more and more countries.

CE: How does Hungary address energy security-related problems that alarm

almost all European states?

Gordon Bajnai: Energy security is a high priority for every Hungarian government, especially because of our one-sided import dependency on Russian gas. There are different ways to address this important issue. First of all, we can diversify our energy sources, for example by importing natural gas not only from Russia but also from the Caspian region, including Azerbaijan. This is the aim of the Nabucco project. We welcome the Azeri signature of the South Corridor declaration at the Prague summit, which also includes the Nabucco project. In line with the efforts of Hungary, the EU and the eastern partners, the Southern Corridor will not be a one-way energy transit route from the Caspian region to Europe but a two-way channel for the movement of goods, capital, knowledge and people – a possible modern Silk Road. We should also diversify our supply routes as we are fully dependent on the Ukrainian transit system for our imports. The drawbacks of this dependence were clearly shown by the gas crisis in January, and it is important to note that any mechanical failure in the system may lead to the same results even without a political or economic dispute. Nabucco and South Stream are both a solution for transit route diversification. Finally, improving energy efficiency and using more renewable energy sources also contribute to energy security, as these measures are domestically available and are independent of any external event.

CE: How would you evaluate today's economic relations of Hungary with Azerbaijan and states of the Caspian Region on the whole? How will this cooperation develop within the framework of the EU Programme on Economic Rapprochement between these countries?

Gordon Bajnai: With an increasing role in the field of the global energy security, Azerbaijan is the leading economic partner of Hungary among the states of the Caspian Region. In recent years foreign trade turnover between our countries has been developing in a very dynamic way. Apart from the energy sector, Hungary considers Azerbaijan as an important and promising partner in other manufacturing sectors as well. In 2008

- 120 kanal
- Rəqəmsal yayım və yüksək keyfiyyət
- Müxtəlif dillərdə maraqlı kanallar
- Teletekst
- Video oyunlar
- 20 radio kanal
- EPG-Elektron proqram belədcisi
- Yayımın əhatə dairəsi - Bakı, Sumqayıt və Abşeron yarımadası
- Qoşulma - 80 AZN (6 ay müddətinə kredit imkanı)



Dünyaya bizimlə baxın!



Hungarian exports to Azerbaijan increased significantly to reach 85 M US dollars (85% increase over 2007!), but our imports have dropped only to 35 thousand US dollars. Statistics for the first months of 2009 show a continuing trend of our export increase with our imports being still very limited. I think that in the future a more balanced trade between the two countries would be desirable, parallel with maintaining the healthy growth of our exports. In Hungarian exports the mainstream is represented by pharmaceutical products, machinery but food items are also important. As a whole, Hungary considers that in the region there are other opportunities which have not been exploited so far and the economic relations are to be intensified further.

As to the second part of your question: Azerbaijan is a very important partner in the European Neighbourhood Policy (ENP) and part of the newly launched Eastern Partnership initiative as well. The Eastern Partnership is a common endeavour of the member states of the EU, and our Eastern European neighbours. One of the main goals of the initiative is to create the conditions to accelerate further economic integration between the EU and interested partner countries. We appreciate the efforts of the previous Czech Presidency which contributed recently to the success of the Eastern Partnership Summit. It is crucial that

all partner states were present at the summit, and also the EU member states were well represented. We launched the initiative with a visible profile that confirmed also symbolically the EU's commitment towards the region. The Eastern Partnership will provide additional impetus to economic and social development of the partner countries. We appreciate that Azerbaijan declares a favourable attitude towards the idea of the Eastern Partnership. Azerbaijan is using its position as an energy supplier to maintain rapid economic development, in tandem with political and social reforms, and discussing ways of helping the EU to diversify its oil and gas supplies. Achievements in 2008 included progress made in the area of economic development and business environment, notably the establishment of a 'one-stop shop' for the registration of business, and the adoption of the legislation on the "Single Window" concept of customs clearance. We wish to congratulate Azerbaijan on the occasion that it has reCEved international recognition as "Top Reformer" in a World Bank survey on the ease of doing business. The Eastern Partnership will be a key priority during the forthcoming Hungarian EU Presidency, and we stand ready to organize the next Eastern Partnership Summit in 2011.

CE: How much gas does Hungary need?

What growth rates of gas consumption would you suggest for the future? How does country meet growing economic needs?

Gordon Bajnai: Hungary needs around 12 billion cubic meter (bcm) gas annually, of which approximately 10 bcm are imported. According to projections of EU experts, our natural gas needs would increase to 14,5 bcm by 2020, meaning an import demand of 12,5 bcm annually. This means a 2,5 bcm import growth in the next 10 years. Our goal is to secure this quantity partly from Caspian sources as well, including Azerbaijan.

CE: How dependent is the Hungarian industry upon Russian supplies? How did the recent gas conflict affect Hungary?

Gordon Bajnai: Hungary – equally to the other Central and Eastern European states – is highly dependent upon Russian supplies: 99.1% (i.e. 6.8 m tons) of crude oil, 80% of natural gas and 32% of hard coal import of Hungary derives from Russia. As a result of this the Russian-Ukraine gas crisis at the beginning of 2009 did affect Hungary, posing new challenges both to the EU and the CEE region. Despite Hungarian dependence on Russian supplies Hungary managed to cope with the crisis fairly well. Owing to our lately developed storing facility we could even offer help to our neighbour Serbia supplying her with gas. As far as the European Union is

concerned, Hungary delegated an expert to the EU's monitoring mission, and due to the effective cooperation of the Hungarian ministries and experts we succeeded in representing regional interests within the EU giving a new impetus to energy solidarity within the Community. Although the gas crisis came to an end after two weeks, the agreement concluded between the two countries concerned solved the crisis only from the technical point of view. Therefore it is clear that a similar crisis may reappear fairly soon on the basis of controversies or in case of insolvency of the gas transit company. As a conclusion, the gas crisis highlighted that Hungarian energy security requires the diversification of both energy resources and transit routes.

CE: Is county going to diversify gas supply routes to the country? Which regions are viewed by the Government of Hungary as primary ones?

Gordon Bajnai: Yes, diversification is of high priority. The Caspian region and the Middle East have abundant natural gas reserves therefore they are excellent candidates for source diversification. Caspian gas can be transported through pipelines – e.g. Nabucco – while we are also planning to import liquefied natural gas (LNG) from the Gulf region – namely Qatar and Oman – as soon as the Adria LNG terminal is ready and if LNG is available at a competitive price.

CE: Is Hungary interested in Nabucco project designed to deliver Caspian gas to Europe? How do you see the future of this project? How do you see agreements on Nabucco project with transit countries, in particular with Turkey?

Gordon Bajnai: The events of the last couple of months prove brightly that Hungary is not only interested in, but one of the flag carrier of the cause of the implementation of the Nabucco pipeline project. It is enough to highlight that uniquely among the participating countries there is a special department within the Ministry of Foreign Affairs dedicated entirely to the issues of Nabucco, led by an ambassador at large. Budapest was also the venue of two international conferences which aimed at promoting the Nabucco project.

According to our view the preparatory works on the IGC are advancing in good pace and Turkey's participation is getting more and more constructive. Hungary uses all possible means in her possession in order to create the necessary international legal environment for the final investment decision to launch the Nabucco project.

CE: What are your suggestions on ensuring investments for the Nabucco project in conditions of today's low oil prices and complicated conditions of financing?

Gordon Bajnai: The Nabucco pipeline is a long term investment project which aims ensuring EU member states energy security. Prices of raw materials, like energy sources are fluctuating, nevertheless all this doesn't change the fact: the Western and Central part of Europe need in ever increasing extent natural gas, irrespectively of the prices. Meanwhile the price of crude oil on the international markets - and with it the gas prices also - are at their low, the price of the stainless steel also has fallen. It can contribute to the significant reduction of the investment costs of the implementation of the project. All these factors guarantee predictable and positive conditions for those business groups which might be interested in long term investments.

CE: Will not the South Stream project affect the terms and possibilities of Nabucco's implementation? Will not this project become a rival to Nabucco? What benefits is Hungary going to enjoy from project's implementation jointly with Gazprom?

Gordon Bajnai: The Hungarian government does not consider the Nabucco and the South Stream projects competitors. The EU's gas demand will grow immediately as the economic crisis is over. According to Commission projections, the EU will need "seven Nabuccos" to meet its growing demand by 2050. More pipelines and different transit routes increase the security of supply for the EU, including our country as well. There is no special extra benefit from the cooperation with Gazprom. We should bear in mind that Gazprom has the largest natural gas reserves in the world and is already Hungary's biggest gas supplier. This is not likely to change in the medium term, thus a balanced cooperation based on transparency, accountability and reliance is in everyone's interest.

CE: How is the construction of Adriatic seashore-based LNG terminal designed to deliver LNG from North Africa to Hungary proceeding? How successful are the talks between Poland, Hungary, Italy and Croatia on construction of a terminal for regasification of liquefied natural gas from the African countries proceeding?

Gordon Bajnai: The construction of the Adria LNG terminal is not a Hungarian competence. However, the Hungarian-Croatian gas interconnector project – which would carry the gas from the LNG terminal to Hungary – is in progress. 20 million euros were earmarked for the Hungarian stage in the framework of the European Economic Recovery Plan. Once both the Hungary-Croatia interconnection and the Adria LNG project are implemented, Hungary will be able to import natural gas from either North Africa or the Middle East. However, LNG

is more expensive than pipeline gas thus the Caspian region is our main focus when searching for additional natural gas sources.

CE: How would you evaluate outlooks of development of bilateral energy relations between Hungary and Azerbaijan?

Gordon Bajnai: Considering our bilateral energy relations, I do hope that we are good allies representing two regions of different interests that can – and we believe that should – coincide. Hungary welcomes that Azerbaijan expressed its willingness to participate in the Nabucco pipeline project both as a source and a transit country on the occasions of H.E. Ilham Aliyev's personal meetings with leading politicians of the time in Hungary, and the same spirit of support was highlighted in his speech held at the Nabucco Summit in Budapest on 27th January this year. However, Hungary is aware of the fact that Azerbaijan's economic and geostrategic interests require the diversification of its exports and transit routes both in the Russian and the European relation. We accept these considerations of Azerbaijan, at the same time we do hope that Azerbaijan can contribute to Hungary's energy security by participating in the Nabucco project, to be realised for the mutual benefit of our countries.

CE: Do you agree that the EU should make efforts to promote construction of the Trans-Caspian gas pipeline?

Gordon Bajnai: Yes, we agree because the Trans-Caspian pipeline would enable us to pump Turkmen and eventually Kazakh and Uzbek gas into the Nabucco, which would enhance the feasibility of the project, especially in the later phase when its capacity would be increased. To have direct access to the Turkmen gas reserves through Azerbaijan is a common Turkmen and EU interest for the diversification of consumers and suppliers, respectively.

CE: How actively does the Government of Hungary work to create alternative energy sources?

Gordon Bajnai: Promoting the usage of renewable energy sources' is a priority in Hungary's energy strategy. This is in line with our international obligations. Hungary's renewable target is 13% by 2020 in the EU's energy directive. We aim to exceed our EU obligation in our Renewably Energy Strategy adopted for the 2007-2020 period. In the energy efficiency field, Hungary's objective is a 20% cut in energy consumption by 2020, in line with the EU's goal. Enormous efforts are needed to achieve these objectives during the economic crisis: huge investments into renewable energy – especially wind, biomass and geothermal – and other sectors.

Thank you for the interview

2009/10

ITE INTERNATIONAL OIL & GAS EVENTS

www.oilgas-events.com



17th KAZAKHSTAN INTERNATIONAL OIL & GAS EXHIBITION & CONFERENCE
6 - 9 October 2009 • Almaty, Kazakhstan



16th INTERNATIONAL CONFERENCE & EXHIBITION ON LIQUEFIED NATURAL GAS
18 - 21 April 2010 • Oran, Algeria



4th MANGYSTAU REGIONAL OIL & GAS, INFRASTRUCTURE EXHIBITION
3 - 5 November 2009 • Aktau, Kazakhstan



6th INTERNATIONAL SPECIALIZED EXHIBITION OF EQUIPMENT & TECHNOLOGIES FOR EXTRACTION, PROCESSING AND TRANSPORTATION OF ENERGY RESOURCES
27 - 29 April 2010 • Novosibirsk, Russia



1st MANGYSTAU REGIONAL PETROLEUM TECHNOLOGY CONFERENCE "OilTech Mangystau 2009"
3 - 4 November 2009 • Aktau, Kazakhstan



14th UZBEKISTAN INTERNATIONAL OIL & GAS EXHIBITION & CONFERENCE
11 - 13 May 2010 • Tashkent, Uzbekistan



9th TURKISH INTERNATIONAL OIL & GAS CONFERENCE & SHOWCASE
16 - 18 March 2010 • Ankara, Turkey



17th INTERNATIONAL CASPIAN OIL & GAS EXHIBITION & CONFERENCE Incorporating REFINING & PETROCHEMICALS
1 - 4 June 2010 • Baku, Azerbaijan



9th GEORGIAN INTERNATIONAL OIL, GAS, ENERGY AND INFRASTRUCTURE CONFERENCE & SHOWCASE
24 - 25 March 2010 • Tbilisi, Georgia



13th INTERNATIONAL EXHIBITION FOR EQUIPMENT AND TECHNOLOGIES FOR THE OIL AND GAS INDUSTRIES, NEFTEGAZ 2010 (ITE Pavilion)
21 - 25 June 2010 • Moscow, Russia



9th NORTH CASPIAN REGIONAL ATYRAU OIL & GAS, INFRASTRUCTURE EXHIBITION
6 - 8 April 2010 • Atyrau, Kazakhstan



8th RUSSIAN PETROLEUM & GAS CONGRESS Alongside NEFTEGAZ 2010 EXHIBITION (ITE Pavilion)
22 - 24 June 2010 • Moscow, Russia



4th ATYRAU REGIONAL PETROLEUM TECHNOLOGY CONFERENCE "OilTech Atyrau 2010"
6 - 7 April 2010 • Atyrau, Kazakhstan



18th KAZAKHSTAN INTERNATIONAL OIL & GAS EXHIBITION & CONFERENCE
5 - 8 October 2010 • Almaty, Kazakhstan



London office
T + 44 (0) 20 7596 50 00
F + 44 (0) 20 7596 51 06
E oilgas@ite-exhibitions.com



Moscow office
T + 7 495 935 7350
F + 7 495 935 7351
E oil-gas@ite-expo.ru



Tashkent office
T + 99 871 113 01 80
F + 99 871 252 51 64
E post@ite-uzbekistan.uz



Hamburg office
T + 49 (0) 40 235 24 201
F + 49 (0) 40 235 24 410
E energy@gima.de



Almaty office
T + 7 727 258 34 34
F + 7 727 258 34 44
E oil_gas@iteca.kz



Baku office
T + 994 12 447 47 74
F + 994 12 447 89 98
E oilgas@iteca.az



Istanbul office
T + 90 212 2918311
F + 90 212 2804381
E info@ite-turkey.com

«МЫ НАДЕЕМСЯ, ЧТО АЗЕРБАЙДЖАН СМОЖЕТ СПОСОБСТВОВАТЬ ПОВЫШЕНИЮ ЭНЕРГЕТИЧЕСКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ ВЕНГРИИ» - ПРЕМЬЕР-МИНИСТР ВЕНГРИИ ГОРДОН БАЙНАИ

Caspian Energy (CE): *Господин премьер-министр, какие преимущества получила Венгрия после вступления в ЕС? Насколько венгерская экономика и ее законодательство приблизились к стандартам Евросоюза?*

Премьер-министр Венгрии Гордон Байнаи: В 1993 году государства-члены ЕС выработали критерии членства в Евросоюзе. Согласно принятым требованиям, каждая страна-кандидат должна достичь стабильного функционирования учреждений, гарантирующих демократию, верховенство закона и права человека, иметь действующую рыночную экономику и способность выдерживать конкурентное давление и влияние рыночных сил. Поэтому Венгрия должна была создать соответствующие правовые рамки задолго до своего вступления в ЕС.

В то же самое время выполнение критериев Европейского экономического и денежного союза является более сложной для нас целью, требующей определенного времени, особенно на фоне глобального экономического и финансового кризиса. Венгрия уже ввела строго ограничительные бюджетные меры для восстановления финансовой стабильности, которая является единственной основой долгосрочного и стабильного развития и намерена продолжать работать в этом направлении. Снижение темпов экономического роста может иметь неблагоприятные социальные последствия, которые требуют эффективной и оперативной реакции. Поэтому правительству принадлежит важная роль в управлении кризисной ситуацией в краткосрочной и долгосрочной перспективе в рамках существующей структуры бюджета. Благодаря мерам, принятым правительством в течение прошлых месяцев, начало восстанавливаться и повышаться доверие к Венгрии и ее политике.

Членство в ЕС предполагает различные льготы как на макроэкономическом, так и на микроэкономическом уровнях. Новые государства ЕС обеспечили более высокий уровень ВВП и среднего роста доходов по сравнению с аналогичны-

ми показателями в других странах ЕС. За прошедшие пять лет конвергенция (от ред. - схожесть взглядов) различных экономик ЕС усилилась. Венгрия - это страна с небольшой и открытой экономикой, поэтому доступ к единому рынку был для нас крайне важен.

Что касается снижения темпов экономического роста, ЕС и Еврозона играют важную стабилизирующую роль. Мы считаем, что решение проблемы глобальной рецессии реальной экономики и дисфункций финансового сектора невозможно без сотрудничества на европейском или глобальном уровнях. А членство в ЕС дает нам хорошую возможность четче сформулировать наши позиции на международной арене.

CE: Какие страны являются основными экономическими партнерами Венгрии?

Гордон Байнаи: Основным экономическим партнером Венгрии является Евросоюз: 78% экспорта Венгрии и 68% импорта осуществляется со странами Евросоюза. Германия, безусловно, является важнейшим торговым партнером Венгрии, так как на ее долю приходится около 26% от общего объема товарооборота, за ней следует Россия (почти 4% экспорта и около 10% импорта), далее Австрия (около 5-6%) и Италия (около 5%). Приблизительно 25% в объеме товарооборота Венгрии приходится на долю новых государств ЕС (страны, вступившие в ЕС в 2004 году и после). Мы традиционно поддерживаем интенсивные торговые отношения с нашими соседями, такими как Словакия, Румыния, Сербия и другие. Что же касается торговли за пределами ЕС, нашими важнейшими партнерами помимо России можно назвать Китай, Японию и США. Если говорить о прямых вложениях иностранного капитала, самыми главными партнерами Венгрии в этом отношении являются Германия (около 25%), Нидерланды (14%), Австрия (13%), Франция и США (5-5% соответственно). На их долю приходится немногим более 62% общего притока инвестиций в страну. Венгрия расширяет свое инвестиционное присутствие в соседних странах.

В условиях нынешнего кризиса Венгрия должна работать над дальнейшим расширением круга стран, с которыми поддерживаются двусторонние отношения.

CE: Как решаются в Венгрии проблемы энергетической безопасности, которой обеспокоены практически все европейские страны?

Гордон Байнаи: Энергетическая безопасность относится к числу важнейших приоритетов любого венгерского правительства, главным образом из-за односторонней зависимости от импорта российского газа. Есть различные способы для решения этой важной проблемы. Прежде всего, мы можем диверсифицировать наши источники энергии, к примеру, путем импорта природного газа не только из России, но также и из Каспийского региона, включая и Азербайджан. Эту цель призван решить проект «Nabucco». Мы приветствуем подписание Азербайджаном Декларации ЕС по поддержке Южного Коридора на пражском саммите, которая также включает проект «Nabucco». Согласно плану Венгрии, ЕС и восточных партнеров, Южный Коридор не будет односторонним маршрутом транзита энергоресурсов из Каспийского региона в Европу, это будет двусторонний канал для движения товаров, капитала, знаний и человеческих ресурсов, своего рода современный Шелковый Путь. Кроме того, мы должны диверсифицировать маршруты поставок в Венгрию, поскольку мы целиком и полностью зависим от украинской газовой транзитной системы. Недостатки этой зависимости ясно показал январский газовый кризис, и здесь важно отметить, что любой механический сбой в системе может привести к тем же самым последствиям даже без политических или экономических разногласий. Как «Nabucco», так и «Южный Поток» способствуют диверсификации маршрутов транзита. И, наконец, повышение энергоэффективности и доли возобновляемых источников энергии также способствуют продвижению энергетической безопасности, поскольку эти меры вполне можно осуществить внутри страны,

поскольку их реализация не зависит от внешних факторов.

СЕ: Как Вы расцениваете нынешний уровень экономических взаимоотношений Венгрии с Азербайджаном и странами каспийского региона в целом? Как будет далее развиваться это сотрудничество в рамках объявленной ЕС программы по экономическому сближению с этими странами?

Гордон Байнаи: Благодаря растущей роли Азербайджана в сфере глобальной энергетической безопасности, он является ключевым экономическим партнером Венгрии в Каспийском регионе. В последние годы товарооборот между нашими странами развивается довольно динамично. Помимо сотрудничества в сфере энергетики, Венгрия видит в Азербайджане важного и многообещающего партнера в других промышленных секторах. В 2008 году венгерский экспорт в Азербайджан значительно вырос и достиг \$85 млн. (рост экспорта по сравнению с 2007 годом составил 85%), а импорт понизился до \$35 тыс. Как показывают статистические данные за первые месяцы 2009 года, объемы нашего экспорта стабильно растут, в то время как импортные операции пока осуществляются в ограниченных объемах. Я надеюсь, что в будущем товарооборот между нашими странами будет более сбалансированным, а мы будем поддерживать здоровый рост нашего экспорта. Венгрия экспортирует, главным образом, фармацевтические товары и машинное оборудование, но не менее важное место занимают и пищевые продукты. В целом, Венгрия считает, что в регионе имеются и другие, не использованные пока возможности, и поэтому будет продолжать интенсивно развивать экономические отношения и в будущем.

В отношении второй части Вашего вопроса хочу заметить, что Азербайджан - очень важный партнер в Европейской политике добрососедства (ЕПД) и является частью нового проекта «Восточное партнерство». «Восточное партнерство» - общая инициатива стран ЕС и наших восточноевропейских соседей. Одна из главных целей инициативы состоит в том, чтобы создать условия для усиления дальнейшего экономического сближения ЕС с заинтересованными странами. Мы ценим усилия председательствовавшей в Евросоюзе Чехии, под руководством которой был проведен саммит по программе ЕС «Восточное партнерство». Крайне важно, что все государства-партнеры приняли участие в этой встрече, а страны ЕС были хорошо представлены. Мы запустили

проект и это можно рассматривать как символическое доказательство практических шагов ЕС, направленных на сотрудничество с регионом. «Восточное партнерство» обеспечит дополнительный стимул экономическому и социальному развитию партнерских стран. Мы ценим позитивное отношение Азербайджана к идее «Восточного партнерства». Азербайджан, как поставщик энергоресурсов, использует свой потенциал для продвижения интенсивного экономического развития в тандеме с политическими и социальными реформами, и сейчас обсуждает возможности оказания помощи ЕС в диверсификации нефтяных и газовых поставок. В список достижений 2008 года можно отнести успехи в сфере экономического развития и улучшение условий предпринимательской деятельности, в частности создание единого органа для регистрации бизнеса и внедрение на уровне законодательства принципа «единого окна» в процесс таможенного оформления. Мы поздравляем Азербайджан по случаю присуждения ему статуса страны-реформатора в отчете Всемирного банка «Doing Business». «Восточное партнерство» станет ключевым приоритетом во время предстоящего председательства Венгрии в ЕС и мы готовы организовать следующий саммит по программе «Восточное партнерство» в 2011 году.

СЕ: Каковы потребности Венгрии в природном газе, динамика его роста и как страна удовлетворяет растущие потребности своей экономики?

Гордон Байнаи: Венгрия потребляет около 12 млрд. м³ газа в год. Из этого объема около 10 млрд. м³ приходится на долю импортируемого топлива. Согласно прогнозам экспертов ЕС, спрос на газ в нашей стране повысится до 14,5 млрд. м³ к 2020 году. Это означает, что спрос на импортируемый газ составит 12,5 млрд. м³. Таким образом, в течение ближайших 10 лет рост импорта составит 2,5 миллиардов кубометров. Наша цель заключается в том, чтобы обеспечить эти объемы за счет ресурсов из Каспийского региона, включая и Азербайджан.

СЕ: Насколько венгерская промышленность зависит от российских поставок и каково влияние недавнего газового конфликта на Венгрию?

Гордон Байнаи: Венгрия, как и страны Центральной и Восточной Европы, остро зависит от поставок из России: 99,1% (то есть 6,8 млн. тонн) сырой нефти, 80% природного газа и 32% каменного угля в Венгрию поставляется из России. И, как следствие этого, газовый конфликт между Россией и

Украиной в январе 2009 года отразился на Венгрии и тем самым создал новые проблемы для ЕС и стран Центральной и Восточной Европы. Несмотря на зависимость Венгрии от российских поставок, Венгрия смогла справиться с кризисом довольно хорошо. Благодаря недавно построенному газохранилищу, мы даже сможем в случае необходимости поставлять газ соседней Сербии.

Венгрия делегировала своего эксперта в мониторинговую миссию Европейского Союза, и благодаря эффективному сотрудничеству венгерских министерств и экспертов мы довольно далеко продвинулись в вопросе представления региональных интересов в пределах ЕС и тем самым дали стимул энергетической солидарности стран сообщества. Хотя кризис завершился в течение двух недель, нужно констатировать, что соглашение, заключенное между двумя заинтересованными странами решило вопрос всего лишь с технической точки зрения.

Это значит, что подобный кризис может повториться довольно скоро в случае возникновения противоречий или неплатежеспособности газовой транзитной компании. В конечном итоге, газовый кризис показал, что для обеспечения энергетической безопасности Венгрии необходимо диверсифицировать как энергетические ресурсы, так и транзитные маршруты.

СЕ: Рассматривается ли в этом контексте диверсификация маршрутов поставок газа в страну? Какие регионы рассматриваются венгерским правительством в первую очередь?

Гордон Байнаи: Да, мы придаем большое значение вопросу диверсификации. Каспийский регион и Ближний Восток располагают огромными запасами газа и, следовательно, являются идеальными кандидатами для диверсификации источников. Каспийский газ может транспортироваться через трубопроводы, такие как Nabucco, и в то же время мы планируем импортировать сжиженный природный газ (СПГ) из Персидского залива, главным образом из Катара и Омана, по завершении строительства СПГ-терминала на побережье Адриатики и при наличии конкурирующих цен на СПГ.

СЕ: Насколько Венгрия заинтересована в реализации проекта Nabucco по доставке газа из каспийского региона в Европу? Каким Вам видится будущее этого проекта? Каковыми должны быть договоренности с транзитными странами по проекту Nabucco, в частности с Турцией?

Гордон Байнаи: События последних двух месяцев ясно показали, что Венгрия не только заинтересована, но и активно участвует в продвижении строительства трубопровода Nabucco. Достаточно отметить то, что у каждой страны, принимающей участие в проекте, существует специальный отдел по вопросам Nabucco при министерстве иностранных дел, работа которого координируется послом по особым поручениям. В Будапеште прошли две международные конференции, направленные на продвижение реализации Nabucco.

Мы считаем, что работы по МПК (IGC) продвигаются успешно, и вопрос участия Турции становится все более и более конструктивным. Венгрия использует всевозможные средства для создания необходимой международной правовой среды для принятия окончательного решения по запуску проекта Nabucco.

СЕ: Каким образом можно обеспечить финансирование Nabucco в условиях низких цен на газ и усложнения условий финансирования?

Гордон Байнаи: Nabucco - это долгосрочный инвестиционный проект, направленный на обеспечение энергетической безопасности стран-членов ЕС. Цены на сырьевые материалы и энергоресурсы не стабильны, но это не меняет тот факт, что потребности стран Западной и Центральной Европы растут и им нужно все больше и больше газа, независимо от его цены. В то же время сейчас цены на нефть и газ на международных рынках низкие, цены на нержавеющую сталь тоже упали. Это может значительно сократить инвестиционные расходы на реализацию проекта. Все вышеперечисленные факторы создают предсказуемые и благоприятные условия для деловых групп, заинтересованных в долгосрочных инвестициях.

СЕ: Не отразится ли на сроках и возможности реализации проекта Nabucco реализация проекта Южный Поток? Какие дивиденды получит Венгрия от реализации проекта с Газпромом?

Гордон Байнаи: Венгерское правительство не считает Nabucco и «Южный Поток» конкурирующими проектами. Спрос на газ в ЕС вырастет сразу же после завершения экономического кризиса. Согласно оценкам Еврокомиссии, ЕС потребуются 7 новых трубопроводов подобных Nabucco для удовлетворения растущих газовых потребностей к 2050 году. Диверсификация трубопроводов и транзитных маршрутов повы-

сит безопасность поставок в ЕС, и Венгрию в том числе. Похоже, что сотрудничество с «Газпромом» уже не даст каких-либо дополнительных бенефиций. Мы должны помнить, что «Газпром» обладает самыми крупными запасами газа в мире и уже является крупным поставщиком газа в Венгрию. И это положение вещей не изменится в среднесрочной перспективе. Таким образом, сбалансированное сотрудничество, основанное на прозрачности, ответственности и надежности, будет служить интересам каждой стороны.

СЕ: На какой стадии находится реализация проекта на адриатическом побережье терминала по приему СПГ из Северной Африки для его дальнейших поставок в Венгрию? Насколько успешны переговоры между Польшей, Венгрией, Италией и Хорватией о строительстве терминалов по регазификации сжиженного природного газа из стран Африки?

Гордон Байнаи: Строительство терминала по приему СПГ на адриатическом побережье вне зоны компетенции Венгрии. Однако сейчас ведется работа над проектом венгеро-хорватского соединительного газопровода, посредством которого газ с СПГ-терминала будет поставляться в Венгрию. 20 млн. евро было выделено на строительство венгерского участка трубопровода в рамках Европейского плана по восстановлению экономики. По завершении проектов венгеро-хорватского соединительного газопровода и СПГ-терминала на адриатическом побережье, Венгрия сможет импортировать газ либо из Северной Африки, либо с Ближнего Востока. Однако СПГ стоит дороже трубопроводного газа. Таким образом, Каспийский регион остается приоритетным в процессе поиска дополнительных газовых ресурсов.

СЕ: Как Вы оцениваете, в целом, перспективы развития двусторонних энергетических азербайджано-венгерских отношений?

Гордон Байнаи: Что касается двусторонних отношений в сфере энергетики между нашими странами, я считаю, что мы очень хорошие союзники, представляющие два региона с различными интересами, которые могут и, я верю, должны совпасть. Венгрия приветствует готовность Азербайджана присоединиться к проекту Nabucco в качестве источника поставок и транзитной страны, что подчеркивалось на личных встречах президента

Азербайджана Ильхама Алиева с ведущими политиками Венгрии, а также проявилось в духе поддержки, прозвучавшей в его речи на Будапештском саммите 27 января.

Однако Венгрия прекрасно понимает, что экономические и геостратегические интересы Азербайджана требуют диверсификации его экспорта и транзитных маршрутов как по отношению к России, так и Европы. Мы принимаем эти соображения Азербайджана, и в то же время надеемся, что Азербайджан сможет способствовать повышению энергетической безопасности Венгрии путем присоединения к проекту Nabucco, который обещает принести взаимные бенефиции нашим странам.

СЕ: Считаете ли Вы, что ЕС необходимо приложить усилия для прокладки транскаспийского газопровода?

Гордон Байнаи: Да, это необходимо, поскольку транскаспийский трубопровод позволит нам закачивать туркменский, а также казахстанский и узбекский газ в трубопровод Nabucco. Это повысит шансы реализации проекта, особенно на последних стадиях, когда его мощность возрастет. Прямой доступ к газовым ресурсам Туркменистана через Азербайджан будет служить общим интересам Туркменистана и ЕС в вопросе диверсификации потребителей и поставщиков.

СЕ: Насколько активно венгерское правительство работает над созданием альтернативных источников энергии?

Гордон Байнаи: Повышение доли возобновляемых источников энергии - это приоритетная задача энергетической стратегии Венгрии. Это соответствует нашим международным обязательствам. Согласно энергетической директиве ЕС, к 2020 году доля использования возобновляемых источников энергии в Венгрии составит 13%. Мы планируем превзойти наши обязательства перед ЕС, используя нашу стратегию по возобновляемым источникам энергии на 2007-2020гг. Что касается энергоэффективности, Венгрия планирует сократить потребление энергии на 20% к 2020 году в соответствии с директивой ЕС. Необходимы колоссальные усилия для достижения этих целей в условиях экономического кризиса: это огромные инвестиции в возобновляемые источники энергии, в частности в ветровую энергию, биомассу, в геотермальный и другие сектора.

Благодарим Вас за интервью.



6 - 9 October
2009
 Almaty, Kazakhstan



17th Kazakhstan
 International
 Exhibition and Conference
OIL & GAS

www.kioge.kz
www.kioge.com



Official Support:



Ministry of Energy
 and Mineral Resources
 of the Republic of Kazakhstan



Almaty City Administration



КазМунайГаз

Organisers:



ITE (London)
 Tel.: +44 (0)20 7596 5000; Fax: +44 (0)20 7596 5106;
oilgas@ite-exhibitions.com

ItECA (Almaty)
 Tel.: +7 (727) 258 34 34; Fax: +7 (727) 258 34 44;
oil-gas@iteca.kz

ITE LLC (Moscow)
 Tel.: +7 495 9357350; Fax: +7 495 9357351;
oil-gas@ite-expo.ru

GIMA (Hamburg)
 Tel.: +49 (0) 40 235 24 201; Fax: +49(0) 40 235 24 410;
freckmann@gima.de

ItECA Caspian (Baku)
 Tel.: +994 12 447 47 74; Fax: +994 12 447 85 58
oilgas@iteca.az

EUROPE STAKES ON CASPIAN RESOURCES -

RICHARD MORNINGSTAR



Photo: Mehdi Huseynquliyev, US Embassy in Azerbaijan

Caspian Energy (CE): Mr. Morningstar, green light was given to the “project of the century” under the support of democrats in 1994. This year the project celebrates its 15th anniversary. What could you say about further development of the US energy strategy in the Caspian-Black Sea region?

Richard Morningstar, US Special Envoy for Eurasian Energy Issues: We strongly support energy development in the Caucasus-Black Sea area. We are always looking for the diversification of routes and diversification of supply, so we support very strongly the so-called South Corridor, pipelines which would go from the Caspian through Azerbaijan, Georgia, Turkey and then to Europe. We also support very strongly the increase in production of both gas and oil in the Caucasus and Caspian Region, particularly in Azerbaijan, Turkmenistan and Kazakhstan, but other countries as well such as Uzbekistan. We think that increase in production will help to develop the economies of the region.

CE: How would you assess Azerbaijan’s and Turkmenistan’s positions regarding the section division of the Caspian Sea?

Richard Morningstar: I am not going to comment on actions taken by either Turkmenistan or Azerbaijan. But I will say this. We hope that Turkmenistan and Azerbaijan can resolve the boundary issue. We hope that in any event both Turkmenistan and

Azerbaijan will resolve the current disagreements regardless of the situation. So, just to summarize again I will say that we are not going to take a position on anything that Turkmenistan or Azerbaijan do with respect to the boundary issue. We hope that it will be resolved and we hope that countries will work toward resolving the issue in an amicable way. But we hope that neither Turkmenistan nor Azerbaijan refuse from interconnections across the Caspian because of this issue.

CE: Did Presidents Obama and Medvedev discuss Caspian Policy during their bilateral meeting and which changes shall be expected from this meeting?

Richard Morningstar: I was not at the summit; the issue may have come up briefly. I am not going to comment it because I was not there and I am not going to be able to answer the question.

CE: In your opinion, is Europe ready now to ensure energy security domestically through diversification of exports, in particular, from the Eastern Caspian States, given that Russia is present traditionally there and China has recently entered the Eastern Caspian market?

Richard Morningstar: Europe has many different voices. So, it is very difficult to say that Europe has such things. I do think that many in Europe strongly believe that it should be a route coming from the Caucasus and the Central Asia to Europe to provide diversification of supply. I think many in Europe believe that production should be increased in Azerbaijan, Turkmenistan and other Central Asian countries. Europe would like to see more resources coming from the Caspian. I do not know that does well with respect to Russia or China. Russia is obviously involved in the Central Asia and Caucasus. Russia is also involved in Europe and will continue to be a major supplier of resources to Europe. China is taking action in Central Asia with respect to natural resources. I cannot speak for Europe how they feel about that

but it is obviously that China is reality as well in the Central Asia.

CE: What do you think of the “proactive” policy of Russia in the gas market of Europe?

Richard Morningstar: Russia is obviously very heavily involved. Russia wants to protect the interests that it has in supplying gas to Europe. We understand that. Our policy should not be interpreted at all as being anti-Russian. We would like to see some diversification of routes. But we also want to engage with Russia. We know that Russia is going to be a major player in Europe. We want to work constructively to increase adjustment, to increase Russia production and hopefully work together on the project that may make sense but we still would like to diverse routes. Russia has been a major supplier of gas and oil to Europe since the days of the Soviet Union. Russia again will always be a major player with respect to energy in Europe. But, we also believe, and I think many Europeans believe that it makes sense to diversify routes so as to improve the European energy market and through this make it more efficient. But that does not mean that Russia will not be a major player and we understand that.

CE: How would you assess tempos on development of projects within the framework of the South Corridor?

Richard Morningstar: We are certainly very pleased and we are happy to have seen an intergovernmental agreement signed in Ankara between Turkey and participating countries in the consortium. That was a major step forward. It is only one step. There are still many issues that have to be worked out over the coming months and even years. That is natural and to be expected, the same what happened with Baku-Tbilisi-Ceyhan with which we have been involved. The same will happen with the respect to Nabucco. But I think the defining of ITA was a major step forward. We also support other pipelines through the Southern Corridor such as

Turkey- Greece Interconnector. We will see how that works out. So, I think that progress has been made and there are still a lot of steps than need to be taken. Azerbaijan, Turkey and as well as the consortium have to agree the transit issues and pricing issues. We have to look at the possibility of Turkmenistan's being a supplier and possibly Iraq as a supplier as well.

CE: Do you consider the current competition between the South Corridor and South Stream to be healthy and what can be its impact on the European energy market?

Richard Morningstar: We are not opposed to South Stream. Many countries, several countries in Eastern Europe have supported South Stream as well as Nabucco. So, that is an issue between the north countries and Russia. We are not opposed to it. We do have serious questions to the viability of South Stream since it will be an extremely expensive project across all of the Black sea; there are questions on sources of supply for South Stream. There are also environmental issues and all other issues than need to be worked out. We are not opposed to South stream. We don't think that they are necessarily rival projects as the Prime Minister Erdogan said when RF Prime Minister Vladimir Putin visited Turkey. It will be a main issue for us. South Stream is not a principal issue for us. Principal issue for us is that Turkey and the countries in the region stay fully behind Nabucco and they appeared to be doing some.

CE: In your opinion, how efficient will be EU's actions on demonopolization of her gas market by means of EU's third energy package passed by the European parliament?

Richard Morningstar: Certainly, the third package is very helpful. Their package expresses issues like competition, unbundling, and important issues. The prove would be in the putting in that the European Commission and the European Council will have to act very directive to further accomplishment of these goals. So we will see what happens. We are sure fully supportive of the goals of the package. We are also fully supportive of the projects within Europe, for example with respect to interconnections which will improve the European market. So, you know when you talk about the European Union you are really taking with respect to step by step progress on issues. And I think that it has been very positive from the European standpoint that more of the common approach than is in the past a commitment to the more competition within the energy market and improving various connections between the member states to avoid problems such as happened last January with the gas shutoff. The third energy step is the positive step but still they have to implement the package.

CE: Which opportunities on free transit of Azerbaijani gas via Turkey to Europe does the USA see?

Richard Morningstar: We clearly support basically transit of package, pacifically about gas. We support Azerbaijan being a principal player with respect to Nabucco, and possibly TGI pipeline as well. With respect to Nabucco I think that Azerbaijan's participation is necessary. Ultimately, other countries may be needed as well, but certainly Azerbaijan's participation is necessary and we encourage Azerbaijan to be a part of the Southern corridor project and we encourage Azerbaijan and Turkey together to resolve remaining issues with respect to how that transit will take place.

CE: How feasible is it to set up a global gas exchange? Would you agree that the future of the gas market belongs to spot trade?

Richard Morningstar: That is a difficult question. Part of it depends on how liquefied natural gas market develops. Oil has a spot market as you know. The only way that gas can be literally exchanged and can be sold on a spot basis right now would be through liquefied natural gas and that is increasing. So I think that a progress in that area promotes liquefied gas production. We will make that more feasible. Gas being shipped by pipelines has less flexibility. As to the second part of your question, I think it may depend in part on spot trade, depending on the size of the liquefied natural gas market. Europe, for example, is trying to develop the Southern Corridor for diversification and also trying to do a lot more with respect to the import of liquefied natural gas. So, sure, liquefied natural gas will make possible more of a spot market, but there is still going to be a lot of gas shipped by pipelines.

CE: How perspective is Gas OPEC Project?

Richard Morningstar: It is really hard to predict. I know this was something that was talked about a lot about a year ago, in recent month again, we have heard about it much recently and so we will see if it develops. So there is less opportunity, it seems to me for development compared to the traditional oil OPEC market. There is less flexibility in the gas market which depends more on the long term contracts and a long term supply through pipelines. So, once gas becomes truly based on global exchange and spot markets, I think it is going to be more difficult.

CE: Can the USA agree on a probable participation of Iran in the Nabucco Project as was repeatedly stated by the official representatives of the European Commission?

Richard Morningstar: Well, you know we stated our position many times. And that

position still holds. And I think that is also the position of many European governments. That is that Iran should not be a participant in the Nabucco now. We have reached out to Iran so far we got nothing in return we hope that they will decide to be engaged. The events of the past few months in Iran have not made things easier but if Iran engages and if Iran can normalize its relations with the USA and other countries, and resolve issues with respect to nuclear weapons then at that time Iran should be able to derive benefits of being a participant in Nabucco and in other projects. So far there has been no progress, so we will have to wait and see what happens. We are not terribly optimistic in this issue.

CE: Would you agree that EurAsEC is more efficient economic structure than the CIS? Particularly, in the view of joint entrance of these countries into WTO.

Richard Morningstar: I have nothing to say on this issue.

CE: Will the USA provide strategic and financial support for the development of the alternative energy field? The USA launched a serial production of electromobiles. What kind of support is the USA ready to render for such projects outside the United States?

Richard Morningstar: That is an area under development. Participation in the projects outside of the USA in the alternative energy area is still something that is under discussion and we have to make a determination as to how involved we will be in projects outside of the United States. Issues relating to direct subsidies outside of our border are something that there is a lot of discussion on this point. They may be at some point but not yet. But the US finance agencies like export, import bank and OPEC are very supportive of renewable projects and alternative projects around the world.

CE: What do you think of the gas relations between the RF and Ukraine?

Richard Morningstar: That is a long answer. Obviously that is an area that created problems over the past few years. And we are hoping very much that any remaining issues between Russia and Ukraine can be resolved. The EU, which has particular stake in this issue because of the supply of gas through Ukraine, is working closely with international financial institutions to provide financing to Ukraine to ameliorate or mitigate the issue and to make it more possible for Ukraine to pay its gas debts. At the same time, we are also working with Ukraine to reform its gas sector, to make it more efficient so that these problems that took place in the past be less in the future.

Thank you for the interview

«ЕВРОПА ДЕЛАЕТ СТАВКУ НА РЕСУРСЫ КАСПИЯ» –

РИЧАРД МОРНИНГСТАР

Caspian Energy (CE): Г-н Монингстар, в 1994 году при поддержке демократов США был подержан Контракт века, которому исполняется в этом году 15 лет. Каким Вы видите дальнейшее развитие энергетической стратегии США в каспийско-черноморском бассейне?

Спецпредставитель президента США по энергетическим вопросам Евразии, посол Ричард Морнингстар: Мы активно поддерживаем развитие энергетики на территории Кавказа и Каспийского региона. Мы приветствуем диверсификацию маршрутов и поставок, и по этой причине активно поддерживаем трубопроводные проекты так называемого Южного коридора, которые пойдут из Каспийского региона через территорию Азербайджана, Грузии и Турции в Европу. Мы также активно поддерживаем наращивание добычи нефти и газа на Кавказе и в Каспийском регионе, в частности в Азербайджане, Туркменистане и Казахстане, а также в других странах таких, как Узбекистан. Мы считаем, что рост добычи будет способствовать развитию экономик данного региона.

CE: Какова Ваша оценка позиции Азербайджана и Туркменистана по вопросу секторального деления Каспия?

Ричард Морнингстар: Я не собираюсь комментировать действия Туркменистана и Азербайджана. Конечно, мы надеемся на то, что Туркменистан и Азербайджан не зависимо от ситуации, смогут решить вопрос разграничения секторальных границ в Каспийском море. Обобщая вышесказанное, хочу отметить, что мы не придерживаемся никакой позиции относительно действий Туркменистана и Азербайджана по этому вопросу. Мы надеемся, что проблема между странами будет решена полюбовно.

В любом случае, мы надеемся, что ни Туркменистан, ни Азербайджан не откажутся от соединительных трубопроводов в Каспийском регионе из-за этой проблемы.

CE: Обсуждали ли президент США Б.Обама и президент РФ Д.Медведев на двусторонней встрече каспийскую политику и каких изменений стоит ждать после этой встречи?

Ричард Морнингстар: Я не принимал участие в этом саммите. Возможно, что этот вопрос затрагивался. Я не буду делать никаких комментариев, поскольку не присутствовал там и поэтому не смогу ответить на этот вопрос.

CE: Насколько готова, по-Вашему мнению, сегодня Европа обеспечить свою энергетическую безопасность за счет реализации многовекторной экспортной политики, в частности, из стран восточного Каспия, где традиционно присутствует Россия, а с недавних пор и Китай?

Ричард Морнингстар: В Европе существует множество разных мнений. Поэтому очень трудно сказать, готова ли Европа на это. Я действительно считаю, что многие в Европе настоятельно верят в то, что для диверсификации поставок необходим маршрут с Кавказа и Средней Азии по направлению к Европе.

Я считаю, что многие в Европе согласны с тем, что необходимо наращивать добычу в Азербайджане, Туркменистане и других центрально-азиатских странах. Европа делает ставку на ресурсы Каспийского региона. Не могу сказать, насколько это отвечает планам России или Китая. Активное присутствие России в Средней Азии и на Кавказе очевидно. Россия также присутствует в Европе и на сегодняшний день остается основным поставщиком ресурсов для Европы. Китай также

принимает активное участие в разработке природных ресурсов в Средней Азии. Я не берусь судить о том, что Европа думает по этому поводу, но реальность присутствия Китая в Средней Азии очевидна.

CE: Какова Ваша оценка «упреждающей» политики России в газовой сфере на европейском рынке?

Ричард Морнингстар: Безусловно, Россия занимает очень активную позицию. Она хочет защитить свои газовые интересы в Европе. Мы понимаем это. Наша политика не должна рассматриваться как антироссийская. Просто мы являемся сторонниками диверсификации маршрутов. Конечно, мы хотим сотрудничать и с Россией. Мы понимаем, что Россия останется главным игроком на европейских рынках. И хотели бы работать конструктивно, что позволит улучшить регулирование и увеличить производство в России. Мы надеемся на сотрудничество в рамках жизнеспособного проекта, но, в то же время, мы поддерживаем диверсификацию маршрутов. Россия является основным поставщиком нефти и газа в Европу еще со времен Советского Союза и сохранит лидирующие позиции в сфере энергетики и в будущем. Кроме того, мы также полагаем, что многие европейцы считают так же, то есть имеет смысл диверсифицировать маршруты чтобы улучшить энергетический рынок Европы и сделать его более эффективным. Но это не означает, что Россия должна потерять свои доминирующие позиции в Европе, и мы прекрасно это понимаем.

CE: Какова Ваша оценка темпам развития проектов в рамках Южного коридора?

Ричард Морнингстар: Мы, конечно же, очень рады, что состоялось подписание межправительствен-



ного соглашения в Анкаре между Турцией и другими участниками консорциума. Это - огромный шаг вперед, но пока единственный. Все еще остается много вопросов, которые необходимо решить в течение последующих месяцев и даже лет. Это вполне естественный и ожидаемый процесс. То же самое было и с Баку-Тбилиси-Джейханом, в котором мы принимали участие. И проект Nabucco ожидает то же самое. Тем не менее, подписание соглашения - это уже весомое достижение. Мы также поддерживаем другие проекты трубопроводов через Южный коридор, такие как соединительный трубопровод Турция-Греция. Посмотрим, как он будет работать...

Поэтому, на мой взгляд, успехи очевидны, однако еще много что предстоит сделать в этом направлении. Азербайджан, Турция и консорциум должны согласовать вопросы транзита и цен. Не следует упускать из вида и возможность перехода Туркменистана и, возможно, Ирака, в разряд поставщиков.

СЕ: *Считаете ли Вы здоровой*

сложившуюся конкуренцию между Южным коридором и Южным потоком, и к чему это может привести для европейского энергетического рынка?

Ричард Морнингстар: Мы не имеем ничего против Южного потока. Многие страны, включая и некоторые страны Восточной Европы, поддерживают и Южный поток и Nabucco. Таким образом, это вопрос между европейскими странами и Россией. Мы не имеем никаких возражений по этому поводу. У нас имеются серьезные опасения относительно жизнеспособности Южного потока, поскольку это будет чересчур дорогостоящий проект на территории черноморского региона. Существуют проблемы нахождения ресурсной базы под проект. Кроме того, имеются и экологические вопросы, а также другие проблемы, над которыми еще нужно поработать. Повторюсь, у нас нет ничего против Южного потока. Мы не считаем эти проекты конкурирующими, об этом заявил премьер-министр Турции Р.Т.Эрдоган во время недавнего визита премьер-министра РФ

В.Путина в Турцию. Южный поток - не принципиальный для нас вопрос. Принципиальным для нас является то, что Турция и страны региона полностью поддерживают Nabucco и их действия это подтверждают.

СЕ: *Насколько эффективными, по-Вашему мнению, окажутся действия ЕС по демонаполизации своего газового рынка при помощи принятого Европарламентом третьего энергетического пакета ЕС?*

Ричард Морнингстар: Конечно, третий энергетический пакет - это очень полезный документ. Он затрагивает такие вопросы, как конкуренция, разделение поставок и производства от контроля над транспортными сетями и другие важные проблемы. Однако результаты будут видны тогда, когда Европейская комиссия и Европейский парламент будут предпринимать последовательные шаги для достижения вышеуказанных целей. Будущее покажет, насколько плодотворным будет этот документ. Мы поддерживаем задачи данного пакета. Кроме того, мы при-

ветствуем проекты в Европе, к примеру, соединительные трубопроводы, которые будут способствовать развитию европейского рынка. Вы знаете, что Европейский Союз последовательно решает существующие вопросы. И я нахожу очень позитивным смещение акцентов в Европе в сторону более общего подхода к существующим проблемам, повышения конкуренции на энергетическом рынке и улучшения различных связей между государствами-членами, чтобы избежать тех проблем, которые возникли в январе прошлого года, когда поставки газа были прекращены. Третий энергетический пакет - это позитивный шаг, но его цели еще нужно реализовать.

СЕ: Каким видят США возможности свободного транзита в Европу азербайджанского газа через территорию Турции?

Ричард Морнингстар: Безусловно, мы поддерживаем пакет транзитных соглашений, особенно если речь идет о газе. Мы одобряем участие Азербайджана, как основного игрока в проекте «Nabucco» и, возможно, в трубопроводном проекте Турция-Греция-Италия. В отношении «Nabucco» могу сказать, что участие Азербайджана в проекте необходимо. Безусловно, необходимо участие и других стран тоже, но участие Азербайджана просто необходимо и мы поддерживаем присутствие Азербайджана в проекте Южного коридора, а также очень хотели бы, чтобы Азербайджан и Турция совместно решили остающиеся вопросы относительно того, как этот транзит будет осуществляться.

СЕ: Насколько реалистичным Вам кажется вопрос создания мировой газовой биржи? Не считаете ли Вы, что будущее газового рынка за спотовой торговлей?

Ричард Морнингстар: Вопрос транзита достаточно непростой. Частично транзит зависит от самого развития рынка СПГ. Вы, конечно же, знаете, что для нефти есть спотовый рынок. Единственный выход для осуществления обмена природного газа и его продажи на спотовой основе - это сжиженный природный газ, и эта тенденция сейчас развивается. Я считаю, что прогресс в этой сфере способствует повышению производства сжиженного газа. Мы будем способствовать этому. Трубопроводная транспортировка газа менее гибкая.

Что касается второй части Вашего вопроса, я могу сказать, что это не

обязательно так. Я думаю, что это может зависеть частично от спотовой торговли, в зависимости от размера рынка сжиженного газа. Европа, к примеру, продвигает развитие Южного коридора для обеспечения диверсификации и старается сделать все возможное для повышения импорта сжиженного газа. Таким образом, доля СПГ на спотовом рынке, безусловно, вырастет, но все еще будут немалые объемы газа, транспортируемые посредством трубопроводов.

СЕ: Имеет ли будущее, по Вашему мнению, проект «газового ОПЕК»?

Ричард Морнингстар: Это действительно сложно предугадать. Об этом очень много говорилось год назад, и совсем недавно, буквально в прошлом месяце мы вновь услышали об этом. Будущее покажет, будет ли этот проект развиваться. На мой взгляд, здесь меньше шансов для развития, по сравнению с традиционным нефтяным рынком ОПЕК. Газовый рынок отличается меньшей гибкостью, он зависит, главным образом, от долгосрочных контрактов и долгосрочных поставок посредством трубопроводов. А так как газовые операции все более и более опираются на глобальный обмен и спотовые рынки, то, по моему мнению, это еще больше усложняет задачу.

СЕ: Могут ли США согласиться с возможным участием Ирана в проекте Nabucco, о чем не раз заявляли официальные представители Еврокомиссии?

Ричард Морнингстар: Что ж, как Вы знаете, мы много раз выражали нашу позицию по этому вопросу. И она остается неизменной. Я считаю, что эту позицию разделяют многие европейские правительства. Она заключается в том, что сейчас Иран не должен участвовать в проекте «Nabucco». До сегодняшнего момента мы обращались к Ирану, но не получили никакого ответа. Мы надеемся, что иранская сторона все же примет решение о сотрудничестве. События последних нескольких месяцев в Иране не облегчили положение вещей, однако, если Иран начнет сотрудничать, сможет нормализовать отношения с Соединенными Штатами и другими странами и решит вопрос ядерного оружия, он сможет принять участие в «Nabucco» и других проектах и получать прибыль. А так как пока нет никакого прогресса в этом вопросе, мы вынуждены ждать. Но наши ожи-

дания в отношении этого вопроса не очень оптимистичны.

СЕ: Считаете ли Вы ЕвразЭС более действенной экономической структурой чем СНГ? В частности, с точки зрения совместного вступления этих стран в ВТО?

Ричард Морнингстар: Ничего не могу сказать по этому поводу.

СЕ: Будут ли США стратегически и финансово поддерживать развитие альтернативной энергетики? США запустили в серийное производство электромобили. Какой уровень поддержки готова оказать США таким же проектам, но за пределами США?

Ричард Морнингстар: Эта сфера пока развивается. Участие в проектах альтернативной энергетики за пределами США еще находится в процессе обсуждения, и нам пока предстоит решить, как мы будем участвовать в проектах за пределами США. Сейчас ведется активное обсуждение по вопросам, касающимся прямого финансирования проектов за пределами США. Есть определенные сдвиги, но окончательное решение пока не принято. Однако американские финансовые организации, такие как ExImBank и OPIC очень благосклонно относятся к проектам в сфере альтернативной и возобновляемой энергетики во всем мире.

СЕ: Что Вы думаете о газовых отношениях между РФ и Украиной?

Ричард Морнингстар: Ответ на этот вопрос займет довольно много времени. Очевидно то, что это та сфера, которая создала много проблем за последние несколько лет. Мы очень надеемся на то, что Украина и Россия смогут найти решения по этим вопросам. Этот вопрос очень важен для ЕС, поскольку он получает газ через территорию Украины и сейчас очень тесно сотрудничает с международными финансовыми институтами, чтобы оказать финансовую помощь Украине и, тем самым, дать ей возможность смягчить напряженность вопроса и расплатиться с долгами в скором будущем. В то же время, мы также работаем с Украиной для реформирования ее газового сектора с тем, чтобы повысить его эффективность. А это даст возможность в будущем сократить количество проблем, которые уже имели место в прошлом.

Благодарим Вас за интервью.



WWW.SWIFTOILANDGAS.COM

Swift are the leading specialist supplier of manpower resources to the oil & gas industry, also we have an engineering division for design, fabrication and installation.



Swift Technical and Swift Engineering are happy to announce their move to new offices in the prestigious ISR Plaza Business complex. This move underlines our long term commitment in assisting Azeri nationals find employment and the support of future Projects in Azerbaijan.

Address: ISR Plaza, 3rd floor, 340 Nizami str. Baku, Azerbaijan
Tel: (+99 412) 598-33-00; 498-17-04 / 05; 493-81-60; 448-09-60 / 70 Fax: (+99 412) 498-17-06
office@swift-technical.az office@swift-engineering.az

RUSSIA IS STILL ONE OF LEADING ENERGY PRODUCERS AND CONSUMERS AT THE GLOBAL ENERGY MARKET AND WILL HOLD THIS POSITION

— VALERY YAZEV, DEPUTY CHAIRMAN OF THE STATE DUMA OF RF FEDERAL ASSEMBLY



Caspian Energy (CE): Mr. Yazev, how would you assess the perspectives of gas cooperation between Russia and the European Union?

Valery Yazev, Deputy Chairman of the State Duma of the Federal Assembly of the Russian Federation and the President of the Russian Gas Community: Europe will remain a consumer of Russian gas in the long term future whereas Russia will turn into a major supplier. Europe is aspiring toward the diversification of gas sources. Russia in her turn is aiming toward the diversification of her customers. The European Union will keep actively introducing her legislation within the legal systems of neighbors. Russia will keep upholding her own interests as well as the interests of the CIS countries. Russia will gradually master new rules of the game at the domestic market of the European Union and provide efficient state control over natural resources.

Thus, gas relations between Russia and the European Union will be complex whereas political relations shall be less tense. When the parties become aware how useless the pressure policy is, the relations will become stabilized.

CE: Do you share the opinion of the American President who assumes that countries which own more effi-

cient production of alternative energy resources shall become the leaders of the current century? What role shall Russia play at the mentioned market in future?

Valery Yazev: In spite of abundance of fossil energy carriers, the USA has been involved in alternative energy sources since the 20th century. The priority is given to the alternative engine oil which is the basis of the military power and automobile civilization of the USA. The opinion of the US President will gain force when the world runs out of oil and gas and their production will be more expensive. In coming 50-60 years, defensive potential of countries will still be determined by military equipment consuming liquid fuel made from oil, gas and coal. The volume of fuel meant for military forces will grow once industrial and social sectors manage to successfully shift to consumption of gas, electricity and fuel produced out of biomass and domestic waste and hydrogen. Energy saving and probably a thermonuclear energy which can be considered as a type of alternative energy will play a major role at this stage. To all appearances, it is impossible to master these types of energy without a leadership in science, technology and human resources.

As to Russia's role at the new energy market, there is no need to get concerned since Russia has never used to suffer from energy poverty. Russia still remains and will remain one of the leading consumers and producers of energy materials, energy and energy technologies at the global energy market.

CE: What oil and gas prices do you consider to be fair for producers?

Valery Yazev: I assume producers themselves know which price is fair. Numerous evaluations and forecasts show that price for oil shall be around \$70-80 per barrel so that to implement not only oil processing, but also develop its production from hard fields and introduce heavy oil, oil sands and

shale at the market. Price is not a major problem. The main problem concerns stability of supply and big volatility of prices for oil and oil products, particularly because of the burden of oil market with derivatives. Today, gas price is linked to the price of oil. But it is not ruled out that price formula made up for gas produced from high flow rate wells will soon be corrected due to the hard conditions of production and transportation. If oil is mainly a product of southern latitudes natural gas in its turn is the product of northern and trans-polar latitudes.

CE: How rational is it to create a new energy regulating machine in addition to already existing ones and what should be an object for regulation?

Valery Yazev: I would rather stand for the decrease of numerous energy regulators by means of unification of international energy law and establishment of centers for its development and coordination.

International economic law contains enough instruments to regulate the global energy market and interstate relations as well. Therefore, the part applied on energy market shall be codified. Some parts need additional development. For instance, pipeline transit of natural gas, solution of disputes concerning production, transportation of energy products and materials, joint use of results and developments in the field of energy saving and use of renewable energy resources. Nowadays, the USA, the European Union, Russia, China and other countries are participants of processes actively ongoing in Caucasus and Middle Asia. I assume that in near future we will need to establish a common regulator taking this region as a sample. And I will not be mistaken saying that the USA and China will not be guided by Energy Charter Treaty while performing their activities. The European Union in its turn will keep developing its legislation and introducing it to national legal systems of neighbor countries for the sake of its own interests.

Your RELIABLE PARTNER in AZERBAIJAN



We solve, you gain.

Together with our two drilling company affiliates (ADC and AQS) we are able to provide the best in a wide range of upstream sector services including drilling, drill mud, project management, gas compression, power generation alternatives and innovative offshore field development alternatives with full EPC capabilities.

OUR GOAL IS TO PROVIDE COST-EFFECTIVE SOLUTIONS TO FULL INTERNATIONAL STANDARDS.

We are open to additional JV opportunities to broaden our range of services within the Caspian region.



TEL: (99412) 437-26-20/21

OFFICE@NOBELOIL.COM

WWW.NOBELOIL.COM

CE: What role may the new energy regulator play within the existing system of regulation of mutual relations inside of the Eurasian gas society?

Valery Yazev: There is no special regulator within the Eurasian gas community since no community exists. Energy Charter Treaty has not been ratified by the majority of biggest consumers and producers of oil and gas and can not be considered to be a Eurasian document. For instance, Azerbaijan, Kazakhstan, and Turkmenistan ratified Energy Charter Treaty but it will not help in relations with China, India and the USA. Even the European Union will rest on its own legislation which is changed very intensively rather than on the charter.

CE: What aim does the establishment of the Global energy code pursue? To what degree will the new code coincide with an Energy Charter Treaty which Russia refuses to ratify?

Valery Yazev: If the global energy lawbook would contain the code of legal norms passed by international conventions, agreements which concern the energy market, model regulations and typical contracts, regulations of activity of institutions which are responsible for the application and development of the Global energy code and solution of disputes, then we could talk about a single global order at energy markets. Energy Charter Treaty and its protocols shall be applied. The fact that Russia did not ratify it does not hinder its application on a temporary basis, i.e. the part which is not contrary to the Russian

legislation. Let us admit that it is a quite weighed position for the biggest global supplier of energy resources which runs activity in all continents.

CE: How would you assess the first agreements on supplies of Azerbaijani gas to Russia? What are the outlooks of cooperation between the two gas producing countries at consumer markets?

Valery Yazev: Any agreements reached between our countries in the field of economy shall be welcomed. Purchase of Azerbaijani gas meant for the southern regions of Russia is economically rational and beneficial for both of the parties. Perspectives of cooperation between our oil and gas sectors are quite attractive in the area of exploration, production and transportation of hydrocarbons. Gas transportation infrastructure is rapidly developing in Central Asia. Therefore various combinations may be applied for infill of pipelines by states involved in gas production. Interesting opportunities may be gained on basis of swap gas sale and international liquefied gas trade. It means that we should make joint efforts to turn the regional natural gas market into a global one.

CE: How much is Russia interested in modernization of gas transportation system of Ukraine? How would you assess decisions that have already been passed on this issue?

Valery Yazev: Today, all major volumes of gas exported to Europe from Russia pass through Ukraine's gas transporta-

tion system. Therefore, Russia is interested in efficient operation of all facilities laid at this main. But if Naftogaz Ukraine faces difficulties while paying for current supplies and setting reserves in underground storages, then it will be more difficult to find means for complex reconstruction of Ukraine's gas transportation system. For now, any of versions of reconstruction (there are three types at least) interfaces substantial risks because of domestic political instability of Ukraine and economic opportunities for guaranteeing an international transit of natural gas. Hence, Ukraine together with Russia and the European Union should guarantee a transit on mutually beneficial terms otherwise flow of Russian gas via Ukraine shall be reduced and directed in other mains. The EU's concerns on its own energy security shall be removed by joint efforts since their availability affect international relations which can get aggravated upon the competition increase for Central Asian gas. For now, it is hard to predetermine the effectiveness of passed decisions regarding the reconstruction of GTS. To all appearances, Ukraine operating the transit of Russian gas to Europe shall be interested in good relations both at the entrance and outlet of the pipeline. I assume that most optimal ways of international cooperation will appear upon the implementation of projects. Our economies are linked to each other, and the attempt to gain one-sided benefits looks like an attempt to raise the water level in one of the connected vessels.

Thank you for the interview.

«РОССИЯ БЫЛА, ЕСТЬ И БУДЕТ НА МИРОВОМ ЭНЕРГЕТИЧЕСКОМ РЫНКЕ СРЕДИ ВЕДУЩИХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ И ПОТРЕБИТЕЛЕЙ ЭНЕРГИИ» - ЗАМПРЕДСЕДАТЕЛЯ ГОСДУМЫ ФС РФ В.ЯЗЕВ

Caspian Energy (CE): Валерий Афонасьевич, как Вы оцениваете перспективы газовых отношений России и Евросоюза?

Заместитель председателя Государственной Думы Федерального Собрания Российской Федерации, президент «Российского газового общества» Валерий Язев: В долгосрочной перспективе Европа останется потребителем российского газа, а Россия - одним из крупнейших его поставщиков. Европа стремится к диверсификации источников получения газа. Россия стремится к диверсификации его покупателей. Евросоюз будет по-прежнему активно внедрять свое законодательство в правовые системы соседей. Россия будет отстаивать интересы, как собственные, так и Содружества Независимых Государств. Россия будет постепенно осваивать "новые правила игры" на внутреннем энергетическом рынке Евросоюза, а также обеспечивать эффективное государственное управление природными ресурсами.

Таким образом, в перспективе газовые отношения между Россией и Евросоюзом будут оставаться экономически сложными, но политически станут менее напряженными. Когда стороны убедятся, что политика нажима к положительному результату не приводит, взаимоотношения окончательно войдут в нормальное деловое русло.

CE: Согласны ли Вы с мнением американского президента, что лидером нынешнего века станут страны, обладающие наиболее эффективным производством альтернативных энергоресурсов? Какой может быть роль России в будущем на данном рынке?

Валерий Язев: В 20-м веке и сейчас США плотно занимались альтернативными источниками энергии, несмотря на уникальную обеспеченность этой страны ископаемыми энергоносителями. Приоритет отдается альтернативному моторному топливу - основе военной мощи и автомобильной цивилизации США. Слова американского президента вполне справедливы для периода времени, когда нефть закончится, а газ почти закончится или, по меньшей мере, их добыча станет очень дорогой. Обороноспособность стран в ближайшие 50-60 лет будет по-прежнему определяться военной техникой, потребляющей жидкое топливо нефтяного, газового, угольного происхождения. Вооруженные силы будут настолько обеспечены топливом, насколько они смогут отказаться от его использования в промышленном и социальном секторах, т.е. насколько успешно смогут перевести транспорт на газ, электроэнергию, топливо из биомассы и бытовых отходов и водорода. Но решающую роль на этом этапе сыграют энергосбережение, которое также можно рассматривать как вид альтернативной энергетики, атомная энергетика замкнутых топливных циклов и, вероятно, термоядерная энергетика. Очевидно, без лидерства в науке, технологиях, кадрах освоить эти виды энергии невозможно.

Что касается России, и ее роли на новом энергетическом рынке, то здесь не стоит беспокоиться, так как во все времена Россия от энергетической бедности не страдала. Россия была, есть и будет на мировом энергетическом рынке среди ведущих производителей и потребителей энергетических материалов, энергии и энергетических технологий.

CE: Какие цены на газ и нефть Вы считаете "справедливыми" для добытчиков?

Валерий Язев: Думаю, добытчики сами знают, какая цена для них справедлива. Многочисленные оценки и прогнозы показывают, цена на нефть должна быть на уровне 70-80 долларов за баррель, чтобы не только осуществлять переработку нефти, но и развивать ее добычу из более сложных месторождений, а также выводить на рынок тяжелую нефть, нефтяные пески сланцы. Но главная проблема не в цене. Главная проблема - в рисках устойчивости снабжения и в большой волатильности цен на нефть и нефтепродукты, в частности, из-за перегруженности нефтяного рынка деривативами. Цены на газ сегодня привязаны к цене нефтепродуктов. Но, не исключено, что формула цены, составленная для газа, добываемого из высокодебитных месторождений, через некоторое время будет скорректирована с учетом усложнения условий добычи и транспортировки. Ведь, если нефть, преимущественно, продукт южных широт, то природный газ — северных и даже заполярных.

CE: Насколько целесообразно создание нового энергетического регулятора в дополнение к уже существующим, и что должно быть объектом регулирования?

Валерий Язев: Я не столько за создание новых, сколько за сокращение многочисленных энергетических регуляторов путем унификации международного энергетического права и создания общих центров его развития и координации применения.

Международное экономическое право содержит достаточно инструментов для регулирования мирового энергетического рынка

и межгосударственных отношений, поэтому сегодня необходима кодификация той его части, которая применима к энергетическому рынку. Некоторые разделы нуждаются в дополнительной разработке. Например, трубопроводный транзит природного газа, разрешение споров в связи с добычей, транспортировкой энергетических продуктов и материалов, совместное использование результатов и разработок в области энергосбережения и использования возобновляемых источников энергии. Сегодня наиболее активно идут процессы в Закавказье и в Средней Азии, участниками которых являются США, Евросоюз, Россия, Китай и другие страны. Полагаю, на примере этого региона мы уже в ближайшем будущем почувствуем необходимость такого общего регулятора. И я не ошибусь, утверждая, что США и Китай не станут опираться в своих действиях на Договор к Энергетической Хартии, а Евросоюз по-прежнему, не взирая на ДЭХ, будет активно развивать свое законодательство и внедрять его в национальные правовые системы соседей, исходя из собственных интересов.

СЕ: Какое место новый энергетический регулятор может занимать в существующей системе регулирования взаимоотношений внутри Евразийского газового сообщества?

Валерий Язев: Внутри евразийского газового сообщества нет специального регулятора, как нет и самого сообщества. Договор к Энергетической Хартии не ратифицирован большинством крупнейших потребителей и производителей нефти и газа и не может считаться евразийским документом. Например, Азербайджан, Казахстан, Туркменистан ратифицировали ДЭХ, но это мало поможет в отношениях с Китаем, Индией и США. Да и Евросоюз будет опираться в своих действиях не столько на ДЭХ, сколько на собственное законодательство, которое изменится довольно интенсивно.

СЕ: Какую цель преследует создание Мирового энергетического кодекса? Насколько новый кодекс будет сосуществовать с Договором к Энергетической

Хартии (ДЭХ), ратифицировать которую Россия отказывается?

Валерий Язев: Если под Мировым энергетическим кодексом понимать, во-первых, свод правовых норм, принятых международными конвенциями, соглашениями, относящихся к энергетическому рынку, во-вторых, модельные законы и типовые контракты, в третьих, регламенты деятельности институтов, отвечающих за применение и развитие Мирового энергетического кодекса и за разрешение споров, и, наконец, в четвертых, сборник прецедентов порядка разработки нормативных актов и разрешения споров, то можно было бы говорить о едином мировом порядке на энергетических рынках. Договор к Энергетической Хартии и протоколы к нему также должны быть использованы. То, что Россия ДЭХ не ратифицировала, не мешает его применению на временной основе, то есть в той части, которая не противоречит российскому законодательству. Согласитесь, это вполне взвешенная позиция для крупнейшего мирового поставщика энергоресурсов, который сегодня работает на всех континентах.

СЕ: Как Вы оцениваете первые договоренности о поставках азербайджанского газа в Россию. Каковы перспективы кооперации двух газодобывающих стран по выходу на потребительские рынки?

Валерий Язев: Любые договоренности об экономическом сотрудничестве между нашими странами нужно приветствовать. Покупка азербайджанского газа для южных регионов России экономически оправдана и выгодна обеим сторонам. Перспективы кооперации наших нефтегазовых комплексов весьма привлекательны в части разведки, добычи и транспортировки углеводородов. В Центральной Азии быстрыми темпами развивается газотранспортная инфраструктура, поэтому вероятны разные комбинации заполнения трубопроводов всеми государствами, участвующими в добыче природного газа. Очень интересные возможности предоставляет своп-торговля газом и международная торговля сжиженным природным газом, а, значит, мы должны совместно работать

над превращением регионального рынка природного газа в глобальный.

СЕ: Насколько Россия заинтересована в модернизации ГТС Украины? Как Вы оцениваете уже принятые решения по этому поводу?

Валерий Язев: Сегодня основные объемы экспортного газа в Европу из России проходят через ГТС Украины, поэтому Россия заинтересована в исправном состоянии и эффективной работе всех объектов этой важной магистрали. Но если «Нафтогазу Украины» трудно оплачивать текущие поставки и создавать запасы в подземных хранилищах, то еще труднее будет найти средства на комплексную реконструкцию ГТС Украины. В настоящее время любой из вариантов реконструкции (а их, по меньшей мере, три) сопряжен с существенными рисками из-за внутренней политической нестабильности Украины и с экономическими возможностями гарантировать ею международный транзит природного газа. Следовательно, либо Украина совместно с Россией и Евросоюзом гарантируют транзит на взаимовыгодных условиях, либо поток российского газа через Украину должен быть сокращен и направлен по другим магистралям. Беспокойства Евросоюза в долгосрочной перспективе относительно собственной энергетической безопасности должны быть сняты совместными усилиями, так как их наличие не лучшим образом сказывается на международных отношениях, которые при усилении конкуренции за газ Центральной Азии могут существенно осложниться. О результативности принятых решений по реконструкции ГТС судить пока трудно. Очевидно, Украину, как транзитера российского газа в Европу, должны интересовать хорошие отношения не только на выходе из трубы, но и на входе в нее. Надеюсь, по мере того как проекты будут принимать более реальные очертания, появятся оптимальные варианты международного сотрудничества. Наши экономики настолько связаны, что попытка получения односторонних преимуществ похожа на попытку поднять уровень воды в одном из сообщающихся сосудов.

Благодарим Вас за интервью

EU MAY PROMOTE ENERGY PROJECTS ON BASIS OF PARTNERSHIP WITH AZERBAIJAN

LITHUANIA'S FOREIGN MINISTER



Caspian Energy (CE): Taking the latest challenges and realities on economic markets into account which are the basic priorities of the current external policy of Lithuania as the EU country?

Vygaudas Ušackas, Foreign Affairs Minister of Lithuania: Lithuania has got several major directions in her external policy.

The first direction is to strengthen our energy security. We still hold the position of the energy island of the EU. Therefore, we try to apply all opportunities provided for us by the EU, work over specific infrastructure projects so that to establish a single energy market of the Baltic countries and merge it with the energy market of the EU.

The important direction is the economic diplomacy including the economic and financial development in the world. Thus, my visit to Azerbaijan with the delegation of businessmen on April 7-9 is the part of this diplomacy. This visit aims at strengthening economic relations and establishment of trade-economic contacts between Azerbaijan and Lithuania so that both of the parties could benefit from this. In Baku, we signed a memorandum about understanding about the political dialogue and reinforcement of cooperation between the Ministries of Foreign Affairs.

The third direction is our further integration into the EU and NATO. Today when reducing our budget expenses, we overcome budget deficiency at the rate of 3% so that to correspond to criteria

of obligations of Maastricht agreement so that to become a member of the Eurozone. Our further cooperation as NATO member is particularly successful in Afghanistan we head NATO's mission on land improvement and reconstruction in the Gor province of this country.

Another direction of our external policy is our relations with our neighbors. We always stand for the good neighborhood relations with Russia which we consider to be an important country. So, we try to develop good neighborhood relations with Russia in the constructive field.

CE: What does Lithuania expect from further presidency in the OSCE and EU?

Vygaudas Ušackas: We will preside in the organization of security and cooperation in Europe in 2011 before we start presiding in the European Union in 2013. And now we work hard in order to better understand regions which are of great importance within the framework of these structures. Azerbaijan is an important country which has got huge potential on energy supply. She is considered to be an important political, economic and cultural center of the region. One of the purposes of my visit was to establish mutual relations on the level of Ministries of Foreign Affairs. As a Foreign Affairs Minister I am interested in the continuation of these relations, getting clear idea of all issued including the issues of hot points and perspectives of energy cooperation.

CE: What are the opportunities of cooperation within the framework of the initiative of the Eastern partnership of the EU?

Vygaudas Ušackas: EU's Eastern partnership initiative provides broad opportunities for bilateral and multilateral cooperation which will promote the approach of our Eastern neighbors, including Azerbaijan to Europe. Common democracy values, power of law and respect of human rights as well as principles of the market economy, good management and stable development will be in the core of the initiative. The

initiative will correspond to certain needs and expectations of our Eastern neighbors and will be developed with each of them individually.

We are ready to help Azerbaijan to apply the initiative of the Eastern partnership of the EU for establishing free trade with the EU and softening visa regimes between the EU and Azerbaijan. Lithuania is ready to share experience in the field of introduction of reforms.

I positively assess the cooperation between Lithuania and Azerbaijan in this sphere: introduction of the two projects on EU's Twinning program shall start this year. These projects will be implemented by the Lithuanian institutions which won contests. Lithuania's parliament will share experience with the Azerbaijani parliament, the service of special investigations of Lithuania will cooperate with the department for fight against corruption of the Head Office of General Prosecutor.

We are very glad that we found a common language for the application of the new instrument which is of great importance for the European Union and Azerbaijan. EU's Eastern partnership program will provide multilateral relations for Azerbaijan in her relations with EU particularly in the issue of developing an agreement about free trade as well as to eliminate visa regime between Azerbaijan and the EU in future.

EU's Eastern partnership initiative will also help to develop cooperation between Azerbaijan and EU in the field of energy.

We see Azerbaijan not only as energy supplier of Europe and adjacent region. We consider her as the major political and cultural center of the region.

CE: What are the perspectives of development of economic relations between Azerbaijan and Lithuania?

Vygaudas Ušackas: Lithuania and Azerbaijan have much in common since both of the countries are located in geographical, historical and political crossroad: Lithuania connects West, North and East of Europe whereas

Azerbaijan is located on the cross point of Eastern Europe and West Asia. Baku is the capital of Islamic culture in 2009; Vilnius is the cultural capital of Europe in 2009. Our countries and nations have established tight political, economic and cultural relations which reinforced over the past years.

Lithuania is interested in expanding bilateral relations with Azerbaijan in all spheres of economy. Being a member of the European Union, we hope that the Azerbaijani businessmen use this opportunity as the bridge toward the EU and will manage to promote their economic interest by helping the Lithuanian economy. Azerbaijan and Lithuania are intent to contribute to the expansion of goods turnover which totaled \$26 million according to the results of 2008. We opened Lithuania's trade house in Baku and are happy to see the trade between Azerbaijan and Lithuania increase. In the meantime, Azerbaijani businessmen show great interest toward investments into the Lithuanian economy.

CE: What outlooks of energy cooperation with Azerbaijan would you suggest?

Vygaudas Ušackas: Lithuania considers Azerbaijan to be her major partner in South Caucasus and wishes Azerbaijan to participate in implementation of the conception of energy security of Lithuania. Azerbaijan is a unique example in the field of supply of energy resources. Energy is one of the major spheres which combine the two countries and regions. Azerbaijan may guarantee diversification of supply of energy resources to Europe and may apply her entire potential in this field. Creation of the infrastructure allowing to transport energy is of great importance since this infrastructure shall connect Caspian region with Europe.

Lithuania always assists reinforcement of external energy policy of the EU in the Caspian and Black sea countries. We are glad that Nabucco project is among the priority projects of the energy infrastructure of the European Union.

We stood for EU's sending a positive message on implementation of the south gas corridor. 250 million Euros will be allocated from EU's budget for implementation of the first stage of the Nabucco project. These are the first political steps we take and a political signal to all partners. I am sure that having established partner relations with Azerbaijan, the European Union will be able to implement specific projects so that to promote energy projects.

CE: What triggers would you suggest



to use the infrastructure of Lithuania for establishing energy cooperation with the Caspian Region?

Vygaudas Ušackas: We are interested in joint activities inside the EU so as to create a unified domestic energy market of the European Union. It suggests construction of gas and oil pipelines between the EU member states that will open up the opportunity of joint assistance to one another. One of such projects is Odessa-Brody as well as other ones now projected for the North Europe. The most important point is to have a wider access to energy sources and get rid of dependence upon one supplier or transiting state. This is the point of concern of suppliers and consumers.

CE: Lately Lithuanian President Valdas Adamkus has proposed to establish a Trans-Atlantic Energy Council. What are the major grounds of this new proposal for the energy market?

Vygaudas Ušackas: We have always been following a phased approach. What we are interested in is to promote the energy cooperation of Europe with the USA and have concrete commercial projects designed to raise energy security of all EU states since the USA possess high techs, money and experience of work in this region. The well-coordinated Trans-Atlantic position on EU's eastern neighbours will promote the quality of cooperation in the field of energy security. Concrete energy projects connecting Black Sea and Baltics states, such as Odessa-Brody-Gdansk line, would do much to make regional ties stronger.

CE: What principles underlie the energy security policy of Lithuania as an EU member state? Could you kindly provide details on the newly established unified energy company in Lithuania and its objectives?

Vygaudas Ušackas: The National Energy Strategy of Lithuania positions the energy security issue as one of the most important strategic objectives. In Lithuania there are many energy projects now implemented domestically. The power industry is Lithuania's number one sector. This is because we are encouraging lots of energy projects as let us say numerous bridges are now built and many infrastructure projects implemented in Azerbaijan. We would not have been able to make all these energy projects a reality without accession to the European Union.

The unified energy company LEO LT was set up to sign agreements with energy companies in Estonia, Latvia and Poland and jointly build a regional nuclear power plant with the capacity of at least 3,000 MW. You must know that world's most powerful reactor is located in Lithuania.

We created this company on a par with a private entrepreneur. The new company shall work out all details on construction of a new nuclear power plant, so we hope to start this work by late 2009.

In order to raise the energy security of Lithuania we plan to connect the high-voltage power supply network of Lithuania with the networks of Poland (up to 1,000-MW Lithuania-Poland line) and Sweden (up to 1,000-MW Lithuania-Sweden line) before 2012-2015. These lines are among EU's primary objectives.

Also, there are some other projects now implemented in Lithuania. We would like to see Azerbaijan as a partner to these projects. In particular these are the projects on construction of LNG-terminal and underground gas storages. Simultaneously Lithuania is developing energy saving productions and alternative power industry.

Thank you for the interview

«МЫ ВИДИМ В АЗЕРБАЙДЖАНЕ НЕ ТОЛЬКО ИСТОЧНИК ЭНЕРГОСНАБЖЕНИЯ ЕВРОПЫ» - ГЛАВА МИД ЛИТВЫ

Caspian Energy (CE): *Каковы основные приоритеты сегодняшней внешней политики Литвы, как страны Евросоюза (ЕС), с учетом последних вызовов и реалий на экономических рынках?*

Министр иностранных дел Литовской Республики Вигаудас Ушацкас (Vygaudas Ušackas): У Литвы несколько основных направлений внешней политики.

Первое направление – укрепление нашей энергетической безопасности. Мы пока еще находимся в положении «энергетического острова» ЕС. Поэтому мы стремимся использовать все возможности, которые нам предоставляет ЕС, работаем над конкретными инфраструктурными проектами, чтобы создать общий рынок энергетики балтийских стран и соединить его с энергетическим рынком ЕС.

Второе важное направление, с учетом экономического и финансового развития в мире – это экономическая дипломатия. И выражением этой дипломатии как раз представляется мой визит (7-9 апреля 2009 года) с делегацией бизнесменов в Азербайджан. Этот визит был нацелен на укрепление экономических отношений и создание торгово-экономических контактов между Азербайджаном и Литвой, чтобы обе страны выиграли от этого. В Баку мы подписали меморандум между министерствами иностранных дел о политическом диалоге и укреплении сотрудничества.

Третье направление – наша дальнейшая интеграция в ЕС и НАТО. И сегодня, когда мы должны сокращать наш бюджет, мы выдерживаем дефицит бюджета в размере 3%, чтобы соответствовать критериям обязательств по Маастрихтскому договору для того, чтобы стать членом еврозоны. Наше дальнейшее сотрудничество как члена НАТО, особенно успешно в Афганистане. В Баку мы обсудили возможности реализации совместных социальных и инфраструктурных проектов в Афганистане, где мы руководим миссией НАТО по благоустройству и реконструкции в провинции Гор этой страны.

Еще одним направлением нашей внешней политики являются наши отношения с соседями. Мы всегда высказываемся за добрососедские отношения с Россией, которая является важной для нас страной, и мы стараемся развивать с Россией добрососедские отношения в конструктивном русле.

CE: Что ожидает Литва от будущего председательства в ОБСЕ и ЕС?

Вигаудас Ушацкас: До того как мы будем председательствовать в Евросоюзе в 2013 году мы будем председательствовать в Организации безопасности и сотрудничества в Европе (ОБСЕ) в 2011 году. И сейчас мы начали подготовку к тому, чтобы лучше понять те регионы, которые важны в рамках работы этих структур. Азербайджан – особо важная страна, имеющая огромный потенциал по энергетическому снабжению, это важный политический, экономический и культурный центр региона. Одна из целей моего визита как раз и заключалась в создании взаимоотношений на уровне МИД, которые находятся на самом высоком уровне между президентами наших стран. Я как руководитель МИД очень заинтересован, чтобы эти отношения продолжались, имели хорошее понимание по всем вопросам, включая вопросы «горячих точек» и перспективы энергетического сотрудничества.

CE: Каковы возможности взаимодействия в рамках инициативы Восточного партнерства ЕС?

Вигаудас Ушацкас: Инициатива Восточного партнерства ЕС обеспечивает широкие возможности для двустороннего и многостороннего сотрудничества, которое послужит сближению наших Восточных соседей, включая и Азербайджан, с Европой. Общие ценности демократии, власть закона и уважение к правам человека будут в ядре инициативы, так же как принципы рыночной экономики, хорошего управления и устойчивого развития. Инициатива будет отвечать на опреде-

ленные потребности и ожидания наших Восточных соседей, и будет разрабатываться индивидуально с каждым из них.

Мы готовы помочь Азербайджану использовать инициативу Восточного партнерства ЕС, стремясь к свободной торговле с ЕС и облегчению режима виз между ЕС и Азербайджаном. Литва готова поделиться опытом в сфере внедрения реформ.

Я положительно оцениваю сотрудничество между Литвой и Азербайджаном в этой области: в этом году начинается внедрение двух проектов по программе ЕС «Twinning», осуществлять которые будут литовские учреждения, выигравшие конкурсы. Парламент Литвы поделится своим опытом с парламентом Азербайджана, а служба специальных расследований Литвы будет сотрудничать с отделом по борьбе с коррупцией генеральной прокуратуры Азербайджана.

Мы очень рады, что нашли общий язык для использования нового инструмента, очень важного инструмента для Европейского Союза и Азербайджана – Литва была одной из ярких сторонниц вступления Азербайджана в программу «Восточное партнерство» Европейского Союза. Программа «Восточное партнерство» предложит Азербайджану многосторонние отношения с ЕС, особенно, с целью проработать договор о свободной торговле, а также в будущем работать в безвизовом режиме между Азербайджаном и Евросоюзом.

Инициатива Восточного партнерства ЕС также поможет развивать сотрудничество между Азербайджаном и ЕС в сфере энергетики.

Но мы видим в Азербайджане, являющемся центром региона, не только источник энергоснабжения Европы и ближайших регионов. Мы воспринимаем Азербайджан также в качестве важного политического и культурного центра региона.

CE: Каковы перспективы развития экономических отношений между Азербайджаном и Литвой?

Вигаудас Ушацкас: Литва и

Азербайджан имеют много общего – обе страны расположены в географическом, историческом и политическом перекрестке: Литва соединяет Запад, Север и Восток Европы, а Азербайджан находится в точке пересечения Восточной Европы и Западной Азии. Баку в 2009 году является столицей исламской культуры, а Вильнюс – культурная столица Европы 2009 года. Между нашими странами и народами близкие политические, экономические и культурные отношения, которые укрепились в течение последних лет.

Литва очень заинтересована в углублении двусторонних отношений с Азербайджаном во всех сферах экономики.

Являясь членом Европейского Союза, мы надеемся, что азербайджанские бизнесмены используют эту возможность как мост к рынку ЕС и, таким образом, продвинутой своей экономической интерес, тем самым, помогая литовской экономике. Азербайджан и Литва намерены способствовать увеличению товарооборота, который по итогам 2008 года составил \$26 млн. Мы открыли в Баку торговый дом Литвы и мы рады видеть, что торговля между Азербайджаном и Литвой увеличивается, что большой интерес выказывают азербайджанские бизнесмены инвестициям в литовскую экономику.

СЕ: Каким видит Литва энергетическое партнерство с Азербайджаном?

Вигаудас Ушацкас: Литва считает Азербайджан своим важным партнером на Южном Кавказе и очень желает, чтобы Азербайджан принимал активное участие в реализации концепции энергетической безопасности Литвы. Азербайджан является уникальным примером в области поставок энерго-ресурсов. Энергетика – одна из самых важных областей, соединяющей обе страны и регионы. Азербайджан может гарантировать диверсификацию снабжения энергетических источников в Европу и может использовать весь свой потенциал в этой области. Особенно важно создать инфраструктуру, позволяющую транспортировать энергию – эта инфраструктура должна соединить Каспийский регион с Европой.

Литва всегда последовательно содействует укреплению внешней энергетической политики ЕС в странах Каспийского и Черного моря. Мы рады, что проект Nabucco находится среди приоритетных проектов энергетической инфраструктуры Европейского союза.

Мы высказались за то, чтобы ЕС активизировал политическую инициативу по реализации Южного газового коридора.



Из бюджета Евросоюза будет выделено 250 млн. евро для первых шагов развития газопровода Nabucco. Это первые шаги, которые мы делаем и это политический сигнал всем партнерам. Я уверен, что в партнерском духе взаимоотношений с Азербайджаном Европейский союз сможет осуществить конкретные проекты для того, чтобы энергетические проекты продвигались.

СЕ: Недавно президент Литвы Валдас Адамкус предложил создать Трансатлантический энергетический совет. Каковы основные постулаты нового предложения энергетическому рынку?

Вигаудас Ушацкас: Наша позиция всегда была поэтапной. Мы заинтересованы в том, чтобы усилить сотрудничество ЕС и США в энергетической сфере, чтобы были конкретные коммерческие проекты, которые повышали бы энергетическую безопасность всех стран ЕС, поскольку США обладают высокими технологиями, капиталом и опытом работы в этом регионе. Скоординированная трансатлантическая позиция в отношении восточных соседей ЕС будет способствовать повышению качества сотрудничества в области энергетической безопасности. Для укрепления региональных связей большое значение имели бы конкретные энергетические проекты, соединяющие страны Черноморского и Балтийского бассейнов, например, завершение строительства нефтепровода Одесса-Броды-Гданьск.

СЕ: На каких принципах Литва, как член Евросоюза, строит принципы своей энергетической безопасности? Что подразумевает создание объединенной энергетической компании в Литве?

Вигаудас Ушацкас: Обеспечение энергетической безопасности является

одной из важнейших стратегических целей энергетики Литвы, предусмотренных в Национальной энергетической стратегии. В Литве реализуется много энергетических проектов. Энергетика – это сектор номер один по важности в Литве. Это связано с тем, что мы строим множество энергетических проектов, как скажем, в Азербайджане одновременно строится множество мостов и реализуется много других инфраструктурных проектов. И мы не смогли бы реализовывать эти энергетические проекты без вступления в Евросоюз.

Объединенная энергетическая компания, названная LEO LT, создана для подписания договора с аналогичными компаниями в Эстонии, Латвии и Польше, чтобы построить региональную атомную электростанцию мощностью не менее 3 тыс. МВт. Как Вы знаете, сегодня самый мощный реактор в мире находится в Литве.

Новая компания должна проработать все работы по строительству новой атомной электростанции и мы надеемся, что в конце 2009 года мы начнем эту работу.

В целях повышения энергетической безопасности Литвы предусмотрено до 2012-15 гг. соединить высоковольтную сеть передачи электроэнергии Литвы с сетями Польши (Литва-Польша, соединение в 1000 МВт) и Швеции (Литва-Швеция, соединение до 1000 МВт). Эти линии включены в приоритетные задачи ЕС.

Помимо этого, в Литве реализуется ряд проектов, где мы хотели бы видеть участие Азербайджана, в частности проекты по строительству LNG-терминала и подземных хранилищ газа. Параллельно в Литве развиваются энергосберегающие производства, альтернативная энергетика.

Благодарим Вас за интервью.

ECONOMY OF CASPIAN REGION DEPENDS DIRECTLY ON SPEED OF COST OF SUPPLIES – IGOR LEVITIN, RF MINISTER OF TRANSPORT



Caspian Energy (CE): Mr. Levitin, how would you assess the results of the recent visit to Azerbaijan?

Igor Levitin, Minister of Transport of RF: My recent visit to Baku envisaged two assignments: the first was to conduct the first Conference of Ministers of Transport of Caspian States for last year the premiers agreed in Astrakhan that several issues would be considered in the Caspian space: transport, energy, and economy. Ministers of Transport were the first to meet in Baku, and I assume that other ministries will also follow us. Why transport? Because we do understand that in the terms of the ongoing crisis, it is very necessary for us to share information on anti-crisis programs and our plans for development. The crisis is introducing its own changes in plans, plus the infrastructure keeps developing and therefore we shall coordinate our plans on cooperation, and exchange anti-crisis measures undertaken by our states. We discussed opportunities of cooperation in all types of transport, considered spheres

in which we have advantages to improve and promote our relations. Besides, we made long term forecasts of our development in the Caspian region.

The second goal of my visit was bilateral work negotiations with my counterpart Ziya Mammadov. I assume that during our negotiations we managed, in a fair and constructive way, to put forward problems which exist between our countries. Our tight relations with the Minister of Transport of Azerbaijan allow us to speak frankly about all problems which exist in our bilateral relations. We will keep implementing everything that is possible for transport so that to accelerate the commodity turnover between our countries. Today, unfortunately, the speed of commodity transportation is not high in this region and frankly speaking the transport tariff is not cheap.

CE: What routes do you mean in this aspect?

Igor Levitin: I mean transit of cargoes from Iran and the Persian Gulf. Here the speed is not high in bilateral transportations and transit, and plus the transit fee is rather high. Therefore, I assume that the economy of the Caspian region directly depends on two aspects; I mean the speed of supply and its price which we should change in future.

CE: What measures do you plan to offer?

Igor Levitin: If we speak of five-sided tasks, then first we shall coordinate the construction of the infrastructure. What does it mean? It means that we should understand the way the construction of railroads and highways is developing, as well as the development of sea ports in all five countries. Why? No success can

be gained if one party builds a railroad, whereas the other party does not have this railroad or faces a dead end siding. Or one party builds a port but there is no port in other country. These things should be coordinated.

CE: So, you want to join all five countries into a single network with Russia in charge?

Igor Levitin: Not of course. We have not a chief here, except for logistics and transport infrastructure. Let us suppose that Iran offers to build a railroad along the eastern and western shore of the Caspian Sea and she has already coordinated this issue with Azerbaijan and Turkmenistan. We do not mind if the railroad will pass via the eastern and western shore.

So the railroad will come from both parts just like in the Black Sea. We have just made a decision about the Black Sea railroad circle. If it shall pass from two sides and access Iran and the Persian Gulf, then it does not matter who is going to have leading position. It is important for the client to choose a comfortable route of transportation, either a railroad, automobile transport or a ferry. Nowadays we do not provide such opportunities for customer in the Caspian. He does not know whether there is an infrastructure available in this or that territory and therefore is at a loss. Such coordination is now missing. We agreed to coordinate all our programmes on railroad transport and development of sea ports. Marine administrations have already discussed seaports development-related concerns (the first session of heads of ports from the five Caspian countries was held in Anzali port (Iran) on May 5-6. Railroad administrations also met and coordinated everything. The next step will be to establish cooperation

in air and car transport areas. So, what we need is a complex approach to transportation issues.

CE: Are there plans to attract either state investments or private ones for development of the transport infrastructure?

Igor Levitin: For now we talk about primary state capital because in conditions when each country has a various legislative and normative base, we can not provide a complex project for a private capital. Therefore, if the states make the first step, then business will join us realizing what states indeed want to build.

For instance, Iran, Azerbaijan and Russia agreed that they would build a railroad. If business sector sees it, it will also join us and be ready for participating in the project.

CE: Will the crisis hinder the new plans?

Igor Levitin: The infrastructure always used to develop during the crisis. Just have a look at a history of all countries. Everything developed during crisis periods. For instance, we reduced volumes of financing of transport infrastructure by 15% in the budget for 2009 and maintained a plan target to launch roads and physical volumes. I.e. the crisis is the time when all is involved in infrastructure because the demand for construction materials keeps falling and they can be bought for lower prices.

CE: When will a real, concrete and pragmatic agreement in this area appear?

Igor Levitin: I would like to stress that we are close to the complete construction of the Iran-Azerbaijan-Russia railroad. A 100-km railroad section is now being constructed in the territory of Turkmenistan along the eastern coast of the Caspian Sea. Kazakhstan has confirmed plans to build its section of a railroad. So, now this work is performed on the state level. I offered my counterparts in the Caspian states and enjoyed their support to set up a business council under the Board of Ministers of Transport of the Caspian states during their next session fixed in 2010. We want to see businesspeople at our meetings. We want representatives of business to prepare for such meetings and tell us which infrastructure should be developed first. I mean we need involving participation of the business sector. However, everybody understands that business will not come to us, if we do not show our interest. I guess that the first meeting of Transport Ministers of Caspian States had the objective to attract business. I believe we have achieved the mentioned goal.

CE: When will cargo transportation along the western coast of the Caspian be available?

Igor Levitin: Cargo flows along this corridor are not possible now as the Iranian railroad section is missing. But we agreed and found it is necessary to strengthen the cooperation between partners of the North-South international transport corridor, now poorly administrated. We have invited all our counterparts who took part in the meeting and states that signed the memorandum on intentions to join this route to arrange a meeting in Russia so as to form administration for this route.

This plan on the corridor is real, but there is much to do with the infrastructure in Iran as there is lack of well-developed infrastructure towards the Persian Gulf. Now we are able to go to Iran only, but our goal is to reach India.

We believe that once formed, a single operator will make much good to the system. The operator with its cars will be able to provide service to this corridor. Virtually Azerbaijan, Russia and Iran have already reached agreement in this issue. So, as soon as a joint venture appears, the corridor will become viable.

CE: What is the amount of investments in this corridor?

Igor Levitin: Each type of transport is evaluated individually. For instance, we keep expanding the port of Olya up to 4MTa, while Kazakhstan aimed to bring the capacity of Aktau port up to 15MTa. Similar plans are for the ports of Turkmenbashi, Baku, Makhachkala and others. So, each Caspian state sets its own objectives for the development of the port infrastructure. That is why it is too early to say of total scope of investments of the Caspian states as there is no uniform coordination on the corridor. For now each state makes investments individually, which is not always good for effective operation of seaports.

CE: How do you settle problems with free navigation of ships of Caspian states within the national waters of Russia?

Igor Levitin: The Azerbaijani party has raised the issue of making navigation of ships in the national waters of Russia free. I would like to say that international ships flying international flags are not allowed to freely enter the national sector of Russia. However, this year we have achieved very important changes in this regard. So, if previously entry of each such ship was regulated by a separate decree of the RF government, now only a permission of the RF Ministry of Transport is required. This has significantly facilitated the order of ships passage. We offered Azerbaijan and other states to send a list of ships and their

passage schedule in the beginning of the year prior to the opening of the navigation season. We can, for example, provide permissions for all navigations for the year in advance. Before we used to do it for each ship individually in line with a decree of the government and it took from 6 to 9 months. Now we can do it in two months. However, as soon as Russia performs all necessary procedures related to opening of its waters, ships will be provided with free entry-passes for navigation in the national water of the Russian Federation.

CE: Major cargo flows between Europe and Asia bypass both Azerbaijan and Russia. What measures should be taken to raise transit of these cargoes?

Igor Levitin: One of the key problems to get settled is to set internal national rules of border crossing. This is a major issue. As soon as we unify and facilitate border crossing rules for automobile and railroad transport, we will ease the situation for freight forwarders. Now road-users have to stand in a queue to cross the frontier. Who will choose a route, which requires standing in a queue? And there are many frontiers in Europe and Asia. That is why when a cargo sender puts a container on a ship, he knows that in 45 days it will arrive to an addressee. If he sends a container by automobile, it will either arrive in 10 days or can fail to reach a destination point in time. And this is a problem.

CE: What important state projects does Russia plan to introduce in the transportation sector?

Igor Levitin: At first, port of Olya is of great importance for us. This is an Astrakhan transportation hub, and we want to move all cargo moorings from Astrakhan to a new port of Olya.

The second passed decision is about Russia-Kazakhstan automobile corridor which shall be extended to Turkmenistan and China.

In spite of the crisis, transportation infrastructure of Russia shall go up by 15% vs. in 2008. In the meantime, we reduced the cost of the program by 15% at the expense of price decline of construction materials. Practically, this is lower than we expected in 2009 prior to the crisis, but still it is higher than development level of 2008.

CE: What are the major aspects of the memorandum offered by Russia concerning control over the cargo flow?

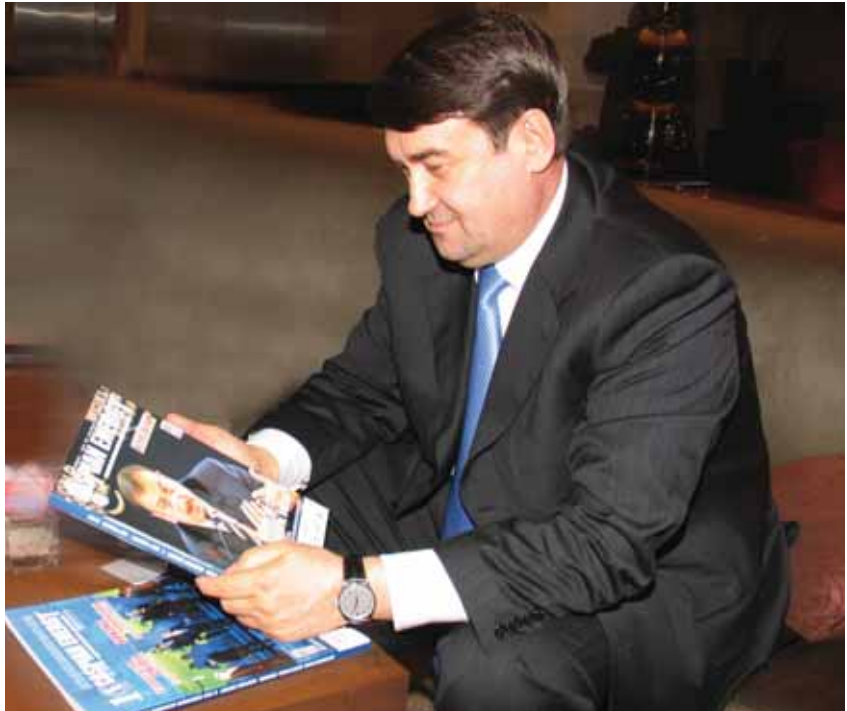
Igor Levitin: I assume that we should be very careful for those who is using transport infrastructure now. For instance, a vessel sails out to the Caspian Sea and disappears. And none of the parties is able to find it. This is

nonsense that we can not find a vessel whereas information technologies are highly developed in the 21st century. We offer all Caspian countries to agree and introduce a single navigation system of rescue and control in the sea. It is noteworthy that such system is already applied in the Black Sea. Starting from 2010, we have been able to equip all trucks involved in international transportation with GPRS system so that track their location. We offered each country to buy this equipment not at the expense of the budget but at the expense of private business which is involved in international transportation. We will be to track a vehicle when it enters the territory of our Caspian countries. Driver's vehicle has been recently stolen, but we could have found it if it had been equipped with GPRS. At second, this is the way the drivers work and rest. Automobile accidents usually occur when a vehicle clashes with a bus. What is the reason? Along with the other reasons, the driver is out of control on his way. He has been driving all day long and simply gets tired. The European Union shifts to new tachometers when vehicle's engine gets turned off after an 8 hours drive. Parking places equipped with necessary equipment after each 50-100km shall be available in the Caspian countries as well.

This is an international standard and we should introduce it. This concern each type of transport means. Once these services have been introduced in the air and railroad transport, then they should also be available in the field of sea carriage and vehicle transportation.

CE: What agreements and documents are necessary for further development of cooperation between Azerbaijan and Russia?

Igor Levitin: We reached agreements on a whole number of potential projects which shall be implemented. In particular, the matter concerns maritime industry. For instance, it is hard for vessels sailing under the Russian flag to enter Baku port for lack of legislation therefore they simply try not sail in. In the meantime, Azerbaijan notes that she can not enter the water area of Russia either. There are lots of such claims to one another and not only technical ones. Each party protects its market. But if the situation continues this way, we will not survive in current conditions. Our ports shall be open so that cargo transporters could choose better conditions. We should be competitive toward the ports of the Black Sea where all ports are open for business regardless of the flag.



CE: To what extent does the unsettlement of the Caspian status hinder transportation sector?

Igor Levitin: This determines everything. There are no borders since no status exists. There are only various interpretations of rules. There is a maritime code in the Caspian but we can not spell them out since we never coordinate them in current conditions. Russia faces the same problem in the Kerch strait. Unsettlement of the problem between Russia and Ukraine in this case, does not let make decision on which party shall rescue a ship during a calamity or a storm. The same situation is observed in the Caspian Sea as well – “who should rescue? whose territory is the vessel in?”. It cannot go on this way. This hinders our cooperation.

CE: Why don't we apply international law or global practice?

Igor Levitin: It may be applied when frameworks established by the law existing. We have agreed that we need a law on rules of maritime industry in the Caspian.

CE: What do you think of possibilities to increase transit of oil and oil products via the Caspian Sea?

Igor Levitin: We should increase carrying capacity between the Caspian and Black Seas, as well as provide an access to the open sea to all sea powers such as Uzbekistan, Tajikistan and other countries located near the Caspian. They all may become sea powers by means of the Caspian and Black Sea systems. As

you may know, Presidents of the RF and the RK ordered to establish a new Caspian Sea- Black Sea corridor. Two choices are available. Either to build a new channel or expand and pave the second branch of the Volga-Don channel. This project has been planned since the tsarist period of Russia. A 200km area was dug to the depth of 2 meters at that period. But there was not enough water for filling in the channel. There was another proposal as well – to lay the second branch of the Volga-Don channel. We have already opened one lock for vessels with the capacity of 10 thousand tons. This is cheaper and takes less time. The European-Asian bank announced a tender a winner and an independent project evaluation had been performed. We invite all Caspian states to join this project as soon as decision is made. Feasibility study of the project shall be ready by the first quarter of 2010 since there are still lots of ecological issues to be solved. We plan to make the channel deeper for free passage of tankers with the capacity of 10 thousand tons. Today, only the tankers with the capacity of 5 thousand tons are able to sail through the channel. This shall enable to accelerate a delivery to huge vessels in the Black Sea. Once the cargo reaches the Black sea, it means that it is practically in the open sea. We invite all states interested in the implementation of the project to take part in the construction of this facility. As a result, all the Caspian states may apply a new channel which has an access to the open sea.

Thank you for the interview.

«ЭКОНОМИКА КАСПИЙСКОГО РЕГИОНА НАПРЯМУЮ ЗАВИСИТ ОТ СКОРОСТИ ДОСТАВОК И ЕЕ СТОИМОСТИ» -

МИНИСТР ТРАНСПОРТА РФ ИГОРЬ ЛЕВИТИН

Caspian Energy (CE): *Господин министр, как Вы охарактеризуете итоги недавнего визита в Азербайджан?*

Министр транспорта Российской Федерации Игорь Левитин: Мой недавний визит в Баку ставил две задачи: первая – это проведение первой конференции министров транспорта прикаспийских государств, в прошлом году в Астрахани премьеры договорились о том, что в каспийском пространстве будут рассматриваться несколько тем: транспорт, энергетика, экономика. Транспортники встретились в Баку первыми. Думаю, что за нами уже последуют примеру другие министерства. Почему транспорт? Потому что мы понимаем, что в условиях кризиса нам необходимо осуществлять обмен информацией по антикризисным программам, по нашим планам развития, поскольку кризис вносит свои коррективы в планы, но инфраструктура в кризисный период получает развитие. Поэтому мы должны согласовывать свои планы по координациям наших действий и обмениваться планами по антикризисным мерам, которые принимают правительства наших государств. Мы рассмотрели возможности сотрудничества по всем видам транспорта, рассмотрели, где у нас имеются резервы, где мы можем улучшить наши отношения, заложили долгосрочные прогнозы нашего взаимодействия на Каспии.

И вторая цель моего визита – это двусторонние рабочие переговоры с моим коллегой-министром транспорта Азербайджана Зией Мамедовым. Думаю, что нам удалось честно в деловой, конструктивной, переговорной атмосфере высказать те проблемы, которые существуют между нашими странами. Наши личные отношения с

министром транспорта АР позволяют откровенно говорить обо всех проблемах, которые существуют сегодня в наших двусторонних отношениях. Мы будем и дальше реализовывать все то, что можно было бы сделать для транспорта, чтобы ускорить оборот товаров между нашими странами. Сегодня, к сожалению, скорость доставки грузов в этом регионе не высока, и мягко говоря, недешевый транспортный тариф.

CE: Какие маршруты в этом аспекте Вы имеете в виду?

Игорь Левитин: Я имею в виду транзит грузов из Ирана и Персидского залива. Здесь скорость не высокая как в двусторонних перевозках, так и при транзите. Плюс, конечно же, эти перевозки недешевые. Поэтому экономика каспийского региона, на мой взгляд, напрямую зависит от двух параметров на транспорте – это скорость доставки и ее стоимость, которую мы должны, конечно же, изменить в будущем.

CE: И какие меры Вы планируете предложить?

Игорь Левитин: Если мы говорим о пятисторонних наших задачах, то первое и самое главное – нам необходимо скоординировать строительство транспортной инфраструктуры. Что это означает? Это значит, что мы должны понимать как развивается строительство железнодорожных и автомобильных дорог, развитие морских портов во всех пяти странах. Почему? Не может быть успеха, если одни строят железную дорогу, но ее нет в другой стране или она в тупике, или если одна сторона строит порт, но нет порта в другой стране. Нужно все это координировать.

CE: То есть Вы хотите все пять стран связать в единую транспортную сеть?

Игорь Левитин: Допустим, Иран предлагает по восточному и по западному берегу Каспийского моря построить железную дорогу, и они уже это согласовали с Азербайджаном и Туркменистаном. Мы не возражаем, если будет железная дорога проходить по восточному и западному берегу.

Т.е. железная дорога будет с двух сторон, как у нас на Черном море. Мы сейчас приняли решение о черноморском кольце. Если она будет с двух сторон работать и будет выходить в Иран и дальше в Персидский залив, то здесь неважно, кто будет главный, здесь важно, чтобы клиент мог выбрать, как ему удобней транспортировать – будь то железная дорога, автомобильный транспорт или паром. То есть мы сегодня клиенту на Каспии не даем такой возможности. Он сегодня не знает, развита ли сеть на одной и другой территории, и попадает в тупик. Такой координации до сих пор не было. Мы договорились, что мы скоординируем все свои программы: по железнодорожному транспорту, по развитию морских портов. Морские администрации уже обсудили вопросы по развитию морских портов (от ред. – первое заседание руководителей портов пяти прикаспийских стран прошло 5-6 мая в иранском порту Анзали). Железнодорожники тоже собрались и все согласовали. Дальше будет налажено взаимодействие на воздушном и автомобильном транспорте. Т.е., нужен комплексный подход к вопросам транспортировки.

CE: Планируется ли привлечение государственных или частных

инвестиций на развитие транспортной инфраструктуры?

Игорь Левитин: Пока мы говорим, скорее всего, о первоначальном государственном капитале, потому что в условиях, когда у каждой страны различная законодательная и нормативная база мы не можем частному капиталу предложить комплексный проект. Поэтому если государства сделают первый шаг и бизнес увидит, что государства действительно намерены строить, то бизнес присоединится к нам в дальнейшем.

Например, мы договорились, что Иран, Азербайджан и Россия вместе построят железнодорожный маршрут. Если бизнес это увидит, он тоже к нам примкнет и захочет принять участие в данном проекте.

СЕ: Кризис не помешает новым планам?

Игорь Левитин: А инфраструктура всегда развивалась в кризис. Возьмите историю развития всех стран. Все развивалось в кризис. К примеру, мы в бюджете 2009 года снизили на 15% объемы финансирования транспортной инфраструктуры, оставив при этом плановое задание по вводу дорог и физических объемов строительства этой инфраструктуры. То есть в кризис как раз и занимаются все инфраструктурой. Потому что в это время падает спрос на строительные материалы и их можно дешевле приобрести и дешевле построить.

СЕ: И когда назреет реальное, конкретное и прагматичное соглашение в этой области?

Игорь Левитин: Я хочу подчеркнуть, что мы близки к завершению строительства железной дороги Иран-Азербайджан-Россия. По восточному берегу Каспия уже строится стокилометровый участок железной дороги на территории Туркменистана. Казахстан тоже подтвердил, что будет строить свой участок железной дороги. То есть сегодня эта работа осуществляется на уровне государств. Но я предложил своим коллегам в прикаспийских странах и получил их поддержку, чтобы на следующем заседании министров транспорта прикаспийских государств в 2010 году в рамках совета министров транспорта был образован деловой совет. То есть нам надо, чтобы на наших встречах принимал участие бизнес, чтобы бизнес готовился к такой встрече и говорил какую

инфраструктуру нужно развивать в первую очередь. То есть нам не хватает участия бизнеса. Но понятно, что бизнес к нам не придет, если он не увидит нашей заинтересованности. Думаю, что первая встреча министров транспорта прикаспийских государств была направлена на то, чтобы заинтересовать бизнес. Думаю, что с этой точки зрения мы данную задачу решили.

СЕ: Когда реально можно ожидать грузоперевозки железной дорогой по западному побережью Каспия?

Игорь Левитин: Пока не может быть грузопотоков по этому коридору, поскольку нет иранской части железной дороги. Но мы договорились, что необходимо углубить взаимодействие стран-участников международного транспортного коридора Север-Юг, который плохо администрируется. Мы сейчас пригласили всех коллег, которые участвовали на встрече и страны, которые подписали меморандум об участии в этом маршруте встретиться в России, чтобы создать администрацию данного маршрута.

Этот коридор реальный, но иранской стороне необходимо очень серьезно поработать с инфраструктурой, поскольку там не развита инфраструктура для выхода к Персидскому заливу. Сегодня доезжаем только до Ирана, а наша задача - выйти на Индию.

Мы считаем, что если будет создан единый оператор, то это будет полезно системе. Оператор со своими вагонами сможет обслуживать этот коридор. Азербайджан, Россия и Иран в принципе достигли соглашения по этому вопросу, и как только будет создано такое совместное предприятие, коридор станет жизнеспособным.

СЕ: А каковы инвестиции в этот коридор?

Игорь Левитин: Каждый вид транспорта оценивается отдельно. Скажем, мы расширяем порт Оля до 4 млн. тонн в год, Казахстан ставит задачу довести мощность порта Актау до 15 млн. тонн в год. Аналогичные планы стоят по расширению портов Туркменбаши, Баку, Махачкала, Энзели и других. То есть каждое прикаспийское государство ставит свои задачи по расширению портовой инфраструктуры. Поэтому говорить, что это будут общие инвестиции прикаспийских государств пока рано, поскольку нет

единой координации по коридору. На сегодняшний день каждое государство занимается инвестициями отдельно, что не всегда приводит к высокой эффективности работы морских портов.

СЕ: Как решается вопрос свободного прохода судов прикаспийских государств по внутренним водам России?

Игорь Левитин: Азербайджанская сторона ставила такой вопрос, чтобы сделать свободным проход судов по территориальным водам России. Хочу отметить, что внутренние водные пути России закрыты для прохода международных судов плавающих под международными флагами. Но мы за этот год добились очень важных изменений. Они касаются того, что например, если раньше проход каждого судна регулировался отдельным распоряжением правительства РФ, то сейчас для этого достаточно разрешение министерства транспорта России. Это значительно упростило порядок пропуска судов. И мы предложили нашим азербайджанским коллегам и другим странам, присылать в начале года перед открытием навигации список судов и график их прохождения. Мы можем, например, на всю навигацию вперед давать такие разрешения. Раньше мы это делали отдельно по каждому судну распоряжением правительства, и это занимало от полугода до 9 месяцев. Сегодня мы это можем сделать за два месяца. Однако после того, как Россия выполнит все необходимые процедуры к открытию своих внутренних водных путей, это будет свободные пропуски судов по территориальным водам России.

СЕ: Основные грузоперевозки между Европой и Азией обходят и Азербайджан и Россию. Какие меры необходимы для наращивания транзита этих грузов?

Игорь Левитин: Скажем один из главных вопросов, который следует решать, это внутренние национальные правила перехода границ. Это главный вопрос. Как только мы унифицируем и упростим переход границы для автомобильного и железнодорожного транспорта, будет значительно легче грузоперевозчикам. У нас автомобилисты сейчас стоят в очереди на прохождение границы. И кто поедет в такой маршрут, где нужно стоять в очереди? А ведь границ много и в Европе, и в Азии. Поэтому, когда

грузоотправитель ставит контейнер на судно, он знает, что через 45 дней оно дойдет до адресата. Если он отправит контейнер на машине, он может прийти за 10 дней, а может и не прийти. И в этом вся проблема.

СЕ: Какие важные государственные проекты Россия намеревается осуществлять на транспорте?

Игорь Левитин: Во-первых, для нас очень важен порт Оля. Это Астраханский транспортный узел, и мы хотим из города Астрахани все грузовые причалы перенести в новый порт Оля.

Второе - принято решение об автомобильном коридоре Россия-Казахстан, который будет продолжен в Туркменистан и Китай.

Несмотря на кризис, транспортная инфраструктура России в 2009 году будет развиваться на 15% больше, чем в 2008 году. И это при том, что мы снизили на 15% стоимость программы за счет снижения стоимости стройматериалов. Фактически это меньше, чем мы ожидали в 2009 году до кризиса, но это больше чем в 2008 году.

СЕ: Каковы основные аспекты меморандума, предлагаемого Россией относительно контроля грузопотока?

Игорь Левитин: Я считаю, что мы должны очень внимательно относиться к тем, кто сегодня пользуется транспортной инфраструктурой. К примеру, выходит судно в Каспий и пропадает. Причем ни одна страна его найти не может. Это же нонсенс, при таком развитии информационных технологий в XXI веке мы не можем найти судно. Мы предлагаем, и такая система уже функционирует в Черном море, чтобы все прикаспийские страны договорились и внедрились единую навигационную систему спасения и контроля на море. С 2010 года мы можем все грузовики, которые занимаются международными перевозками, оборудовать приемниками GPRS, чтобы отслеживать каждый автомобиль. Мы предложили, чтобы каждая страна централизованно закупила не за счет бюджета, а за счет частного бизнеса, который занимается международными перевозками, эти приемники. Если машина въезжает на территорию наших прикаспийских государств, мы сможем ее отслеживать. Второе - это режим труда и отдыха водителей. Европейский союз переходит

на новые тахометры, когда после 8 часов езды у него в машине может автоматически отключиться двигатель. Но для внедрения этого в прикаспийских государствах должны быть подготовлены места для стоянки автомобилей через каждые 50-100 км со всей сопутствующей инфраструктурой.

Это международный стандарт, и мы тоже должны его внедрять. Это касается каждого вида транспорта. Если на воздушном и железнодорожном транспорте эти услуги внедрены, то в области морских и автомобильных перевозок эти новшества тоже должны внедряться.

СЕ: Какие соглашения и документы нужны для дальнейшего развития взаимодействия между Азербайджаном и Россией?

Игорь Левитин: Мы договорились по целому ряду потенциальных проектов, которые нам надо реализовать. В частности, речь идет о соглашении по морскому судоходству. Например, порт Баку для судов под российским флагом, скажем так, является нелегким в исполнении, и российские суда просто не заходят сюда. В то же время Азербайджан отмечает, что не может войти во внутренние воды России. Вот таких претензий друг к другу много, и не только технических. Каждый защищает свой рынок. Но в нынешних условиях мы так не выживем. Наши порты должны быть открыты, чтобы грузоперевозчики могли выбирать лучшие условия. Мы должны быть конкурентоспособными портам Черного моря, где все порты открыты для бизнеса под любым флагом.

СЕ: Насколько мешает транспорту неурегулированность статуса Каспия?

Игорь Левитин: Это все определяет. В связи с тем, что нет статуса, нет и границ. Соответственно есть различная трактовка правил. На Каспии действует кодекс морского плавания, но мы не можем их прописать, поскольку в нынешних условиях мы их никогда не согласуем. Такая же у России проблема в Керченском заливе. Неурегулированность проблемы между Россией и Украиной в данном случае не позволяет оперативно решать кому спасать корабль от бедствия и шторма. Такая же ситуация и на Каспии - «кто должен спасать?», «на чьей территории находится судно?». Так не должно быть. Это мешает нашему взаимодействию.

СЕ: А почему не применять международное право, мировую практику?

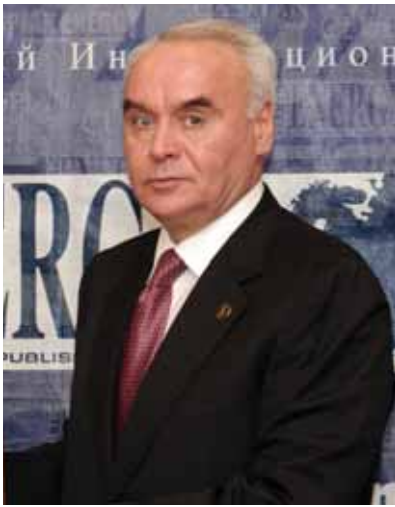
Игорь Левитин: Его можно применять, когда есть законом установленные границы. Мы договорились, что нам нужен закон о правилах морского судоходства на Каспии.

СЕ: Каковы возможности для наращивания транзита нефти и нефтепродуктов посредством Каспия?

Игорь Левитин: Нам нужно увеличить пропускную способность между Каспием и Черным морем, а значит создать выход всем морским державам, которые находятся рядом с Каспием для выхода в открытое море. К примеру, Узбекистану, Таджикистану и другим находящимся рядом с Каспием странам. Все они могут быть морскими державами посредством системы Каспийское море - Черное море. Как Вы знаете, есть поручение президентов РФ и РК о создании нового коридора Каспийское море - Черное море. Есть два варианта - или строить новый канал или расширять и прокладывать вторую нитку Волго-Донского канала. Этот проект еще с царских времен планировали. Тогда 200 км прокопали на глубину 2 метра. Но не хватило воды, чтобы заполнить канал. Было и другое предложение - проложить вторую нитку Волго-Донского канала и мы уже открыли один такой шлюз - для кораблей вместимостью 10 тыс. тонн. Это быстрее и дешевле. Евро-Азиатский банк провел конкурс, победитель которого осуществляет сегодня независимую экспертизу проекта. Как только будет принято решение, мы приглашаем к этому проекту все каспийские государства. ТЭО проекта будет готово к первому кварталу 2010 года, поскольку нужно решить множество экологических вопросов. Мы планируем создать глубину канала для свободного прохода танкеров, вместимостью 10 тыс. тонн. Сегодня по каналу проходят лишь танкера вместимостью 5 тыс. тонн. Это позволит ускорить доставку на крупные корабли в Черном море. А попав в Черное море, груз фактически находится в открытом море. И мы приглашаем все государства, заинтересованные в реализации проекта участвовать в строительстве этого объекта. В результате все прикаспийские государства смогут пользоваться новым каналом с выходом в открытое море.

Благодарим Вас за интервью

AZERBAIJAN ENTERS WTO FOR ACCELERATING AND REINFORCING OF ECONOMY DIVERSIFICATION – MAKHMUD MAMMADQULIYEV



Caspian Energy (CE): How justified is it now to force integration of Azerbaijan into the WTO against the background of the global financial and economic crisis as globalization is viewed as one of the reasons for all global troubles and the WTO is one of globalization's integral parts?

Makhmud Mammadquliyev, Deputy Minister of Foreign Affairs, Azerbaijan: First, let me thank the editors of your journal for their interest towards Azerbaijan's accession to the World Trade Organization (WTO). I hope our talk on this topic will enable your readers get more detailed and fair information on this issue.

In response to the first part of your question I would like to say there is no any forcing for Azerbaijan to join the WTO. It was repeatedly said that the most important for us is to join this global organization on favourable conditions meeting our national interests, i.e. goals and aims of sustainable economic development of the country. In this regard we view the process of accession to the WTO as a serious format to supplement measures the government is taking to boost the economic growth. For instance, Azerbaijan as a developing state is

the beneficiary of the Generalized System of Preferences (GSP) of the USA and EU. So, Azerbaijani goods can be exported at favourable tariffs to their markets. However, very often our entrepreneurs complain that these preferences do not work. When making export operations, they face such barriers as mismatching to certain standards or sanitary or phytosanitary requirements. Therefore, bringing of our standards, sanitary and phytosanitary measures to correspondence with the international requirements is one of the most important directions of the process on entrance into the WTO. Modernized is the appropriate national legislation and provided are all conditions for the production of goods and services which correspond to high global standards.

Assuming that the globalization is the reason for all the current global economic problems and WTO is the component part of it, I think that this would be a simplified approach to this issue. Of course, financial-economic institutes established at the end of the Second World War are not able to operate successfully for eternity. It is likely that the necessity for analyzing the current trend of global economy and passing certain reforms for the activity of these institutes arose. Nowadays, there are lots of contradicting discussions regarding the settlement of the global economic crisis. Some of the developing countries consider protectionism as the way out, but others consider integration and globalization as an optimal choice. There are more adherents of globalization than protectionism since the protectionist experience of the global economic crisis of 1930s shows that protectionism leads to the economic isolation and trade conflicts that may turn into serious confrontations.

The leaders of G-20 countries passed a declaration which calls for avoiding

protectionism during the Washington meeting held in November of last year where they declared about their intent to abstain from setting new barriers for investments, commodity and service trade, as well as from imposing export restrictions and using of measures for stimulation of the export in coming 12 months since it does not correspond to the regulations of WTO. The leaders of G-20 have made the similar statement at the recent summit held in London on April 2 where they passed a Global Plan on Reforms and Solution of the Global Economic Crisis. Having referred to the above mentioned declaration, the leaders once again noted the importance of abstention from protectionism during the financial instability as well as from setting barriers for investments, commodity and service trade by the end of 2010. Additional 250 billion dollars was allocated at this summit for financing of the trade that could promote the creation of new working places.

If taking into account that apart from the developed countries, G-20 includes such developing countries as Argentina, Brazil, China, India, Indonesia, Mexico, Saudi Arabia, SAR, South Korea, Turkey and other countries, it shows once again that not only developed but also developing countries find globalization to be a positive process.

I would like to join those who assume that it is globalization which will determine long term stable development of some or other countries. But it does not mean that globalization shall be intensive and ignore the existing realities. Quite the contrary, the globalization shall go on stage by stage and take into account specific problems of developing, less developed and smaller economies.

In reply to your question if the WTO is one the reasons for the crisis, I assume that today owing to WTO

most of the developing countries such as India, Brazil, SAR, and South Korea reached the current economic growth. As a result, if WTO's predecessor - General Agreement on Trade and Tariffs (GATT) - used to be the club of developed countries, these developing countries changed the power balance in WTO and nowadays they actively put forward and protect their positions. Today's global trade negotiations on further liberalization of international trade within the framework of Doha Round between the members of WTO is the bright example of developing countries' standing upon their positions. G-20 leaders made a statement regarding this issue at the recent summit in London. They noted that they would try to reach agreement on terms of gaining successful completion of Doha Round with ambitious and balanced results. In my opinion, accelerated trade liberalization shall not be admitted within the framework of Doha Round since it shall be gradual and take into account specific problems of less developed and small countries.

CE: What are the requirements of the WTO for newly entering countries and how is the process on Azerbaijan's entrance into this global structure ongoing?

Makhmud Mammadgulyev: The process on entrance into WTO very differs from the process on entrance into the other international organizations. The process on entrance into WTO consists of the three main directions:

I. Multilateral negotiations on external trade regime (by means of conduction of meetings of the Task Force in Geneva) and on the issue of domestic support for agriculture;

II. Bilateral negotiations (any WTO member may request for bilateral negotiations on the access to the market of a candidate on goods and services);

III. Legislative reforms directed at bringing the national legislation of the candidate to the conformity with the agreements of the WTO.

If the legislative reforms bear a certain standard selection of requirements to candidates upon the entrance to the WTO, then the multilateral, particularly bilateral negotiations are held individually with each country-candidate. The corresponding analyses show that WTO members' requirements toward the candidates keep growing upon the entrance. This

occurs since WTO members demand from candidates for new obligations on liberalization of the access of goods and services to their markets.

Azerbaijan has been an observer in WTO since 1997. But the real negotiations were started from 2004 after our government submitted primary proposals on tariffs for goods and access to the market of services. The Task Force has already held 6 meetings in Geneva. On basis of these meetings, developed was an appropriate document called Collection of Trade Regime Facts which is taken into account during the conduct of multilateral negotiations. Regarding the bilateral negotiations, completed and signed are the relevant bilateral protocols with Turkey, Oman and United Arab Emirates. The similar bilateral protocols shall be signed with Georgia, Kyrgyzstan and Moldova. Nowadays, Azerbaijan holds bilateral talks on commodities and services with over than 10 members of the WTO, including the USA, EU, Brazil, Canada, Japan, India, etc. We held the following round of bilateral negotiations on commodities and services in Geneva from May 4 to 8 of this year.

Taking into account that in most cases our readers are not fully aware of the essence of bilateral negotiations especially on goods, I would like to provide detailed clarification of this issue. The final goal of the bilateral negotiations on commodities is reaching of the agreement on so called bound tariffs, i.e. maximal level of import customs tariffs which a country (in that case Azerbaijan) may apply to. As a rule, high tariff goods are those supplied to the domestic market at the expense of local production or the commodities which have a real well grounded production outlook.

Therefore, if the maximal level of import tariff applied in Azerbaijan totals 15%, then the bound tariff rate proposed by us for goods which Azerbaijan is capable to produce or which own advantage at the international market is a few times higher than the figure applied today. If we reach an agreement on bound tariff rates which are higher than applied ones, it does not mean that Azerbaijan after entering WTO is obliged to apply these high bound tariff rates coordinated WTO members. Azerbaijan may apply any tariffs which are not higher than bound tariffs coordinated with WTO members. She may apply tariffs lower this rate and exceed them only in special cases when a high import

volume of a certain product causes serious problems for the national economy. The similar approach is applied by us during the negotiations on services as well.

Thus, predictability is considered to be one of the basic advantages of the WTO since each investor who plans to invest into the economy of one of WTO members may view obligations of a certain country in the sphere of tariffs and services and make a business forecast for several years ahead before making an investment decision. This is the reason why most of analysts consider WTO to be a positive instrument for attraction of investments. For example, foreign investments of Bulgaria or China considerably increased after they entered WTO.

Resuming all the above mentioned, I would like to note once again that Azerbaijan is willing to enter WTO not for becoming a member of the following international organization, she enters this global organization so that to accelerate and intensify diversification of her economy and encouraging her export in the non oil sector. Therefore, Azerbaijan raises the issue about favourable terms of entrance before the WTO. Being a country with a developing economy, she demands from WTO for favourable terms in the sphere of commodities and services which will enable to protect certain spheres where Azerbaijan has got comparative advantages so that to use WTO as an instrument for further economic development of Azerbaijan.

CE: How deep did the financial-economic crisis affect the negotiations on WTO?

Makhmud Mammadgulyev: As far as I know, the crisis did not affect candidate-countries' ambition to become a member of the organization which includes 153 states and separate customs territories. After WTO's establishment in 1995, 27 new countries and separate customs territories including Kyrgyzstan, Georgia, Moldova, Ukraine and other countries entered this organization. Nowadays, 30 candidates including Russia, Kazakhstan, Byelorussia, Uzbekistan, Tajikistan, and Iran are on the verge of entering this organization. WTO's General Director noted during his recent speech at the session of the Supreme Board of WTO that observed is the decline of the global trade and global economic growth and increase of protectionist tendencies in several

developing countries. Besides, the economic growth is mainly observed in developing countries which have comparatively liberal trade system and are actively engaged in commerce.

Taking all the abovementioned into account as well as Azerbaijani government's intent to protect economic spheres where we have comparative advantages and potential for development, today's global economic crisis strengthens Azerbaijan's position in these negotiations on protection of specific spheres or conduct of gradual liberalization in certain spheres.

CE: Does the global financial crisis slow down the process on Azerbaijan's entrance into WTO?

Makhmud Mammadgulyev: No, the global crisis has no impact on it. This is a bilateral process and term of entrance in this case depends on the two parties both on Azerbaijan and WTO members. As I have mentioned above, Azerbaijan put forward a clear position during the negotiations on entrance into WTO prior to the global crisis. On the one hand, this position envisaged Azerbaijan's admission as a developing country, on the other hand, favourable conditions which shall provide an opportunity to protect priority spheres of production of goods and services.

CE: Will the terms of a domestic producer be protected upon Azerbaijan's entrance into WTO?

Makhmud Mammadgulyev: Indeed, one of the important issues which cause acute discussion is the possibility of application of protective measures after entering the WTO. In this case, I would like to note that WTO does not fully ban protectionism, application of quota allocation and licensing. The organization allows increasing customs duties till the level of bound tariff rates, application of many types of non-tariff restrictions, and financing of separate parts of economy fields. However, all of this can be done within the framework and on basis of certain, sometimes distinctly set and predetermined common rules and legal norms. Therefore, Azerbaijan's joining WTO will not weaken government's ability to regulate external trade. On the contrary, it will provide new conditions of protection of interests of national exporters and importers as well as give a distinct outline of balance of all-national interests and interests of separate fields of economy. Finally, it will open

a way to a hard process of country's adoption of a process which occurred in the world and forms the base of the external trade of many countries in world.

I would like to note once again that Azerbaijan's entrance into WTO shall be carried out on basis of terms favorable for the development of national economy. We try to maximally protect producers' interests during a negotiation process and therefore we are interested in permanent development of a dialogue with representatives of a private sector so that to have information concerning the course of negotiations shared with them and be aware of their positions. But, unfortunately, we observe passive attitude of the private sector toward the issues of Azerbaijan's entrance into WTO. Therefore, taking this opportunity, I once again would like to apply to our entrepreneurs and request them to constantly submit their grounded proposals on protection of a certain producing sector to the relevant Commission for the entrance into the WTO under the Ministry of Economic Development or the Ministry of Foreign Affairs so that these proposals may be efficiently applied during the talks.

But in the meantime, taking into account that Azerbaijan's entrance into WTO will open new substantial export opportunities, our national producers shall constantly improve the quality of their production and not only suffice with the domestic market. They should be involved in the regional and global markets, keep constantly reforming and applying innovative methods for the entrance into the new markets. And in this issue, the WTO may be used as the most effective instrument for entering into new export markets.

CE: What do you think about WTO's requirement on provision of equal terms for an import product which passes Azerbaijan's border?

Makhmud Mammadgulyev: WTO operates on basis of the two basic principles. The first one is the Most Favored Nation Term when WTO members shall not pursue a discrimination policy toward their trade partners. The second principle called National Regime prohibits WTO members to put discrimination between the national and foreign producers. I assume that these are normal non-discriminatory principles applied in the whole world not only within the framework of the WTO but also with-

in the bilateral, regional trade and investments treaties. If you view bilateral trade or investment agreements, then you will get convinced that this principle is reflected in them as well and therefore even many non WTO countries apply this approach.

As I have mentioned above, within the framework of WTO it is possible to protect a national producer by tariff methods determined upon the entrance process. Apart from this, in the field of agriculture it is possible to protect a national producer by means of financing as well. It is noteworthy that imposing of a much lower tax on domestic products and much higher tax on import products will break the National Regime principle. Therefore, WTO members are allowed to apply all legal measures, such as the rate of import tariffs and subsidies (in the agriculture) coordinated as a result of negotiations. Therefore, I assume that on the one hand there are sufficient number of legal measures for protection of priority national sectors and productions, and on the other hand, all equal terms promote sound competition and qualitative economic competition by means of increasing of quality of produced goods and lowering of prices.

In other words, WTO main goal is to encourage trade between the members by reducing the barriers and promote efficient growth of members' economies. On the other hand, WTO aims at establishing predictable climate both for the domestic and foreign investors and entrepreneurs by providing certain terms for the protection of national economies. Apart from this, the demand for the improvement of the appropriate legislation by means of establishment of the modern legal base pursues the goal to attract and strengthen a national and foreign economic activity within WTO member-countries. This is the reason why a membership of any country within WTO is considered to be one of the main indicators and signals of favorable economic climate both for national and foreign investments as well as for other forms of economic activity.

CE: Why do you think countries aspire to enter WTO and in the meantime some commentators criticize this organization and what is the reason for Azerbaijan's willing to enter WTO?

Makhmud Mammadgulyev: At first, today this organization includes 153 states and separate customs



EKOL

TOUCH NATURE CLOSELY!
TƏBİƏTƏ YAXIN OL!



Bakı şəhəri, Xətai rayonu
Babək prospekti 10.

Tel: (+994 12) 490 84 33 / 35 / 36 / 37
Faks: (+994 12) 490 84 27
E-mail: info@ekol.az

WWW.EKOL.AZ

© CASPIAN ENERGY DESIGN 2009 | ZEYNUR

areas. 30 candidates hold negotiations for entering into this organization. In other words, this is not a club which consists of 2-3 or 10 states. This is a global club, and many world countries certainly would not like to stay away from the system where international trade relations are established and regulated.

Secondly, most of the developing countries reached considerable economic growth owing to GATT and WTO because they efficiently used these instruments for the development of this sector.

At third, most of the developing countries reformed their economies and as a result they reached economic growth owing to the requirements of GATT and WTO.

As to the criticism leveled at WTO, it is noteworthy that some of this is based on grounded reasons and I agree that intensive liberalization may cause damage. Some argue that full opening of an economy is beneficial for consumers because as a result of a competition prices for goods and services decline and their quality grows. This fully promotes increase of real income of population. But cau-

tion is needed here so that the same consumers would not lose their working places as a result of the foreign competition and be able to purchase the same commodities and services under a lower price. Even if working places are closed in the short term period, arguments pro sooner and full opening of an economy envisage opening of working places at more efficient economy spheres. In my personal opinion, this issue requires for finding an optimal balance and gradual liberalization of an economy taking perspectives of production of commodities and services in each state into account.

In reply to the last part of your question regarding Azerbaijan, I would say that a country which has chosen the way of development of market economy will hardly reach the goals if she stays out of WTO. But in the meantime, I would like to note that entrance into WTO does not guarantee success in the national economy but provides terms for that. Provision of these terms in favor of national economy's interests requires conduction of optimal, science based economic policy.

For instance, Azerbaijan now exports mainly oil and oil products. However, our government makes all efforts to promote the non-oil sector of economy. So, the WTO can be used as the efficient tool to proceed with developing the non-oil sector and consequently keep diversifying the economy progress of our state.

To sum up the aforesaid I would like to say that accession to the WTO suggests setting rules of game and choosing an optimum way of getting mutual benefits. So, what we need is to join this organization on favourable conditions and without hurry and at the same time we should not be late. Azerbaijan's accession to the WTO is a compromise reached during the talks, a compromise reached through mutual concessions and mutual often hard provisions. By joining the WTO Azerbaijan will have to undertake the entire number of commitments provided in WTO agreements and at the same time enjoy rights to protect foreign trade interests of our country in the global market.

Thank you for the interview.

«АЗЕРБАЙДЖАН ВСТУПАЕТ В ВТО С ЦЕЛЬЮ УСКОРЕНИЯ И УСИЛЕНИЯ ДИВЕРСИФИКАЦИИ ЭКОНОМИКИ» - МАХМУД МАМЕДГУЛИЕВ

Caspian Energy (CE): *Насколько правильно сегодня форсировать интеграцию Азербайджана в ВТО на фоне глобального финансово-экономического кризиса, ведь именно глобализация считается одной из причин всех макробед, а ВТО является одной из ее составляющих?*

Заместитель министра иностранных дел Азербайджана Махмуд Мамедгулиев:

Прежде всего, позвольте поблагодарить редакцию Вашего журнала за проявленный интерес к процессу вступления Азербайджана во Всемирную Торговую Организацию (ВТО). Надеюсь, что наша беседа на эту тему даст возможность Вашим читателям получить более подробную и объективную информацию по данному вопросу.

Отвечая на первую часть вашего вопроса, хочу отметить, что никакого форсирования процесса вступления страны в ВТО не происходит. Как неоднократно уже заявлялось, для нас важнейшим моментом является членство в этой глобальной организации на благоприятных условиях, которые отвечали бы нашим национальным интересам, т.е. задачам и целям устойчивого экономического развития республики. В этом контексте мы рассматриваем процесс вступления и в дальнейшем членство в ВТО как серьезный формат, дополняющий предпринимаемые правительством меры по обеспечению экономического роста. Например, сегодня Азербайджан как развивающаяся страна является бенефициаром преференциальной системы (GSP) США и ЕС, в результате чего азербайджанская продукция может экспортироваться по льготным тарифам на эти рынки. Но наши предприниматели часто поднимают вопрос, что эти преференции остаются на бумагах, потому что при экспорте их продукции на эти рынки они сталкиваются с такими барьерами как не соответствие определенным стандартам или санитарным и фитосанитарным требованиям. Поэтому приведение наших стандартов, санитарных и фитосанитарных мер в соответствие с международными требованиями составляет одну из важней-

ших направлений процесса вступления в ВТО. Совершенствуется соответствующее национальное законодательство и создаются необходимые условия для производства товаров и услуг, отвечающих высоким мировым стандартам.

Что касается того что причиной всех нынешних глобальных экономических проблем является глобализация и ВТО является одной из ее составляющих, думаю что это был бы упрощенный подход к данному вопросу. Естественно, что финансово-экономические институты, созданные в период окончания второй мировой войны, не могут вечно успешно функционировать, и видимо созрела необходимость проанализировать нынешнюю тенденцию глобальной экономики и провести определенные реформы деятельности этих институтов. Сегодня имеет место много противоречивых дискуссий касательно разрешения мирового экономического кризиса. Некоторые развивающиеся страны выдвигают протекционизм как выход из ситуации, а некоторые, наоборот, рассматривают интеграцию и глобализацию как оптимальный выбор. И сторонников глобализации намного больше, чем протекционистов, так как протекционистский опыт мирового экономического кризиса 1930-х годов показывает, что протекционизм ведет к экономической изоляции и торговым конфликтам, которые могут перерасти в более жесткие формы противостояния.

В прошлом году в ноябре лидеры стран G-20 приняли в Вашингтоне декларацию, которая призывает избежать протекционизма и где лидеры G-20 заявили о своем намерении воздержаться в предстоящие 12 месяцев от создания новых барьеров для инвестиций, торговли товарами и услугами, а также от введения экспортных ограничений и использования мер для стимулирования экспорта, которые не соответствуют нормам ВТО. Аналогичное заявление было сделано на недавнем саммите лидеров G-20 в Лондоне 2-го апреля нынешнего года, где они приняли Глобальный План по Реформам и Разрешению Глобального Экономического Кризиса, и в котором,

ссылаясь на вышеуказанную декларацию еще раз выразили важность отказа от протекционизма в период финансовой нестабильности и подтвердили свои обязательства не создавать новые барьеры для инвестиций и торговли товарами и услугами до конца 2010-го года. На данном саммите также было выделено дополнительно 250 миллиардов долларов США для финансирования торговли, которое может способствовать созданию новых рабочих мест.

Учитывая, что в G-20 наряду с развитыми государствами представлены также такие развивающиеся страны как Аргентина, Бразилия, Китай, Индия, Индонезия, Мексика, Саудовская Аравия, ЮАР, Южная Корея, Турция и т.д., это еще раз показывает, что не только развитые, но и основные развивающиеся страны рассматривают глобализацию позитивным движением.

Хотел бы присоединиться к тем, кто считает, что в 21-м веке именно глобализация будет определять долгосрочное устойчивое развитие тех или иных стран. Но это не означает, что глобализация должна быть ускоренной и не учитывать существующие реалии. Наоборот глобализация должна происходить поэтапно, принимать во внимание специфические проблемы развивающихся, наименее развитых и малых экономик.

Отвечая на Ваш вопрос о том, что ВТО является одной из причин кризиса, считаю, что именно благодаря ВТО сегодня многие развивающиеся страны, такие как Индия, Бразилия, ЮАР, Южная Корея, достигли нынешнего экономического роста. Если предшественник ВТО, Генеральное Соглашение по Торговле и Тарифам (ГАТТ), было клубом развитых стран, то в ВТО эти развивающиеся страны изменили баланс сил и сегодня активно выдвигают и защищают свои позиции. Сегодняшние глобальные торговые переговоры по дальнейшей либерализации международной торговли в рамках Дохийского Раунда между членами ВТО являются ярким примером того, что развивающиеся страны сегодня отстаивают свои условия. На недавнем саммите в Лондоне лидеры

G-20 сделали заявление и касательно этого вопроса подчеркнув, что будут стремиться к достижению в этом году договоренности по условиям выхода на успешное завершение Дохийского Раунда с амбициозными и сбалансированными результатами. Хочу подчеркнуть, что в рамках Дохийского Раунда также нельзя допускать, с моей точки зрения, ускоренную торговую либерализацию, она должна быть постепенной и учитывать специфические проблемы развивающихся, наименее развитых и малых стран.

СЕ: Каковы требования ВТО к вновь вступающим странам и на каком этапе вступления в эту глобальную структуру сегодня находится Азербайджан?

Махмуд Мамедгулиев: Процесс вступления в ВТО намного отличается по своей сложности от процесса вступления в другие международные организации. Процесс вступления в ВТО состоит из трех основных направлений:

I. Многосторонние переговоры как по внешнеторговому режиму (путем проведения встреч Рабочей Группы в Женеве), так и по вопросу внутренней поддержки сельского хозяйства;

II. Двусторонние переговоры (любой член ВТО может запросить двусторонние переговоры по доступу на рынок кандидата по товарам и услугам);

III. Законодательные реформы направленные на приведение национального законодательства кандидата в членство в соответствии с соглашениями ВТО.

Если законодательные реформы носят определенный стандартный набор требований к кандидатам по вступлению в ВТО, то многосторонние и, особенно двусторонние переговоры носят индивидуальный характер к каждой стране кандидату. Соответствующие анализы показывают, что требования членов ВТО к кандидатам по вступлению в ВТО постепенно растут. Это, в основном вызвано тем, что члены ВТО требуют новые обязательства от кандидатов по либерализации доступа товаров и услуг на их рынки.

Азербайджан является наблюдателем в ВТО с 1997-го года, но реально начались переговоры с 2004-го года, после представления нашим правительством первоначальных предложений по тарифам на товары и доступу на рынок услуг. Уже проведены 6 встреч Рабочей Группы в Женеве и по их итогам составлен соответствующий документ, Сборник Фактов Торгового Режима, на основе которого проводятся многосторонние переговоры. Что касается двусторонних переговоров, то завершены и подписаны соответствующие двусторонние протоколы

с Турцией, Оманом и Объединенными Арабскими Эмиратами, и ждут своего подписания двусторонние протоколы с Грузией, Киргизией и Молдовой. В настоящее время Азербайджан ведет двусторонние переговоры по товарам и услугам с более чем 10 членами ВТО, в том числе с США, ЕС, Бразилией, Канадой, Японией, Индией и т.д. С 4-го по 8 мая нынешнего года мы провели очередной раунд двусторонних переговоров по товарам и услугам в Женеве.

Учитывая, что в большинстве случаев наши читатели не полностью осведомлены о сути двусторонних переговоров, и особенно по товарам, хотел бы более подробно остановиться на этом вопросе. Конечная цель двусторонних переговоров по товарам – это достижение соглашения по так называемым “bound” тарифам или другими словами связанными ставками тарифам, т.е. максимального уровня импортных таможенных тарифов, которые страна (в данном случае Азербайджан) может применять. Как правило, обычно к товарам с высокими тарифами относятся те, которыми уже обеспечивается внутренний рынок за счет местного производства или же товары, которые имеют реальную обособленную перспективу производства.

Поэтому если максимальный уровень применяемых сегодня в Азербайджане импортных тарифов составляет 15%, то наши предложения по связанным ставками (“bound”) тарифам находящиеся на столе переговоров по товарам, для производства которых имеется потенциал в Азербайджане или они обладают возможными сравнительными преимуществами на международном рынке, в несколько раз выше применяемого сегодня показателя. И если мы договоримся по связанным ставками (“bound”) тарифам выше реально применяемых, то это не означает что Азербайджан после вступления в ВТО должен обязательно применять эти высокие тарифы, согласованные с членами ВТО. Азербайджан может применять любые тарифы до предела связанных ставками (“bound”) тарифов, согласованных с членами ВТО, т.е. может применять ниже этого предела и в любое время повышать до согласованного предела, но никак не выше этого уровня. А тарифы выше связанных ставками (“bound”) тарифов можно применять только в исключительных случаях, если большой объем импорта какого-то конкретного товара создает серьезные проблемы для национальной экономики. Аналогичный подход нами применяется и в ходе переговоров по услугам.

Таким образом, одно из главных преимуществ ВТО заключается именно

в том, что оно обеспечивает предсказуемость и любой инвестор который планирует инвестировать в экономику одной из членов ВТО перед принятием инвестиционного решения может посмотреть обязательства этой страны в сфере тарифов и услуг и спрогнозировать свой бизнес на несколько лет вперед. Именно поэтому многие аналитики оценивают ВТО как позитивный инструмент для привлечения инвестиций и как яркий пример этому указывают, скажем, на опыт Болгарии или Китая после вступления которых в ВТО иностранные инвестиции в течении одного – двух лет выросли в несколько раз.

Резюмируя вышесказанное, хочу еще раз подчеркнуть, что позиция Азербайджана по вступлению в ВТО заключается в том что Азербайджан вступает в ВТО не ради вступления в очередную международную организацию, а наоборот, вступает в эту глобальную организацию с целью ускорения и усиления диверсификации своей экономики и особенно поощрения своего экспорта в нефтяном секторе. Поэтому Азербайджан ставит перед членами ВТО вопрос о благоприятных условиях вступления, с одной стороны – как страны со статусом развивающейся экономики, а с другой стороны – с приемлемыми условиями в сфере товаров и услуг, которые позволят защищать конкретные сферы, где Азербайджан обладает сравнительными преимуществами, чтобы использовать ВТО как инструмент дальнейшего экономического развития Азербайджана.

СЕ: Насколько сегодня осложнились переговоры по ВТО в связи с финансово-экономическим кризисом?

Махмуд Мамедгулиев: Насколько мне известно, наличие кризиса не повлияло на страны-кандидаты в их стремлении стать членом этой организации, в состав которой уже входят 153 государства и отдельных таможенных территорий. После создания ВТО в 1995-м году в эту организацию уже вступили 27 новых стран и отдельных таможенных территорий, в том числе Киргизия, Грузия, Молдова, Украина и т.д., а в настоящее время 30 кандидатов, включая Россию, Казахстан, Белоруссию, Узбекистан, Таджикистан, Иран и т.д., находятся в процессе вступления. Генеральный директор ВТО в своем недавнем выступлении на заседании Высшего Совета ВТО отметил что, наблюдается уменьшение глобальной торговли и глобального экономического роста и увеличение протекционистских тенденций в некоторых развивающихся странах. При этом эконо-

мический рост наблюдается в основном только в тех развивающихся странах, которые имеют сравнительно либеральную систему торговли и, следовательно, активно торгуют.

Учитывая вышесказанное и то, что в процессе вступления в ВТО правительство Азербайджана намерено защищать экономические сферы где мы имеем сравнительные преимущества и потенциал для развития, сегодняшний глобальный экономический кризис усиливает позицию Азербайджана в этих переговорах по защите конкретных сфер и позволяет осуществлять постепенную либерализацию в определенных областях.

СЕ: Не тормозит ли мировой финансовый кризис сроки вступления Азербайджана в ВТО?

Махмуд Мамедгулиев: Нет, мировой кризис не влияет на это. Это двусторонний процесс и в этом процессе сроки вступления зависят от обеих сторон - как от Азербайджана, так и от членов ВТО. Как я уже отметил, Азербайджан и до мирового кризиса выражал ясную позицию на переговорах по вступлению в ВТО. С одной стороны, принятие Азербайджана в статусе развивающейся страны, а с другой стороны, с благоприятными условиями которые дадут возможность в определенной степени разумно защитить приоритетные сферы производства товаров и услуг.

СЕ: Будут ли защищены условия для местного производителя при вступлении Азербайджана в ВТО?

Махмуд Мамедгулиев: Действительно одним из важных вопросов, вызывающих острую дискуссию является возможность применения защитных мер после вступления в ВТО. В данной связи я думаю важно подчеркнуть, что ВТО полностью не запрещает протекционизм, разрешает повышать таможенные пошлины до уровня связанных ставок, позволяет применять многие виды нетарифных ограничений, полностью не запрещает использовать квотирование и лицензирование, разрешает субсидирование отдельных отраслей экономики. Однако все это может осуществляться в рамках и на основе определенных, иногда четко обозначенных и заранее согласованных, а иногда более общих правил и правовых норм. Поэтому присоединение Азербайджана к ВТО не ослабит возможности правительства в регулировании внешней торговли, а наоборот, создаст новые правовые условия защиты интересов национальных экспортеров и импортеров, позволит более четко очертить баланс общенациональ-

ных интересов и интересов отдельных отраслей экономики и, наконец, откроет путь к сложному переходу страны на практику, сложившуюся в мире и на базе которой ведется внешняя торговля многими странами мира.

В этой связи хочу еще раз подчеркнуть, что вступление Азербайджана в ВТО должно осуществляться только на условиях благоприятных для развития национальной экономики. И мы стремимся максимально защитить интересы производителей в переговорном процессе, и поэтому заинтересованы в постоянном развитии диалога с представителями частного сектора, чтобы делиться с ними информацией о ходе переговоров и знать их позицию. Но, к сожалению, мы наблюдаем пассивное отношение частного сектора к вопросам вступления Азербайджана в ВТО. Поэтому, пользуясь этим случаем хочу еще раз обратиться к нашим предпринимателям в организуемых дискуссиях, регулярно представлять свои обоснованные предложения по защите того или иного сектора производства в соответствующую Комиссию по вступлению в ВТО при Министерстве экономического развития или же в Министерство иностранных дел в целях их эффективного использования на переговорах.

Но в то же время, учитывая, что вступление Азербайджана в ВТО откроет новые существенные возможности для экспорта, наши национальные производители должны непрерывно улучшать и качество своего производства, и не ограничиваться только национальным рынком, а заниматься маркетингом регионального и глобального рынка, постоянно реформировать и использовать инновационные методы для завоевания новых рынков. И в этом вопросе ВТО может быть использован как очень эффективный инструмент для завоевания новых экспортных рынков.

СЕ: Что Вы думаете о требовании ВТО по созданию равных условий для импортных товаров на территории Азербайджана, прошедших через границу?

Махмуд Мамедгулиев: ВТО функционирует на базе двух основных принципов. Первый – это Режим Наибольшего Благоприятствования, когда члены ВТО не должны проводить дискриминационную политику в отношении со своими торговыми партнерами и второй - Национальный Режим, когда члены ВТО не должны вводить дискриминацию между национальными и иностранными производителями. Считаю, что это нормальные недискриминационные принципы использующиеся во всем мире, и, кстати, не только в рамках

ВТО, но и в двусторонних или региональных торговых и инвестиционных соглашениях. Если Вы просмотрите двусторонние торговые или инвестиционные соглашения то убедитесь в том что этот принцип отражен и там, и поэтому, будучи даже не членом ВТО многие страны применяют этот подход.

Я уже отметил, что в рамках ВТО можно защищать национального производителя, например тарифными методами, что определяется в процессе вступления. Помимо этого национального производителя, скажем в сфере сельского хозяйства, можно защитить методом субсидирования. А вот применение более низкого налога на местную продукцию, а более высокого налога на импортную продукцию нарушит принцип Национального Режима. Поэтому членам ВТО разрешается использовать все законные меры, такие как уровень импортных тарифов или субсидий в сельском хозяйстве согласованных в результате переговорного процесса. Поэтому я думаю, что с одной стороны в ВТО существует достаточно законных мер для защиты приоритетных национальных секторов и производителей, а с другой стороны, равные условия способствуют здоровой конкуренции и могут послужить качественному экономическому развитию путем увеличения качества производимых товаров и снижения цены.

Другими словами главная цель в ВТО заключается в том чтобы, с одной стороны, уменьшая барьеры поощрять торговлю между членами и тем самым способствовать росту эффективности экономик членов, а с другой стороны, представляя определенные условия для защиты национальных экономик создать предсказуемый климат как для местных так и для иностранных инвесторов и предпринимателей. Кроме того, требование о совершенствовании соответствующего законодательства путем создания современной правовой базы преследует цель привлечь и усилить национальную и иностранную экономическую активность в странах-членах ВТО. Именно поэтому членство той или иной страны в ВТО считается одним из основных показателей и сигналов благоприятного экономического климата для национальных и иностранных инвестиций и других форм экономической деятельности.

СЕ: Почему, на Ваш взгляд, страны стремятся вступить в ВТО и в то же время некоторые комментаторы критикуют эту организацию, и почему Азербайджан стремится вступить в ВТО ?

Internet Backbone
VSAT Networking
DWDM services
SDH services
Carrier/MetroEthernet services
Voice services IP/TDM
VPN services
Mobile WIMAX Services
International IP/TDM transit services
Corporate DATA/Voice/Video conference Network

241 Sharifzadeh str. AZ1012, Baku city, Azerbaijan Republic
Phone: +994 12 4311420 E-mail: office@delta-telecom.net
Phone: +994 12 4040478 Http://www.delta-telecom.net
Fax: +994 12 4310065

Махмуд Мамедгулиев: Во-первых, сегодня 153 государства и отдельных таможенных территорий являются членами данной организации и 30 кандидатов ведут переговоры по вступлению, т.е. другими словами это не клуб 2-3 или 10 государств, а именно глобальный клуб. И естественно большинство стран мира не хотят оставаться вне системы, где переговориваются, решаются и регулируются международные торговые отношения.

Во-вторых, многие развивающиеся страны достигли значительного экономического роста именно благодаря ГАТТ и ВТО, потому что эффективно использовали эти инструменты для развития своего экспорта.

А в-третьих, многие развивающиеся страны реформировали свои экономики и в результате достигли экономического роста именно благодаря требованиям ГАТТ и ВТО.

А что касается критики в адрес ВТО, среди них есть вполне обоснованные и с ними я согласен, что ускоренная либерализация может повредить. Многие считают, что полное открытие экономики полезно для потребителей, поскольку в результате конкуренции цены на товары и услуги падают и их качество повышается, что способствует повышению реального дохода населения. Но

здесь нужно быть осторожным в подходах, чтобы те же самые потребители в результате иностранной конкуренции не теряли свои рабочие места и не были бы неспособными покупать те же самые товары и услуги и по низкой цене. Аргументы в пользу скорейшей и полной открытости экономики далее заключается в том, что в краткосрочном периоде если даже будут закрываться рабочие места то они будут открываться в более эффективных сферах экономики. Но мое личное мнение заключается в том что, надо найти оптимальный баланс в этом вопросе и постепенно либерализовывать экономику с учетом перспектив производства товаров и услуг в каждом государстве.

На последнюю часть Вашего вопроса касательно Азербайджана, отвечу, что для страны, которая выбрала путь развития рыночной экономики, не вступать в ВТО означает осложнение достижения поставленных целей. Но в тоже время хочу подчеркнуть, что вступление в ВТО не гарантирует автоматический успех в национальной экономике, а только создает условия для этого. А реализация этих условий в интересах национальной экономики требует проведения оптимальной, научно обоснованной экономической политики.

Например, сегодня экспорт Азербайджана в основном состоит из нефти и нефтепродуктов, но наше правительство стремиться развивать ненефтяной сектор экономики. А ВТО может быть использован как эффективный инструмент для развития ненефтяного экспорта и, следовательно, дальнейшей диверсификации экономического развития страны.

Резюмируя вышесказанное, хочу отметить что, при вступлении в ВТО определяются "условия игры" вступающих стран и при этом нужно опять-таки выбрать оптимальный путь для обеспечения выгод - вступить не торопясь и только на благоприятных условиях, и в тоже время не опаздывать. Присоединение Азербайджана к ВТО – это компромисс, вырабатываемый в ходе переговоров; компромисс, достигаемый как комплекс взаимных уступок и взаимных, часто жестких условий. Присоединяясь к ВТО, Азербайджану предстоит взять на себя целый ряд обязательств, содержащихся в Соглашениях ВТО, но вместе с обязательствами Азербайджан получит и права, которые позволят защищать внешнеторговые интересы нашей страны на мировом рынке.

Благодарим Вас за интервью

AZERI OIL IS NATIONAL ENDOW OF AZERBAIJANI PEOPLE

15TH ANNIVERSARY OF THE CONTRACT OF THE CENTURY IS CELEBRATED IN 2009.



Rovnag Abdullayev
President, SOCAR

September 20 the date of signing of the Contract of the Century (1994) that enabled the implementation of the oil and gas strategy initiated by national leader of Azerbaijan Heydar Aliyev, is celebrated as the professional holiday called Oilmen's day in the country. The contract was the confirmation that Azerbaijani people is an owner of their material wealth including oil and gas resources. A new stage in history of country's industry opened on that day when the foundation for dynamic economy development and reinforcement of economic independence base was laid.

considered to be a miracle and made a hard impact on faith and belief of people. High quality white and black oil of Azerbaijan played a major role in the commodity turnover along the whole Great Silk Way.

Oil underlying the science-technical achievements in the 20th century enabled Azerbaijan to conquer peaks in various fields. Oil production experience by our country gained throughout this period as well as success obtained in the field of oil production in the Caspian Sea, are highly estimated all over the world. Oil industry of Azerbaijan has gradually passed through all stages of technical renewal of production processes. Even in old times were various ways of drilling and innovations in the oil industry were applied after testing in our country. Most of the operations performed in the field of oil production today once started in Azerbaijan.

As a result of the purposeful measures undertaken in our republic under the supervision of Heydar Aliyev in the 70s of the last century, the oil industry strengthened much and the widest oil infrastructure was established. New units and equipment for marine exploration were purchased and the Baku Deep-Water Jackets Factory was constructed. The overall development of the oil production, refining and the petrochemical industry in Azerbaijan opened the way to the progress of different branches of oil-related sciences. Outstanding scientists and specialists in all new directions of the oil

For the first time in the world, Baku oilmen managed to launch an exploitation of an offshore oil field after filling up half of the bay in 1922. Oil production in Azerbaijan was at peak in 1941. During World War II, Baku played a major role in the victory gained over fascism by accounting for 75% of oil produced in the Soviet Union and supplying 90% of jet fuel. In 1949, oil production in the open sea was launched at Oil Rocks (Neft Dashalari) for the first in the world practice again. Owing to oil technologies and legendary Oil Rocks city built for offshore oil production, Azerbaijani oil specialists gained the most leading positions. New oil areas in the former Soviet Union were named "Second Baku", "Third Baku" proving the fame of Azerbaijani oil production and oilmen.

Historically Azerbaijan was called as the Land of Fire owing to her abundant oil and gas fields. Natural eternal fires which have been burning here since the ancient time were

Oil production history in Azerbaijan counts over 160 years. First oil fountain gushed from the Bibiebat field of Baku in 1847 and marked beginning of commercial oil production in global history. In 1878, Azerbaijan became the first country in the world where oil was transported via the pipeline laid between the Balakhani fields and Black city. Construction and launch of Baku-Batumi railroad in 1883 as well as the launch of the Baku-Batumi main oil pipeline in 1907 played a major role in supplies of Baku oil to global markets. Late in the 20th century, Azerbaijan accounted for half of global oil production and became a leader on oil production in the world.

science appeared in Azerbaijan and made Baku famous as an oil academy far beyond Azerbaijan.

In 1993 investments in Azerbaijan totaled \$15 million. Once signed, the Contract of the Century attracted \$546 million of investments to Azerbaijan in 1996, \$1.3 billion in 1997, \$1.6 billion in 1998 and \$2 billion in 1999. In total the ACG project spent as much as \$21bn 395 mln and \$5bn. Some 409 mln accounted for Shah Deniz.

The Contract of the Century has promoted the overall and active development of Azerbaijan. The role

The Azeri-Chirag-Gunashli Production Sharing Agreement (ACG PSA) was signed on September 20, 1994 in Gulistan Palace. This agreement was so significant in terms of its historic, political and international value, that the world press immediately called it the Contract of the Century.

of this document in the new history of Azerbaijan is remarkable. It pushed the Azerbaijan oil industry to the new stage of its development. The new infrastructure was built; the latest oil equipment was brought to Azerbaijan. New drilling rigs, Dada Gorgud, Istiglal, Gurtulush and the largest Heydar Aliyev rig appeared in Azerbaijan. Major platforms come on stream in Azerbaijan fields and the country formed a network of pipelines in different directions. Azerbaijan is now successfully cooperating with foreign companies in its territory of the Caspian.

The rapid economic development along with the implementation of major infrastructure, energy and transport projects have created a new situation across the region. New power stations and gas units have been built in the country. The construction of new roads and other infrastructure is now underway. "We have achieved the set targets and will proceed with this work in the future", President Ilham Aliyev of Azerbaijan says.

The successes Azerbaijan witnessed in the last years are the result of the oil strategy. Already operating Baku-Tbilisi-Ceyhan oil pipeline and Baku-Tbilisi-Erzurum gas line have drawn world's eyes to Azerbaijan known as the oil state for many centuries. The commissioning of new pipelines as the part of the new oil strategy along with the development of Shah Deniz gas condensate field, which has started playing its important role in ensuring energy security of Azerbaijan and neighboring states, has strengthened and intensified political and economic positions of Azerbaijan both in Europe and worldwide.

Despite its huge gas resources, Azerbaijan had been importing gas from Russia up to late 2006 because of small outputs domestically. However, in January 2007 Azerbaijan ceased purchases of Russian gas. SOCAR launched a special gas program to meet growing gas demands of people and industrial enterprises. The great work was done within short period in

the country. New gas wells were drilled and gas pipelines constructed. This boosted gas outputs and raised the gas production to the new incredible level. From a gas importer Azerbaijan turned into a gas exporter. Azerbaijan is now exporting gas to neighboring states such as Georgia, Turkey, Iran, and Greece and signed the gas contract with Gazprom for gas sales to Russia. The Azerbaijan gas has now drawn a keen interest. The country is considered to be one of the major gas suppliers for West-lobbied pipeline projects.

Since the start of oil production at Azeri-Chirag-Gunashli, over 1 billion barrels of Azeri oil have been produced and exported via different routes. The Baku-Tbilisi-Ceyhan line, the most perfect technical project of the XX century, has been operating since June 4, 2006. About 670 million barrels (over 90MT) of Azeri oil has been exported via the BTC to Ceyhan and from there to different countries.

In 2009 the Contract of the Century will enter the maximum stable project capacity in the volume of 1 million barrels a day (50MTa). In 2009 Azerbaijan will receive 80% of ACG oil, while ACG partners will share the rest 20% (according to their shareholding in the ACG PSA).

The oil and gas contracts of the State Oil Company of Azerbaijan implemented jointly with foreign partners have opened an access to the latest technologies of formations research and exploration of fields and led to formation of a new generation of oilmen. Now the oil sector has the highly-skilled specialists along with the rich experience and great opportunities for foremost positions of the global oil production. All activities of the Company prove that the mission to transform the State Oil Company into a modern structure of the interna-

On August 16, 2001 President of Azerbaijan Heydar Aliyev signed the Decree on celebration September 20 as the Oilmen's Day of Azerbaijan. Since then oilmen of Azerbaijan have been celebrating this day as their professional holiday from year to year.

tional level tasked by President Ilham Aliyev will be performed with honour. The Company is committed to achieving new successes within the framework of the oil strategy of the national leader.

SOCAR's major objective today is to raise the economic potential of Azerbaijan and proceed with improving of people's living conditions. SOCAR focuses on opening new rehabilitation centers and hospitals in the country and supplying them with the state-of-the-art equipment. Due to the efforts of the President and SOCAR's administration the Central Hospital of Oilmen is now able to compete with world's best medical centers. Every year SOCAR's employees receive state rewards for their contribution to the development of the oil-gas industry.

When Azerbaijan got independence in 1991, the private sector of economy was on the zero level. That is why the only way for Azerbaijan to overcome the situation was to use natural resources and create favorable conditions for potential investors. Oil and gas resources helped Azerbaijan to build a strong economy. Huge funds have been invested in the oil sector. Big money flows are now running to the state budget and the state finances and loans have seriously boosted the private sector. At the moment we see the fruits of development of the oil sector from the diversification of Azerbaijan's economy. In future such development will provide Azerbaijan independence upon oil prices. The private sector now account for 85% of the domestic economy. In the last five years the industrial production in Azerbaijan showed more than a two-fold increase. Azerbaijan received approx \$40 billion as investments. In 2009 the state budget will make as much as \$5 billion.

The energy sector will naturally play a major role in the economic development and to some extent in political initiatives as well. Even when oil barrel decreased to \$40, the economic development was showing high growth rates.

By means of the Contract of the Century Azerbaijan has become a serious player in the international arena and is now an independent and self-sufficient country in the full sense of this word. Though the global economic recession is still underway, the domestic economy keeps developing and new scheduled social, cultural programs and infrastructure projects are being implemented. Azerbaijan is playing a significant role in international projects as one of guarantors of energy security. So, it was correct to resolve to celebrate the 15th anniversary of the Contract of the Century on the highest level. This fact proves again adherence of our government and our nation to the economic and political course initiated by the national leader.

АЗЕРБАЙДЖАНСКАЯ НЕФТЬ – НАЦИОНАЛЬНОЕ ДОСТОЯНИЕ АЗЕРБАЙДЖАНСКОГО НАРОДА

В 2009 ГОДУ ОТМЕЧАЕТСЯ 15-ЛЕТНИЙ ЮБИЛЕЙ «КОНТРАКТА ВЕКА»

20 сентября, день подписания в 1994 году «Контракта века», обеспечившего реализацию нефтегазовой стратегии общенационального лидера Азербайджана Гейдара Алиева, ежегодно отмечается в стране как профессиональный праздник - День нефтяников. Контракт стал подтверждением того, что азербайджанский народ впервые выступил хозяином собственных материальных богатств, в том числе и нефтегазовых ресурсов. В этот день открылся новый этап в истории нефтяной промышленности страны, был заложен фундамент динамичного развития экономики и создана прочная основа для укрепления экономической базы независимости.

Наличие богатых нефтяных и газовых месторождений исторически снискало Азербайджану славу Страны огней. Горящие сами по себе природные вечные огни – источники нефти и газа с древних времен воспринимались здесь как чудо, оказали сильное влияние на верования и убеждения людей. Высококачественная белая и черная нефть Азербайджана занимала особое место в товарообороте вдоль всего Великого Шелкового пути.

Нефть, лежавшая в основе научно-технических достижений в XX столетии, позволила Азербайджану покорить вершины в различных областях. Опыт в добыче нефти, накопленный в этот период в нашей стране, и успехи, достигнутые

в области нефтедобычи на Каспийском море, высоко ценятся в мире. Нефтяная промышленность Азербайджана последовательно прошла все этапы технического обновления производственных процессов. В свое время самые различные способы бурения и новшества применялись в нефтяной промышленности после того, как проходили испытание в нашей стране. Многие из того, что сегодня делается в мире в области добычи нефти, берет свои истоки именно в Азербайджане.

В результате целенаправленных мер, осуществленных в нашей республике под руководством Гейдара Алиева в 70-е годы минувшего века, нефтяная промышленность значительно окрепла, была создана ее обширная инфраструктура. Были завезены новые установки и оборудование для освоения морских месторождений, построен Бакинский завод глубоководных оснований. Всестороннее развитие нефтедобычи, нефтепереработки и нефтехимической промышленности в стране открыло путь прогрессу различных отраслей науки, связанных с нефтью. Сформировались выдающиеся ученые и специалисты по всем новым направлениям нефтяной науки, которые прославили Баку как нефтяную академию далеко за пределами Азербайджана.

Если в 1993 году объем инвестиций в Азербайджан составлял \$15 млн., то после подписания «Контракта века» уже в 1996 году было привлечено инвестиций на сумму \$546 млн., в 1997 году - \$1,3 млрд., в 1998 году - 1,6 млрд., в 1999 году - \$2 млрд. Всего на разработку крупнейших азербайджанских месторождений на сегодняшний день вложено – в проект «Азери-Чыраг-Гюнешли» - \$21 млрд. 395 млн., в «Шах Дениз» - \$5 млрд. 409 млн.

После подписания «Контракта века» Азербайджан стал всесторонне и быстро развиваться. Роль этого документа в современной истории Азербайджана велика. Именно после заключения этого контракта азербайджанская нефтяная промышленность вступила в новую фазу

своего развития. Была создана современная инфраструктура, в страну было завезено новое нефтяное оборудование, появились буровые установки - «Деде Горгуд», «Истиглал», «Гуртулуш» и самая большая - имени Гейдара Алиева. Были созданы крупные платформы на азербайджанских месторождениях, Азербайджан выстроил сеть трубопроводов в различных направ-

В 1922 году бакинские нефтяники, впервые в мире засыпав чашу бухты, добились эксплуатации морского нефтяного месторождения. В 1941 году добыча нефти в Азербайджане достигла самой высокой отметки. В годы Второй мировой войны Баку производил 75 процентов добываемой в Советском Союзе нефти и поставлял 90 процентов авиационного бензина, сыграв решающую роль в победе над фашизмом. В 1949 году в Баку, на Нефтяных Камнях (Нефть Дашлары) вновь впервые в мировой практике была начата добыча нефти в открытом море. Нефтяные технологии и легендарный город Нефтяные Камни, созданный для добычи нефти в море, вывели нефтяных специалистов Азербайджана на самые передовые позиции. Новым нефтяным районам в бывшем Советском Союзе присваивались названия «Второй Баку», «Третий Баку», что свидетельствует о славе азербайджанской нефти и нефтяников.

лениях. В настоящее время на своем участке Каспия страна успешно сотрудничает с иностранными компаниями.

Стремительное экономическое развитие, реализация крупных инфраструктурных, энергетических и транспортных проектов создали новую ситуацию в регионе.

История нефтедобычи в Азербайджане насчитывает свыше 160 лет. В 1847 году из скважины, пробуренной в Баку на месторождении «Бибиэбат», забил нефтяной фонтан, что было вписано в мировую историю как начало добычи нефти промышленным способом. Трубопроводная транспортировка нефти также впервые была реализована в Азербайджане в 1878 году трубопроводом, проложенным между балаханскими промыслами и Черным городом. Строительство и ввод в действие в 1883 году железной дороги Баку – Батуми и сдача в постоянную эксплуатацию в 1907 году магистрального нефтепровода Баку – Батуми сыграли важную роль в поставке бакинской нефти на мировые рынки. В конце XIX века на долю Азербайджана приходилась половина мировой добычи нефти, страна занимала первое место в мире по нефтедобыче.

20 сентября 1994 года во дворце «Гюлистан» в Баку было заключено соглашение «О долевом разделе продукции по разработке глубоководных месторождений «Азери», «Чыраг», «Гюнешли», находящихся в азербайджанском секторе Каспия». По историческому, политическому и международному значению соглашение было трудно переоценить, и в международной печати оно сразу же было названо «Контрактом века».

В стране были построены новые электростанции, газовые установки, осуществляется строительство автомобильных дорог и другой инфраструктуры. «Мы достигли поставленных целей, и эта работа будет продолжена и в будущем», - говорит президент Азербайджана Ильхам Алиев.

Успехи, достигнутые нефтяной промышленностью Азербайджана в последние годы, являются плодом новой нефтяной стратегии. Основной экспортный нефтепровод Баку-Тбилиси-Джейхан и газопровод Баку-Тбилиси-Эрзурум, ставшие уже реальностью, вновь привлекли внимание мира к Азербайджану, славившемуся многие века как край «черного золота». Сдача в эксплуатацию новых трубопроводов, являющихся составными частями новой нефтяной стратегии, а также разработка газоконденсатного месторождения «Шах Дениз», начавшего играть исключительную роль в обеспечении энергетической безопасности Азербайджана и соседних стран, еще более укрепила политические и экономические позиции страны в Европе и мире.

До конца 2006 года, несмотря на огромные ресурсы природного газа в стране, из-за небольшого объема добычи Азербайджан импортировал газ из России. Начиная с января 2007 года, страна перестала закупать российский газ. Чтобы обеспечить растущие потребности населения и промышленных предприятий страны в ГНКАР была запущена специальная газовая программа. За небольшой срок был проделан огромный объем работ – пробурены новые газовые скважины, проведены газопроводы. Тем самым был достигнут невиданный доселе рост добычи газа в стране. Азербайджан из импортера природного газа превратился в его экспортера. Сегодня страна уже экспортирует газ в соседние страны – Грузию, Турцию, Иран, осуществляется экспорт газа в Грецию, подписан контракт на продажу газа российскому «Газпрому». В настоящее время чрезвычайно велик интерес к азербайджанскому газу. Страна рассматривается в качестве одного из

основных поставщиков природного газа в рамках лоббируемых Западом трубопроводных проектов.

С начала добычи нефти с месторождений «Азери-Чыраг-Гюнешли» добыто и экспортировано по различным маршрутам свыше 1 млрд. баррелей азербайджанской нефти. С 4 июня 2006 года успешно эксплуатируется Основной экспортный нефтепровод Баку-Тбилиси-Джейхан, считающийся самым совершенным техническим проектом XXI века. За минувшее время 670 млн. баррелей (более 90 миллионов тонн) азербайджанской нефти было транспортировано по этому трубопроводу в порт Джейхан, а оттуда во многие страны мира.

В 2009 году «Контракт века» должен выйти на максимальный стабильный проектный уровень добычи в объеме 1 млн. баррелей нефти в сутки (50 млн. тонн в год). В 2009 году Азербайджан будет получать 80% добываемой на АЧГ нефти, а ее партнеры по проекту делить между собой (согласно их долевого участию в PSA) оставшиеся 20%.

Нефтегазовые контракты Госнефтекомпания Азербайджана, реализуемые совместно с иностранными партнерами, открыли доступ к новейшим технологиям изучения пластов, разработки месторождений, привели к формированию нового поколения нефтяников. Сегодня нефтяной сектор имеет талантливый кадровый потенциал, огромный опыт и большие возможности для выхода на передовые рубежи мировой нефтедобычи. Вся деятельность компании указывает на то, что, данное главой государства Ильхамом Алиевым поручение о превращении Госнефтекомпания в современную структуру международного уровня будет с честью выполнено. Компания полна решимости достичь новых успехов в рамках нефтяной стратегии общенационального лидера.

Сегодня повышение экономического могущества Азербайджана, дальнейшее улучшение социальных условий жизни людей являются главной целью Государственной нефтяной компании.

16 августа 2001 года президент Азербайджана Гейдар Алиев подписал Указ, согласно которому 20 сентября празднуется как День нефтяника Азербайджана. С тех пор ежегодно азербайджанские нефтяники отмечают в этот день свой профессиональный праздник.

Особое внимание ГНКАР уделяется открытию новых реабилитационных центров и больниц в стране, оснащению их самым современным оборудованием. Благодаря

вниманию и заботе главы государства, а также руководства ГНКАР Центральная больница нефтяников достигла такого уровня, что способна конкурировать с самыми современными клиниками мира. Ежегодно сотрудникам Госнефтекомпания Азербайджана присуждаются государственные награды за заслуги в развитии нефтегазовой промышленности.

Следует отметить, что в 1991 году, когда Азербайджан обрел независимость, частный сектор экономики находился на нулевом уровне. Поэтому для Азербайджана единственный путь выхода из сложившейся ситуации заключался в использовании природных ресурсов и создании условий для потенциальных инвесторов. Нефть и газ сыграли для Азербайджана роль средства для создания мощной экономики. Вложены крупные инвестиции в нефтяной сектор, большие средства поступают в государственную казну, за счет государственных финансовых средств и кредитов оказана серьезная поддержка частному сектору. В настоящее время мы видим плоды развития нефтяного сектора и пользу от диверсификации экономики Азербайджана. В будущем такое развитие позволит Азербайджану не зависеть от цен на нефть. Сейчас на долю частного сектора приходится 85 процентов экономики. За последние пять лет промышленное производство в Азербайджане возросло более чем вдвое, в Азербайджан было вложено около 40 миллиардов долларов инвестиций. В 2009 году объем государственных инвестиций составит около 5 миллиардов долларов.

Энергетический фактор, естественно, будет занимать основное место в экономическом развитии и в определенной степени – в политических инициативах. Однако в условиях, когда цена одного барреля нефти снизилась до 40 долларов, уровень развития экономики наглядно демонстрировал высокие темпы развития.

Благодаря «Контракту века» Азербайджан превратился в серьезного игрока на международной арене и сегодня страна является, в полном смысле слова, независимой и самодостаточной. Экономика, несмотря на мировой финансовый кризис, развивается, продолжается претворение в жизнь всех намеченных социальных, культурных программ, инфраструктурных проектов. Азербайджан играет важную роль в международных проектах, в качестве одного из гарантов энергетической безопасности. Не зря было принято решение праздновать 15-летний юбилей «Контракта века» на самом высоком уровне. Это еще раз демонстрирует приверженность нашего государства и нашего народа экономическому и политическому курсу, намеренному общенациональным лидером.

AZNEFT PU CONTINUES RAISING GAS OUTPUTS IN AZERBAIJAN



Caspian Energy (CE): Mr Ahmadov, how is the implementation of the gas programme proceeding? What objectives are still to be settled? What works is the PU performing to raise gas outputs in the country?

Sabuhi Ahmadov, General Director, Azneft PU of SOCAR: Gas is a key strategic product and a major energy carrier of high quality and heat capacity in the development of the fuel and energy complex of Azerbaijan. Azneft PU is committed to performing important and efficient works on extraction of natural and associated gas at both onshore and offshore fields along with expansion of the area of their use.

To perform the Order of President Ilham Aliyev of Azerbaijan concerning the increment of gas production SOCAR President Rovnag Abdullayev charged Azneft PU to work out a concrete programme in late 2007 to implement the respective instructions of the Head of State. Under the Programme for 2007-2008, the production level was set at 8 bcma of gas. Newly commissioned gas wells at the Gunashli area operated by 28 May OGPU and the transfer of wells to other horizons helped to raise gas outputs. In 2007 gas output made 12.2 million cu m a day, while in 2008 it amounted to 19.2 million cu m of gas. In 2009 this figure grew by 62.3% (+7.6 million cu m a day) and made 19.8 million cu m a day. In 2008-2009 13 gas wells came on stream at the Gunashli area.

4 wells were also returned to the gas horizon, in particular well #81 with the daily output of 600,000 cu m of gas a day and well #112 with the daily output of 405,000 cu m were commissioned at DSL-3 (dead storage level), well #197 with the daily output of 370,000 cu m was commissioned at DSL-10 and well #252 with the daily output of 460,000 cu m came on stream at DSL-14. Moreover well#88 and well#89 with the daily output of 265,000 and 20,000 cu m respectively came on stream at Alyat-More field and well #205 with the daily output of 57,000 cu m was commissioned at Bahar field.

Since early 2007 some 142 kilometers of underwater 500-mm main gas lines have been laid to ensure stable and reliable gas transportation towards the shore. These gas lines enabled to connect Gunashli's sea platforms #14 and #4 with Oil Rocks and the Bahar area with Hovsan settlement. 28 kilometers of pipelines with different diameters were laid between the platforms and the required communications were created to upgrade routes of collection and supply of oil and gas from Gunashli, Oil Rocks, Palchig Pilpilesi and other offshore fields.

The existing infrastructure at Dubandi-based central oil custody transfer facility, gas separation units in Garadakh and Hovsan and the head unit in Sangachal have been upgraded to ensure oil and gas supply to consumers according to the accepted norms.

A modular compression unit with the capacity of 4 million cu m of gas a day was assembled at the Zykh site and then installed at DSL-4 for collecting and transportation of low-pressure gas from the Gunashli area to the gas compression unit #2 at Oil Rocks. Pre-commissioning works are now underway to launch the operation of this facility.

Upgrading is now underway at Gunashli-based platforms #8, 11, 13, 14, 15 and 19, platforms # 578 and 730 at 8 March field, platforms #112 and 119 at Bulla-Deniz field,

platforms #20, 46, 209 and 214 at Bahar field so as to perform drilling of additional gas wells.

The works on upgrading of the gas compression unit #4 operated by Nariman Narimanov OGPU are also accomplished. The construction of a new larger custody transfer facility and a larger gas separation unit are now performed at Oil Rocks and the upgrading of the gas-turbine power plant is now underway. The design estimates on construction of a high-pressure compression facility at Gunashli shall be accomplished soon. As a result of the performed activities gas outputs boosted as compared with 2007 from 12.2 million cu m to 18 million cu m a day, which proves that Azerbaijan's from a gas importer turned into exporter.

CE: How would you evaluate the production results during the first six months of 2009?

Sabuhi Ahmadov: During the first six months of 2009 Azneft PU extracted 3,619,000 tonnes of oil instead of scheduled 3,610,000 tonnes. So, the production schedule was performed by 100.2%. During the period under review all structural divisions overfulfilled the oil production figures. Bibi Heybat and Gum Adasy OGPUs were the leaders and overfulfilled the schedule by 105.5% and 107.8% respectively.

Also, Azneft PU overfulfilled the oil production schedule by 100.9% and sold over 3,623,000 tonnes of oil instead of planned 3,591,000 tonnes.

As a result of the activities performed to raise gas outputs, during the first six months Azneft PU extracted 3,648,500,000 cu m of gas. Some 3,229,500,000 cu m of gas was handed to the state. The 28 May, Nariman Narimanov and Gum Adasy OGPUs kept leading positions in gas production.

CE: How shall PU set its strategy in terms of decline of global prices for energy resources?

Sabuhi Ahmadov: Azneft PU

carries out a broad range of activities. Its activity is based on oil and gas-condensate production. Activity of PU is tightly linked to the activity of SOCAR's other structures and subdivisions such as geology, drilling, construction, transport, commercial and other business units. Influence of these services controlled by SOCAR is very substantial from both monetary and natural points.

Two aspects may be pointed out while speaking about Azneft PU activity in terms of price decline for energy resources. The first one is technical-technological and second one is organization-financial. Within the framework of technical-technological activities, the optimal amount of operating fields is selected, available networks of production and other wells in operating fields are distributed, the time of conduction of drilling and construction operations is shortened, the range of other services from aside is minimized, new technologies and equipment, released is the production from the ballast (old major production funds) is introduced and applied.

Within the framework of organization-financial activities and SOCAR's decree dated 26.02.2009, the "Program of anti-crisis activities" was developed. In the view of this decree of SOCAR, Azneft PU issued an order dated 13.02.2009 "Implementation of the mechanism of anti-crisis activities". Owing to an efficient fulfillment of these activities by structural units and services, Azneft PU's order is successfully carried out and the work on this program is continued.

According to the figures of 2008, as a result of working on basis of MM/SD SAP ERP module, cost price of 1 ton of oil and 1000 cubic meters of gas in Azneft PU totaled 69.87 AZN and 40.01 AZN respectively. Due to the implementation of anti-crisis activities, cost price of 1 ton of oil and 1000 cubic meters of gas during the first 6 months of 2009 totaled 60.52 and 35.62 AZN respectively.

It is noteworthy that products to be sold on quotas in the domestic market are considered and confirmed in fuel-energy balance of the Republic. Prices for oil products and gas are regulated by the Tariff council of the country. The mentioned figures are coordinated in conformity with other spheres of industrial activity of the Republic.

During the crisis prices for oil products and gas remained comparatively stable, so only the changes in quantity of these products affected Azneft's financial results.

The laws of international markets are now dominating in the domestic market. Volumes of oil products subjected to supplies to foreign markets are regulated by the government. Oil products are sold by certain SOCAR's subdivisions.

The global crisis, which started in August 2008, affected prices for crude oil and oil products and in November 2008 prices sharply decreased. Despite the ongoing crisis and only in May 2009 prices for oil and oil products started growing. The slow growth is underway at the moment.

In 2008-2009 PU's revenues on oil products and crude oil decreased by almost 47%. To boost Azneft's stable

operation against the background of declining prices for energy resources we suggest the following: to regulate current oil and gas production outputs; apply flexible economic methods so as to reduce production costs; meet the domestic demand for oil products and gas; revise quotas of oil products supplied overseas; improve sales so as to choose a list and volumes of oil products that would be competitive and could create optimum currency inflows.

Azneft PU continues activities on reduction of production costs according to SOCAR's Anti-Crisis Programme.

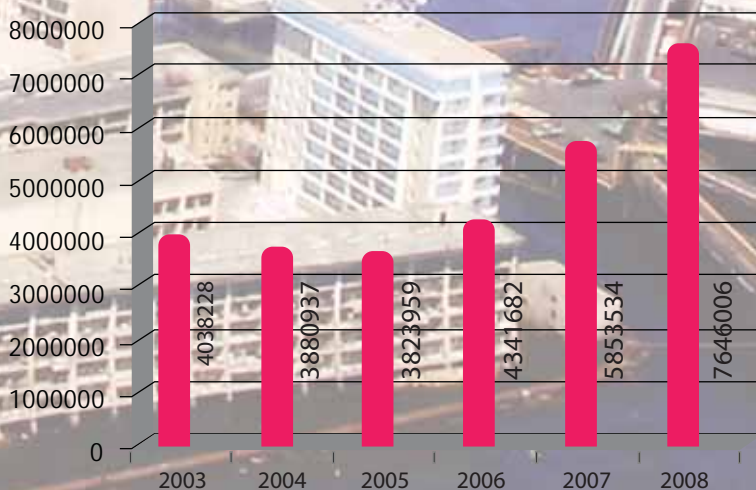
CE: What kind of work has been performed by PU to improve social security of the employees?

Sabuhi Ahmadov: Great scale of work has been done in the view to solve social issues of employees working for departments and enterprises of the unit. As early as in the first half-year of 2009, a material assistance to the amount of over 1.5 million AZN to union's employees was rendered. Of this amount, 106.5 thousand AZN was allocated for the needs of martyr families.

Living conditions of PU employees are also improving. Residential multi-storey building with 120 apartments was built in Garachukhur village and provided to unit employees by the order of Neft Dashlari OGPU. Employees of PU departments were also provided with apartments in Lokbatan (8km) and Garachuhur villages. In general, 103 employees of the PU received apartments. Construction of a residential building with 18 apartments by the order of May 28 OGPU is also going on. A two-storey administrative building was reconstructed into a dwelling house meant for 26 apartments and given to oilmen. Construction documentation to register the dormitory as a residential house in Siyazan city is under development at the moment and shall be given to oilmen soon.

The unit performs operations on improvement of dormitories, territories of workshops and separate facilities. Basic attention is paid to the rest of PU employees and their families. 498 passes to resort houses and sanatoriums were given to employees during the first 6 months of 2009. In general, social problems of oilmen are always under close attention of Azneft PU.

Growth rates of gas outputs of SOCAR-owned Azneft for 2003-2008



ПО «АЗНЕФТЬ» НАРАЩИВАЕТ ГАЗОДОБЫЧУ В АЗЕРБАЙДЖАНЕ

Caspian Energy (CE): Г-н Ахмедов, Каковы результаты выполнения газовой программы, какие задачи еще предстоит решить? Какая работа ведется ПО для увеличения газодобычи в стране?

Генеральный директор ПО «Азнефть» Госнефтекомпания Азербайджана Сабухи Ахмедов: Газ является основной стратегической продукцией, основным качественным и теплоемким энергоносителем в развитии топливно-энергетического комплекса Азербайджана. ПО «Азнефть» постоянно проводятся важные и эффективные работы по добыче природного и попутного газа с месторождений как на море, так и на суше, а также по расширению области их использования.

В конце 2007 года для выполнения Распоряжения президента Азербайджана Ильхама Алиева в области увеличения добычи газа президентом ГНКАР Ровнагом Абдуллаевым были даны указания ПО «Азнефть» разработать конкретную программу для выполнения соответствующих Распоряжений главы государства. Согласно программе в 2007-08 гг. планировалась добыча в объеме 8 млрд. кубометров газа. Благодаря сдаче в эксплуатацию новых газовых скважин на месторождении «Гюнешли» НГДУ «28 мая» и возвращении скважин в другие горизонты удалось увеличить добычу газа. Если суточная добыча газа в 2007 году составляла 12,2 млн. кубометров в сутки, то уже в 2008 году она составила 19,2 млн. кубометров в сутки. В целом, в 2009 году этот показатель вырос на 62,3% (+7,6 млн. кубометров в сутки) и составил 19,8 млн. кубометров в сутки. В 2008-09 гг. только по месторождению «Гюнешли» введены в эксплуатацию 13 газовых скважин. Вместе с тем, 4 скважины возвращены на газовый горизонт, в частности на ГМО-3 в эксплуатацию введены скважина №81 с суточным дебитом 600 тыс. кубометров газа в сутки и скважина №112 с суточным дебитом 405 тыс. кубометров газа в сутки, на ГМО-10 скважина №197 с суточным дебитом 370 тыс. кубометров газа в сутки, на ГМО-14 скважина №252 с суточным дебитом 460 тыс. кубометров газа в

сутки. Помимо этого, на месторождении «Алят-море» в эксплуатацию были введены скважины №88 и №89 с суточным дебитом 265 и 20 тыс. кубометров газа в сутки соответственно, а на месторождении «Бахар» - скважина №205 с суточным дебитом 57 тыс. кубометров газа в сутки.

Для бесперебойной и надежной транспортировки газа на берег с начала 2007 года проложены подводные магистральные газопроводы диаметром 500 мм и общей протяженностью 142 км. Эти газопроводы позволили соединить стационарные морские основания №14 и №4 месторождения «Гюнешли» с «Нефт Дашлары» и площадь «Бахар» с поселком Говсаны. Для обновления линий сбора и транспортировки нефти и газа с месторождений «Гюнешли», «Нефт Дашлары», «Палчыг Пилпилеси» и других морских месторождений между основаниями проложены трубопроводы различного диаметра общей протяженностью 28 км и создана соответствующая система коммуникаций.

Для обеспечения транспортировки нефти и газа потребителям по нормативным стандартам модернизирована существующая инфраструктура в центральном пункте сбора нефти в Дюбенди, на газосепарационных пунктах в Гарадаге и Говсанах и головной установке в Сангачале.

Для сбора и передачи газа низкого давления с месторождения «Гюнешли» на газокomppressorную станцию №2 на «Нефт Дашлары» впервые на площадке Зых была построена, а затем установлена на ГМО-4, компрессорная установка модульного типа производительностью 4 млн. кубометров газа в сутки. В настоящее время заканчиваются последние наладочные работы, и объект готовится к внедрению в эксплуатацию.

Помимо этого, в рамках данной программы ведутся работы по модернизации на основаниях №№8, 11, 13, 14, 15 и 19 месторождения «Гюнешли», 578 и 730 месторождения «8 Марта», 112 и 119 месторождения «Булла-дениз», 20, 46, 209 и 214 месторождения «Бахар» для бурения дополнительных газовых скважин.

Завершены также работы по рекон-

струкции газокomppressorной станции №4 на НГДУ им. Нариманова. На «Нефт Дашлары» продолжают работы по строительству нового укрупненного пункта по сбору нефти и укрупненного газосепарационного пункта, а также работы по реконструкции газотурбинной электростанции. На стадии завершения находится разработка проектно-сметной документации строительства компрессорной станции высокого давления на «Гюнешли». В результате внедрения соответствующих мероприятий добыча газа по сравнению с 2007 годом увеличилась с 12,2 млн. кубометров до 18 млн. кубометров в сутки, что является свидетельством превращения страны-импортера в экспортера газа.

CE: Каковы результаты добычи по результатам первого полугодия 2009 года?

Сабухи Ахмедов: По итогам первого полугодия 2009 года ПО «Азнефть» было добыто 3 млн. 619 тыс. тонн нефти вместо планируемых 3 млн. 610 тыс. тонн. Таким образом, план добычи был выполнен на 100,2%. За отчетный период все структурные подразделения, находящиеся в подчинении объединения перевыполнили показатели по добыче нефти. Наибольших успехов добились НГДУ «Бибизйбат» и «Гум Адасы», которые выполнили план на 105,5% и 107,8% соответственно.

ПО «Азнефть» также выполнила план по продаже нефти на 100,9%, реализовав свыше 3 млн. 623 тыс. тонн нефти вместо планируемых 3 млн. 591 тыс. тонн.

Учитывая осуществляемые мероприятия по увеличению газодобычи, за первое полугодие ПО было добыто 3 млрд. 648,5 млн. кубометров газа. При этом государству было передано 3 млрд. 229,5 млн. кубометров газа. Передовиками по добыче газа являются НГДУ «28 Мая», «им. Нариманова», «Гум Адасы».

CE: Как в условиях падения мировых цен на энергоресурсы планирует строить свою деятельность ПО?

Сабухи Ахмедов: Деятельность ПО

«Азнефть» характеризуется многогранностью. Результатом его деятельности является добыча нефти и газоконденсата. Деятельность ПО тесно связано с деятельностью других структурных подразделений ГНКАР, таких как геология, бурение, строительство, транспорт, коммерческие и другие подразделения. Влияния этих услуг в натуральном и денежном выражениях очень существенные, и эти услуги регулируются со стороны ГНКАР.

Касаясь регулирования деятельности ПО «Азнефть» в условиях падения мировых цен на энергоресурсы могу выделить два аспекта. Первый - технико-технологический, второй - организационно-финансовый. В рамках технико-технологических мероприятий осуществляется выбор оптимального количества эксплуатируемых месторождений, рационально распределяются имеющиеся сетки эксплуатационных и других скважин в эксплуатируемых месторождениях, сокращается время ведения буровых и строительных работ, минимизируются объемы выполнения других услуг со стороны, внедряются и используются новейшие технологии и оборудование, производство освобождается от балласта, старых основных производственных фондов.

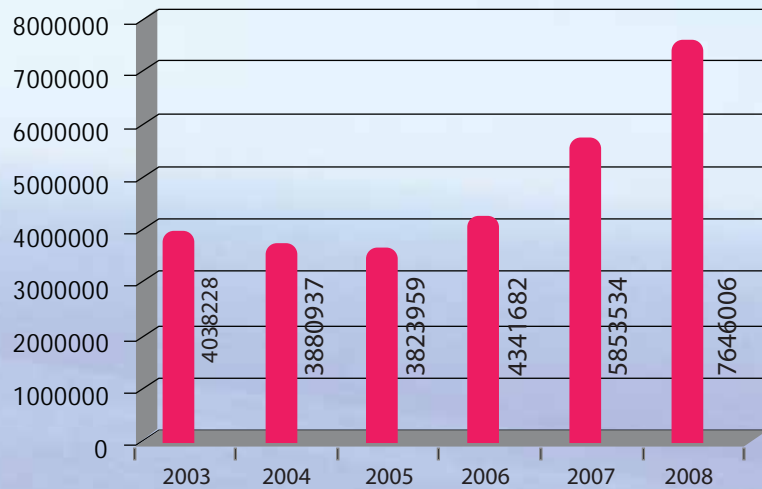
В рамках организационно-финансовых мероприятий приказом от 26.02.2009 года со стороны ГНКАР издана «Программа антикризисных мероприятий». Согласно этому приказу ГНКАР со стороны ПО «Азнефть» издан приказ от 13.03.2009 года «Исполнение механизма антикризисных мероприятий». Благодаря эффективному исполнению данных мероприятий структурными единицами и службами, приказ ПО «Азнефть» успешно выполняется и продолжается работа над этой программой.

По итогам 2008-го года в результате работы на модуле MM/SD SAP ERP в ПО «Азнефть» себестоимость 1 тонны нефти составила 69,87 манат, 1000 кубометров газа - 40,01 манат. Благодаря выполнению антикризисных мероприятий, себестоимость 1 тонны нефти и 1000 куб.м.газа в течении первого полугодия 2009-го года соответственно составила: 60,52 и 35,62 манатов.

Следует отметить, что на внутреннем рынке натуральные показатели, подлежащие сбыту по квотам, рассматриваются и утверждаются в топливно-энергетическом балансе Республики. А цены на нефтепродукты и газ регулируются Тарифным советом страны. Указанные показатели увязываются с другими сферами промышленной деятельности Республики.

В кризисный период цены на нефте-

Динамика роста добычи газа ПО «Азнефть» ГНКАР в 2003-08 гг.



продукты и газ остались стабильными, поэтому на финансовые результаты ПО повлияло только количественное изменение данных продуктов.

На зарубежном рынке доминируют законы международных рынков. Объемы нефтепродуктов подлежащих поставке на зарубежный рынок регламентируются со стороны государства. Реализация нефтепродуктов осуществляется со стороны соответствующих структурных единиц ГНКАР.

В связи с мировым кризисом, начавшимся с августа 2008 года, цены на сырую нефть и нефтепродукты начали падать, а с ноября 2008-го года резко снизились. Несмотря на продолжающийся кризис, с мая месяца 2009-го года цены на сырую нефть и нефтепродукты начали расти. Данный рост медленно продолжается и в настоящее время.

За соответствующий период 2008-2009гг. доходы ПО по нефтепродуктам и сырой нефти уменьшились почти на 47%. Чтобы обеспечить нормальную деятельность ПО «Азнефть» в условиях падения цен на энергоресурсы нами предлагается: регулирование нынешних объемов добычи нефти и газа; применение гибких экономических методов, ведущих к снижению затрат на добычу нефти и газа; обеспечение прежде всего потребностей на нефтепродукты и газ потребителей на внутреннем рынке; пересмотр квоты нефтепродуктов поставляемых за рубеж; улучшение организации сбыта, с целью обеспечения выбора тех нефтепродуктов и в тех количествах, которые были бы конкурентоспособны и создали бы оптимальное поступление валюты.

ПО «Азнефть» продолжает мероприятия по сокращению производственных затрат в соответствии с антикризисной программой ГНКАР.

СЕ: Какие работы выполнены ПО для улучшения социального благополучия сотрудников?

Сабухи Ахмедов: В целях решения социальных вопросов работников управлений и предприятий объединения была проделана большая работа. Только за первое полугодие 2009 года работникам ПО оказана материальная помощь на общую сумму свыше 1,5 млн. манатов, из которых 106,5 тыс. манатов было направлено на нужды семей шехидов.

Улучшаются жилищные условия трудящихся ПО. В поселке Гарачухур по заказу НГДУ «Нефт Дашлары» построен жилой дом на 120 квартир и роздан работникам управления. Работники управлений ПО были также обеспечены квартирами в поселках Локбатан, 8 км, Гарачухур, в целом, 103 работника ПО были обеспечены жилплощадью. Продолжается строительство жилого дома на 18 квартир по заказу НГДУ «28 Мая». В поселке Балаханы 2-хэтажное административное здание перестроено в жилой дом на 26 квартир для нужд нефтяников. В городе Сиязань подготавливается проектно-сметная документация по переоборудованию общежития в жилой дом и в ближайшее время ожидается раздача этих квартир нефтяникам.

Объединением ведутся работы по улучшению и благоустройству общежитий, территорий цехов, отдельных оснований. Особое внимание уделяется отдыху сотрудников ПО и их семей. Только за первое полугодие 2009 года им было роздано 498 путевок в дома отдыха и санатории. В целом, социальные проблемы нефтяников всегда находятся в центре внимания ПО «Азнефть».

CONCEPTION ON REGIONS' DEVELOPMENT IS UNDER ATTENTION OF AZERIGAZ PU



Caspian Energy (CE): What new goals and assignments are currently set before Azerigaz PU after the reformation of gas supply facility of Azerbaijan?

Akbar Hajiyev, General Director of SOCAR's Azerigaz PU: Strategic conception of common goals and assignments (meeting of gas demand of population and country's economy) set before the gas supplying facility remained unchanged. These end goals and tasks were determined as early as by the all-national leader Heydar Aliyev in his well-known Decree dated June 29, 2000 "On improvement of energy supply to economy and population".

According to this Decree, the priorities in the development of gas industry itself and in the field of gasification and radical change of gas supply system of the country in general were determined and highlighted. It is noteworthy that apart from measures meant to increase of output and supply of natural gas to all consumers, the Decree also envisaged measures on purchase of natural gas necessary for electricity generation at that period.

Full implementation of the program of operations within the framework of the Decree, was not only gas import but also the reconstruction of gas measuring devices, installation of devices to fix and measure gas volumes, rehabilitation of gas transportation system, measures for optimal and efficient gas utilization, etc. Performance of these operations enabled to bring gas industry to the level which along with Ilham Aliyev's Decree was taking into account while developing a program on gas industry's development for the period of 2004-2008.

As to 2004-2008 program, its basic con-

cepts and goals may be determined in a following manner: intensive and broad-scale restoration of gas supply to the regions which has been deprived of natural gas for objective reasons; gasification of those regions which had not receive gas at all prior to the signing of the Decree; increasing the capacity of gas transportation system to the volume of gas extracted from the field, i.e. development of gas supply infrastructure; natural gas supply to new residential districts and settlements.

Final goal and task set before Azerigaz CJSC was stage-by-stage restoration of gas supply of all districts and regions which had been supplied with gas before, as well as partial gasification that was done as well.

As a result of implementation of this program, nowadays additional 398 dwelling settlements are supplied with gas compared to the figures of the beginning of 2004; the number of subscribers who receive gas increased by 286799; the volume of local natural gas supplied to the gas transportation system annually has been increased by 3 times and brought to the level of 11.2 billion cubic meters in 2008.

Taking into account that the highest demand for gas was fixed in 1991, as well as taking the figures of this year as a basis, it may be said that we have reached this level today and even exceeded this basic level on separate figures.

Regional centers such as Lerik, Yardimli, Agjabedi, Beylagan, Agdam and Fizuli Regional center are gasified now. Gas supply to Nakhchivan Autonomous Republic was fully recommenced after a fourteen-year break.

Within the framework of President Ilham Aliyev's Decree dated June 1, 2009 "On the improvement of management mechanism of oil and gas industry", the mentioned goals and tasks are supplemented with new content. This content is based on a principle which unifies the entire chain starting from natural gas production right to its delivery to end users by a single department that enables to solve all previous problems occurring between the departments.

In the meantime, such complex solution of the issue is an additional factor of gas supply improvement which is in favour of gas consumers' interests.

Thus, unification of gas supply industry

of the country into a single system aims at improvement of gas supply to consumers. In the meantime, while using these common financial opportunities accelerated and expanded will be the program on gasification for the period of 2009-2013 determined by the Head of State. I.e. as a result of structural transformations, Azerigaz production unit enjoyed an opportunity of application of considerable financial means meant for implementation of this program.

While resuming all questions, it may be said with confidence that implementation of the mentioned Decree on improvement of oil and gas industry management, fully conforms to requirements put forward in terms of market relations toward the management improvement. Besides, its final goal is to improve gas supply of the country.

I would also like to note that according to the preliminary estimations, range of operations on gasification for this period is worth over 1.3 billion AZN. Operations on primary gasification and restoration of gas supply as well as expansion of the gas supply network will be carried out in all directions.

Taking the given figures into account, it is obvious large scale and hard work should be performed in order to bring the gasification level throughout the country up to 90%.

CE: From point of new requirements to gas industry, what goals shall the new program project on gas supply of Azerbaijan pursue in coming years?

Akbar Hajiyev: Due to the implementation of state programs such as "Development of fuel-energy complex of the Republic of Azerbaijan (2005-2015) and Social-Economic development of regions of the Republic of Azerbaijan (2005-2013), Azerigaz PU was charged to conduct construction and maintenance operations in the gas transportation system and in the gas network system of various regions.

Nowadays, in order to provide an unbreakable and stable natural gas source, operations on the construction of Sangachali-Gazimagomed main gas pipeline were commenced and a branch from this pipeline toward Galmaz underground gas station was laid.

Gas reserves should be increased in order to provide stable gas supply to

housing stock, municipal and industrial enterprises in autumn-winter period. For this purpose, reconstruction operations at Garadag UGS are performed as well as preparation operations on design estimates of reconstruction of Galmaz UGS.

Preparation operations to work out of the feasibility study of construction of gas storages are carried out in order to provide unbreakable gas supply to Nakhchivan AR.

In order to meet of demands for condensed gas in the republic, as well as increase of natural gas reserves, the operations on reconstruction of a gas processing plant are planned.

According to the state program of social-economic development of regions (2009-2013), technical and economical calculation was made for restoration of gas supply to dwelling settlements which consumed gas before as well as gasification of new dwelling settlements which had not been supplied with gas at all. On basis of these calculations, it is planned to conduct construction and repair operations of the existing gas transportation system as well as operations on new gasification in 2009-2013.

CE: What operations shall be performed to improve gas supply system domestically?

Akbar Hajiyev: In order to improve gas supply around the Republic, a program of activities within the framework of the State Program of social-economic development of regions for the period of 2009-2013 was prepared. This program also envisaged gas supply restoration to cities, villages and areas which were supplied with gas before.

Thus, gas pipelines are restored for commencement of gas supply to villages and settlements which have been deprived of gas for a long period. Gas meters are installed in the apartment of each subscriber. This work is scheduled for the period of 2009-2013 and is carried out stage by stage.

Alongside it is scheduled to provide gas to villages and settlements which did not receive gas before. They are Gakh, Zagatala, Lerik, Yardimli, Neftchala, Sabirabad, Agdam, Dashkasan and Goranboy regions.

Design estimates shall be developed and supplying gas pipelines shall be built at first for gasification of villages and settlements. Then, the work to form the distribution network of dwelling settlements will be done stage by stage.

CE: What is the condition of the gas transportation system laid towards the northern direction? What operations shall be performed in this sphere?

Akbar Hajiyev: Northern Azerbaijan is supplied with gas via Gazimagomed-Shirvanovka main gas pipeline. Gas pipeline diameter is 1,220mm. The length from Gasimagomed to the Russian border is 224km. Project pressure is 5.5 MPa, operation pressure is 3.0-3.8 MPa.

Gas from Russia used to be imported by the mentioned gas pipeline before. It is assumed that natural gas shall be supplied from Azerbaijan to Russia through the mentioned gas pipeline. For this purpose, it is planned to divert and link gas pipeline branch laid to Yalama-Hudat to the main gas pipeline (right up to Shirvanovka gas measuring station), re-establish direct phone line between interstate gas measuring stations Shirvanovka (Azerbaijan) and Novo-Filya (Russia, Dagestan), carry out bank protecting operations at the river crossing points of the main gas pipeline, conduct repair operations at gas valves and gas pipeline section near the area of Gazimagomed compressor station, conduct testing of pressure needed for gas supply to Russia, and strengthen protection of gas pipeline from corrosion.

Mentioned operations shall be completed early in December of this year.

CE: What will be the impact of increased gas tariffs on PU's operation and collection of payments?

Akbar Hajiyev: First, the economic regulation of gas prices for residential consumers, the due interpretation of the change of prices, will have direct influence on financial figures of Azerigaz PU. Under financial figures I mean that the previous price for gas (42.7 AZN for 1,000 cu m or 4.27 gapik for 1 cu m) did not cover all costs on purchases and transportation of gas to residential consumers.

We buy gas at the price of 42 AZN per 1,000 cu m. Operation costs of the gas

pipeline network average over 15.8 million AZN per 1,000 cu m, so only expenditures on each gas unit made approx 58 AZN.

At the same time, the gas price for the residential sector lacked for profitability, I mean benefits that are the first source to boost the development of the gas economy. So, the available financial opportunity of collecting additional funds appears to be a more important thing than the influence of the price regulation on the level of payment.

As regards to the level of collecting of fees for consumed gas from the residential sector, it is natural that this level, I mean finding solutions on how to raise it, is the major focus of the government and SOCAR, as well as the administration of the PU. As the issue of raising the collection of payments for consumed gas and price regulation is very important, all Azerigaz PU-run structural subdivisions were set the goal to enhance this level first to 80% and later to 100%.

I would like to note that to achieve the maximum level of payments collection for consumed gas is not a primary goal, but just a measure to provide finances for work on gasification of regions within 2009-2013 as required by the Decree of the Head of State. So, in this regard the level of collections is one of the major factors.

In future we will strictly control this figure, while the dynamics of this figure is probably going to be a key indicator of results of the PU itself and its structural subdivisions.

Taking a chance provided by your journal and form point of forthcoming September 20, the Day of the Azerbaijani Oilmen, I would like to extend coordinial congratulations of my own and of the team of Azerigaz PU to all employees of the oil industry on the occasion of their professional holiday and wish them more successes and achievements for prosperity of our republic.



КОНЦЕПЦИЯ РАЗВИТИЯ РЕГИОНОВ СТРАНЫ НАХОДИТСЯ В ЦЕНТРЕ ВНИМАНИЯ ПО "АЗЕРИГАЗ"

Caspian Energy (CE): Какие новые цели и задачи сегодня стоят перед ПО "Азеригаз" после реформирования газового хозяйства Азербайджана?

Генеральный директор ПО «Азеригаз» Госнефтекомпании Азербайджана Акбер Гаджиев: В стратегическом понятии общие цели и задачи, стоящие перед газовым хозяйством в смысле их конечного результата - полного обеспечения потребности в природном газе экономики и населения страны – остались неизменными. Эти конечные цели и задачи были определены еще общенациональным лидером Азербайджана Гейдаром Алиевым в известном Указе от 29 июня 2000 года "Об улучшении снабжения энергоносителями экономики и населения".

В соответствии с этим документом были определены и обозначены приоритеты в развитии самого газового хозяйства, в области газификации и коренного изменения газоснабжения страны в целом. Особо следует отметить, что наряду с мерами по увеличению добычи и обеспечения местным природным газом всех потребителей, Указом были также определены меры по закупке импортного природного газа, так необходимого в тот период для выработки электроэнергии.

Полное выполнение программы работ согласно Указу, а это не только импорт газа, но еще и реконструкция газоизмерительных узлов, установка приборов учета и измерения объема газа, реабилитация газотранспортной системы, меры по оптимальному и эффективному использованию газа и т.д., выполнение которых позволило вывести газовое хозяйство на те рубежи, отталкиваясь от которых в соответствии с Распоряжением президента Азербайджана Ильхама Алиева и была принята программа развития газового хозяйства на 2004-2008 гг. Что касается непосредственно самой программы 2004-2008 годов, то в целом ее основные направления и цели можно определить следующим образом: усиленное и масштабное восстановление газоснабжения тех регионов, которые по объективным причинам временно не получали природный газ; газификация тех регионов, которые ранее на время подписания указа вообще не получали газ; увеличение мощности газотранспортной системы до объема газа, получае-

мого с места его добычи, т.е. развитие самой инфраструктуры газоснабжения; обеспечение природным газом новых жилых районов и массивов.

Конечной целью и задачей, поставленной перед АОЗТ «Азеригаз» было поэтапное восстановление газоснабжения всех ранее газифицированных районов, а также частичная газификация, что и было выполнено.

В результате выполнения этой программы по сравнению с началом 2004 года сегодня дополнительно природным газом обеспечиваются 398 населенных пунктов; количество абонентов населения, получавших газ увеличилось на 286799; объем местного природного газа, ежегодно подаваемого в газотранспортную систему увеличен почти в 3 раза и в 2008 году доведен до уровня 11,2 млрд. кубометров.

Если учесть, что наиболее высокий спрос на природный газ был удовлетворен в 1991 году, и взять показатели за этот год как основу, т.е. как базовые, можно сказать что сегодня мы достигли этого уровня, а по отдельным показателям даже опередили этот базовый уровень.

Газифицированы районные центры Лерик, Ярдымы, Агджабеди, Бейлаган, Агдам и Физули, после 14-летнего перерыва полностью восстановлено газоснабжение Нахчыванской Автономной Республики.

Указанные цели и задачи в свете Распоряжения президента Республики Ильхама Алиева от 1 июня 2009 года "Об усовершенствовании механизма управления в нефтегазовой промышленности" наполняются еще более новым содержанием. Это содержание вытекает из того принципа, что в соответствии с этим документом вся технологическая цепочка от добычи природного газа до его доставки конечным потребителям объединена в одно комплексное управление, что позволяет полностью снять все ранее существовавшие межведомственные проблемы.

Одновременно такое комплексное решение вопроса является дополнительным фактором улучшения газоснабжения, от чего, в конечном счете, выиграют потребители газа.

Таким образом, очевидно, что сосредоточение в едином комплексе газоснабжения страны преследует своей основной целью только улуч-

шение газоснабжения потребителей. Одновременно с этим, используя общие финансовые возможности, будет ускорена и расширена программа газификации на 2009-2013 годы, определенная главой государства, т.е. в результате структурных преобразований у производственного объединения "Азеригаз" появилась возможность использования значительных финансовых средств, требуемых для реализации этой программы.

Резюмируя все вопросы можно уверенно и обоснованно сказать, что выполнение указанного Распоряжения по совершенствованию управления нефтегазовой промышленностью полностью соответствует требованиям, предъявляемым в условиях рыночных отношений к совершенствованию управления, а самое главное, - его конечной целью является улучшение газоснабжения всей Республики.

Хочу также отметить, что по первичным оценкам объем работ по газификации на этот период составляет свыше 1,3 млрд. манатов, работы по первичной газификации и восстановлению подачи газа, а также расширение сети газоснабжения будет осуществляться по всем направлениям.

Как видно из приведенных цифр предстоит широкомасштабная, очень трудоемкая, существенная с точки зрения объемов работа, в результате которой уровень газификации по стране должен достигнуть 90%.

СЕ: Какие цели будет преследовать проект новой программы по газоснабжению Азербайджана на предстоящие годы с учетом новых требований к газовому хозяйству?

Акбер Гаджиев: В связи с выполнением государственных программ "Развитие топливно-энергетического комплекса Азербайджанской Республики (2005 – 2015 гг.)" и "Социально-экономическое развитие регионов Азербайджанской Республики (2005 – 2013 гг.)" ПО "Азеригаз" поручено проведение строительно-восстановительных работ в газотранспортной системе и в системе газовой сети различных регионов.

В настоящее время с целью создания в республике бесперебойного и надежного источника природного газа, нача-

лись работы по строительству магистрального газопровода "Сангачалы – Газимагомед КС" и ответвления газопровода к поземному хранилищу газа Галмаз.

Для стабильного обеспечения в осеннее-зимний период жилого фонда, коммунально-бытовых и промышленных предприятий природным газом необходимо увеличить его запасы, в связи с чем ведется реконструкция на Гарадагском ПХГ, а также идут подготовительные работы по составлению проектно-сметной документации по реконструкции ПХГ Галмаз.

Для бесперебойного обеспечения Нахчыванской АР природным газом ведутся подготовительные работы по составлению технико-экономического обоснования строительства комплекса газохранилищ.

Для удовлетворения потребностей Республики в сжатом газе, а также в связи с увеличением запасов природного газа предусматриваются работы по реконструкции газоперерабатывающего завода.

Согласно государственной программе социально-экономического развития регионов (2009-2013 гг.), были подготовлены технико-экономические расчеты по восстановлению газоснабжения населенных пунктов, ранее использовавших природный газ, и газификации новых населенных пунктов, ранее не получавших природный газ. На основании этих расчетов в 2009-2013 гг. предусмотрено выполнение строительно-восстановительных работ существующей газотранспортной системы, а также работ по новой газификации.

СЕ: Какая работа планируется по улучшению газоснабжения страны?

Акбер Гаджиев: С целью улучшения газоснабжения Республики в рамках Госпрограммы социально-экономического развития регионов на 2009-2013 года была разработана программа мероприятий, согласно которой на территории страны в первую очередь восстановлению газообеспечения подлежат ранее получавшие газ города, села и поселки.

Так, для восстановления газообеспечения сел и поселков, лишенных на длительное время «голубого» топлива, восстанавливаются газопроводы и в квартире каждого абонента устанавливаются газовые счетчики. Данная работа намечена на период 2009-2013 годов и проводится поэтапно.

Кроме этого, намечена газификация сел и поселков ранее не получавших природный газ. Это такие районы республики как Гах, Загатала, Лерик,

Ярдымлы, Нефтчала, Сабирабад, Агдам, Дашкесан и Геранбой.

Для газификации сел и поселков в первую очередь должна быть разработана проектно-сметная документация и построены подводные газопроводы, после чего будет поэтапно выполнена работа по созданию распределительной сети населенных пунктов.

СЕ: В каком состоянии находится газотранспортная система в северном направлении, как будет планироваться работа в этом направлении?

Акбер Гаджиев: Северный регион Азербайджана снабжается газом от магистрального газопровода Газимагомед – Ширвановка. Диаметр газопровода 1220 мм, протяженность от Газимагомеда до границы с Россией 224 км. Проектное давление - 5,5 МПа, рабочее давление 3,0 – 3,8 МПа.

Ранее по указанному газопроводу импортировался газ из России. Прогнозируется по указанному газопроводу экспортировать природный газ из Азербайджана в Россию. С этой целью предусматривается газопровод-отвод к Ялама-Худат перенести и подключить к магистральному газопроводу до межгосударственной газоизмерительной станции Ширвановка, восстановить линию прямой телефонной связи между межгосударственными газоизмерительными станциями Ширвановка (Азербайджан) и Ново-Фила (Россия, Дагестан), произвести берегоукрепительные работы на переходах магистрального газопровода через реки, произвести ремонт кранов и участка газопровода в районе компрессорной станции Газимагомед, переиспытать магистральный газопровод газом на давление, требуемое для поставки газа в Россию, усилить защиту газопровода от коррозии.

Указанные работы прогнозируется завершить до начала декабря текущего года.

СЕ: Каким образом повлияет на работу ПО и повышение собираемости увеличение стоимости реализации газа населению?

Акбер Гаджиев: В первую очередь, экономическое регулирование цены на газ, реализуемый населению – а именно так надо понимать изменение цены - повлияет на финансовые показатели работы ПО "Азеригаз". Говоря о финансовых показателях, я имею ввиду то обстоятельство, что ранее существующая цена реализации газа населению (42,7 манатов за 1000 кубических метров или 4,27 гепик

за 1 кубический метр) не покрывала всех расходов, связанных с покупкой и доставкой газа населению.

Мы покупаем газ по цене 42 маната за 1000 куб. метров, расходы по эксплуатации газотранспортной системы в среднем на каждые 1000 куб. метров составили свыше 15,8 млн. манат и, таким образом, только затраты на каждую единицу газа составили около 58 манатов.

Одновременно с этим, в цене газа для населения отсутствовала необходимая рентабельность, т.е. прибыль, которая является первым источником развития газового хозяйства.

Поэтому в данном случае приоритетным является не влияние регулирования цен на уровень оплаты, а наличие реальной финансовой возможности по сбору дополнительных денежных средств.

Что касается непосредственно вопроса уровня сбора средств за использованный газ от населения, то естественно, что этот уровень, а вернее решение вопросов по его повышению постоянно находится в центре внимания как руководства республики и ГНКАР, так и непосредственно руководства объединения. Учитывая особую важность повышения сборов за использованный газ и регулирования цен, всем структурным подразделениям ПО "Азеригаз" дано поручение доведение этого уровня на первом этапе до 80%, а в последующем и до 100%.

Хочу отметить, что само по себе достижение максимального уровня сборов за использованный газ не является самоцелью, а лишь способом обеспечения финансирования работ по газификации регионов на 2009-2013 годы, определенной распоряжением главы государства, и в этом смысле уровень сборов является одним из определяющих факторов.

Мы и в дальнейшем будем держать под строгим контролем этот показатель, а динамика этого показателя, наверно, будет главным показателем в определении результатов работы как самого ПО "Азеригаз", так и его структурных подразделений.

Пользуясь предоставленной Вашим журналом возможностью и учитывая, что скоро мы все будем отмечать День работников нефтяной промышленности, который отмечается 20 сентября, хочу от себя лично и от имени всего коллектива ПО «Азеригаз» сердечно поздравить всех работников нефтяной промышленности с профессиональным праздником и пожелать им дальнейших успехов во имя процветания нашей Республики.

HEYDAR ALIYEV BAKU OIL REFINERY INCREASES DEPTH OF PROCESSING

The USSR Oil Ministry's Decree about creation of the new Baku oil refinery (BOR) was issued on July 29, 1953. Catalytic cracking unit was already launched in Baku at that period for production of high quality petroleum in the Soviet Union. Taking into consideration Heydar Aliyev's role in history and development of Baku Oil Refinery, the facility was named after Heydar Aliyev in accordance with the Decree # 24 dated April 2004 passed by the State Oil Company of the Republic of Azerbaijan.

"All technology devices were built and installed with participation or assistance of national leader Heydar Aliyev whose enormous contribution to the development of BOR is indisputable", Elman Ismailov, Oil Refinery's Director noted in his interview with Caspian Energy.

Owing to prescience and purposefulness of Heydar Aliyev, in 1976, the 6MT/year capacity ELOU-AVT-6 crude distillation plant was successfully launched at the refinery within a short period of time; the process took only 2 years.

Thanks to the initiative of national leader H.Aliyev, the catalytic reformer was built for production of high-octane petroleum on basis of the license of the American UOP Company, which is considered to be a global leader in this sphere. The 1MT/year reformer was built on basis of the project of the French Company LITVIN. It is noteworthy that at first they planned to build the mentioned device at Moscow oil refinery, but as a result of personal interference of Heydar Aliyev the decision changed and this unique device was launched in Azerbaijan.

While working in Moscow in 1980s, Heydar Aliyev kept contributing to further development of the sphere. Thus, a delayed coking unit at BOR was launched in 1986. Catalytic cracking unit Q-43-107M was commissioned later in 1993.

The current producing capacity of Heydar Aliyev BOR totals 8 million tons of oil.



Caspian Energy (CE): What is the refining output of Heydar Aliyev BOR in the view of results of 2008?

Elman Ismailov, Director of Heydar Aliyev BOR: The refining output on various types of raw materials totaled 4780.1 thousand tons of oil and 2052 thousand of semi-finished products (received from Azerneftlyag Oil Refinery) over the reporting period. Thus, the refining plan was fulfilled by 103.7%. Compared to the figures of the same period of 2007, the total volume of oil refining increased by 1011.7 thousand tons. So the growth tempo reached 17.4%.

Potential of supplied crude oil and perfectly established process of primary

refining enabled to produce light oil products by 3% more than the forecast that means additional 157.7 thousand tons of targeted products.

Productive work on primary distillation has timely supplied products for recycling. Personnel which made a great contribution to production of oil products and work on the catalytic cracking, reformer and delayed coking units fulfilled the refining plan by 96.9%, 114.5% and 99.0% respectively.

Slight lagging behind the schedule at catalytic cracking and delayed coking units were caused by the winter period.

The management and specialists of the refinery keep thoroughly tracking the production process and consumption of fuel-energy resources. Owing to this, considerable volumes of mentioned resources were saved and technological losses reduced.

CE: Efficiency of oil refineries is determined by oil refining depth. How much has this figure been increased at Heydar Aliyev BOR?

Elman Ismailov: Efficient application of producing capacities of



technological equipment, particularly such as catalytic cracking and delayed coking units provides an opportunity to increase depth of processing of oil which is a major figure of our field. These units are meant for the secondary processes, refining of heavy fractions and residuum of preliminary distillation of low-cost black oil components by turning them into expensive main oil products.

As a result, depth of refining increased by 74.6% in 2008. Compared to the figures of the same period of 2007, this year the figure increased by 11.2%.

At present, operations aimed at gaining much higher figures on depth of oil refining are performed at Heydar Aliyev BOR. According to results of the 7 months of 2009, we reached quite essential results by bringing the oil refining depth up to 88.4%.

CE: What quality standards do products produced by Heydar Aliyev BOR correspond to? And to what degree do they meet the European requirements and standards such as euro?

Elman Ismailov: Certain changes occur in all the fields of the national economy in the view of reforms introduced by President Ilham Aliyev. Innovations also touched the issues concerning the quality of oil and oil products. The quality of products produced at BOR corresponds with the global standards but now Azerbaijani national standards are under development. They do already exist on several types of petroleum and national standards for diesel fuel are being developed.

It may be said that most figures of national standards of oil products quality are up to the European ones. But we need to proceed with modernizing of operating units that we are currently involved in so that to achieve required European standards – euro.

I would like to note that Heydar Aliyev BOR is one of the first refineries within CIS and Central Asia which managed to obtain three certificates: ISO – 9001 quality certificate, ISO – 14001 ecology certificate and TS – 18001 security certificates.

CE: Is the demand for Azerbaijani oil products great beyond the country? Elman Ismailov: I would like to note that the demand for oil products continues to be high not only in Azerbaijan but also all over the world.

Compared to 2007, employees of the oil refinery managed to increase

production of oil products by 780.0 thousand tons. Production growth of petrol, kerosene and diesel fuel, liquefied gas totaled 20.8%, 15.8%, 40.8%, and 24.9% respectively. Production figures of oil coke increased twice as much.

In general, products worth 1482.9 million AZN were produced in the refinery in 2008. This is 242.7 million AZN higher than figures of the previous year. Having fully covered the needs of the domestic market, the refinery exported 46% of products. More than 44.7% of produced motor oil was also exported.

Oil products supply geography of Heydar Aliyev BOR is broad enough: Georgia, Italy, France, Greece, Turkey,

Israel, Slovenia, Argentina, Spain, Malta, etc.

CE: How are social issues at Heydar Aliyev BOR solved?

Elman Ismailov: I would like to note that major importance has been attached to the issues of social security of refinery employees since my forerunner Rovnag Abdullayev (current SOCAR President) was in charge of this facility.

The team of Heydar Aliyev BOR, proudly bearing the name of National Leader Heydar Aliyev and led by incumbent President Ilham Aliyev who successfully follows the Oil strategy once established by Heydar Aliyev, is resolved to head toward new labour achievements.



БАКИНСКИЙ НЕФТЕПЕРЕРАБАТЫВАЮЩИЙ ЗАВОД ИМЕНИ ГЕЙДАРА АЛИЕВА УВЕЛИЧИВАЕТ ГЛУБИНУ ПЕРЕРАБОТКИ

Приказ министерства нефтяной промышленности СССР о создании нового Бакинского нефтеперерабатывающего завода (БНПЗ) был издан 29 июля 1953 года. В тот период для выпуска в Советском Союзе высококачественного автомобильного бензина в Баку была уже сдана в эксплуатацию установка каталитического крекинга. С учетом роли в истории и развитии БНПЗ общенационального лидера Гейдара Алиева, в соответствии с приказом N 24 от 22 апреля 2004 года Государственной нефтяной компании Азербайджанской Республики (ГНКАР) БНПЗ стал носить имя Гейдара Алиева.

«Неоспоримость вклада общенационального лидера в развитие БНПЗ заключается в том, что все технологические установки были построены при участии или содействии общенационального лидера Гейдара Алиева», отметил в интервью Caspian Energy директор завода Эльман Исмаилов.

Благодаря дальновидности и целеустремленности Гейдара Алиева в течение короткого периода времени (двух лет) в 1976 году была введена строй установка ELOU-AVT-6, которая позволила перерабатывать 6 млн. тонн нефти в год.

А в декабре 1980 года по инициативе общенационального лидера Г. Алиева была построена установка каталитического реформинга по производству высокооктанового бензина, мощностью переработки 1 млн. тонн на основе лицензии мирового лидера в этой сфере американской компании UOP, построенная по проекту французской компании «LITVIN». Стоит отметить, что первоначально строительство данной установки предполагалось на московском нефтеперерабатывающем предприятии, но благодаря личному вмешательству Гейдара Алиева это уникальная установка была введена в строй именно в Азербайджане.

В 80 -х годах, работая в Москве, Гейдар Алиев оказывал непосредственное влияние на дальнейшее развитие отрасли, так на БНПЗ в 1986 году была введена в эксплуатацию установка замедленного коксования. В 1993 году была пущена в строй установка Г-43-107М каталитического крекинга.

В настоящее время производственная мощность БНПЗ имени Гейдара Алиева составляет 8 млн. тонн нефти.

Caspian Energy (CE): Какой объем нефти переработан БНПЗ имени Гейдара Алиева по итогам 2008 года?

Директор БНПЗ имени Гейдара Алиева Эльман Исмаилов: За данный отчетный период объем переработки по различным видам сырья составил 4780,1 тыс. тонн сырой нефти и 2052 тыс. тонн полуфабрикатов, принятых от НПЗ «Азернефтьяг». Таким образом, установленный план по переработке был выполнен на 103,7%. По сравнению с 2007 годом общий объем переработки сырья увеличился на 1011,7 тыс. тонн, в результате чего темпы роста составили 17,4%.

Потенциал поступившей сырой нефти и хорошо налаженный процесс первичной переработки, позволили получить на 3,3 процента больше прогнозируемых светлых нефтепродуктов, что означает дополнительные 157,7 тыс. тонн целевой продукции. Продуктивная работа по первичной переработке своевременно обеспечивала сырьем процессы повторной переработки. Коллектив установок каталитического крекинга



выполнил план по переработке на 96,9%, каталитического риформинга - на 114,5%, замедленного коксования - на 99,0%, и тем самым внесли свой весомый вклад в производство нефтепродуктов. Незначительное отставание от плана по установкам каталитического крекинга и замедленного коксования было связано с зимним периодом. Руководство и специалисты завода пристально следят за производственным процессом и расходом топливно-энергетических ресурсов, что позволило добиться значительной экономии по данным видам ресурсов и сокращения технологических потерь.

СЕ: Эффективность нефтеперерабатывающих заводов определяется глубиной переработки нефти. Насколько удалось улучшить данный показатель на БНПЗ имени Гейдара Алиева?

Эльман Исмаилов: Эффективное использование производственных мощностей технологического оборудования, в частности, таких установок как каталитический крекинг и замедленное коксование, дают возможность увеличить глубину переработки нефти - основного показателя нашей отрасли. Данные установки относятся к вторичным процессам, которые в качестве сырья перерабатывают тяжелые и остаточные фракции первичной перегонки с относительно дешевой стоимостью компонентов мазута, превращая их в дорогостоящие целевые нефтепродукты.

В результате, в 2008 году глубина переработки увеличилась до 74,6% и по сравнению с 2007 годом в 2008 году этот показатель вырос на 11,2%.

В настоящее время на БНПЗ имени Гейдара Алиева продолжают работы, направленные на достижение более высоких показателей по глубине переработки нефти. И по итогам семи месяцев 2009 года мы достигли весьма внушительных результатов, доведя глубину переработки нефти до 88,4%.

СЕ: Каким стандартам качества соответствует выпускаемая продукция БНПЗ имени Гейдара Алиева? И на сколько они соответствуют европейским стандартам?

Эльман Исмаилов: В свете реформ, проводимых президентом Ильхамом Алиевым во всех отраслях национальной экономики происхо-

дят перемены, новшества коснулись и стандартов качества нефтепродуктов. Качество выпускаемой продукции БНПЗ соответствует общепринятым стандартам ГОСТ, но уже разрабатываются азербайджанские национальные стандарты. Они уже существуют по некоторым видам автомобильных бензинов, и сейчас готовятся национальные стандарты по дизельному топливу.

Можно сказать, что очень многие показатели национальных стандартов качества нефтепродуктов соответствуют европейским стандартам. Но для достижения требуемых европейских стандартов, нужно продолжить процесс модернизации действующих установок, к которому мы сегодня движемся.

Отмечу, что БНПЗ имени Гейдара Алиева один из первых на пространстве СНГ и Центральной Азии удостоен трех сертификатов: качества - ISO-9001, экологии ISO-14001 и техники безопасности TS-18001.

СЕ: Насколько велик спрос на азербайджанские нефтепродукты за пределами страны?

Эльман Исмаилов: Отмечу, что спрос на нефтепродукты остается высоким не только в Азербайджане, но и во всем мире.

По сравнению с 2007 годом нефтепереработчики завода добились роста производства нефтепродуктов на 780,0 тыс. тонн. Рост производства бензина составил 20,8%, в том числе - 15,8% автомобильного бензина, 40,8% керосина и дизельного топлива. 24,9% сжиженно-

го газа, показатели производства нефтяного кокса увеличились в два раза.

В общем же, в 2008 году на заводе было произведено товарной продукции на сумму 1482,9 млн. манатов, что по сравнению с 2007 годом больше на 242,7 млн. манатов. Полностью удовлетворив потребности внутреннего рынка, предприятие направило 46% продукции на экспорт. Более 44,7% производимого моторного топлива было экспортировано.

География поставок нефтепродуктов БНПЗ имени Гейдара Алиева весьма широка - Грузия, Италия, Франция, Греция, Турция, Израиль, Словения, Аргентина, Испания, Мальта и т.д..

СЕ: Как решаются социальные вопросы на БНПЗ имени Гейдара Алиева?

Эльман Исмаилов: Отмечу, что еще во время моего предшественника, ныне президента ГНКАР Ровнага Абдуллаева, особое внимание уделяется вопросам социальной обеспеченности работников предприятия.

И сейчас коллектив Завода, гордо носящего имя общенационального лидера Гейдара Алиева, намерен твердо держать флаг одного из лидеров азербайджанской индустрии. Под руководством президента Ильхама Алиева успешно продолжается реализация нефтегазовой стратегии, основа которой была заложена Гейдаром Алиевым, и мы уверенно идем к новым трудовым достижениям.



BAKU DEEP WATER JACKETS FACTORY NAMED AFTER HEYDAR ALIYEV

CONTRIBUTES TO SUCCESSFUL ACTIVITY OF SOCAR



Saphikhan Mammadov,
Director of Baku Deep Water Jackets
Factory named after Heydar Aliyev

Nowadays, actual articles about high-speed development of oil-gas industry

of Azerbaijan are published both in local press and in foreign press. Of course, oilmen make a great contribution to the development of country's economy since its stable development depends on implementation of oil-gas strategy of all-national leader Heydar Aliyev.

Today, it is also hard to overestimate the contribution of Baku Deep Water Jackets Factory (BDJF) to the successful implementation of oil strategy. Participating in development of offshore fields, Baku Deep Water Jackets Factory which is named after all-national leader Heydar Aliyev, played a major role in strengthening of economy of independent Azerbaijan. Platforms which correspond to modern standards were built at the Baku Deep Water Jackets Factory together with foreign companies within the framework of the contract of the century. Major blocks and topsides of Central, Eastern, Western Azeri and deep water Gunashli which currently

account for main volumes of oil produced in Azerbaijan were built at Deep Water Jackets Factory. After establishing business cooperation with leading oil companies of the world, BDJF is considered to be a component part of further development course of oil-gas industry. Experience gained by our specialists from cooperation with foreign companies played a major role in development of new technologies.

While performing operations, high-skilled welders, assemblers as well as mechanical engineers of our factory worked together with foreign specialists at construction grounds of BDJF where built were huge constructions within the framework of projects Phase 1, Phase 2 and Phase 3 envisaged in the contract of the century.

As early as prior to signing of the contract of the century, members of our personnel had had an experience of working with employees of foreign companies.



Thus, the project on production of pipes 2348 mm in diameter and weighing 2400 tons was successfully implemented for a Foreign Oil Company for their laying in the North Sea. These operations were performed successfully in conformity with global standards. Further, carried out was reconstruction of N1 modules of offshore stationary platform together with specialists of Mcshel joint venture as well as done was the job on manufacturing of metallic constructions by the order of Caspian Shipyard Company LTD Company. 11 offshore platforms installed at a depth of 163 meters were built at factory sites at that period.

While visiting our factory and expressing satisfaction with the activity of the personnel, President of Azerbaijan Ilham Aliyev said: "I am very glad that operations performed at the factory conform to world standards. Constructions built here on a high level point out to the high qualification of the personnel working here. I am glad that professional collective serves Azerbaijan in a worthy manner and is involved in broad scale operations.

After completion of the above mentioned joint projects, the factory started fulfilling orders of Azneft Production Unit, Neftegazstroy and other structures of SOCAR.

Solemn event occurred in SOCAR's history last year. Development of Umid gas condensate field was commenced. Two blocks with the height of 72m each and a total weight of 4200 tons were built by BDJF at Umid.

Facilities included into the current plan were built on a high level. 8 modules, a helipad, mooring for vessels were built for a deep-water offshore platform N1 located at Umid field.

In general, a total of 4130.8 tons of



metalware worth 18.4 million AZN, 13060 tons worth 4646.7 million AZN and 16104.6 tons worth 61.8 million AZN were manufactured in 2006, 2007 and 2008 respectively. This year, planned is to manufacture metalware with a total weight of 18000 tons (76.8 million AZN). Besides, manufactured and submitted was metalware with the weight of 1304 tons. 194.7 tons were submitted to Neftegazstroy, 378.3 tons to Azneft PU, and 3.7 tons to Complex Drilling Operations. 790.1 tons of metalware was manufactured by the order of the external organizations.

957.26 tons of metalware (5 units of supporting walls with the height of 17 meters each, intermediate sections, moorings, helipads and foot-bridges) was produced for Shimal Girishigi field.

Structures of the supporting block with the height of 99 meters and pipes of various sizes are manufactured for gas-lifting station located at Gunashli field.

In general, a total of 930.7 ton of metalware has been manufactured. 220 tons of welding electrodes of E7018 and E6013 brands has been produced in conformity with global QE 51.01 and E 6013 standards at electrode workshop of the BDJF.

Apart from this, an oxygen workshop with the producing capacity of 3 million cubic meters of oxygen per year operates at the factory. This enables to excessively satisfy the needs not only of the factory but also other SOCAR's enterprises

I would also like to note that our factory is involved in production of new types of products today. Oil-gas separators used to be imported to the republic before. Nowadays, BDJF is involved in production of separators meant for high pressure, including net shaped and blind separators capable to boost up to 100-atm.

For this purpose 88 separators of various diameter shall be manufactured for Azneft PU and tanks with the capacity of 400 to 5,000 cu m with the rolled upper walls will be produced for Neftegazstroy Trust.

ISO systems have been introduced at BDJF for several years. The factory passed through IUNET registration – International Certification Registry.

Apart from the production development, purposeful work for the improvement of social sphere is carried out at the factory. SOCAR's management does render assistance in solution of this issue. In the view of improvement of living conditions of employees who worked at the factory long enough, the management of the company rendered substantial aid for completion of the construction of the residential building meant for 126 apartments.

The personnel will keep working hard for contributing to the strengthening of national economy and further development of oil-gas industry.



БАКИНСКИЙ ЗАВОД ГЛУБОКОВОДНЫХ ОСНОВАНИЙ ИМЕНИ ГЕЙДАРА АЛИЕВА

ВНОСИТ СВОЙ ВКЛАД В УСПЕШНУЮ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ SOCAR

Сегодня как в местных, так и зарубежных средствах массовой информации нередко печатаются актуальные статьи о высоком темпе развития нефтегазовой промышленности Азербайджана. Нефтяники, безусловно, вносят огромный вклад в развитие экономики страны, устойчивое развитие которой неразрывно связано с реализацией нефтегазовой стратегии общенационального лидера Азербайджана Гейдара Алиева.

Сегодня также трудно переоценить вклад Бакинского завода глубоководных оснований (БЗГО) в успешную реализацию нефтяной стратегии. Завод глубоководных оснований, носящий имя общенационального лидера Гейдара Алиева, сыграл важную роль в укреплении экономики независимо-го Азербайджана, участвуя в освое-

нии морских месторождений. На БЗГО совместно с иностранными компаниями было осуществлено строительство платформ в рамках Контракта века, отвечающих современным стандартам. Основные блоки и верхние строения «Центрального Азери», «Восточного Азери», «Западной Азери» и глубоководной части «Гюнешли», на которые сегодня приходится основная часть добываемой в Азербайджане нефти, были построены на Бакинском заводе глубоководных оснований.

БЗГО, наладив деловое сотрудничество с ведущими нефтяными компаниями мира, является одной из составляющих дальнейшего курса развития нефтегазовой промышленности. Огромную роль в освоении новых технологий нашими специалистами сыграл приобретенный опыт в сотруд-

ничестве с иностранными компаниями. В момент реализации работ высококвалифицированные сварщики, монтажники, а также инженеры – техники БЗГО работали совместно с иностранными специалистами на строительных площадках БЗГО, где были реализованы крупные сооружения в рамках проектов Фазы – 1, Фазы – 2, Фазы – 3 Контракта века.

Еще до подписания Контракта века члены коллектива завода имели опыт работы с сотрудниками зарубежных компаний. Так, 17 лет тому назад, впервые для иностранных нефтяных компаний успешно был осуществлен проект производства труб диаметром 2348 мм, весом 2400 тонн с целью установки на Северном море. Эти работы были успешно проведены в соответствии с мировыми стандартами. Далее,





совместно со специалистами совместного предприятия «Mcsheff» была произведена реконструкция модулей N1 стационарной морской платформы, изготовлены металлоконструкции по заказу компании «Caspian Shipyard Company LTD». В это время на площадках завода было построено 11 морских платформ, установленных на глубине моря до 163 метров.

Президент Азербайджана Ильхам Алиев, будучи на заводе, однозначно высказав удовлетворение деятельностью коллектива, отметил: «Я очень рад, что работы, ведущиеся на заводе, отвечают мировым стандартам. Строящиеся здесь на высоком уровне сооружения, показатель того, что на заводе работает высокопрофессиональный коллектив. Я очень рад, что профессиональный коллектив достойно служит Азербайджану, и делает большую работу».

После завершения вышеуказанных совместных проектов, завод стал качественно выполнять заказы производственного объединения «Азнефть», «Нефтегазстрой» и других структур ГНКР.

В прошлом году в истории ГНКР произошло знаменательное событие. Началась разработка газоконденсатного месторождения «Умид». На платформе «Умид» БЗГО были построены два блока, высота каждого из которых составила 72 метра, общим весом 4200 т.

Включенные в текущий план объекты были качественно выполнены. Также, для месторождения «Умид» морского глубоководного основания N1 были построены 8 единиц модулей, вертолетная площадка, причал для кораблей и другие.

В целом в 2006 году было произведено 4130,8 т. (18,4 млн. манат) металлоконструкций, 2007– 13060 т. (46,7 млн. манат), 2008 -16104,6 т. (61,8 млн.

манат). В текущем году предусмотрено произвести металлоконструкций общим весом 18000 т. (76,8 млн. манат). В том числе, было произведено и сдано различных металлоконструкций - 1304 т., по заказу тресту «Нефтегазстрой» - 194,7 т., по заказу ПО «Азнефть» -378,3 т, «Комплекс Буровых Работ» - 3,7 т. По заказу сторонних организаций было произведено 790,1 т. металлоконструкций.

Для месторождения «Шимал Гырышыгы» было произведено 957,26 т. металлоконструкций - 5 единиц опорных блоков, каждая высотой 17 метров, промежуточные секции, причалы, посадочные площадки, пешеходные мосты.

На месторождении «Гюнешли» для газлифтной компрессорной станции изготавливаются сооружения опорного блока высотой 99 метров и различных размеров трубы. В целом было произведено 930,7 т металлоконструкций. В электродном цеху БЗГО в текущем году было произведено 220 т. сварочных электродов в соот-

ветствии с мировыми стандартами QE 51.01 марки E 7018, типа 43.01 марки E 6013.

Также на заводе действует кислородный цех производственной мощностью 3 млн. куб. м. кислорода в год. Это позволяет с избытком обеспечить потребности не только завода, но и других предприятий ГНКР.

Доставляет радость тот факт, что сегодня на заводе на высоком уровне производятся новые виды продукции. Еще совсем недавно в республику привозили из-за рубежа нефтегазовые сепараторы. В настоящее время на БЗГО начато производство сосудов под давлением, в том числе сеточных и жалюзных нефтегазовых сепараторов до 100 атм. С этой целью для производственного объединения «Азнефть» будет изготовлено 88 единиц сепараторов различного диаметра, а для треста «Нефтегазстрой» - резервуары объемом от 400 до 5000 кубометров, внешние стенки которого загибаются как рулон.

Уже несколько лет на предприятии БЗГО внедрены системы ISO, завод прошел регистрацию IQNET – Международный Сертификационный Реестр.

Наряду с развитием производства, на заводе проводится целенаправленная работа по развитию социальной сферы. Руководство Госнефтекомпании АР оказывает помощь в решении данного вопроса. С целью улучшения жилищных условий работников, проработавших длительное время на предприятии, руководство компании оказало большую помощь в завершении строительства жилищного здания на 126 квартир.

Коллектив и далее будет работать, внося свой вклад в укрепление национальной экономики и дальнейшее развитие нефтегазовой промышленности.



AZERNEFTYAG OIL REFINERY MAKES GREAT CONTRIBUTION TO ECONOMIC DEVELOPMENT OF AZERBAIJAN



Rovshan Gasanov,
Director of Azerneftiyag Oil Refinery

The Azerbaijani oil industry has been running a 150-year history of development. However, only in late XX century the Azerbaijani nation gained independence and thus enjoyed the opportunity to fully use national resources. This opportunity has been implemented up to now as a result of the purposeful and incessant activity of the national leader of Azerbaijan Heydar Aliyev and his worthy successor and follower President of Azerbaijan Ilham Aliyev.

The agreement signed together with the western oil companies on September 20, 1994 opened a glorious page in the newest history of modern Azerbaijan. The agreement later called the Contract of the Century left an incredible track in the oil history of Azerbaijan. Owing to hard work of Azerbaijani oilmen and construction of major Baku-Tbilisi-Ceyhan and Baku-Tbilisi-Erzurum export pipelines within a short period time, Caspian energy resources, such as oil and gas have reached the global market. This achievement played a major role in Azerbaijan's development and integration into the global economy as well as enabled to attract big investments for the development of the non-oil sector of the young republic.

Being the flagman of the national oil refining industry, Azerneftiyag Oil Refinery, operating as a subdivision of the State Oil Company of the Republic of Azerbaijan (SOCAR), keeps contributing to the development of country's economy even today.

The Refinery has a 130-year history. It was set up in 1879. A refinery named after Joseph Stalin was established on the base of small oil-refining plants located in the so-called Black city (district) of Baku in the 30s of the XX century. In 1961 the plant was renamed into XXII Party Convention Refinery and in 1991 into Azerneftiyag Baku Oil Refinery. In 1994 Azerneftiyag Production Unit was created on the base of this refinery, but in March 2003 the plant acquired the previous name and since then has been operating as Azerneftiyag Oil Refinery.

Through the entire years of operation Azerneftiyag Oil Refinery has always enjoyed the support of the government. During the FSU times in different years the Refinery used to process up to 20 various kinds of oil products, which caused the necessity to introduce new process technologies.

In 1970 the leader of Azerbaijan Heydar Aliyev initiated the full upgrading of the Azerneftiyag Oil Refinery. It marked a new milestone in the history of the oldest Baku-based oil refinery. In 1970 Head of Azerbaijan SSR Heydar Aliyev convinced the Soviet government to approve the Plan on Modernization of Oil Refining Industry in Azerbaijan. It was the brightest example of a far-seeing policy of Heydar Aliyev. The electrical desalting atmospheric vacuum distillation plant,

ELOU-AVT-6, was commissioned at the Refinery in 1981. This plant with 6 million tons of annual capacity raised the quality of manufactured oil products, expanded their assortment, and at the same time reduced technological losses and bad impacts on the environment. One should stress that the activities of Baku Oil-Gas Plant, which used to badly affect the environment of the capital, were completely suspended after the commissioning of ELOU-AVT-6.

Upgrading works and construction of new process plants continued at the Refinery after Azerbaijan gained independence. In summer 1993 national leader of Azerbaijan Heydar Aliyev who returned to power upon requests and desire of people worked out a new oil strategy for the young republic. The new oil strategy addresses the needs of future generations and along with the strategic plans to ramp up outputs and promote exploration of rich oil and gas reserves of the Caspian in association with foreign companies it also seeks upgrading of the oil refining industry and expanding of its potential. The core objective is to raise export of end products from Azerbaijan. So, it was Heydar Aliyev's care and sagacity that renewed the tradition to consistently upgrade technologies at the Azerneftiyag Oil Refinery in mid 90s

of the last century. Thus, two atmospheric and vacuum process units of new generation, ELOU-AVT-2, were commissioned in 1994-1995 jointly with foreign companies. These units raised capacities and expanded manufacture of light oil products and lubricants meeting the latest world standards and requirements.

Azerneftiyag Oil Refinery now manufactures approx 20 names of oil products, including straight-run gasoline, distillates of diesel fuel and TS-1 fuel, engine fuel for marine vessels DT, road bitumen as well as different lubricants such as engine oil, turbine oil, machine oil, transformer oil, cylinder oil, vacuum oil and compressor oil.

The Refinery does not only cover all domestic needs of Azerbaijan, but also sends products to export and draws large financial flows to Azerbaijan.

The ongoing development of the Refinery is now stable and intensive and the economic outcomes of production and sales of oil products prove the highest level of manufacture. Refinery's executives and specialists objectively evaluate the raised processing depth and increased number of sales of end products manufactured according to the international standards as significant fact for the domestic economy.

The rapid development of the coun-

try's economy promoted estate development in every region. Parallel to this, road infrastructure is under development in the country. As early as in 2000, oil-men witnessed another important event when Bituroks machines producing bitumen was used at the enterprise on national leader Heydar Aliyev's approval. The production capacity of the machine enables to manufacture 250,000 tonnes of bitumen per year. Some 200,000 tonnes fall to the share of traffic bitumen and 50,000 tonnes to construction bitumen. Bituroks machines are valuable in terms of almost zero impacts they make on environment. It is known that the intensive economic development of the republic had been promoting the performance of estate development in all regions of the country. The traffic infrastructure is intensively renewed in Azerbaijan. It is noteworthy that high quality bitumen produced by new Bituroks machine is widely used in modernization of highways of the republic.

The increased quality of this product raised its competitiveness in the global market. The product produced under the brand of Azerneftiyag Oil Refinery was highly evaluated at several respected international contests.

In January-August 2009 Azerneftiyag Oil Refinery enjoyed the highest economic indicators as a result of intensified technological and labor discipline, and increasing personnel's interest in final product. Thus, over the period under review the Refinery processed 1264.4kT of oil. Since early 2009 Azerneftiyag Oil Refinery provided 144.1kT of straight-run gasoline, 148.7kT of jet oil distillate TC-1, 371.7kT of diesel fuel distillate for follow-up processing. The yield of light oil products amounts to 52%, which is 3 items up compared to the scheduled figure.

In January-August 2009 the Refinery manufactured 155.6kT of bitumen to meet the demand for bitumen used for construction and upgrading work of highways. The bitumen production schedule was fulfilled at 116%.

During 8 months of 2009 the Refinery manufactured 270.1kT of vacuum gas-oil, 18.3kT of different lubricants. The production of DT engine oil for marine vessels has exceeded the annual production schedule and it means that the Refinery has overfulfilled the target schedule.

The growth of economic indicators of the Azerneftiyag Oil Refinery and its profitable activity provide favorable conditions for undertaking measures on improvement of social security of employees and providing of social allowances. Thus, mothers are provided with financial support until their babies are 3 years old and employees who work under harmful



conditions are regularly supplied with milk. Canteens meant for 395 people are currently operating in order to provide employees with hot food. All the employees also receive allowances for food.

During 8 months Refinery's employees were provided with 981832.0 AZN for food. Before April 15, 2009 some 65289.42 AZN was paid additionally to leave allowances, mothers with babies aged before 3 years old were provided with the financial support to the amount of 1945.4 AZN, and employees who work under harmful conditions received milk to the sum of 182187.0 AZN.

On holidays and remarkable dates martyr families, disabled people (working for the Oil Refinery) of Chernobyl catastrophe and veterans of the Afghan and Garabakh wars receive moneyed support. The staff is intent to always adhere to this tradition.

During 89 months four refinery employees, one of whom is from the martyr family, received keys from apartments in newly constructed buildings.

On the base of SOCAR's order #142/11-25 dated August 21, 2006 on money assistance to the registered employees, the Refinery rendered money support to the total sum of 51,296 AZN.

The Refinery provided 9 new big vehicles to deliver employees from various districts of the city to work on time.

During 8 months of the year 2009 the

Refinery allocated funds for social facilities, in particular 43,900 AZN for canteens, 140,400 AZN for the culture centre and 123,800 AZN for the Ismat Gayibov stadium.

To fulfill the State Programme on Social and Economic Development of Regions of the Republic of Azerbaijan (2004-2008) and the Programme on Additional Measures to be taken to speed up the social and economic development in the regions of Azerbaijan, during 8 months overhaul construction and repair works worth 539.32 thousand AZN were implemented in the Lerik rayon. A two-storeyed school in Piran village of the Lerik region and medical and medical's attendance centers in Barzavu, Birkandul and Jangemiran villages were built and commissioned. The overhaul repair of the heating system of the culture center in the Lerik settlement was completed, school water pipelines were fully upgraded, the water pipeline in Zuvudj village underwent the overhaul repair, roof works were performed in living houses along the Narimanov Street and electric and communication lines were laid in the settlements of the Lerik region.

Under the guidance of President Ilham Aliyev of Azerbaijan, the team of Azerneftiyag Oil Refinery is making and will make all efforts to strengthen the domestic economy and improve well-being of population.

Н П З « А З Е Р Н Е Ф Т Ъ Я Г »

ВНОСИТ ВЕСОМЫЙ ВКЛАД В РАЗВИТИЕ ЭКОНОМИКИ АЗЕРБАЙДЖАНА

Азербайджанская нефтяная промышленность прошла более чем 150-летнюю историю развития. Но только в конце XX столетия, обретя независимость, азербайджанский народ получил возможность в полной мере пользоваться своими богатствами. Эта возможность реально воплощалась и воплощается в результате целенаправленной и неустанной деятельности общенационального лидера Азербайджана Гейдара Алиева и его достойного приемника и последователя – президента Азербайджана Ильхама Алиева.

Соглашение, подписанное 20 сентября 1994 года совместно с западными нефтяными компаниями, открыло новую славную страницу в новейшей истории современного Азербайджана. Соглашение, по праву названное впоследствии Контрактом века, навечно вошло в нефтяную летопись Азербайджана. За очень короткое время в результате самоотверженного труда азербайджанских нефтяников и строительства основных экспортных трубопроводов Баку-Тбилиси-Джейхан, Баку-Тбилиси-Эрзурум каспийские энергоносители - нефть и газ вышли на мировой рынок. Это сыграло весомую роль в развитии Азербайджана и интеграции страны в мировую экономику, а также позволило привлечь крупные инвестиции для развития ненефтяного сектора молодой Республики.

Являясь старожилом отечественной нефтеперерабатывающей промышленности, нефтеперерабатывающий завод «Азернефтьяг» действующий в составе Государственной Нефтяной Компании Азербайджанской Республики (ГНКАР), и сегодня играет важную роль в развитии экономики страны.

История завода насчитывает 130 лет. Основа завода была заложена в 1879 году. В 30-х годах XX века на базе мелких нефтеперегонных заводов, работающих в так называемом Черном городе Баку, был основан завод им.Сталина, который в 1961 году переименован в НПЗ им. XXII съезда КПСС, а в последствии в 1991 году – в Бакинский НПЗ «Азернефтьяг». В 1994 году на базе завода создается производственное объединение «Азернефтьяг», но с марта 2003 года предприятие возвращается к прежнему названию и снова продолжает свою деятельность как НПЗ «Азернефтьяг».

НПЗ «Азернефтьяг» на протяжении всей своей истории всегда ощущал поддержку со стороны государства. В бытность Советского Союза в отдельные годы завод вырабатывал до 20 наименований различных нефтепродуктов, что вызывало необходимость внедрения современных производственных процессов и новых технологий.

С 1970 года по личной инициативе тогдашнего руководителя Азербайджана Гейдара Алиева началась полная реконструкция НПЗ им. XXII съезда КПСС. Это ознаменовало начало нового этапа в жизнедеятельности старейшего Бакинского нефтеперерабатывающего предприятия. В 1970 году руководитель Республики Гейдар Алиев добился утверждения плана «Преобразование нефтеперерабатывающей промышленности Азербайджана» в правительстве Советского Союза, что явилось ярким примером дальновидности Гейдара Алиева. В 1981 году на предпри-

ятии построена и сдана в эксплуатацию электрообессоливающая атмосферно-вакуумная установка ЭЛОУ-АВТ-6. Работа этой установки, годовая мощность переработки нефти которой составляет 6 млн. тонн в год, оказала положительное влияние на повышение качества вырабатываемой продукции, расширение ее ассортимента, снижение технологических потерь, предотвращение загрязнения окружающей среды. Хотелось бы отметить тот факт, что с пуском в эксплуатацию установки ЭЛОУ-АВТ-6, был полностью ликвидирован Бакинский завод «Нефтегаз», некогда причинявший серьезный ущерб экологии столицы.

Работы по реконструкции предприятия и строительство новых технологических установок продолжились и после обретения Азербайджаном независимости. Общенациональный лидер Азербайджана Гейдар Алиев, возвратившись по желанию и настоянию народа к политической власти Республики летом 1993 года, разработал новую нефтяную стратегию молодой Республики. Согласно новой нефтяной стратегии, рассчитанной на будущее, наряду со стратегическими планами повышения добычи нефти, целенаправленной разработки богатых нефтегазовых запасов Каспия совместно с иностранными компаниями, важное место уделяется модернизации нефтеперерабатывающей промышленности и увеличению ее потенциала. Основной целью стратегии является повышение возможностей экспорта Азербайджаном готовой продукции. Таким образом, благодаря вниманию и прозорливости общенационального

лидера, начиная с середины 90-х годов прошлого века на НПЗ «Азернефтьяг» восстанавливаются традиции совершенствования и модернизации производства. Так в 1994-95 годах при содействии иностранных компаний построены и введены в эксплуатацию две атмосферно-вакуумные технологические установки нового поколения ЭЛОУ-АВТ-2. Их работа позволила заводу увеличить объем вырабатываемых светлых нефтепродуктов и масел, соответствующих международным стандартам.

Сегодня на НПЗ «Азернефтьяг» производятся нефтепродукты 20-ти наименований, в том числе бензин прямой гонки, дистилляты дизельного топлива и топлива ТС-1, топливо моторное для судовых двигателей ДТ, дорожный битум, а также различные смазочные масла, среди которых моторное, турбинное, промышленное, трансформаторное, цилиндрическое, вакуумное и компрессорное.

Помимо того, что продукция предприятия сполна удовлетворяет внутренний спрос Республики в указанных продуктах, значительная часть ее экспортируется, в результате чего в Азербайджан поступают крупные финансовые средства.

Развитие, наблюдаемое на заводе в настоящее время, является стабильным и динамичным характером, когда экономические результаты производства и реализация нефтепродуктов характеризует собой самый высокий уровень производства. Руководство и специалисты завода объективно оценивают важное значение для отечественной экономики таких факторов как увеличение глубины переработки нефти, объем реализации готовой

продукции и соответствие ее мировым стандартам.

Стремительное развитие экономики страны способствовало расширению работ по благоустройству в каждом ее регионе. Параллельно в стране усовершенствуется дорожная инфраструктура. Уже в 2000 году нефтепереработчики стали свидетелями еще одного важного события, а именно, по инициативе общенационального лидера Гейдара Алиева на предприятии введена в эксплуатацию установка по производству битумов «Битурокс». Мощность новой современной установки позволяет производить 250 тыс. тонн битума в год, из которых 200 тыс. тонн – дорожный битум, 50 тыс. тонн – строительный битум. Установка «Битурокс» ценна еще и с экологической точки зрения, т.к. практически не загрязняет окружающую среду. Известно, что ускоренное экономическое развитие республики стало причиной широкого размаха работ по благоустройству во всех регионах страны. В Азербайджане ускоренными темпами обновляется дорожная инфраструктура. Приятно отметить, что высококачественный битум, производимый на новой установке «Битурокс», широко используется в модернизации автомобильных дорог страны.

Повышение качества битума также увеличило ее конкурентоспособность на мировом рынке. Подтверждением тому является завоевание высоких наград продукцией, выпущенной под брендом НПЗ «Азернефтьяг» в ходе ряда авторитетных международных конкурсов.

В результате укрепления на заводе технологической и трудовой дисциплины, повышения ответственности и заинтересованности коллектива в получении качественной готовой продукции, за январь-август 2009 года на НПЗ «Азернефтьяг» зафиксированы высокие экономические показатели. Так, за отчетный период заводом переработано 1264,4 тыс. тонн нефти. С начала года на дальнюю перевозку отправлено 144,1 тыс. тонн бензина прямой гонки, 148,7 тыс. тонн дистиллята реактивного топлива марки ТС-1, 371,7 тыс. тонн дистиллята дизельного топлива. Выход светлых нефтепродуктов составляет 52%, что превышает планируемый показатель на три пункта.

Для удовлетворения спроса на битум, используемый при строительстве и благоустройстве дорог, за январь-август текущего года на заводе произведено 155,6 тыс. тонн битума. План производства битума выполнен на 116%.

За 8 месяцев 2009 года на заводе произведено 270,1 тыс. тонн вакуумного газойля, 18,3 тыс. тонн различных смазочных масел, производство топлива моторного марки ДТ для судовых двигателей уже превысило годовой плановый объем, что означает перевыполнение производственного плана.



Рост экономических показателей НПЗ «Азернефтьяг» и его эффективная работа создают благоприятные условия для осуществления соответствующих мер по улучшению социального положения трудящихся завода и выдаче им пособий и помощи социального назначения. Так, матерям, ухаживающим за детьми до 3-х лет, выдается материальная помощь, постоянно снабжаются молоком сотрудники, работающие на участках с вредными условиями производства. С целью обеспечения в централизованном порядке горячей пищей работников предприятия в настоящее время действуют заводские столовые, рассчитанные на 395 посадочных мест, всем работникам выдается пособие на питание.

В течение 8 месяцев 2009 года работникам НПЗ на питание выделено средств на общую сумму 981832,0 манатов, до 15 апреля 2009 года дополнительно к отпускным выплачено 65289,42 маната, матерям, ухаживающим за детьми до 3-х лет оказана материальная помощь в размере 1945,4 маната, работающим во вредных условиях выдано молоко на сумму 182187,0 манатов.

Семьям шехидов, инвалидам Афганской и Гарабахской войн, участникам аварии на Чернобыле оказывается финансовая поддержка ко всем праздничным и знаменательным датам. Коллектив завода и его администрация намерены соблюдать эту традицию в будущем.

В течение 8 месяцев четырьмя работникам завода, один из которых из семьи шехидов, вручены ключи от квартир в новостройках.

На основании положения о выдаче материальной помощи зарегистрированным работникам, приказа ГНКАР № 142/11-25 от 21.08.2006 года заводом оказана материальная помощь на общую сумму 51296 манатов.

Для своевременной доставки сотрудников НПЗ на рабочие места из разных мест их проживания выделено 9 новых многоместных автобусов.

За 8 месяцев 2009 года НПЗ выделены средства на объекты социального назначения, в частности на столовые – 43,9 тыс. манатов, дом культуры – 140,4 тыс. манатов, стадион имени Исмета Гайыбова – 123,8 тыс. манатов.

В связи с выполнением Государственной программы по социально-экономическому развитию регионов Азербайджанской Республики (2004-2008 гг.) и программы по принятию дополнительных мер для ускорения социально-экономического развития регионов Азербайджана в течении 8 месяцев 2009 года в Лерикском районе осуществлены капитальные строительные ремонтно-восстановительные работы на общую сумму 539,32 тыс. манатов. В деревне Пиран Лерикского района построена и сдана в эксплуатацию 2-х этажная школа, в деревне Барзаву, Биркандул и Джангемиран-врачебные и фельдшерско-акушерский пункты. Завершен капитальный ремонт отопительной системы дома культуры, расположенной в поселке Лерик, осуществлен основательный ремонт школьных водопроводов, капитальный ремонт водопровода в деревне Зувудж, проведены кровельные работы в жилых домах по улице Нариманова, в населенных пунктах Лерикского района отремонтированы электрические и коммуникационные линии.

И сегодня, и в будущем под руководством президента Азербайджана Ильхама Алиева коллектив нефтеперерабатывающего завода «Азернефтьяг» будет прилагать максимум усилий для укрепления могущественности экономики страны и улучшения благосостояния своего народа.

КОЛЛЕКТИВ КМНФ В ТЕСНОМ ВЗАИМОДЕЙСТВИИ С МОРСКИМИ НЕФТЯНИКАМИ

Основная доля нефтегазодобычи Азербайджана осуществляется за счет морских месторождений в азербайджанском секторе Каспийского моря. Особое место в области разведки и разработки нефтяных и газовых залежей, осуществляемых на протяжении долгих лет на различных морских глубинах, принадлежит Каспийскому морскому нефтяному флоту (КМНФ), который готовится отметить в текущем году свой 60-ти летний юбилей.



Начальник Каспийского морского нефтяного флота (КМНФ) Госнефтекомпании Азербайджана Мубариз Мадатов

На баланс Каспийского морского нефтяного флота, созданного приказом бывшего министерства нефтяной промышленности СССР от 4 ноября 1949 года, в первые дни его функционирования были переданы 66 малогабаритных судов и плавучих установок, находившихся на балансе трестов «Пираллахи», «Сталиннефть» и конторы морского транспорта. Их общая балансовая стоимость составляла 14 млн. рублей, а численность плавсостава - 700 человек. Парк КМНФ в 1950 году позволял вести разведочные и строительные работы на море только на глубине 17-20 метров.

После забившего 7 ноября 1949 года фонтана с первой же нефтяной скважины на месторождении «Нефт Дашлары» и обнаружения крупных запасов нефти в этом районе начались широкомащтабные работы с целью повышения нефтедобычи.

В связи с этим, на судостроительных заводах бывшего Советского Союза

стали размещать заказы на строительство судов различного назначения для КМНФ. Началась модернизация этих судов на Бакинском судоремонтном заводе. Танкер «Измаил», полученный от «Хазартанкер» был переоборудован и модернизирован под крановое судно. Речное судно «Тула» также было модернизировано под крановое судно, на палубе судна был установлен кран грузоподъемностью 40 тонн.

Начиная с 1950 года КМНФ начал приобретать крановые, пассажирские, буксирные, геологоразведочные и другие суда. Так, с Астраханского завода «Красные баррикады» были получены крановые суда грузоподъемностью 20 тонн, пассажирские суда на 50 мест и буксирные суда мощностью 300 лошадиных сил (л.с.), из Нижнего Новгорода - крановые суда грузоподъемностью 40 тонн, из Санкт-Петербурга - буксирные суда мощностью 600 л.с. и противопожарные корабли, из города Сосновка - служебные и водолазные катера малой вместимости.

После ввода в эксплуатацию в 1965 году кранового судна «Кероглу» грузоподъемностью 250 тонн, построенного на заводе «Красное Сормово» (г. Нижний Новгород), были созданы условия для осуществления строительных работ на глубине моря до 60 метров.

Ввод в эксплуатацию построенных в период 1960-1970 гг. в Баку и Польше маломестных пассажирских катеров и построенных в Волгограде 600-местных кораблей «Бабазаде» и «Волгоград», полностью решил проблему пассажироперевозок КМНФ.

В период 1950 - 1970 годов в распоряжение Флота поступили 336 судов и плавучих установок различного назначения, среди которых крановые, пассажирские, буксирные, водолазные, геологоразведочные, противопожарные корабли, а также малые буксирные и служебные катера, баржи и другие.

В 1970 годах перед нефтедобытчиками

была поставлена задача, начать добычу нефти с еще более глубоких участков моря, что в свою очередь обусловило важность приобретения для Флота еще более мощных кораблей с широкими техническими возможностями.

Судостроительные возможности бывшего СССР в те годы не позволяли осуществлять строительство судов особого назначения для нефтедобычи - отсутствовал опыт строительства судов данного типа. Строительство подобных мощных судов осуществлялось в зарубежных странах.

Приход к власти в эти годы общенационального лидера Гейдара Алиева позволил решить эту проблему. Строительство кораблей на стапелях зарубежных стран требовало выделения крупных валютных отчислений. Все эти вопросы постепенно решались благодаря большим усилиям, настойчивости и решительности Гейдара Алиева.

В 1973 году в Голландии был построен трубоукладчик «Сулейман Везиров», предназначенный для строительства подводных нефтегазовых трубопроводов. Это судно позволило обеспечить строительство подводных трубопроводов на глубине моря до 195 метров. Для обеспечения работы трубоукладчика в Норвегии были построены и сданы в эксплуатацию три судна снабжения мощностью 7040 л.с.

В 1978 году Флот пополнился геологоразведочным судном «Али Амиров», построенным на судостроительной верфи Франции и оснащенным специальным водолажным комплексом, позволяющим проводить работы на глубине моря до 200 метров. А в 1980 году базу КМНФ пополнило крановое судно грузоподъемностью 2500 тонн, построенное на судовой верфи Германии.

В начале 1980-х гг. началось освоение морского месторождения «Гюнешли» в азербайджанском секторе Каспия. В связи с этим, возникла потребность в плавсредствах специального назначе-

ния для доставки, монтажа и установки опорных блоков платформ и нефтяных буровых установок, построенных на Бакинском заводе глубоководных оснований. Помимо кранового судна «Азербайджан» грузоподъемностью 2500 тонн, введенного в эксплуатацию в 1980 году для осуществления монтажных работ, требовались баржи для транспортировки опорных блоков морских платформ и других грузов на месторождение «Гюнешли».

Благодаря огромным усилиям и поддержке общенационального лидера Азербайджана Гейдара Алиева, в кратчайшие сроки в Германии была построена саморазгружающаяся транспортная баржа STB-1 грузоподъемностью 18 тыс. тонн, а также приобретены две баржи типа TMI грузоподъемностью 2000 тонн, построенные во Франции. Это заложило основу широкомасштабных строительных работ на месторождении «Гюнешли».

В целом, за период 1980-91 гг. из-за рубежа были закуплены 82 судна. В том числе, 17 крановых судов грузоподъемностью 40-2500 тонн; 23 судна снабжения мощностью 4000-8000 л.с.; 12 пассажирских судов; 9 противопожарных судов; 4 буксира; одна баржа грузоподъемностью 18 тыс. тонн; одно судно-трубоукладчик для работ на глубине моря до 300 метров; водолазное судно, позволяющее проводить подводные работы на глубине моря до 300 метров и другие суда.

Реализация стратегических направлений подписанного 20 сентября 1994 года с иностранными компаниями

Контракта века, заложившего основу нефтяной стратегии подготовленной под руководством общенационального лидера Азербайджана Гейдара Алиева, осуществлялась на месторождениях «Азери»-«Чыраг»-«Гюнешли» (АЧГ) при поддержке большинства вышеперечисленных судов и плавсредств КМНФ. Для выполнения строительно-монтажных работ с целью освоения месторождений АЧГ были использованы крановое судно «Азербайджан» грузоподъемностью 2500 тонн, судно-трубоукладчик «Исрафил Гусейнов», водолазное судно «Академик Тофиг Исмаилов», снабженческие суда типа «Нефтегаз», «Ом», «Аура», «Лютога» и «Иргиз», баржи грузоподъемностью 2000-18000 тонн и другие плавсредства КМНФ.

С момента создания КМНФ особое внимание было уделено созданию ремонтной базы для технического обслуживания и ремонта плавсредств с целью поддержания их стабильной работоспособности. В этой связи, в 1953-1955 гг. был построен и сдан в эксплуатацию судоремонтный завод. А для ремонта малых судов морской транспортной конторы были организованы судоремонтные мастерские в конторах морского транспорта. Если в начальный период деятельности производственная мощность судоремонтного завода позволяла осуществлять работы на сумму 2,0-2,5 миллиона рублей в год, то после по реконструкции и модернизации завода в 1970 году и в конце 1980 года производственная мощность завода возросла до 11 миллионов рублей в год.

В 1980 году были приобретены и сданы в эксплуатацию три плавучих дока грузоподъемностью 4500, 5000 и 15000 тонн, что полностью удовлетворило потребности Флота в ремонте подводной части кораблей.

В настоящее время, за счет имеющихся на балансе кораблей, КМНФ способен проводить строительно-монтажные, транспортно-буксирные, геологоразведочные, снабженческие и другие работы на любом участке Каспийского моря.

К месту будет отметить, что в 1970-1980 годах все открытия нефтегазовых месторождений во всех секторах моря прикаспийских государств осуществлялись азербайджанскими нефтяниками с использованием кораблей КМНФ.

На балансе Флота в настоящее время имеются по 70 проектам 257 судов различного назначения. В том числе 23 крановых, 34 пассажирских, 22 снабженческих, 5 буксирных, 13 водолазных, 10 инженерно-геологических и инженерно-геофизических судов, 6 водовозов, 8 кораблей пожаротушения, 2 трубоукладчика, 2 судна по перевозке метанола, 7 портовых буксиров, 3 судна по перевозке топлива, 5 барж и 117 катеров различного предназначения и вспомогательных судов.

Коллектив Флота наряду с выполнением производственно-финансового плана, считает почетным долгом оказание максимальной и эффективной помощи морским нефтяникам в их трудной и нужной для страны работе в деле освоения нефтяных и газовых месторождений и своевременно выполняет все их заказы.



Во втором полугодии 2008 года и в первых месяцах 2009 года, корабли Флота принимали активное участие в строительстве платформы на месторождении «Умид». Посредством кораблей Флота были реализованы транспортные, строительные и снабженческие работы необходимые для строительства платформы «Умид-1». В этих работах принимали участие крановые суда «Азербайджан» и «Шыхлинский», снабженческие и другие корабли КМНФ.

Наряду с этим, с участием кораблей Флота было осуществлено строительство платформ №2415 на месторождении «Нефт Дашлары», №660 на месторождении «Абшерон» и другие крупномасштабные работы.

Корабли КМНФ на самом высоком уровне выполняют заказы иностранных компаний, занимающихся освоением азербайджанского сектора Каспийского моря, и намерены продолжить эту традицию и в будущем.

Корабли КМНФ в течение 2008 года и за 8 месяцев 2009 года продолжили выполнение заказов иностранных компаний, занимающихся освоением российского, казахстанского и туркменского секторов Каспийского моря. Для выполнения этих работ были привлечены корабли «Аура», «Андога», «Вадим Сеидов», «Лютога», «Ильгар Полуев», «Нерча», «Нефтегаз-58» и другие снабженческие суда, трубоукладчик «Исрафил Гусейнов», крановые суда «Генерал Шыхлинский» и «Рамиз Гаджиев», геологоразведочный корабль «Зохран Велиев» и пять барж.

«Мы планируем расширять свою

деятельность в этом направлении и в будущем», - говорит начальник Каспийского морского нефтяного флота Госнефтекомпании Азербайджана Мубариз Мадатов.

Следует особо подчеркнуть, что корабли КМНФ в нынешнем состоянии имеют возможность осуществлять все работы связанные с нефтедобычей в любом районе Каспийского моря.

Известно, что одним из условий надлежащего исполнения стоящих перед Флотом задач, является постоянное поддержание судов на высоком техническом уровне. В связи с этим корабли КМНФ должны своевременно проходить ремонт, быть подготовлены и представлены к осмотру контрольного органа - Регистра, для получения разрешительных документов на плавание.

В 1990-х годах по различным причинам некоторые корабли Флота своевременно не проходили ремонт, соответственно Регистр не продлевал срок разрешительных документов на плавание, и как результат корабли эксплуатировались по просроченным документам. Сегодня такие случаи полностью исключены, руководство КМНФ держит под контролем своевременный ремонт и подготовку к осмотру со стороны Регистра каждого судна.

Прошедшие ремонт суда всесторонне обследуются, выявленные дефекты и недостатки в полном объеме устраняются.

Ремонтные работы в основном осуществляются на судоремонтном заводе КМНФ, а малогабаритные суда и кате-

ра проходят ремонт в судоремонтных мастерских структурных управлений КМНФ.

Только за семь месяцев 2009 года отремонтированы и сданы в эксплуатацию 49 судов. Каждое отремонтированное и эксплуатируемое КМНФ судно оснащено современным электрорадионавигационным, спасательным и другим оборудованием, отвечающим требованиям Международной Морской Организации (ИМО) и Морского Регистра Судостроительства.

Руководство Флота уделяет особое внимание и держит под постоянным контролем вопрос подготовки кадров для обеспечения безопасной эксплуатации кораблей. Каждый член экипажа судов и плавсредств КМНФ проходит соответствующее его позиции на корабле квалифицированное обучение и имеет соответствующие документы.

В настоящее время в составе КМНФ функционирует учебный центр по охране человеческой жизни на море, где личный состав судов и плавсредств КМНФ регулярно проходит соответствующие курсы, после чего получает соответствующие Свидетельства со стороны Морской Администрации.

«20 сентября отмечается в Азербайджане как День Нефтяника. От имени коллектива Флота поздравляю всех нефтяников с этим замечательным праздником, и желаем новых успехов и высоких показателей в их почетной и трудной работе», - резюмировал начальник Каспийского морского нефтяного флота Госнефтекомпании Азербайджана Мубариз Мадатов.



Book before
2 October 2009 to
SAVE €200



ERTC 14th Annual Meeting

9 – 11 November 2009 · Maritim Hotel, Berlin
www.gtforum.com/ertc-annual-meeting

Join the biggest oil refining meeting in Europe

In what ways can you lessen the impact of the economic crisis on petroleum products' demand?

What are the latest developments in heavy oil upgrading?

How should we manage and operate refineries in a CO2 emission-constrained world?

Get the answers at the ERTC 14th Annual Meeting

ERTC Annual Meeting delegates learn about the latest technologies and processes driving change in our industry. Topics for discussion include:

- Biofuels regulation and their impact on your refinery processes
- Maximisation of distillates production and minimisation of gasoline production
- Latest market evolution in heavy fuel oils
- Energy efficiency and novel approaches to recover low temperature heat

New for 2009

Celebrate the industry's achievements at the Gala Dinner

To mark the dynamism and continuing success of our industry – despite some challenging times – we will host the first ERTC Annual Meeting Gala Dinner. Discuss the issues raised during the day and network over fine wine and good food.

Sponsor companies



Endorsed by



Media partners



**3 easy ways to book now
and save €200**

Quote CASP to get your discount

Online:

**[www.gtforum.com/
ertc-annual-meeting](http://www.gtforum.com/ertc-annual-meeting)**

Call:

+44 (0)870 240 8859

Email:

saffa.khan@gtforum.com

GULF DRILLING

KEEPS DEVELOPING ONSHORE OIL PRODUCTION



Caspian Energy: Mr. Babayev, what operations does Gulf Drilling Supply FZE Company perform in Azerbaijan?

Ilham Babayev, Director, Gulf Drilling Azerbaijan: The main task of Gulf Drilling Supply FZE Company branch (UAE) opened in Azerbaijan late in 2007 was to conduct drilling and workover operations at onshore oil and gas fields by application of modern drilling equipment.

When establishing our activity, our drilling equipment stock included only BU-75 drilling rig which was produced as early as during the Soviet Union. 6 new wells with a total depth of 1000-1500 meters were drilled by means of this rig at Surakhany field. Later, we purchased two Ukrainian AK-60 machines which were designed basically for performing the workover operations. Together with specialists from the producing plant, we modernized these units to drilling rigs to be able to drill wells to the depth of 1600m. These rigs were successfully used in drilling two wells with the depth of 1000 meters each. These units have also shown a very good performance when drilling the side-track wells at Ramany field. The first well was successfully put into production and the second one has been drilled to the designed depth ahead of the schedule and currently is in a completion testing process.

In December of last year, we purchased a full package ZJ-30 drilling rig from China. 2 production wells to the depth of 2450m were drilled by this machine within a short period of time.

It is worth to mention that ZJ-30 rig enables not only drilling operations to the depth of 3000 meters but also allows to conduct workover operations in wells with depth of 4000m.

Negotiations and purchase of VR-500 mobile drilling machine from the American Directional Drill company will mean one step forward in introduction of new technologies to the oil-production industry of Azerbaijan since this equipment enables to conduct drilling to the depth of 5000 meters.

I would like to note that VR-500 shall be the first among the latest generation of drilling machines in the post-soviet space. Appearance of this technology in Azerbaijan shall once again confirm our country to be a pioneer in the oil industry. This rig has several obvious advantages. The conventional drilling rig requires around 15 days to move from one location to another while with VR-500 it will only take 2 days. Apart from this, drilling the average well with conventional drilling equipment shall take as long as 50 days, whereas the new technologies applied with VR-500 rig package reduces the drilling time to 30-35 days. And it only requires 3 people to operate the rig. The equipment will be operated and maintained by local specialists which will be trained to international level.

CE: What contribution has Gulf Drilling Azerbaijan made to increase oil production?

Ilham Babayev: Over 6000 tons of oil was extracted from wells that we successfully drilled at Surakhany field. Besides, workover operations performed in the wells of this field provided additional 5500 tons of oil.

As a result of workover operations in Kurovdag field, over 3000 tons of oil were produced to the date. Sidetrack drilling in idle wells of Ramany field has resulted in first production well with production of 7-8 tons of oil per day. The second well is expected to produce 8-10 tons of oil.

Successful application of modern technologies upon drilling of 3 producing wells at Binagady field, enabled company-operator to produce over 5500 tons of oil from these wells. We

conduct thermal and chemical treatment of the paraffin and scales sediments in oil wells of Neftchala field. The mobile thermal treatment machine used in these operations cleans the tubing and flowlines using the chemicals pumped to the well with a temperature of 150°C under 120 atm pressure. Technology enables complete cleaning of perforation zones, tubing string, flowlines, wellhead equipment and gathering tanks. This has a very positive effect to production by maintaining the optimal well operation and prevents production losses as a result of accumulation of mechanical sediments.

CE: How would you describe Gulf Drilling Azerbaijan's team?

Ilham Babayev: The Company team has 177 employees, including managers, medium-level managers, drilling engineers and fully manned drilling teams.

Our site operations are equipped with modern and comfortable portable offices, meeting rooms, labs, workshops and recreational facilities for the staff. One should bear in mind that the drilling process suggests a 24-hour work, so we have created comfortable job conditions for our employees.

Our Company is committed to continuous training and career development program for our staff. Our employees participate in various trainings and workshops to learn new technologies. Group of our specialists was sent to China to participate in manufacturers' operation and maintenance training for ZJ-30 drilling package.

CE: September 20, the Day of Azerbaijani Oilmen is coming...

Ilham Babayev: I would like to note that Gulf drilling Azerbaijan is the result of all-national leader of Azerbaijan Heydar Aliyev's far-seeing oil strategy which attracted foreign companies from different parts of the world to this country for development of hydrocarbons. And today, we are glad that Gulf Drilling Azerbaijan is able to contribute to President Ilham Aliyev's policy for further development of large-scale projects of the oil-gas industry.

GULF DRILLING

СОВЕРШЕНСТВУЕТ НЕФТЕДОБЫЧУ НА СУШЕ

Caspian Energy (CE): Г-н Бабаев, какую работу проводит в Азербайджане компания Gulf Drilling Supply FZE?

Директор Gulf Drilling Azerbaijan Ильхам Бабаев: Основной задачей филиала Gulf Drilling Supply FZE (ОАЭ), открытого в Азербайджане в конце 2007 года, стало ведение буровых работ и капитального ремонта нефтегазовых скважин на месторождениях суши при помощи современных буровых установок.

В начале деятельности, в нашем парке бурового оборудования была только старая буровая установка БУ – 75, которая была произведена еще в бывшем Советском Союзе. С помощью этой установки БУ-75 на месторождении Сураханы было пробурено шесть новых скважин, проектная глубина которых составила 1000 – 1500 метров. Затем мы приобрели две новые украинские установки марки АК-60, которые в основном предназначены для капитального ремонта скважин. Совместно со специалистами с завода-производителя мы модернизировали эти установки для применения в бурении скважин глубиной до 1600 м. С использованием данных установок были пробурены две скважины глубиной 1000 метров каждая. Кроме того, комплект оборудования, применяемый на данном буровом комплексе, позволяет решать сложные технические задачи подобные бурению методом резки ствола на месторождении Рамана. На этом месторождении успешно сдана в эксплуатацию одна скважина, вторая скважина досрочно доведена до проектной глубины и сейчас работает в тестовом режиме.

В декабре прошлого года мы приобрели комплекс бурового оборудования ZJ-30, производства Китайской Народной Республики. С использованием этой установки были в короткий срок пробурены 2 эксплуатационные скважины глубиной в 2450 м.

Отметим, что буровая установка ZJ-30 не только весьма практична при проведении буровых работ на глубине до 3000 метров но и позволяет производить капитальный ремонт скважин до глубины 4000 м.

Шагом вперед во внедрении новых технологий в нефтедобывающую индустрию Азербайджанской Республики станет завершение переговоров и приобретение у американской компании American

Directional Drill мобильной буровой установки VR – 500, позволяющей вести бурение скважин до глубины 5000 метров.

Отмечу, что установка VR – 500 станет первой из последнего поколения буровых установок на постсоветском пространстве. Появление этой технологии в Азербайджане ещё раз подтвердит имидж нашей страны как пионера в нефтяной промышленности. Приведу некоторые характеристики данной установки, если демонтаж традиционных буровых комплексов занимает 15 дней, то данное оборудование требует лишь 2 суток. Кроме того, на проходку одной скважины требуется сегодня приблизительно 50 дней, в то время как технологии, применяемые на VR – 500 с поставленной задачей справятся в течение 30-35 дней. Оборудование будет обслуживаться местными специалистами которые пройдут специальные курсы подготовки международного уровня. Для обслуживания американской установки достаточно трех специалистов.

CE: Каков вклад Gulf Drilling Azerbaijan в наращивание нефтедобычи в Азербайджане?

Ильхам Бабаев: На месторождении Сураханы успешно пробуренные нами скважины позволили получить более 6000 тонн нефти, а мероприятия капитального ремонта проведенные на скважинах этого месторождения дали дополнительную добычу более 5500 тонн нефти.

На месторождении Кюровдаг капитальный ремонт скважин дал дополнительную добычу более 3000 тонн нефти. В результате восстановления скважин бездействующего фонда месторождения Раманы добыча на первой скважине составила 7-8 тонн нефти ежедневно, а со второй скважины, работающей в тестовом режиме ожидается добыча в размере 8-10 тонн нефти.

Успешное применение современных технологий при бурении 3 эксплуатационных скважин на месторождении Бинагади позволило компании-оператору месторождения за период эксплуатации этих скважин, получить более 5500 тонн нефти.

На месторождениях в Нефтечале мы проводим очистку насосно-компрессорных труб от отложений парафина и смол посредством термохимической обработки. Для проведения данных работ мы используем мобильную

установку АДПМ, которая позволяет проводить обработку скважин при температуре в 150°C и давлении в 120 атм. Данная технология позволяет очищать трубы подвесок скважин, линии трубопроводов и емкости для резервуаров, что позитивно сказывается на работе скважин и предотвращает потери добычи в результате накопления механических отложений.

CE: Каков коллектив Gulf Drilling Azerbaijan?

Ильхам Бабаев: Коллектив нашей компании составляет 177 человек, и среди них – менеджеры, руководители среднего звена, буровые инженеры и полностью укомплектованные буровые бригады.

Рабочие места наших сотрудников на месторождениях, представляют собой современные и удобные мобильные домики, где располагаются офисные помещения, залы для проведения совещаний, лаборатории, мастерские и комнаты для отдыха персонала. Не стоит забывать, что процесс бурения предполагает круглосуточную работу, поэтому у нас созданы все условия для комфортной работы наших сотрудников.

Кроме того, одним из главных требований компании является постоянное обучение и повышение профессиональной квалификации персонала. Наши сотрудники проходят соответствующие курсы и участвуют в проводимых семинарах, осваивают новые технологии. Кстати, для обучения на китайской установке ZJ – 30, группа специалистов нашей компании прошла стажировку на заводе-производителе в Китае.

CE: Приближается 20 сентября - День нефтяников...

Ильхам Бабаев: Отмечу, что Gulf Drilling Azerbaijan является детищем дальновидной нефтяной стратегии общенационального лидера Гейдара Алиева, которая позволила привлечь в страну для разработки углеводородных ресурсов иностранные компании из различных уголков мира. И сегодня мы рады, что Gulf Drilling Azerbaijan может внести свой вклад в проводимую президентом Ильхамом Алиевым политику по дальнейшему развитию широкомасштабных проектов нефтегазовой промышленности.

CAPE BOOSTED BY RECORD CIS STATES OPERATIONS

London, April 2009, Cape plc, the international provider of essential support services to the energy and natural resources sectors, announces record levels of activity at its CIS, Mediterranean and North African operations. Annual turnover for the region reached record highs of \$60m in 2008, with momentum continuing into Q1 of 2009.

Over the past decade Cape has strategically established an operation in the CIS States, unmatched in size, reach, quality and breadth of services. With permanent offices in Baku (Azerbaijan), Atyrau, Aksai and Actua (Kazakhstan) and Yuzhno-Sakhalinsk (Sakhalin) and a workforce of 2,500 people in the region today (plus 3,000 on register), Cape has grown into the supplier of choice for essential services to a region rich in natural resources and geographically situated to feed the hungry markets of both Europe to the West and Asia to the East. This is in no small part due to the development of an almost entirely home grown management team and the quality and training of the operatives they manage whom, despite being predominantly (97%) of Former Soviet Union nationality, are all certified in accordance with Cape's stringent internal UK procedures. The Company now



owns some 13,000 tonnes of conventional scaffolding in the region and a further 5,000 tonnes of system scaffolding, not to mention a number of powered access units, blasting and coating machinery and sheet metal equipment

This combination of skilled labour with talented home grown management and top level equipment has led to major contract wins that include either having provided, or currently providing, the bulk of services to each of Kazakhstan's three major oil fields (Tengiz, Kashagan and Karachaganak) for clients such as Ersai (Saipem) and Parsons Fluor Daniel. Work has included complex onshore and offshore Access, insulation, Refractory, Blasting,



Painting and Fire Protection services worth in excess of \$100m to Cape.

One of Cape's largest projects in the region to date has been the provision of common user scaffolding and cryogenic insulation to the Sakhalin LNG 2 project for CTSD (Chiyoda/Toyo JV), again valued at over \$100m.

Other projects have included Fabric Maintenance, Access, Painting and Insulation services for BP's assets in Baku (Azerbaijan).

Today Cape continues to provide the ongoing maintenance for the Sakhalin LNG 2 project (\$10m) as well as undertaking major onshore and offshore activities for clients such as Aker Solutions, on their Karabatan offshore hook up project (\$20m), and Petrofac on the current phases of the Karachaganak developments in Aksai (\$20m).

Guy Rackham, Operations Director for Cape's CIS States, Mediterranean and North African operations, commented,

Quote

The management team responsible for the success achieved in this region to date are the people who will take the business forward to the next phase of development. Gone are the days of assuming that local people do not have the experience or capability to manage such a business whilst meeting western quality and HSE standards.

With this team I can look forward to the next ten years with confidence.

About Cape

Cape PLC (www.capeplc.com), which is listed on AIM (CIU), specialises in the provision of access scaffolding, insulation, fire protection, specialist cleaning and other essential services throughout asset life-cycles for major industrial clients in the international energy and natural resources sectors.

Cape employs c. 14,000 people in 30 countries worldwide with its four main markets being the UK, Gulf/Middle East, CIS States/Caspian (including Sakhalin Island) and the Far East/Pacific Rim.

In the year ended 31 December 2008, Cape reported turnover of £622.7 million.

www.capeplc.com

CAPE ОСУЩЕСТВЛЯЕТ РЕКОРДНЫЙ ОБЪЕМ РАБОТ В СНГ

Лондон, Апрель 2009 года, Cape plc, предоставляет существенные услуги по поддержанию объектов в сфере энергетики и природных ресурсов, а также объявляет о рекордном уровне деятельности осуществляемой в СНГ, Средиземноморском и Североафриканском регионе. В 2008 году годовой оборот компании в регионе достиг рекордного уровня \$60 миллионов с последующим ростом, который также наблюдался в первом квартале 2009 года.

В течение прошедших 10 лет Cape осуществляет стратегическую деятельность невероятного масштаба и качества в странах СНГ. Благодаря постоянным офисам в Баку (Азербайджан), Атырау, Аксай и Актау (Казахстан), Южно-Сахалинск (Сахалин) а также рабочей силе, которая насчитывает 2500 человек (плюс зарегистрированные 3000 человек), компания Cape превратилась в поставщика существенных услуг в регионе, который богат природными ресурсами и обладает географически выгодным положением, для того чтобы снабжать ликвидные рынки как Европы на Западе, так и Азии на Востоке. Это в большей степени произошло благодаря созданию в домашних условиях квалифицированного руководящего состава, а также качеству и обучению подотчетных ему сотрудников, большинство которых (97%) получили сертификаты в соответствии с жесткими процедурами Великобритании. В настоящее время компания владеет около 13000 тонн строительных подмостков в регионе, и 5000 тонн системных строительных лесов, не говоря уже о количестве устройств доступа, оборудования струйного облива и тонколистового металла.

Эта комбинация квалифицированного труда вместе с талантливым руководящим составом и оборудованием высшего уровня позволили получить крупные контракты, которые предоставляют широкий спектр услуг каждому из трех главных нефтяных месторождений Казахстана (Тенгиз, Кашаган и Карачаганак), а также для таких клиентов, как Ersai (Saipem) и Parsons Fluor Daniel. Работы включали предоставление доступа на море и на суше, изоляцию, взрывные работы, а также оказание услуг по покраске и пожарной защите, что обошлось компании Cape в более чем 100 миллионов долларов.



Другие проекты включали обслуживание объектов, а также услуги по предоставлению доступа, покраске и изоляции на объектах BP в Баку (Азербайджан).

Сегодня, Cape продолжает предоставлять обслуживание проекта Сахалин СПГ 2 (10 миллионов долларов), а также проводит важную работу на море и на суше для таких клиентов как Aker Solutions в рамках их проекта Карабатан (20 миллионов долларов), и компании Petrofac по текущим фазам разработки Карачаганак в Аксаи (\$20 миллионов долларов).

Гай Рекхам, начальник оперативного управления компании Cape в странах СНГ, Средиземноморского и Североафриканского региона, отметил следующее:

Цитата

Руководящий состав, который достиг успеха в этом регионе, продвинет работу до следующей фазы разработки. Те времена, когда принималось считать местный персонал не достаточно компетентным или способным для ведения работ согласно западным стандартам качества и безопасности остались в прошлом.

Вместе с этим персоналом, я могу уверенно говорить о будущем (на 10 лет вперед).

О компании: Cape PLC (www.capeplc.com) включена в список AIM (CIU) и специализируется в предоставлении услуг по access scaffolding, изоляции, пожарной защите, специальной очистке и других существенных услуг в эксплуатации объектов для главных промышленных клиентов, занятых в сфере международной энергетики и природных ресурсов.

Персонал компании Cape насчитывает около 14000 человек в 30 странах мира. Главные рынки сосредоточены в Великобритании, на Ближнем Востоке, странах СНГ и Каспийского региона (включая остров Сахалин), а также на Дальнем Востоке и в странах тихоокеанского региона.

Согласно отчету, предоставленному компанией Cape по состоянию на 31 декабря 2008 года, товарооборот компании составил 622.7 миллионов фунтов стерлингов.

www.capeplc.com

CASPIAN MARINE SERVICES AIMS AT BECOMING A LEADING PROVIDER OF SPECIALIZED MARINE SERVICES WITHIN THE CASPIAN SEA REGION



Caspian Energy (CE): Mr. Aliyev, could you, please, tell us about your company's plans and the business results achieved on the way to their implementation?

Chingiz Aliyev, Deputy General Manager, Caspian Marine Services Limited: Our company has started its operations in the Caspian region since September 10, 2006, with registration and opening of its Baku branch. Another decisive step in developing our business in the region was the signing of Strategic Alliance Agreement with State Oil Company of Azerbaijan Republic (SOCAR) according to which SOCAR and CMS agreed to jointly operate specialized marine vessels and watercraft belonging to and operated by SOCAR through Caspian Specialized Oil Fleet (CSOF), marine subdivision of SOCAR. This very important for us agreement was signed on May 03, 2007. Despite rather young age of this Alliance, Caspian Marine Services or CMS for short, has managed to make its contribution to the further development of the specialized oil fleet by providing the Western-style marine management expertise and experience both, in operating the specialized marine vessels and watercraft of SOCAR and in the area of ship repair and refurbishment. Regarding the ship repair and refurbishment it should be noted here that according to one of the provisions of our Strategic Alliance Agreement with SOCAR the CMS was made in charge of managing the work on full refurbishment and upgrade of 600-tons crane barge "Qurban Abbasov" (former "Titan-4"). This exceptional by its technical characteristics and capabilities vessel may be well considered as a flagship of the SOCAR's oil fleet and for this reason it was very important to have this vessel up and running again to its full technical capacity. In this regard we may pride ourselves with the work we have done on this particular project. In fact, CMS was in the center of events as the main managing body for this work. This means that we have been involved virtually in all aspects of this exceptional undertaking since its very beginning by organizing and managing the work of our own workforce directly involved in the refurbishment and upgrade works as well as managing a good deal of subcontractors and suppliers from Russia, Norway, Finland and many other countries. Apart from managing the work process we have also been involved with procurement of heavy equipment

items, pieces of radio-navigation equipment and electronics from Finland, Russia and many other countries. This outstanding in all respects project is planned for completion in early 2010.

We see this and other projects and operations that we have been involved with since the inception of our Alliance with SOCAR as a fulfillment of our obligation within the Alliance on bringing up the management and operating standard of specialized oil fleet to the highest international standards accepted worldwide in this particular area of activity.

CE: Could you, please, tell us a bit more about some other projects and operations that you have been involved with in the Caspian region to the present?

Chingiz Aliyev: The dredging of sea ports, harbors and navigations channels operated and managed by SOCAR has become another line of our activity that we are going to develop further within the nearest future. For this reason, we have recently acquired two dredging barges, CSD 450 and CSD 500, from the Dutch shipbuilders "Damen". Both of them have been successfully transported to the Caspian Sea and put into operation under long-term agreement with SOCAR. We are planning to expand this activity beyond the limits of the Azerbaijani sector of the Caspian Sea within the nearest future.

Another steady line of our activity in the region is the provision of various types of supply vessels, tugs and barges for the oil and gas related projects and operations managed by various international oil and marine construction companies across the whole Caspian region. As an example our recent involvement with the offshore oilfield development project in the Russian sector of the Caspian Sea. We have supplied a number of supply vessels and tugs to Russia-based "Crane Marine Contractor" company to support its job on positioning of ice resistant oil production platform LSP-1 at the "Yuri Korchagin" offshore oilfield in the Northern Caspian. We have also supplied a crane vessel and spread of supply vessels, tugs and barges to "McDermott International Marine Contractors" for the job at the same oilfield. It should also need to note here that CMS was one

of the first Azerbaijan-based companies who won the business in Turkmenistan sector of the Caspian Sea. Beginning 2008 our crane vessels, supply boats and tugs have worked regularly under various long- to short-term contracts in Turkmenistan sector of the Caspian Sea for such companies as "Dragon Oil" and "Momentum Engineering". We are continuing our successful cooperation with these companies at present and keep exploring other business opportunities in this particular sector of the Caspian Sea. In addition to that we have strong working relationships with the companies involved with development and operating of offshore oil and gas fields in Kazakhstan sector of the Caspian. We have supplied our vessels for towing, positioning and provision of support to drilling operations to such companies as Russian drilling contractor "BKE Shelf", Italian "Saga" and other companies active in the Kazakhstan sector of the Caspian Sea.

In Azerbaijan we are continuing our relationships with BP by supplying them on the long-terms basis our crew boat "MPK-470" and with Italian "Saipem" by supplying them also on the long-term basis Diving Support Vessel "Tofiq Ismaylov". We have also upgraded two jetties and berthing facilities at SOCAR's "Karadag" port and planning to start operating these facilities to their full capacity within the nearest future. I could easily give you more examples of our successful work in Azerbaijan, but, I am afraid, this may take too much time.

CE: What are your plans for the future?

Chingiz Aliyev: For the future we are seriously aiming at gaining more involvement with SOCAR and other major players in the region in the area of carrying workforce and materials to the offshore installations operated by them. With this in mind, we have ordered two fast-going crew and cargo vessels with the shipyard at United Arab Emirates. Both of the vessels are scheduled for hand over to us in the end of September 2009 and we are going to start using them for this particular purpose in early 2010 soon after having them transported to the Caspian Sea. We think that this will be another significant step forward for us in achieving our ultimate goal to become the leaders in our particular sector of the business.



СМС СТРЕМИТСЯ СТАТЬ ЛИДЕРОМ НА РЫНКЕ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ МОРСКИХ УСЛУГ

Caspian Energy (CE): Г-н Алиев, какие цели были поставлены перед компанией и насколько успешно они были реализованы?

Заместитель генерального менеджера, операционный менеджер компании Caspian Marine Services (UK) Ltd.

Чингиз Алиев: Наша компания начала свою деятельность 10 сентября 2006 года и 3 мая 2007 года "Caspian Marine Services (UK) Ltd" подписала контракт об образовании альянса с Государственной Нефтяной Компанией Азербайджанской Республики (ГНКАР) на совместную эксплуатацию и ремонт судов Управления «Каспморнефтефлот». Несмотря на относительно молодой возраст азербайджанского филиала компании, она уже оказала свое положительное влияние на состояние морского нефтяного флота Азербайджана.

Среди условий контракта - полная модернизация кранового судна грузоподъемностью 600 тонн типа «Титан», которое называется «Гурбан Абасов». В рамках модернизации этого кранового судна полностью завершены проектные работы, заказаны запасные части для его модернизации. С конца апреля началась поставка запчастей для винторулевого комплекса, крана, якорных лебедок судна. В настоящее время ведутся крупные восстановительно-модернизационные работы на борту данного судна с привлечением специалистов из России и Финляндии, осуществляющих пуско-наладочные работы отдельных частей судна «Гурбан Абасов». Мы планируем завершение ремонтных работ кранового судна «Гурбан Абасов» в начале 2010 года.

В целом, наша деятельность позволяет приводить суда Управления в соответствие с международными морскими стандартами. В дальнейшем эти суда мы используем в рамках проектов, реализуемых в Каспийском море.

CE: Какие проекты реализовала компания в акватории Каспийского моря?

Чингиз Алиев: Приобретенная нами недавно новая землечерпательная баржа CSD-450 и построенная компанией «Дамен» в Польше в настоящее время используется для осуществления дноуглубительных работ на Абшеронском канале и причалах, принадлежащих Управлению «Каспморнефтефлот» ГНКАР. У компании «Дамен» в Голландии нами была заказана и вторая баржа CSD-500. Это судно уже доставлено в

Баку и приступило к деятельности в начале августа 2009 года.

В настоящее время данная землечерпательная баржа производит дноуглубительные работы в акватории судоремонтного завода Управления «Каспморнефтефлот».

В рамках нефтегазовых проектов на Каспии нами осуществляется деятельность для крупных транснациональных корпораций.

Так, 18 августа текущего года нами была закончена работа по установке стационарной платформы LSP-1 на месторождении имени Корчагина в российском секторе Каспия четырьмя судами снабженцами «Вадим Сеидов», «Омь», «Лютюга» и «Аура».

В начале сентября нынешнего года крановое судно «Азербайджан», транспортно-буксирное судно «Андога» и Баржа-120 использовались в рамках проекта установки платформы на месторождении имени Корчагина в российском секторе Каспия.

В то же самое время была осуществлена буксировка вновь построенной баржи «Юрий Корчагин» из порта Баку на одноименное месторождение с помощью буксирного судна «В.Сеидов» и при участии судов обеспечения «Нефтегаз-58» и «Омь».

Наша компания одной из первых начала осуществлять свою деятельность в Туркменистане. В мае 2008 года крановое судно «Генерал Алиага Шихлинский» грузоподъемностью 600 тонн в течении полутора месяцев работало в Туркменистане и установило три новых опорных блока для платформ совместно с судном типа «Нефтегаз» - «Ильгар Полуев». Кроме этого, в туркменском секторе Каспия,

начиная с мая 2008 года, в рамках годичного контракта использовалось наше крановое судно типа «Атлет» - «Рамиз Гаджиев». Вся работа была выполнена на самом высшем уровне.

В мае нынешнего года для обеспечения сейсмозвездочных работ транспортно-буксирное судно «Нефтегаз-58» выполнило работы в туркменском секторе Каспийского моря.

На сегодняшний день продолжается наш контракт по использованию пассажирского судна МПК-470 для охраны морских трубопроводов в азербайджанском секторе Каспия.

Параллельно, транспортная баржа ТМИ-6 по заключенному контракту с компанией Agir Kazakhstan используется для транспортировки модулей со Средиземного моря в порты Казахстана.

В Азербайджане полностью завершена модернизация двух причалов и территории Гарадагского морского порта. Планируется проведение дноуглубительных работ в акватории данных причалов для использования в дальнейшем стоянки судов с большой осадкой.

CE: Каковы перспективы дальнейшей деятельности компании на Каспии?

Чингиз Алиев: В октябре 2009 года ожидается прибытие двух новопостроенных в ОАЭ компанией «Нико Интернешнл» грузо-пассажирских судов. Каждое судно грузоподъемностью 70 тонн и способно перевозить 60 пассажиров.

Наша компания стремится стать лидером на рынке предоставления специализированных морских услуг, включая управление судами и их ремонт как на Каспии, так и за его пределами.



FOR THE FIRST TIME ESTABLISHED IS THE PRODUCTION OF BIG DIAMETER PIPES IN CAUCASUS

The first plant for production of big diameter steel pipes in Caucasus started successfully operating in Azerbaijan. The plant for production of helical pipes on basis of modern technologies has been built at a 6 hectare area of Garadag district at the expense of investments of Azerbaijani entrepreneurs. Production capacity of the plant shall total up to 50 thousand tons per year. LLC passed a state registration on principle of Single window on June 24 2008, Ayaz Gulumjanov, General Manager of Khazar BORU LLC mentioned in his interview to Caspian Energy.



Caspian Energy (CE): What pipes are produced at Khazar BORU LLC?

Ayaz Gulumjanov, General Director of KHAZAR BORU LLC: The plant produces pipes with a diameter from 219mm to 2020mm by applying steel coil imported from various countries as well as sheets with wall thickness from 4mm to 25mm. Depending on the brand, produced pipes may be applied in oil and gas industry as well as for general use pipelines: drinkable and industrial water, sewerage, etc.

Equipment installed at the plant is up to the latest quality requirements in regard to manufactured products. It is noteworthy that pipes' welding seams which are the major quality level are made by means of the equipment and welding wire of the well-known American "LINCOLN" Company.

Work process at the plant enables to protect pipes from external factors such as erosion and oxide. In particular, granules are pumped in along the upper and internal surface of pipes by means of the machines for external and internal purification. Further, depending on customer's requirement, pipes may be covered by anti-corrosion coating: polyethylene, polypropylene, eboxide resin, etc.

CE: How is the issue of quality control of manufactured pipes solved?

Ayaz Gulumjanov: Having implemented certification of produced pipes at State Committee for Standardization, Metrology and Patent, Khazar BORU LLC obtained conformity certificates. According to these

certificates, pipes produced for drinkable water conform to TU AZ 1100429471-001-2009, pipes meant for gas pipelines conform to TU AZ 1100429471-002-2009, pipes meant for construction piles conform to TU AZ 1100429471-003-2009, and pipes meant for industrial water conform to TU AZ 1100429471-004-2009.

In order to provide the conformity of management system to international standards, applied are Quality Control Systems - ISO 9001:2008, Environmental Management Systems ISO 14001: 2004, HSE management system OHSAS 18001: 2007. The given management system will provide risk management in the view of adequacy and control, environment protection, security and minimal pollution.

I would like to note that each pipe produced at the plant gets a quality certificate, which indicates all of its parameters on basis of results of laboratory tests (steel property, penetration of welded joint, x-ray, hydro-test, insulation, etc). Manufactured pipes undergo to a 100% hydro- test under 100 atm as well as ultrasound by an x-ray device. Depending on assignment, spiral pipes manufactured out of various types of steel sheets shall be high-resistant, durable toward high pressure, anti-corrosive and durable.

API, TUV, GOST quality standards are taken as basis for conformity to international quality requirements.

CE: Which goals did Khazar BORU Company set for itself in the region?

Ayaz Gulumjanov: Today, our plant has shipped the first 1000 tons of products to the retail market. Of course, we hope that big enterprises shall become our customers. We should not forget that successful renovation is carried out in all fields of national economy under the supervision of President Ilham Aliyev who is a worthy successor of all-national leader Heydar Aliyev.

Khazar BORU LLC's activity based on modern experience of management and production in conformity with international standards enables us to become a leading company in the Caspian region in coming years.

CE: How was the personnel issue of such modern plant solved?

Ayaz Gulumjanov: Several foreign specialists who teach Azerbaijani workers have been working at the plant on contract basis throughout a year.

In general, we attempt to contribute to the State program on development of regions implemented by the order of President Ilham Aliyev and employ workers from the villages of Garadag district - Puta, Lokbatan, etc.

High-qualified specialists who live in the capital work at the plant. The number of employees will reach up to 100 people after reaching planned production capacity.



ВПЕРВЫЕ НА КАВКАЗЕ НАЛАЖЕН ВЫПУСК ТРУБ БОЛЬШОГО ДИАМЕТРА



В Азербайджане начал успешную работу первый на Кавказе завод по выпуску стальных труб большого диаметра. На площади 6 га в Гарадагском районе за счет инвестиций азербайджанских предпринимателей построен завод по производству спиральношовных труб на основе современных технологий производственной мощностью до 50 тыс. тонн в год. Как отметил в интервью Caspian Energy генеральный директор (ООО) «ХАЗАР БОРУ» Аяз Гюлюмджанов, государственную регистрацию ООО прошла по принципу «Единого окна» 24 июня 2008 года.

Caspian Energy (CE): Какие трубы изготавливаются на ООО «ХАЗАР БОРУ»?

Генеральный директор ООО «ХАЗАР БОРУ» Аяз Гюлюмджанов: Из завозимых из разных стран стальных рулонов на заводе изготавливаются трубы диаметром от 219 мм до 2020 мм включительно из листов с толщиной стенки между 4 мм и 20 мм. Выпускаемые трубы в зависимости от марки стали могут быть использованы в нефтяной и газовой промышленности, а также для трубопроводов общего назначения: питьевой и технической воды, канализации и т.д.

Оборудование установленное на заводе отвечает всем последним требованиям по качеству к изготавливаемой продукции. Хотим отметить, что сварочные швы труб, которые являются основными показателями качества, осуществляются при помощи оборудования и сварочной проволоки международно известной американской фирмы «LINCOLN».

Технологический процесс на заводе позволяет защитить трубы от внешних факторов, таких как коррозия и окись. В частности, посредством машины для внутренней и внешней очистки вдуваются гранулы по верхней и внутренней поверхности трубы. Затем, в зависимости от требований заказчика, трубы могут покрываться антикоррозионным покрытием: полиэтиленом, полипропиленом, эпоксидной смолой и т.д.

CE: Как решается вопрос контроля качества выпускаемых труб?

Аяз Гюлюмджанов: ООО «ХАЗАР БОРУ» осуществив сертификацию выпускаемой продукции в Государственном комитете по стандартизации, метрологии и патентам, получила сертификаты соответствия. Согласно эти сертификатам трубы выпускаемые для питьевой воды соответствуют ТУ AZ 1100429471-001-2009, трубы для газопроводов соответствуют ТУ AZ 1100429471-002-2009, трубы для строительных свай соответствуют ТУ AZ 1100429471-003-2009, трубы для технической воды соответствуют ТУ AZ 1100429471-004-2009.

С целью обеспечения соответствия системы управления международным стандартам применяются системы управления качеством – ISO 9001:2008, систе-

мы управления окружающей средой ISO 14001: 2004, системы управления охраной и безопасностью труда OHSAS 18001: 2007. Данное системное управление практически обеспечивает управление рисками с точки зрения структуры адекватности и контроля, охраны окружающей среды, безопасности и минимального загрязнения.

Отмечу, что каждая труба изготовленная на заводе получает сертификат качества, где указываются все ее параметры по итогам лабораторных испытаний (свойства стали, провар сварного стыка, рентген, гидротест, изоляция и т.д.). Изготовленные трубы проходят 100% гидротест давлением до 100 атмосфер и тест на ультразвук рентгеновским прибором. В зависимости от назначения, к спиральным трубам, сделанным из различных видов стальных листов, предъявляются следующие требования: высокая сопротивляемость, устойчивость к высокому давлению, антикоррозийность, долговечность.

Для соответствия международным требованиям качества за основу берутся стандарты качества API, TUV, ГОСТ.

CE: Какие рубежи определила для себя ООО «ХАЗАР БОРУ» в регионе?

Аяз Гюлюмджанов: Сегодня наш завод выпустил на розничный рынок первую тысячу тонн продукции. Конечно, главными нашими заказчиками мы надеемся, ста-

нут заказы от крупных предприятий страны. Не стоит забывать, что в Азербайджане под руководством президента Республики Ильхама Алиева, который является достойным последователем начатых общенациональным лидером Гейдаром Алиевым дел, идет успешное обновление всех отраслей национальной экономики.

Деятельность ООО «ХАЗАР БОРУ» основанная на современном опыте управления и производства продукции в соответствии с международными стандартами позволяет нам стать в ближайшие годы ведущей компанией в Каспийском регионе.

CE: Как решался вопрос кадров для столь современного завода?

Аяз Гюлюмджанов: На протяжении года на заводе по контракту работают несколько зарубежных специалистов, которые по ходу работы обучают азербайджанских рабочих.

В целом мы стараемся внести свой вклад в Государственную программу развития регионов, реализуемую по указанию президента Ильхама Алиева, и принимаем рабочих из поселков Гарадагского района - Пута, Локбатан и т.д..

Конечно, на заводе работают высококвалифицированные специалисты, которые проживают в столице. После выхода на проектную мощность завода, численность работников достигнет 100 человек.



BAKCELL OUR PHILOSOPHY IS TO BE CLOSER TO PEOPLE



Ineke Botter,
Chief Executive Officer, Bakcell

CE: What's your take on the mobile communications market of Azerbaijan?

Ineke Botter, Chief Executive Officer of Bakcell: The mobile telecommunication market in Azerbaijan has a potential to grow and I think it will still grow for a few years coming. But this is the growth in terms of number of active subscribers we're talking about here. As for the products and services offered by mobile operators, there is no limit here, really. Development of new technologies will allow mobile operators to further expand their portfolio of services. This is what Bakcell is doing now – we are putting a lot of resources and efforts in order to expand and strengthen our network and platforms, so that we can offer a greater variety of products and services to our subscribers.

CE: So how many people are using Bakcell's services today?

Ineke Botter: Today Bakcell has 1.5 million active subscribers. When I say 'active', I mean people who don't just own a Bakcell SIM card, but those subscribers who are using the Bakcell services all the time. And the number of our active subscribers is growing all the time. As for people who have a Bakcell number, the total figure should be almost 2 million.

CE: How are you developing Bakcell's network?

Ineke Botter: This year we have made a big leap in developing and expanding Bakcell's network. We are now embracing areas of Azerbaijan we weren't present before. Since the beginning of the year

Bakcell has doubled its coverage. In order to do that, we have installed hundreds of new Base Stations (BTS). For instance, in January this year we had 750 BTS around the country. But in the first seven months of 2009 we have increased the number of BTS to 1100. And this is not the end – we're still ramping up our network. Bear in mind, that we're installing state-of-the-art new generation Base Stations which are more effective than the older generations BTS. At the same time we're swapping our existing older generation base stations with new Nokia Siemens Networks base stations. We have already installed hundreds of these newer generation stations instead of the older ones.

CE: What has been happening in the company lately?

Ineke Botter: Along with efforts to modernize and enhance our network capabilities, we have managed to achieve a great deal on other fronts too. This year we have successfully carried out a multi-million rebranding project. As a result of rebranding we have created a new 'face' of Bakcell – we now have a new logo. We have refurbished over 220 Bakcell dealer shops. We started new marketing campaigns, such as Bakcell's new television commercials. These television ads, for example, were described by some media as 'the best and the most professionally made product' in the history of advertising in Azerbaijan. The feedback we're getting from ordinary customers is that they like Bakcell's new outlook too. We have also channeled investments into developing new products and services for customers. We've noticeably enhanced our presence in the regions having opened a number of new small customer care centers and 'Bakcell-IM' shops in Azerbaijan's various regions. And last, but not least, we have invested in people. At Bakcell we believe that at the end of the day it is our staff, our people that are going to take this company further into the 21st century. So we're constantly training our people, as we are buying latest and sophisticated equipment and software and we are teaching Bakcell staff how to use it and make most of it.

CE: Are you interested in adopting 3G technology?

Ineke Botter: This is now up to the government and relevant authorities of Azerbaijan to define the scope and specifications of the documents that the mobile operators need to compile and submit in order to apply for the 3G license. As for Bakcell, we're ready to move in this direction as soon as we know what exactly we need to produce and submit

to get required frequencies. There is already a Presidential decree which paves way for the issuance of 3G licenses. So as soon as we get exact description of what is needed for submission, we will start prepared required documentation.

CE: What makes Bakcell different from other companies?

Ineke Botter: Well, we were the first company to offer mobile communication services in Azerbaijan and we are ramping up. We take our brand very seriously. Bakcell brand is based on certain values in which we genuinely believe. To start with, we're an Azeri company and we're proud of this. There is another important thing – we always strive to offer the best value to the customers. Also we go an extra mile so that our products and services are clear and simple and thus more attractive to the customers. We are introducing latest technologies and innovations with the aim to be able to start offering our clients new and original products and services. We also have a philosophy behind all of what I mentioned – this philosophy is to be closer to people. So we are constantly improving our call centre services for our customers. And I also believe that that our social responsibility and contribution to the society makes us different to others.

CE: What is your company's social responsibility based on?

Ineke Botter: In Bakcell we don't believe in scattered sponsorship activities, funding various random projects. We have a vision and thought-out CSR philosophy. We genuinely believe that today's children and youngsters are this country's future and it will be up to them to take the country further. So we want to help children in need. So we have developed a CSR strategy that aims to support kids, especially those who are disadvantaged, in order for them to realize their talents and true potential. We recently officially launched our CSR program – 'Bakcell Stars'. So what we're going to do isn't just sheer sponsorship. We're going to organize educational activities for kids, like singing, drawing, theatre classes. We're working with well-known and respected charities. For example, we recently signed an agreement with SOS Children's Villages Azerbaijan and we will support these children staying at SOS villages by organizing educational program for them. I believe that the best way to show everyone that you are your responsible citizen, or a responsible company for that matter, is to show to everyone that we take seriously the country in which we operate and people we work with and for.

ВАКСЕЛЛ «НАША ФИЛОСОФИЯ – БЫТЬ БЛИЖЕ К ЛЮДЯМ»

Caspian Energy (CE): Г-жа Боттер, какова Ваша оценка рынка мобильной связи в Азербайджане?

Генеральный директор компании Вакселл Инеке Боттер: Я думаю, что рынок мобильных телекоммуникаций в стране будет только расти. И рост этот будет наблюдаться как минимум в ближайшие несколько лет. Впрочем, тут я имею в виду именно рост, выраженный в количестве активных абонентов мобильных операторов. Что же касается возможностей мобильных операторов предоставлять своим клиентам новые продукты и услуги, то этот рост будет подстегиваться дальнейшим развитием технологий. Иными словами, пока будут развиваться технологии, мобильные операторы будут в состоянии расширять свой «ассортимент» услуг. Именно этим сейчас Вакселл и занимается вплотную: мы расширяем и совершенствуем нашу сеть и техническую базу с тем, чтобы предоставлять абонентам все новые виды продукции и услуг.

CE: А каково сейчас количество абонентов Вакселл?

Инеке Боттер: Сейчас у нас 1,5 миллиона активных абонентов. Я имею в виду людей, которые постоянно пользуются услугами нашей компании, а не тех абонентов, у которых просто имеется СИМ-карта Вакселл. Что же до общего числа людей, у которых есть номер Вакселл, то оно, скорее всего, уже достигло 2 миллионов.

CE: Как Вы развиваете Вашу сеть и техническую базу?

Инеке Боттер: В этом году мы совершили настоящий прорыв в деле расширения и модернизации нашей сети. За последние семь-восемь месяцев мы почти вдвое увеличили свою зону охвата, сейчас наш сигнал можно поймать там, где раньше это было невозможно. Все это стало возможным благодаря крупномасштабному проекту, в рамках которого мы установили сотни новых базовых станций.

Чтобы более наглядно продемонстрировать наши достижения в этом направлении, приведу вот такую статистику: 1-го января этого года у нас было 750 активных базовых станций по всей стране. За прошедшие семь месяцев нынешнего года мы довели количество наших базовых станций до 1100. А уже к концу этого года мы планируем иметь около 2000 базовых станций по всему Азербайджану. Также имейте в виду, что мы устанавливаем самые совершенные базовые станции нового поколения, которые мощнее и эффективнее станций предыдущего поколения. Мы также меняем уже действующие базовые станции предыдущего поколения на самые совершенно новые станции, которые мы приобрели

у Nokia Siemens Networks. Мы заменили несколько сот существовавших базовых станций на станции нового поколения.

CE: Какие еще новшества внедряются в компании?

Инеке Боттер: Наряду с работой по расширению и модернизации нашей сети, мы достигли немалых успехов и на других направлениях. Для начала недавно мы успешно реализовали широкомасштабный и многомиллионный проект по ребрендингу, в ходе которого были отремонтированы более 220 дилерских центров. Теперь, как Вы знаете, у нашей компании новый логотип. Мы разработали и запустили сразу несколько новых маркетинговых кампаний. К примеру, новые рекламные ролики Вакселл пришлись многим по душе – об их качестве высоко отзывались в публикациях азербайджанской прессы, причем, как эксперты, так и простые жители страны. Вместе с тем мы пустили немалые средства в разработку и создание новых продуктов и услуг для наших пользователей. Мы заметно усилили наше присутствие в регионах – за последние месяцы мы открыли сразу несколько новых небольших центров по обслуживанию клиентов и магазинов 'Bakcell-it' в разных городах страны.

Впрочем, я хотела бы подчеркнуть еще один важный момент – мы «вкладываем» и в наших людей. Мы верим, что именно наш персонал и наши сотрудники поведут компанию далее в 21 веке. Мы постоянно проводим тренинги для наших сотрудников, покупаем новейшее усовершенствованное оборудование и программное обеспечение и обучаем наших сотрудников как им пользоваться и использовать его возможности в полной мере.

CE: Сейчас в стране много говорят и ждут внедрения технологии 3G. Готов ли Вакселл к этому?

Инеке Боттер: Как Вы и сами знаете, решения по 3G принимаются правительством Азербайджана и соответствующими ведомствами, которым поручено заниматься этим вопросом. Уже обнародован Указ президента Азербайджана, который внес определенную ясность в этот вопрос.

Мы со своей стороны готовы двигаться в этом направлении. Так что мы ждем точных указаний относительно того, какой пакет документов нам нужно будет подготовить, чтобы представить нашу заявку на получение необходимой лицензии.

CE: Что отличает Вашу компанию от других мобильных операторов?

Инеке Боттер: Прежде всего, мы первая компания, которая стала оказывать в Азербайджане услуги мобильной связи.

Впрочем, куда важнее то, что у компании Вакселл, у нашего бренда есть свои ценности, в которые мы искренне верим. Во-первых, мы азербайджанская компания и мы гордимся этим. Во-вторых, мы стремимся предоставлять абонентам наиболее выгодные услуги на рынке. Мы также стремимся к тому, чтобы наши продукты и услуги были доступны и понятны, и, как следствие, наиболее привлекательны для абонентов. Путем внедрения последних технологий и инноваций мы все время пытаемся предоставить клиентам новые и оригинальные услуги. Наша философия заключается в том, чтобы быть ближе к нашим абонентам. И чтобы в действительности быть ближе к людям мы все время работаем над тем, чтобы совершенствовать систему обслуживания клиентов. Мы сейчас также разрабатываем новые способы сделать работу наших Call-центров более эффективной с тем, чтобы люди быстрее получали исчерпывающие ответы на волнующие их вопросы. Я также убеждена в том, что наша социальная ответственность и наш вклад в это общество выделяют нас среди других компаний.

CE: Кстати, насколько важна для Вакселл корпоративная социальная ответственность?

Инеке Боттер: У Вакселл свое видение и четкое представление о том, какой именно вклад мы хотим внести в развитие общества. Многие компании, и не только здесь, в Азербайджане, воспринимают Корпоративную Социальную Ответственность (КСО) как необходимость просто спонсировать те или иные проекты. Мы в Вакселл не разделяем такого подхода, потому что у нас есть своя философия и четко продуманная КСО-программа. Мы искренне верим в то, что сегодняшние дети и подростки – это будущее этой страны, и именно они поведут ее вперед. Так что мы хотим помогать именно детям, особенно тем детям, которые нуждаются в дополнительной заботе.

Мы разработали специальную программу, которая ставит целью оказание помощи детям, нуждающимся в дополнительной заботе, чтобы они смогли реализовать свои таланты и потенциал. Недавно мы официально дали старт своей КСО-программе, которая называется «Bakcell Stars». Мы будем заниматься не просто обычным спонсорством, а организуем образовательные программы для детей: это уроки пения, рисования, театральные постановки, и.т.д. Мы работаем с известными и уважаемыми благотворительными организациями.

По-моему, это самый лучший способ показать всем, что ты действительно являешься ответственным гражданином и что ты на самом деле ответственно относишься к стране, в которой работаешь, и к населяющим ее людям.

10-Я МОСКОВСКАЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ ВЫСТАВКА «НЕФТЬ И ГАЗ»/MIOGE 2009 И 7-Й РОССИЙСКИЙ НЕФТЕГАЗОВЫЙ КОНГРЕСС/RPGC 2009 23 -26 ИЮНЯ 2009 МОСКВА • ЦВК «ЭКСПОЦЕНТР»



23—26 июня 2009 года в ЦВК «Экспоцентр» состоялась 10-я Московская международная выставка «НЕФТЬ И ГАЗ»/MIOGE 2009, в рамках которой прошел 7-й Российский Нефтегазовый Конгресс. Организатором мероприятий является компания ITE, лидер выставочного бизнеса в России.

На сегодняшний день выставка «НЕФТЬ И ГАЗ» представляет собой крупнейший международный форум российских и мировых лидеров нефтегазовой промышленности. Посетители MIOGE 2009 получили возможность ознакомиться с последними достижениями российских и зарубежных компаний в области нефтегазодобычи, транспортировки и переработки углеводородов, нефтехимии, с новейшим оборудованием для нефтяной и газовой промышленности.

Выставка и Конгресс прошли при поддержке Министерства энергетики РФ, Министерства природных ресурсов и экологии РФ, Совета Федерации и Государственной Думы Федерального Собрания РФ.

В этом году на выставке были представлены следующие тематические разделы: геология и геофизика; добыча нефти и газа; транспортировка и хранение нефти и газа; переработка нефти и газа, нефтехимия, газохимия; экологическая, промышленная и пожарная безопасность, охрана труда; автоматизация и КИП.

Участниками MIOGE 2009 стали около 1000 компаний из 36 стран мира, таких как Россия, Великобритания, Венгрия, Германия, Иран, Италия, Китай, Норвегия, Польша, США, Финляндия, Франция, Швейцария, Япония. Среди участников выставки крупнейшие нефтегазовые, энергетические, сервисные компании.

В рамках выставки прошел 7-й Российский Нефтегазовый Конгресс — ведущий в России международный форум с участием лидеров нефтегазовой промышленности. В работе Конгресса приняли участие около 700 представителей руководства российской и международной нефтяной и газовой промышлен-



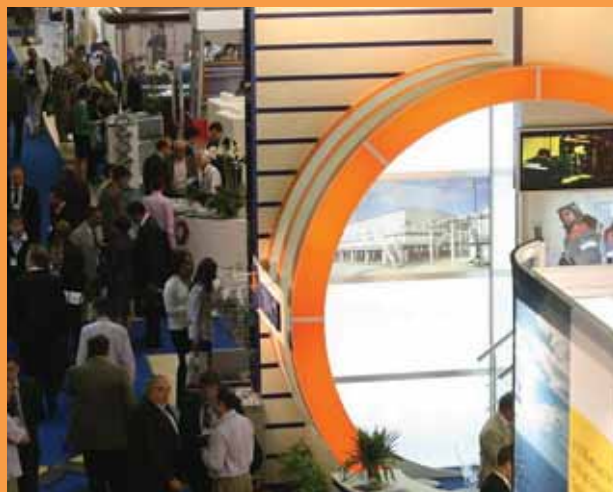
ности, отраслевых министерств и ведомств, нефтегазовых ассоциаций, финансовых учреждений из 30 стран мира.

На Конгрессе обсуждались следующие темы: российский нефтегазовый комплекс и мировая энергетика: новые проблемы и новые возможности; Россия — надежный поставщик энергоресурсов; государственная политика в области геологического изучения недр суши и континентального шельфа России; международные стратегические альянсы при освоении месторождений; газовая стратегия России; бизнес-стратегии нефтегазовых компаний в условиях финансового кризиса; финансовая поддержка текущей деятельности предприятий, преодоление кризиса неплатежей; как сохранить нефтесервисный сектор; технологии разработки, бурения, добычи и повышения нефтеотдачи пласта; ключевые проекты транспортировки нефти и газа.

Впервые в программе Конгресса успешно и при активном участии делегатов состоялись специальные заседания «Российский нефтегазовый комплекс в период глобальных экономических изменений: государственная поддержка, новые бизнес-стратегии, инвестирование» (при поддержке Министерства энергетики РФ) и «Международное сотрудничество при разработке углеводородных месторождений Каспия».

Также впервые в программе Конгресса в этом году состоялись технические секции: «Нефтесервис и бурение. Технологии разработки, добычи и повышения нефтеотдачи пласта» (при поддержке Российского общества инженеров нефти и газа); «Нефтепереработка и нефтехимия в России: возможности и задачи» и «Транспортировка нефти и нефтепродуктов».

ГПо словам директора Департамента нефтегазовых выставок и конференций ITE Ольги Лунёвой, «выставка оказалась очень результативной для участников. Несмотря на непростую ситуацию в нефтегазовой отрасли, мероприятие значительно выросло в профессиональном отношении, появились новые партнеры и компании-участники. Заметно увеличилось количество посетителей — специалистов нефтегазовой отрасли. Мы благодарим участников, партнеров, спонсоров, представителей СМИ и приглашаем всех к участию в выставке «НЕФТЕГАЗ 2010», в Павильоне ITE, и в 8-м Российском Нефтегазовом Конгрессе, которые состоятся в следующем, 2010 году».



CASPIAN-EUROPEAN INTEGRATION
BUSINESS CLUB ARRANGED
CASPIAN ENERGY INTEGRATION
AWARD 2009 CEREMONY

КАСПИЙСКО-ЕВРОПЕЙСКИЙ
ИНТЕГРАЦИОННЫЙ ДЕЛОВОЙ
КЛУБ ПРОВЕЛ ЦЕРЕМОНИЮ
ВРУЧЕНИЯ ПРЕМИИ



The 5th International
CASPIAN ENERGY
INTEGRATION
AWARD

2009®
C E R E M O N Y



"Today's ceremony of presenting the awards to true leaders of the regional business in various areas, including oil&gas sector, industrial production, transport as well as service sector, prove that the economy of Azerbaijan and its trade partners is showing high growth rates", said Telman Aliyev, President and CEO, CEIBC, opening the 5th official ceremony of handing the international elite prize, Caspian Energy Integration Award 2009, instituted by the Caspian-European Integration Business Club (CEIBC).

Telman Aliyev said the international elite prize, CASPIAN ENERGY INTEGRATION AWARD 2009, is awarded upon the results of poll among 3,000 top and medium-level managers from 30 countries worldwide. CEIBC will keep offering its information support to all business projects related to some extent to expansion of the Caspian-European Transport Corridor, development of the non-oil sector and involvement of new international partners.

He said for 10 years Caspian Energy International Media Group has been covering major energy and economic projects implemented across the Caspian, Black Sea & Baltic regions on pages of its publications.

Addressing the participants and guests, Mr. Aliyev said Caspian Energy International Media Group is working under the support of the Caspian-European Integration Business Club (CEIBC). The Club was established in June 2002 under the support of largest oil&gas companies operating across the Caspian, Black Sea and Baltic regions. The President of Azerbaijan Ilham Aliyev has been CEIBC Honorary Chairman since 2002.

"This year is of great significance for us, since the 15th jubilee of the Contract of the Century which was signed and implemented under the guidance of National Leader of Azerbaijan Heydar Aliyev



AWARD CEREMONY

Caspian Energy Integration Award 2009 Ceremony took place on April 8, International Trade Center. These prizes were presented to the companies and organizations that display the greatest activity in industrial and social life of their countries and rapidly extend their geographies in global markets.

Technikabank - Golden partner
ANT Inshaat - Silver partner



ЦЕРЕМОНИЯ ВРУЧЕНИЯ

На церемонии 8 апреля в Международном Торговом Центре состоялась вручение премий "Caspian Energy Integration Award - 2009". Данные премии вручены компаниям и организациям, наиболее активно участвующим в производственной и социальной сферах деятельности на территории своих государств, а также динамично расширяющим географию своей деятельности на мировых рынках.

Золотой партнер церемонии – «Technikabank»
Серебряный партнер - ANT Inshaat

«Сегодняшняя церемония награждения лидеров регионального бизнеса в различных сферах – нефтегазового сектора, промышленного производства, транспорта, сферы услуг, свидетельствует о том, что экономика Азербайджана и его торговых партнеров развивается ускоренными темпами». Об этом заявил президент и главный исполнительный директор CEIBC Тельман Алиев, открывая 8 апреля 2009 года в Баку пятую официальную церемонию вручения международной элитной премии «Caspian Energy Integration Award - 2009», учрежденную Каспийско-Европейским Интеграционным Деловым Клубом (CEIBC).

Как подчеркнул Тельман Алиев, международная элитная премия «CASPIAN ENERGY INTEGRATION AWARD – 2009» вручается по результатам опроса среди 3 тыс. менеджеров высшего и среднего звена из 30 стран мира. CEIBC и дальше на информационном уровне будет поддерживать все бизнес-проекты так или иначе связанные с расширением каспийско-европейского транспортного коридора, развитием нефтяного сектора экономики, привлечением новых международных партнеров.

По его словам, крупнейшие энергетические и экономические проекты, реализуемые в каспийско-черноморском и балтийском регионах на протяжении 10 лет находят свое отражение на страницах изданий Международной Медиа Группы Caspian Energy.

Выступая на церемонии, он отметил, что Международная Медиа-группа Caspian Energy осуществляет свою деятельность при поддержке Каспийско-Европейского Интеграционного Делового Клуба (CEIBC). Клуб создан в июне 2002 года при поддержке крупнейших нефтегазовых компаний, работающих в каспийско-черноморском и балтийском регионе. Почетным председателем CEIBC с 2002 года является президент Азербайджанской Республики г-н Ильхам Алиев.

«Этот год для нас особо знаменателен тем, что в Азербайджане отмечается 15-тилетний юбилей подписания «Контракта века», который был подписан и реализован под руководством Общенационального лидера Азербайджана Гейдара Алиева. Вслед за участием Азербайджана в крупных международных



is since celebrated in Azerbaijan. Following Azerbaijan's participation in big international energy projects, the non-oil sector of Azerbaijan and other countries of the region enjoyed the additional opportunity to take part in the European projects across EU27. This is the result of the policy implemented by President Ilham Aliyev of Azerbaijan for integration of country's economy into the economic space of the EU and for promoting the growth and reinforcement of Azerbaijan's political authority", Telman Aliyev said.

Nowadays, the Media Group includes Caspian Energy, Caspian Energy Telecom, Caspian Energy Finance, Caspian Energy Construction journals, Caspian Energy Investor Weekly, CEIBCNews News Agency, Caspian Energy Alliance Oil Consulting Company, LeoBrand Maker Internet Company, ERG Marketing Company and Caspian Business Alliance PR Agency.

In conclusion, President and CEO CEIBC Telman Aliyev



энергетических проектах, нефтегазовому сектору Азербайджана и других стран региона получил дополнительную возможность участия в европейских проектах на рынках 27 стран ЕС. Это является следствием проводимой президентом Азербайджана Ильхамом Алиевым политики по интеграции экономики страны в экономическое пространство ЕС, и служит росту и укреплению политического авторитета Азербайджана», - подчеркнул Тельман Алиев.

Сегодня в Медиа-группу входят журналы Caspian Energy, Caspian Energy Telecom, Caspian Energy Finance, Caspian Energy Construction, еженедельник Caspian Energy Investor, информа-



expressed his gratitude for stable support and partnership to Texnikabank represented by Etibar Aliyev, the Chairman of the Supervisory Board. It is noteworthy that the bank is the Golden Partner of the ceremony. Besides, Mr. Aliyev thanked ANT Group of Companies, the Silver Partner of the Ceremony, which was represented by its president Azad Ibrahimov. He also thanked all who kept supporting the Club throughout its 10-year activity, actively participating in the establishment and development of CEIBC and Caspian Energy, and those who keep contributing to the development and reinforcement of economic relations in the countries of the Caspian, Black Sea and Baltic regions.

While rendering a speech at the ceremony, Rasim Dadashev, the Head of the Oil and Chemistry Department noted the

ционное агентство CEIBCNews, нефтяная консалтинговая компания Caspian Energy Alliance, Интернет компания LeoBrandMaker, маркетинговая компания ERG и PR-агентство Caspian Business Alliance.

В заключение, президент и главный исполнительный директор CEIBC Тельман Алиев поблагодарил за стабильную поддержку и партнерство «Техникабанк» в лице его председателя наблюдательного совета Этибара Алиева, являющегося золотым партнером церемонии и группу компаний ANT в лице ее президента Азада Ибрагимова, являющегося серебряным партнером церемонии. Он также поблагодарил всех, кто поддерживал на протяжении 10 лет деятельность Клуба, всех кто активно участвовал в становлении и развитии CEIBC и Caspian Energy, и принимает участие в развитии и укреплении экономических взаимоотношений в странах каспийского, черноморского и балтийского регионов.

Выступая на церемонии, глава отдела нефти и химии Расим Дадашев отметил роль Клуба в развитии отношений между странами каспийско-черноморского региона.

Глава отдела промышленности и энергетики Кабинета Министров Азербайджанской Республики Сайяф Исмаилов пожелал членам Клуба успехов в своей деятельности и дальнейшего расширения связей с соседними странами.





role of the Club in the development of relations among the countries of the Caspian and Black Sea region.

Sayyaf Ismailov, the Head of Industry and Energy Department under the Cabinet of Ministers of the Republic of Azerbaijan wished Club Members further expansion of cooperation with the neighbouring countries.

Muhtar Babayev, Ecology Vice President of the State Oil Company of Azerbaijan noted that SOCAR's enterprises are highly evaluated in spite of the price decline at global markets. "We manage to increase the depth of oil processing each year", he noted. Processing depth is scheduled to reach to 87% this year, M.Babayev said. Having congratulated the nominees, he noted that big ecological projects are implemented within the frameworks of SOCAR.

"Nowadays we observe Azerbaijan's growth", Elmir Velizadeh, the Deputy Minister of Communication and Information of Azerbaijan noted this. According to him, the activity of Club companies lead to further development of Azerbaijan. Basic success of companies has been evaluated by CASPIAN



Вице-президент по экологии Госнефтекомпании Азербайджана Мухтар Бабаев отметил, что несмотря на снижение цен на мировых рынках предприятия ГНКАР получают высокие оценки. «Каждый год мы увеличиваем глубину переработки нефти», отметил он. В этом году, отметил М.Бабаев, глубину переработки планируется довести до 87%. Поздравив номинантов премии, он также подчеркнул, что в рамках ГНКАР осуществляются крупные экологические проекты.

«Мы наблюдаем сегодня плоды развития Азербайджана», - отметил замминистра связи и информационных технологий





ENERGY INTEGRATION AWARD of the Club.

State Securities Committee Chairman Rufat Aslanly expressed an assurance that companies would keep winning Club awards in future and wished ceremony participants success in various fields and sectors of the economy.

Азербайджана Эльмир Велизаде. По его словам, деятельность компаний Клуба ведет к дальнейшему развитию Азербайджана. Особые успехи компаний на протяжении 5 лет отмечены премией Клуба «CASPIAN ENERGY INTEGRATION AWARD».

Председатель Госкомитета по ценным бумагам Азербайджана Руфат Асланлы выразил уверенность, что компании и в будущем будут побеждать в премии Клуба, и пожелал участникам церемонии успехов в различных областях экономики.



At the ceremony Lithuania's Minister of Foreign Affairs Mr. Vygaudas Ušackas received the CEIBC Honorary Membership Certificate. He expressed his gratitude and found it as advance appraisal for further development of Azerbaijani-Lithuanian bilateral relations. "Lithuania is a friend of Azerbaijan. So, we will promote our political and economic relations", Minister Ušackas said. In conclusion, Minister Ušackas accompanied by the delegation of the Lithuanian businessmen said: "Your friends in Lithuania are ready for doing mutually beneficial business".



Министру иностранных дел Литовской Республики Вигаудасу Ушацкасу, присутствовавшему на церемонии, был вручен сертификат почетного члена CEIBC. Он выразил благодарность, восприняв это как аванс за дальнейшее развитие азербайджано-литовских отношений. «Литва друг Азербайджана, и мы будем развивать отношения не только на политическом уровне, но и в экономической плоскости», - подчеркнул министр. В заключение, министр, которого сопровождала делегация литовских бизнесменов, подчеркнул, что «Ваши друзья в Литве – они готовы делать обоюдный бизнес».



First Degree Nominations of Caspian Energy Integration Award 2009:

🏆 Sayyaf Ismayilov, Head of Industry and Energy Department under the Cabinet of Ministers of the Republic of Azerbaijan, was recognized a leader in the First Degree Nomination 'For Contribution to Development of the Energy Sector and Industry' of Caspian Energy Integration Award 2009.

Addressing participants and guests of the ceremony, Sayyaf Ismayilov thanked for the appraisal of his activities in the industry and energy field and wished the Club to keep expanding its activities across the region.

Номинации первой степени премии Caspian Energy Integration Award - 2009:

🏆 Глава отдела промышленности и энергетики Кабинета Министров Азербайджанской Республики Сайяф Исмаилов стал лидером опроса в номинации первой степени "За вклад в развитие энергетики и промышленности" премии "Caspian Energy Integration Award - 2009".

Выступая на церемонии, Сайяф Исмаилов поблагодарил за оценку его деятельности в области промышленности и энергетики и пожелал Клубу расширять свою деятельность в регионе.



US Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary to the Republic of Azerbaijan Anne E. Derse was recognized a leader in the First Degree Nomination 'For Contribution to the Development of Bilateral Relations' of Caspian Energy Integration Award 2009.

Speaking at the ceremony, Anne E. Derse said: "This prize is a great honour for me. I will make more and more efforts in the future to strengthen the bilateral relations between Azerbaijan and the USA".

Чрезвычайный и Полномочный Посол США в Азербайджане Энн Дерси стала лидером опроса в номинации первой степени "За вклад в развитие двухсторонних отношений" премии "Caspian Energy Integration Award - 2009".

Выступая на церемонии, Энн Дерси отметила: «Эта премия большая честь для меня. Я и в будущем буду прилагать еще больше усилий для укрепления двусторонних отношений между Азербайджаном и США».



Second Degree Nominations of
Caspian Energy Integration Award 2009:



Texnikabank OJSC
BANK OF THE YEAR

Номинации второй степени премии
Caspian Energy Integration Award - 2009:



Texnikabank OJSC
БАНК ГОДА





ANT Group of Companies
CONSTRUCTION COMPANY OF THE YEAR



ANT Group of Companies
СТРОИТЕЛЬНАЯ КОМПАНИЯ ГОДА



AZERIGAZ CJSC
FOR CONTRIBUTION TO DEVELOPMENT OF GAS
PROVISION ACROSS AZERBAIJAN

"AZERIQAZ" CJSC
ЗА ВКЛАД В РАЗВИТИЕ ГАЗООБЕСПЕЧЕНИЯ
АЗЕРБАЙДЖАНА



FUGRO SURVEY LTD
COMPANY OF THE YEAR IN GEOPHYSICAL &
GEOLOGICAL SURVEYS

FUGRO SURVEY LTD
КОМПАНИЯ ГОДА В ОБЛАСТИ ГЕОФИЗИЧЕСКИХ И
ГЕОЛОГИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ





QRUNT GEO Ltd
FOR HIGH-QUALITY OF ENGINEERING and
GEOLOGICAL SURVEYS



QRUNT GEO Ltd
ЗА ВЫСОКОЕ КАЧЕСТВО
ИНЖЕНЕРНО-ГЕОЛОГИЧЕСКИХ ИЗЫСКАНИЙ



Azinko Holding LLC
FOR ARCHITECTURAL APPROACH
IN TOWN PLANNING



"Azinko Holding" LLC
ЗА АРХИТЕКТУРНЫЙ ПОДХОД В
ГРАДОСТРОИТЕЛЬСТВЕ



KLIMATEK Engineering Ltd
COMPANY OF THE YEAR ON VENTILATION,
AIR-CONDITIONING & HEATING SYSTEMS

KLIMATEK Engineering Ltd
КОМПАНИЯ ГОДА ПО СИСТЕМАМ
«ОТОПЛЕНИЕ-ВЕНТИЛЯЦИЯ-КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ»



SOCAR Azneft Production Unit
FOR SUCCESSFUL GAS
PROGRAMME IMPLEMENTATION

SOCAR Azneft Production Unit
ЗА УСПЕШНУЮ РЕАЛИЗАЦИЮ
ГАЗОВОЙ ПРОГРАММЫ





SOCAR Heydar Aliyev Oil Refinery
FOR DEPTH OF CRUDE OIL PROCESSING



SOCAR Heydar Aliyev Oil Refinery
ЗА ГЛУБИНУ ПЕРЕРАБОТКИ НЕФТИ



SOCAR Azerneftlyag Oil Refinery
FOR HIGH OUTPUT CAPACITY



SOCAR Azerneftlyag Oil Refinery
ЗА ВЫСОКУЮ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ



EKOL Engineering Services CJSC
FOR CONTRIBUTION TO PROTECTION OF ENVIRONMENT

EKOL Engineering Services CJSC
ЗА ВКЛАД В СОХРАНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



ERICSSON AB
THE WORLD LEADING PROVIDER OF TECHNOLOGY AND SERVICES TO TELECOM OPERATORS

ERICSSON AB
ВЕДУЩИЙ ПОСТАВЩИК ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ И УСЛУГ ДЛЯ ОПЕРАТОРОВ СВЯЗИ





Bakcell Ltd

TELECOMMUNICATION COMPANY OF THE YEAR



Bakcell Ltd

ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННАЯ КОМПАНИЯ ГОДА



Etibar Aliyev (Chairman of the Supervisory

Board with Teknikabank OJSC)

TOP MANAGER OF THE YEAR IN BANKING SECTOR



Этибар Алиев (председатель

правления Teknikabank OJSC)

ТОП-МЕНЕДЖЕР ГОДА В БАНКОВСКОЙ СФЕРЕ





Forex-Az Ltd.
HIGH-RELIABLE FOREX COMPANY OF THE YEAR



Forex-Az Ltd.
САМАЯ НАДЕЖНАЯ FOREX КОМПАНИЯ ГОДА



KONTEKS OJSC
MECHANICAL INSTALLATION COMPANY OF THE YEAR



KONTEKS OJSC
МЕХАНОМОНТАЖНАЯ КОМПАНИЯ ГОДА





AzWirt LLC
HIGH QUALITY OF INFRASTRUCTURE PROJECTS



AzWirt LLC
ЗА ВЫСОКОЕ КАЧЕСТВО
ИНФРАСТРУКТУРНЫХ ПРОЕКТОВ



SPACE Independent Teleradio Company Ltd.
TELEVISION & RADIO BROADCASTING COMPANY
OF THE YEAR



Независимая телерадиокомпания "SPACE"
ТЕЛЕРАДИОКОМПАНИЯ ГОДА



The Grand Hotel Europe

CAVIAR RESTAURANT

DISCO CLUB "LA CHEVALIER"

CASPIAN BAR

COFFEE CORNER

For the best memories

BANQUET & CONFERENCE ROOMS

AZERBAIJAN SALON

BAKU BALLROOM

KURA ROOM

ARAZ ROOM



OLYMPUS
HEALTH CLUB & SPA



1025 / 30 Tbilisi ave. AZ1078,
Baku, Azerbaijan
TEL: 99412 - 490-70-90
99412 - 497-33-93
URL: WWW.GRAND-EUROPE.COM





Почетным председателем CEIBC с 2002 года (в то время первый вице-президент ГНКАР) является президент Азербайджанской Республики господин Ильхам Гейдар оглы Алиев.
 President of the Republic of Azerbaijan Ilham Heydar oglu Aliyev has been a Honorary Chairman of the CEIBC since 2002 (when he was First Vice-President of SOCAR)

Caspian-European Integration Business Club is the largest and dynamically developing regional organization that brings together over 500 companies and organizations from 30 countries around the world operating (or having intentions to work) in the Caspian, Black Sea and Baltic regions.

CEIBC was established in June 2002 in association with Caspian Energy International Media Group and under support of largest oil & gas companies.

Caspian Business Alliance LLC currently functions as a managing company that arranges the activity of the Club. CEIBC is headquartered in Baku, the only littoral capital in the Caspian Sea region.

The primary objective of CEIBC is to create conditions on the informational level to work out a common programme on such matters as economy, power industry, customs, taxes, environmental protection, etc., implementation of various information projects of regional significance and maintain the dialogue between government institutions and the private sector.

Caspian Energy & Industry Club, Caspian Investment Club, Caspian IT & Communication Club, Caspian Construction Club, Caspian Finance Club, Caspian Transport Club, Caspian Agroindustry Club and others function within the Club as the similar branch associations.

The CEIBC members are divided into honorary, full-fledged and associate. Honorary Club members have widest powers and authorities to plan arrangements and other

information activity of the Club.

Full-fledged Club members are the companies and organizations which activity does not contradict to the legislations of states where they work. They pay membership fees, have the rights to elect and be elected heads of branch clubs, to vote during discussions and take important decisions within the Club.

Associate members with the Club are legal entities and individuals with limited powers within CEIBC. They are allowed to take part in discussions, but are not eligible to elect, to be elected and make decisions. Associative members act mainly as observers and pay minimum membership fees.

CASPIAN ENERGY INTEGRATION AWARD and **BRAND AWARD AZERBAIJAN** ceremonies are annually held within CEIBC; solely members of the Club are allowed to take part in these awarding ceremonies.

CEIBC activity is covered • on pages of CASPIAN ENERGY Journal • on pages of CASPIAN ENERGY FINANCE Journal • on pages of CASPIAN ENERGY CONSTRUCTION Journal • on pages of CASPIAN ENERGY TELECOM Journal • on the newslines of CEIBCNews Agency • on pages of Caspian Energy Investor journal • on URL: www.caspenergy.com • on URL: www.cibcgroup.com





Каспийско-Европейский Интеграционный Деловой Клуб (Caspian-European Integration Business Club) - самая крупная и динамично развивающаяся региональная организация, объединяющая в своих рядах более 500 компаний и организаций из 30 стран мира, осуществляющих свою деятельность (или имеющих намерение) на территории государств каспийско-черноморского и балтийского регионов.

CEIBC был создан в июне 2002 года при активном участии Международной Медиа Группы «Caspian Energy» и при поддержке крупнейших нефтегазовых компаний, работающих в каспийско-черноморском регионе.

На данный момент управляющей компанией, для организации работы Клуба объявлена компания Caspian Business Alliance LLC. Штаб-квартира CEIBC находится в Баку - единственная прибрежная столица государства в прикаспийском регионе.

Основная цель CEIBC это создание на информационном уровне условий для разработки общей программы по вопросам экономики, энергетики, таможни, налогов, охраны окружающей среды и т.д., реализация различных информационных проектов регионального значения и поддержка диалога между государственными структурами и частным сектором.

В составе Клуба функционируют аналогичные объединения по отраслевому признаку Caspian Energy & Industry Club, Caspian Investment Club, Caspian IT & Communication Club, Caspian Construction Club, Caspian Finance Club, Caspian Transport Club, Caspian Agroindustry Club, и др.

Члены CEIBC подразделяются на почетных, действительных и ассоциативных. Почетные члены Клуба имеют самые широкие полномочия и возможности в рамках планирования мероприятий и другой информационной деятельности Клуба. Действительные члены Клуба - компании или организации, деятельность которых не противоречит законодательствам государств, на территории которых они функционируют, вносят членский взнос, имеют право избирать и быть избранными руководителями отраслевых клубов, а также право голоса при обсуждении и принятии важных решений в рамках CEIBC. Ассоциативные члены Клуба юридические или физические лица, имеющие ограниченные возможности в рамках CEIBC, могут участвовать в обсуждениях, но не имеют право избирать, избираться и принимать решения. Ассоциативные члены в основном выполняют функцию наблюдателей и платят минимальную сумму членских взносов.

В рамках CEIBC ежегодно проходит вручение премий **CASPIAN ENERGY INTEGRATION AWARD** и **BRAND AWARD AZERBAIJAN**, в церемонии награждения которых, принимают участие только члены Клуба.

Деятельность CEIBC освещается • на страницах журнала CASPIAN ENERGY, • на страницах журнала CASPIAN ENERGY FINANCE, • на страницах журнала CASPIAN ENERGY CONSTRUCTION • на страницах журнала CASPIAN ENERGY TELECOM, • на ленте агентства CEIBCNews, • на страницах журнала Caspian Energy Investor, • на веб-странице www.caspenergy.com • на веб-странице www.cibcgroup.com





CABINET OF MINISTERS OF THE REPUBLIC OF AZERBAIJAN

Artur Rasizade
Prime Minister of the Republic of Azerbaijan

Address: 68 Lermontov str. Baku
AZ1066, Azerbaijan
Telex: 142163, BABEK
Tel.: (+99412) 498-00-08
Fax: (+99412) 492-63-88
URL: www.cabmin.gov.az



HEYDAR ALIYEV FOUNDATION



Mehriban Aliyeva

President of the Heydar Aliyev Foundation, Deputy of Milli Majlis

Official opening of Heydar Aliyev Foundation was held in May 2004. The goal of Foundation's establishing is to study Heydar Aliyev's heritage and its national-state ideas' transferring to new generation. Heydar Aliyev Foundation pays special attention to providing international public with true information about Azerbaijan and supports any programs implemented in different spheres of our life such as: education, social sphere, culture, economy, health, sport, science and technique.



Address: 5 Niyazi Str., Baku AZ1000, Azerbaijan
E-mail: office@heydar-aliyev-foundation.org,

Tel/Fax: (+99412) 437-10-18,
URL: www.heydar-aliyev-foundation.org

Cabinet of Ministers of the Republic of Azerbaijan



Address: 68 Lermontov Str., Baku AZ1066, Azerbaijan,
Tel.: (+99412) 497-00-09,
Fax: (+99412) 492-07-77
URL: www.cabmin.gov.az

Yaqub Eyyubov
First Deputy Prime Minister



Tel: (+99412) 492-98-64
Tel/Fax: (99412) 492-81-66

Rasim Dadashov
Head of Oil and Chemistry Department



Telex: 142163, BABEK
Tel: (+99412) 492-00-03
Fax: (+99412) 492-98-96

Sayyaf Ismayilov
Head of Machine-building and Energy Department

Milli Majlis



Address: 1 Parliament Avenue, Baku AZ1152, Azerbaijan
Tel: (+99412) 993-18-25, 492-02-93
Fax: (+99412) 498-97-48

Valeh Alasgarov
Deputy Chairman



Ziyad Samedzadeh
Member of Parliament



Chingiz Asadullayev
Member of Parliament



Rufat Guliyev
Member of Parliament

Ministry of Emergency Situations of the Republic of Azerbaijan



Address: 57 Tbilisi Avenue, Baku AZ 2211, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 512-01-80; 512-00-68

Kamaladdin Heydarov
Minister



Orujali Hajiyev
Deputy Minister



Jabrayil Khanlarov
Chief of the State Construction Control Agency

Ministry of Industry and Energy of the Republic of Azerbaijan



Address: Government House, Azadlyg Square,
Baku AZ1000, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 598-16-75
Fax: (+99412) 598 16 78

Natig Aliyev
Minister



Fazil Mammadov
Minister

Ministry of Taxes of the Republic of Azerbaijan

Address: 16, Landau Str., Baku AZ1073, Azerbaijan Republic
Tel.: (99412) 4970611, 4389155
Fax: (99412) 4985407
Email: info@taxes.gov.az
URL: www.taxes.gov.az



Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Azerbaijan



Address: 4, Sh. Gurbanov str, Baku AZ 1009, Azerbaijan;
Tel: (+99412) 492-68-56, 492-96-92, 492-68-42;
Fax: (+99412) 492-39-97, 498-84-80, 497-15-48;
E-mail: secretar@mfa.gov.az;
URL: www.mfa.gov.az

Elmar Mammadyarov
Minister



Mahmud Mammad-Guliyev
Deputy Minister



Khalaf Khalafov
Deputy Minister

Ministry of Communication & Information Technologies of the Republic of Azerbaijan



Address: 33 Azerbaijan Avenue, Baku AZ1000, Azerbaijan;
Tel: (+99412) 493-00-04;
Fax: (+99412) 498-79-12;
E-mail: mincom@mincom.gov.az;
URL: www.mincom.gov.az

Ali Abbasov
Minister



İltimas Mammadov
Deputy Minister



Elmır Velizade
Deputy Minister

State Customs Committee of the Republic of Azerbaijan



Address: 2 İnshaatchılar Avenue, Baku AZ1073, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 438-80-80
Fax: (+99412) 498-18-36
Email: external@customs.gov.az
URL: www.az-customs.net; www.customs.gov.az

Aydın Aliyev
Chairman



Safar Mehdiyev
Deputy Chairman

Ministry of Ecology and Natural Resources of the Republic of Azerbaijan



Address: 100-a Bakhrım Aghayev Str., Baku AZ1073, Azerbaijan
Tel/Fax: (+99412) 492-59-07;
E-mail: mineco@eco.baku.az

Huseyngulu Baghirov
Minister



Ramiz Hasanov
General Director

State Committee on Standardization, Metrology and Patents of the Republic of Azerbaijan

Address: 124 Mardanov Gardashly Str., Baku AZ1078, Azerbaijan
Tel: (+99412) 440-51-54
Fax: (+99412) 440-52-24
E-mail: smp@azerin.com
URL: www.azstand.gov.az

Central Bank of Azerbaijan



Address: 32, R.Behbudov str., Baku - AZ1014, Azerbaijan
Tel: (+99412) 493-11-22;
Fax: (+99412) 493-55-41
E-mail: mail@nba.az
URL: www.nba.az

Elman Rustamov
Chairman of the Board

State Social Protection Fund of the Republic of Azerbaijan

Address: 80 G. Zardabi Avenue, Baku AZ 1122, Azerbaijan
Tel: (+99412) 434-60-18
Fax: (+99412) 434-55-78
E-mail: info@sspf.gov.az
URL: www.sspf.gov.az

Salim Muslimov
Chairman

State Oil Fund of the Republic of Azerbaijan



Address: 20 Bulbul Avenue, Baku AZ1014, Azerbaijan
Tel: (+99412) 498-77-53 (ext. 132)
Fax: (+99412) 498-77-73 (ext. 135)
E-mail: office@oilfund.az
URL: www.oilfund.az

Shahmar Movsumov
Executive Director

Ministry of Transport of the Republic of Azerbaijan



Address: 1054 Tbilisi Avenue, Baku AZ 2211, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 430-99-41
Fax: (+99412) 430-99-42
E-mail: panahov@mintrans.az
URL: www.mot.gov.az

Musa Panahov
Deputy Minister

Embassy of the Republic of Azerbaijan in Ukraine



Address: 04050, Glibochitska Str., 24, Kiev, Ukraine
Tel: (+38044) 484-69-40
Fax: (+38044) 484-69-46
E-mail: embass@faust.kiev.ua; admin@azembass.kiev.ua;
URL: www.azembassy.org.ua

Talyat Aliyev
Ambassador

Embassy of the Republic of Azerbaijan in the Republic of Kazakhstan



Address: Cottage C14, Diplomatic Town, VIP, Astana 473000, the Republic of Kazakhstan;
Tel.: (+3172) 24-16-90, 24-15-81;
Fax: (+3172) 24-15-32

Latif Gandilov
Ambassador

Civil Service Commission under the President of the Republic of Azerbaijan



Address: 874th quarter, K.Rahimov Street, Baku AZ1072, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 465-87-93/94/97
Fax: (+99412) 465-87-96
Email: csc@csc.gov.az **URL:** www.csc.gov.az

Bahram Khalilov
Chairman

Azerbaijan State Oil Academy



Address: 20 Azadlig Avenue, Baku AZ1601, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 493-45-57
Fax: (+99412) 498-29-41
E-mail: ihm@adna.baku.az

Siyavush Karayev
Rector



GOVERNMENT OF TURKEY

RECEP TAYYIP ERDOGAN

Prime Minister of Turkey

Address: Vekaletler caddesi, 06573 Bakanliklar / Ankara, Turkey

Tel: (+90312) 294-54-37 / 38 / 45 / 11, 419-15-81

Fax: (+90312) 231-13-34, 419-20-85

E-mail: bilgi@basbakanlik.gov.tr;
hiliskiler@basbakanlik.gov.tr;
bib@basbakanlik.gov.tr

URL: www.basbakanlik.gov.tr



Embassy of the Republic of Turkey in the Republic of Azerbaijan



Address: 94, S. Vurgun str., Baku Azerbaijan
Tel: (+994 12) 444-73-20
Fax: (+994 12) 444-73-55
E-mail: bakube@azeronline.com
URL: www.turkbe.org.az

Hulusi Kilic
Ambassador

GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA



Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Lithuania



Address: J. Tumo-Vaižganto str. 2, LT-01511 Vilnius
Tel.: (+370) 5 2362444
Fax: (+370) 5 2313090
E-mail: urm@urm.lt
URL: http://www.urm.lt

Vygaudas Ušackas
Minister

Embassy of the Republic of Lithuania in the Republic of Azerbaijan



Address: Block 523, 35 Suleyman Dadashov Str.
Tel.: (+99412) 511-76-31
Fax: (+99412) 510-86-88
Email: amb.az@urm.lt
URL: az.mfa.lt

Kestutis Kudzmanas
Ambassador

GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF LATVIA



Embassy of the Republic of Latvia in the Republic of Azerbaijan



Address: 6th floor, Caspian Plaza II,
44 Jafar Jabbarly Str., Baku, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 436-67-78
Fax: (+99412) 436-67-79
E-mail: embassy.azerbaijan@mfa.government.lv

Mihails Popkovs
Ambassador

Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Latvia



Address: K.Valdemara street 3, Riga LV-1395, Latvia
Tel.: (+371) 67016-210; 67016-201
Fax: (+371) 67828-121
E-mail: mfa.cha@mfa.gov.lv
URL: http://www.mfa.gov.lv

Maris Riekstins
Minister



GOVERNMENT OF THE RUSSIAN FEDERATION



GOVERNMENT OF THE RUSSIAN FEDERATION



Address: 2 Krasnopresnenskaya nab.,
 Moscow, 103274, Russia
Tel./Fax: (+7495) 937-31-70
URL: www.government.ru

Sergey Ivanov
 Deputy Prime Minister of the Government

Ministry of Industry & Trade of the Russian Federation



Address: 7 Kitaygorodsky avenu, Moscow 109074, Russia
Tel: (+7495) 710-55-00
Fax: (+7495) 710-57-22
URL: www.miprom.gov.ru

Victor Khristenko
 Minister

Trade Representation of the Russian Federation in the Republic of Azerbaijan



Yuri Shchedrin
 Trade Representative
Address: 34 I. Dadashev str., Baku, AZ 1108, Azerbaijan.
Tel: (+99412) 5610098, 5610105
Fax: (+99412) 4364629
E-mail: torgpred.rfar@mail.ru

Presidential Executive Office



Address: Kremlin, Moscow, 103132, Russia
Tel: +7 (495) 910-07-66
Fax: +7 (495) 910-21-34
E-mail: info@kremlin.ru

Sergey Naryshkin
 Chief of Staff of the Presidential Executive Office

Presidential Executive Office



Address: Kremlin, Moscow, 103132, Russia
Tel.: +7 (495) 606-22-43
Fax: +7 (495) 606-22-43
E-mail: info@kremlin.ru

Victor Chernomyrdin
 Advisor to the President

GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN



International Institute for Modern Policy (IIMP)



Address: 11/6 Iskendirova Str., Almaty, the Republic of Kazakhstan
Tel: (+3272) 607-315, 607-316
Fax: (+3272) 607-309
E-mail: press@iimp.kz
URL: www.iimp.kz

Dariga Nazarbayeva
 Chairman of the Supervisory Board

KazEnergy Association



Address: 22 Kabanbay Batyr Avenue, B-15, Astana 010000, the
 Republic of Kazakhstan
Tel.: (+3172) 97-93-98
Fax: (+3172) 97-93-91
Email: info@kazenergy.com
URL: www.kazenergy.com

Timur Kulibayev
 Chairman

Ministry of Energy and Mineral Resources of the Republic of Kazakhstan



Address: 22 Kabanbay Batyr Avenue, Astana
Tel.: (+3172) 78-68-05
Fax: (+3172) 24-29-35

Sauat Mynbayev
 Minister

Akimat of West-Kazakhstan Region



Address: 179 Dostyk Avenue, town of Uralsk 090000, the Republic
 of Kazakhstan
Tel.: (+31122) 51-08-82
Fax: (+31122) 51-06-26
Email: zkue@nursat.kz
URL: www.western.kz

Bahtikoja Izmuhambetov
 Akim

Ministry of Energy and Mineral Resources of the Republic of Kazakhstan



Address: Astana Kabanay Batyra, Str., 22
Tel.: (+3172) 78-68-05
Fax: (+3172) 24-29-35

Lyazzat Kiinova
 Vice-Minister



GOVERNMENT OF GEORGIA



Ministry of Energy of Georgia



Address: 10 Lermontov Str., Tbilisi, Georgia
Tel./Fax: (+99532) 98-31-94
URL: www.minenergy.gov.ge

Alexander Khetaguri
Minister

Embassy of Georgia in the Republic of Azerbaijan



Address: 24 Asef Zeynalli Str., Baku, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 497-45-60/59
Fax: (+99412) 497-45-61

Nikoloz Natbiladze
Ambassador

Embassy of the Republic of Moldova in the Republic of Azerbaijan



Address: 12 H.Javid Avenue, Quarter 520
Tel.: (+99412) 510 15 38
Fax: (+99412) 510-52-91

Ion Robu
Ambassador

World Bank Office in Azerbaijan



Address: 91-95 Mirza Mansur Str., Icheri Sheher, Baku, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 492-19-41, 492-28-07
Fax: (+99412) 492-14-79
Email: sjafarova@worldbank.org
URL: www.worldbank.org.az

Gregory T. Jedrzejczak
Country Manager



CIBC HONORABLE MEMBERS

THE DEEPEST NEWS FIELD

WWW.CASPENERGY.COM



ALLWAYS ON TOP

INTERNATIONAL EXHIBITIONS IN AZERBAIJAN

2009

2010



3rd Azerbaijan International
EDUCATION AND CAREER EXHIBITION
10-12 SEPTEMBER

7th Azerbaijan International
AUTOMOTIVE EXHIBITION
1-4 APRIL



2nd Azerbaijan International
BOOK FAIR
10-12 SEPTEMBER



4th Azerbaijan International
SPARE PARTS, ACCESSORIES AND SERVICE EQUIPMENT EXHIBITION
1-4 APRIL



1st Baku International Family Festival
TIME OF MATERNITY AND CHILDHOOD
13-15 OCTOBER



6th Caspian International
BANKING & FINANCE CONFERENCE AND SHOWCASE
6-7 APRIL



15th Anniversary Azerbaijan International
HEALTHCARE EXHIBITION
13-15 OCTOBER



9th Azerbaijan International
TRAVEL AND TOURISM FAIR
15-17 APRIL



4th Azerbaijan International
STOMATOLOGY EXHIBITION
13-15 OCTOBER



4th Caucasus International
HOSPITALITY FAIR
15-17 APRIL



3rd Azerbaijan International
BEAUTY AND AESTHETIC MEDICINE EXHIBITION
13-15 OCTOBER



16th Azerbaijan International
FOOD INDUSTRY EXHIBITION
19-21 MAY



15th Anniversary Azerbaijan International
CONSTRUCTION EXHIBITION
21-24 OCTOBER



4th Azerbaijan International
AGRICULTURE EXHIBITION
19-21 MAY



7th Caspian International
FURNITURE, INTERIORS AND DESIGN EXHIBITION
21-24 OCTOBER



9th International
TRANSPORT, TRANSIT AND LOGISTICS EXHIBITION
1-4 JUNE



15th Anniversary Azerbaijan International
TELECOMMUNICATIONS AND INFORMATION TECHNOLOGIES EXHIBITION AND CONFERENCE
4-7 NOVEMBER



17th International
CASPIAN OIL AND GAS EXHIBITION INCORPORATING REFINING AND PETROCHEMICALS
1-4 JUNE



2nd Caspian International
PROTECTION, SECURITY AND RESCUE EXHIBITION
4-7 NOVEMBER



17th International
CASPIAN OIL AND GAS CONFERENCE INCORPORATING REFINING AND PETROCHEMICALS
2-3 JUNE



ORGANISERS



Tel.: +994 12 447 47 74; Fax: +994 12 447 89 98
E-mail: office@iteca.az

www.iteca.az
www.caspianworld.com





PLATINUM MEMBER



President –
Rovnag Abdullayev
Президент –
Ровнаг Абдуллаев



First Vice-President on Geology, Geophysics and Field Development Issues–
Khoshbakt Yusifzade
Первый вице-президент по геологии, геофизике и разработке месторождений–
Хошбахт Юсифзаде



Vice-President on Economic Issues –
Suleyman Gasimov
Вице-президент по экономическим вопросам–
Сулейман Гасымов



Vice-President on Investment and Marketing–
Elshad Nasirov
Вице-президент по инвестициям и маркетингу –
Эльшад Насиров



Vice-President on Refining Issues –
David Mammadov
Вице-президент по переработке –
Давид Мамедов



Vice-President –
Mikayil Ismayilov
Вице-президент–
Микайыл Исмаилов



Vice-President on HR, Regime and Information Technologies–
Khalik Mammadov
Вице-президент по кадрам, режиму и информационным технологиям–
Халик Мамедов



Vice-President on Social Affairs –
Gorkhmaz Huseynov
Вице-президент по социальным вопросам–
Горхмаз Гусейнов



Vice-President on Ecology –
Mukhtar Babayev
Вице-президент по экологии –
Мухтар Бабаев

State Oil Company of Azerbaijan Republic

About the company: Geophysical and geological operations, exploration and production drilling, oil&gas production, oil&gas field development, oil refining, transportation of oil, gas and refined products, marketing, sale of production, external economic activity, scientific project, machinery-building and construction.

Branches and offices: Azneft Production Union, Marketing and Operations, Oil Pipeline Department, Heydar Aliyev Baku Deepwater Jacket Factory, Azerneftlyagh Oil Refinery, Heydar Aliyev Baku Oil Refinery, Investment Department, Geophysics and Geology, Security Department, Social Development Department, Gas Operations, IT and Communication Department, Ecology Department, Complex Drilling Works Trust, Oil&gas Construction Trust, Caspian Oil Fleet, Oil and Gas Projects Institute, Scientific-Researches Institute.

Established in: 1992 **Personnel:** 59,000

Address: Azerbaijan Republic 73, Neftchilar Avenue, Baku, Az1000

Tel.: +994-12-492-17-89; 492-06-85 **Fax:** +994-12-493-64-92

Email: socar1@socar.gov.az **URL:** <http://www.socar.gov.az>

Государственная Нефтяная Компания Азербайджанской Республики

О компании: Геофизические и геологические работы, разведывательное и эксплуатационное бурение, добыча нефти и газа, обустройство нефтяных и газовых месторождений, переработка нефти, транспортировка нефти, газа и продуктов их переработки, маркетинг, реализация продукции, внешняя экономическая деятельность, научные проекты, машиностроение и строительство.

Филиалы и офисы: Производственное объединение «Азнефть», Управление маркетинга и экономических операций, Управление нефтепроводов, Бакинский завод глубоководных оснований имени Гейдара Алиева, Нефтеперерабатывающий завод «Азернефтьяг», Бакинский нефтеперерабатывающий завод имени Гейдара Алиева, Управление инвестиций, Управление геофизики и геологии, Управление безопасности, Управление социального развития, Управление газовых операций, Управление информационных технологий и связи, Управление экологии, Трест комплексных буровых работ, Трест «Нефтегазстрой», Каспийский морской нефтяной флот, Институт «Нефтегазпроект», Институт научных исследований.

Год основания: 1992 **Численность работников:** 59 000

Адрес: AZ 1000, Азербайджан, Баку, просп. Нефтяников, 73

Телефоны: +994-12-492-17-89; 492-06-85 **Факс:** +994-12-493-64-92

E-mail: socar1@socar.gov.az **URL:** <http://www.socar.gov.az>

SOCAR's Azneft PA

General Director: Sabuhi Ahmadov

About the company: Azneft PA deals with exploration, prospecting, development, as well as oil and gas onshore and offshore field-facilities construction, current repairs and overhaul of wells. 12 oil and gas production departments, one integrated subdivision and 6 drilling departments function within Azneft PA. Totally Azneft PA includes 37 enterprises.

Address: 39 Agha Nematulla, Baku, Azerbaijan **Tel.:** (+99412) 566-54-06; **Fax:** (+99412) 567-47-82; **URL:** www.socar.gov.az



ПО «Азнефть» ГНКАР

Генеральный директор: Сабухи Ахмадов

О компании: ПО «Азнефть» занимается поиском, разведкой, разработкой, обустройством месторождений нефти и газа на море и суше, текущим и капитальным ремонтом скважин. В состав ПО «Азнефть» входит 12 НГДУ, одно укрупненное промышленное предприятие и 6 Буровых Управлений. В целом в состав ПО «Азнефть» входит 37 предприятий.

Адрес: Азербайджан, AZ1000, город Баку, ул. Ага Нейматулла, 39

Тел.: (+99412) 566-54-06; **Факс:** (+99412) 567-47-82; **URL:** www.socar.gov.az

PLATINUM MEMBER



Chief Executive Officer:
Ineke Botter
Генеральный Директор:
Инеке Боттер

inekeb@bakcell.com



Finance Director:
Rene Bienz
Финансовый Директор:
Рене Бинц

reneb@bakcell.com



Chief Marketing Officer:
Stein Naevdal
Маркетинг Директор:
Стайн Невдал

steinn@bakcell.com

Bakcell Ltd

About company: Bakcell Ltd was founded as the Joint Venture by GTIB Company and Azerbaijan's Ministry of Communication in March 1994. Bakcell was the first company which provided services of cellular communication in Azerbaijan. Holding a worthy position among big investors at Azerbaijani market Bakcell keeps investing into Azerbaijan's economy by demonstrating the example of the successful business-entrepreneurship within the country.

Today Bakcell is fully privatized mobile operator in Azerbaijan serving about 1.5 million subscribers.

Bakcell always takes needs of its subscribers into account. The company provides a broad assortment of cellular products and services meant for getting interested clients with excessive demands and satisfying their needs in communication services as well as in prepaid and postpaid markets.

Address: 24, U. Gadjibekov str., Baku AZ1000, Azerbaijan;

Phone.: (+994 12) 498 94 44

Fax: (+994 12) 498 92 55

E-mail: news@bakcell.com

URL: www.bakcell.com

Bakcell Ltd

О компании: Компания Bakcell была учреждена в марте 1994 года как Совместное Предприятие компаний GTIB и Министерством связи Азербайджанской Республики.

Именно Bakcell стала первой компанией, которая начала оказывать услуги сотовой связи в Азербайджане. По праву занимая достойное место среди первых крупных инвесторов на азербайджанском рынке, Bakcell и сегодня вкладывает большие инвестиции в экономику Азербайджана, демонстрируя пример успешного бизнес-предпринимательства в стране.

Сегодня Bakcell является полностью приватизированным оператором мобильной связи в Азербайджане, число абонентов которой приближается к 1,5 миллионной отметке.

Bakcell всегда ориентируется на нужды своих абонентов. Компанией представлен широкий ассортимент мобильных продуктов и услуг, призванный заинтересовать клиентов с самыми высокими запросами и удовлетворить их потребности в услугах связи, как на рынке prepaid, так и postpaid.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, AZ1000, ул. У. Гаджибекова 24

Тел.: (+994 12) 498 94 44

Факс: (+994 12) 498 92 55

E-mail: news@bakcell.com

URL: www.bakcell.com



GOLDEN MEMBER



GDF SUEZ

GDF SUEZ Representative Azerbaijan & Kazakhstan: Heike Liebold

About company: One of the leading energy providers in the world, GDF SUEZ is active across the entire energy value chain, in electricity and natural gas, upstream to downstream. The Group develops its businesses (energy, energy services and environment) around a responsible-growth model to take up the great challenges: responding to energy needs, ensuring the security of supply, fighting against climate change and maximizing the use of resources. GDF SUEZ relies on diversified supply sources as well as flexible and high-performance power generation in order to provide innovative energy solutions to individuals, cities and businesses. The Group employs 200,000 people worldwide and achieved revenues of €83.1 billion in 2008. Opening the Representative Offices in Baku/Azerbaijan and Astana/Kazakhstan reflects the GDF SUEZ Group's involvement and commitment to developing in the Caspian Region.

Address: 90A Nizami Street, Landmark Building III, 4th floor, Baku, AZ 1010, Azerbaijan
Phone: (+99 412) 4989788
Fax: (+99 412) 4989805
E-mail: heike.liebold@gdfsuez.az

Address: 29/1 Tauelsyzdyk Street, Diplomat Business Centre, 3rd floor, office Orenburg, Astana, 010000, Kazakhstan
Phone: (+7 7172) 55-01-35
Fax: (+7 7172) 55-01-35
E-mail: heike.liebold@gdfsuez.az

GDF SUEZ

Глава Представительства в Азербайджане и Казахстане: Хэйке Либольд

О компании: Являясь ведущим мировым поставщиком энергии, компания проводит активную деятельность в сфере электро-энергетики, газовой промышленности, разведке, добыче, транспортировке, переработке и продаже нефти. Компания очень ответственно относится к возникающим в ходе работы вопросам: сюда относится обеспечение энергетических потребностей, безопасность поставок, борьба с изменением климата, рост использования ресурсов. Компания надеется на диверсифицированные источники поставок и высокоэффективную выработку энергии, чтобы предоставлять инновационные энергетические решения для физических лиц, городов и субъектов предпринимательской деятельности. В мировом масштабе, компания насчитывает 200000 сотрудников, доходы компании в 2008г. составили 83,1 млрд. евро. Открытие представительств в Баку и Астане отражает участие и стремление компании расширять свою деятельность в Каспийском регионе.



Адрес: Азербайджан, г.Баку, AZ 1010, ул. Низами - 90А, Лендмарк-III, 4-тый этаж
Тел: (+99 412) 498-97-88
Факс: (+99 412) 498-98-05
E-mail: heike.liebold@gdfsuez.az

Адрес: Казахстан, г.Астана, ул. Таульсздук 29/1, Бизнес Центр Дипломат, 3-й этаж
Тел: (+7 7172) 55-01-35
Факс: (+7 7172) 55-01-35
E-mail: heike.liebold@gdfsuez.az



Azerigaz PU SOCAR

General Director: Akbar Hajiyev

About company: Azerigaz is mainly involved in transportation, processing, storage and distribution of natural gas. Azerigaz is also involved in gas transportation to Iran and Georgia. Azerigaz PU includes 11 departments and organizations. Azerigaz supplies gas to 1.3 million subscribers. For this purpose, created is an optimal management system which includes gas processing plant, two underground gas storages, 163 gas distributing stations, gas pipelines with total length of 34831 km, and other numerous technical-technological facilities.

Address: Azerbaijan 1025, U.Safarov Street 23, Baku city, Azerbaijan.
Phone: (+994 12) 490-43-34
Fax: (+994 12) 490-42-92
E-mail: info@azerigaz.com

ПО «Азеригаз» ГНКАР

Генеральный директор: Акбер Гаджиев

О компании: Основная деятельность «Азеригаз» сосредоточена в сфере транспортировки, переработки, хранения и распределения природного газа. «Азеригаз» также занимается транспортировкой газа в Иран и Грузию. В структуру «Азеригаз» входят 11 управлений и организаций. «Азеригаз» обеспечивает газом 1,3 млн. абонентов, для газообеспечения которых создана оптимальная система управления, включающая газоперерабатывающий завод, два ПГХ, 163 газораспределительные станции, газопроводы общей протяженностью 34831 км, другие многочисленные технико-технологические объекты.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1025, ул. Ю.Сафарова 23
Тел: (+994 12) 490-43-34
Факс: (+994 12) 490-42-92
E-mail: info@azerigaz.com



AZPETROL

General Director: Huseynaga Rahimov

About the company: The oil company Azpetrol established in 1997 is a national company that owns a network of up-to-date filling and gas stations meeting the international standards.

The company offers its clients high-quality services at the fuel market of the republic. Azpetrol controls over 50% of the market and owns a source of oil supply and an autopark.

Address: 63/69 Mirza Mansur Str., Baku AZ1004, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 497-69-75/74
Fax: (+99412) 497-68-64
E-mail: azpetrol@azpetrol.com,
URL: www.azpetrol.com

AZPETROL LTD

Генеральный Директор: Гусейнага Рагимов

О компании: Начиная со времени своего основания в 1997 году и по сей день, Нефтяная Компания Азпетрол является национальной компанией владеющей сетью самых современных, отвечающих международным стандартам бензозаправочных и газозаправочных станций и оказывающей высококачественные услуги своим клиентам на рынке продажи горючего в республике. Азпетрол удерживает инициативу контроля более чем 50% рынка продажи горючего в Азербайджане. Компания владеет нефтяной базой и автопарком.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1004, ул. Мирза Мансура 63/69
Тел: (+99412) 497-69-75/74
Факс: (+99412) 497-68-64
E-mail: azpetrol@azpetrol.com,
URL: www.azpetrol.com



**KazMunaygaz National
Company CJSC****President:** Kayirgeldi Kabyldin

About the company: KazMunayGaz NC CJSC is a vertically integrated oil and gas company employing over 45 various companies and enterprises implementing a full cycle of works and services on prospecting, production, processing, transportation and sale of crude hydrocarbons, construction of oil industry structures, telecommunications, transportation.

Branches and offices: Branch companies - KazTransOil, KazMunayTeniz, Kazstroyservice, Atyrau ORP, Kazakhstan Institute of Oil and Gas National Research Institute etc.

Date of establishment: February 20, 2002

Address: 22 Kabanbay-Batir Avenue, Astana, 473000, Kazakhstan**Tel/Fax:** (3172) 78-60-00, 78-60-01.**URL:** www.kazmunaygas.kz**АО "НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ
"КАЗМУНАЙГАЗ"****Президент:** Каиргельды Кабылдин

Основная деятельность: АО "НК "КазМунайГаз" является вертикально интегрированной нефтегазовой компанией, в составе которой насчитывается свыше 45 разнопрофильных компаний и предприятий, осуществляющих полный цикл работ и услуг по разведке, добыче, переработке, транспортировке и реализации углеводородного сырья, строительству объектов нефтяной промышленности, телекоммуникаций, перевозок.

Филиалы и офисы: Дочерние компании "КазТрансОйл", "КазМунайТениз", "Казстройсервис", "Атырауский НПЗ", НИИ "Казахский институт нефти и газа" и др. Дата создания: 20 февраля 2002 года

Адрес: Казахстан, г. Астана, 473000, пр. Кabanбай-Батыра, 22**Тел/Факс:** (3172) 78-60-00, 78-60-01.**URL:** www.kazmunaygas.kz**StatoilHydro****STATOILHYDRO Azerbaijan a.s****President:** Kristian B. Hausken

About the company: Norway's STATOILHYDRO, is one of the world's largest net sellers of crude oil, and a leading supplier of natural gas to Europe. STATOILHYDRO is the biggest operator in Norway, and one of the largest foreign investors in Azerbaijan.

Current interests include Azeri-Chirag-Gunashli (8.6 per cent), Shah Deniz (25.5 per cent) and Alov (15.0 per cent).

STATOILHYDRO also participates in the BTC oil pipeline (8.7%) and the South Caucasus gas Pipeline.

Country: Norway

Address: 96 Nizami street, Baku, AZ0010, Azerbaijan**Tel:** (+994 12) 497-69-74, 497-73-40:**Fax:** (+994 12) 497-79-44**E-mail:** konjaga@statoilhydro.com**URL:** http://statoilhydro.com**STATOILHYDRO Azerbaijan a.s****Президент:** Кристиан Хаускен

О компании: Норвежская компания STATOILHYDRO является одним из самых крупных продавцов сырой нефти в мире и ведущим поставщиком природного газа в Европу. STATOILHYDRO является крупнейшим оператором в Норвегии и самым большим инвестором в Азербайджане. Нынешнее участие компании включают Azeri-Чыраг-Гюнешли (8,6%), Шах Дениз (25,5%), Алов (15,0%). STATOILHYDRO также участвует в проекте строительства трубопровода БТД (8,7%) и в строительстве Южно-Кавказского газопровода.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ0010, ул. Низами, 96**Тел:** (+99412) 497-73-40**Факс:** (+99412) 497-79-44;**E-mail:** konjaga@statoilhydro.com**URL:** http://statoilhydro.com**Wintershall Holding AG****Caspian Region country
coordinator:** Arzu Javadova

About the company: Wintershall Holding AG, established in 1894, is a German oil and gas company specializing in exploration and production of hydrocarbons. Wintershall is a 100%-owned subsidiary of BASF. The Company has been engaged in exploration and production of oil and gas for over 75 years and currently produces hydrocarbons in Germany, Russia, Netherlands, Romania, Libya, The Gulf States, Argentina, UK, Denmark, Norway, Mauritania and Caspian region (Turkmenistan & Dagestan).

Address: Friedrich-Ebert-Street 160, 34119 Kassel, Germany**Tel.:** (+49561) 301-33-31**Fax:** (+49561) 301-11-88**E-mail:** info@wintershall.com; arzu.javadova@wintershall.com**URL:** www.wintershall.com**Wintershall Holding AG****Координатор по каспийскому региону:**
Арзу Джавадова

О компании: Основанная в 1894г. компания Wintershall Holding AG является немецкой нефтегазовой компанией, специализирующейся на разведке и добыче углеводородов. Wintershall - 100%-ное дочернее предприятие группы компаний BASF. Уже 75 лет компания участвует в разведке и добыче нефти и газа. В настоящее время занимается добычей в Германии, России, Нидерландах, Румынии, Ливии, странах залива, Аргентине, Великобритании, Дании, Норвегии, Мавритании и Каспийском регионе (Туркменистане, Дагестане).

Адрес: Friedrich-Ebert-Street 160, 34119 Kassel, Germany (Германия)**Тел.:** (+49561) 301-33-31**Факс:** (+49561) 301-11-88**E-mail:** info@wintershall.com; arzu.javadova@wintershall.com**URL:** www.wintershall.comCREATION OF INFORMATION SOCIETY
IS THE WAY OF LEADING COUNTRIES WORLDWIDE

CASPIAN ENERGY
TELECOM
INTERNATIONAL ANALYTICAL JOURNAL | NOVEMBER - DECEMBER 2007. 1 (1)

AZERBAIJAN**COVERAGE OF ICT****SECTOR-RELATED****EVENTS IN THE CASPIAN,****BLACK SEA AND****BALTIC REGIONS**

GOLDEN MEMBER



**Bakielektrikshebeke
JSC**

Chairman of the Board:
Baba Rzayev

About the company: Bakielektrikshebeke JSC is involved in electricity distribution for subscribers of Baku city. The company also conducts activities meant for improvement of electricity supply in Baku and in the suburbs. Besides, the company also implements projects for renewal of existing lines of electricity transmission. The project program for the period to 2020 has been developed. This project program envisages investments into the renewal of air transmitting capacities and laying underground lines of electricity transmission.

Address: Azerbaijan, Baku city, Kazimzade Street 20,
Tel.: (+99412) 440-39-93
Fax: (+99412) 440-22-26
E-mail: info@bakuelektrikshebeke.az
URL: www.bakuelektrikshebeke.az

OAO

“Бакыэлектрикшебеке”

Председатель правления:
Баба Рзаев



О компании: ОАО “Бакыэлектрикшебеке” занимается распределением электроэнергии для абонентов города Баку. Компания также проводит мероприятия, направленные на улучшение качества энергообеспечения в Баку и окраинах города, в частности, реализует проекты по обновлению существующих линий электропередач (ЛЭП). Подготовлен проект программы, охватывающей период до 2020 года, в рамках которой планируется вложить инвестиции в обновление воздушных передающих мощностей и прокладку подземных ЛЭП.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, ул.Кязымзаде, 20
Тел.: (+99412) 440-39-93
Факс: (+99412) 440-22-26
E-mail: info@bakuelektrikshebeke.az
URL: www.bakuelektrikshebeke.az

AZERENERJI JSC



President: Etibar Pirverdiyev

About the company: Largest energy producer of Azerbaijan, Azerenerji OJSC is the region's leader in distribution networks and extension of power lines. The company operates 10 thermal power plants, 6 hydroelectric power plants and a number of substations and module plants. OJSC's nearest plans include the construction of some new stations and substations, power transmission lines and the upgrade of existing facilities.

Address: 10 Abdulkerim Alizadeh Str., Baku AZ 1005, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 493-73-58
Fax: (+994 12) 598-55-23
E-mail: azerenerji@azerenerji.com
URL: www.azerenerji.com

OAO «AZERENERJI»

Президент: Этибар Пирвердиев

О компании: Самый крупный энергопроизводитель Азербайджана ОАО «Azerenerji» по количеству распределительных сетей и протяженности линий электропередач занимает лидирующие позиции в регионе. В распоряжении компании находятся 10 теплоэлектростанций, 6 гидроэлектростанций и ряд подстанций и модульных станций. В ближайших планах ОАО строительство ряда новых станций и подстанций, линий электропередач и модернизация существующих объектов.

Адрес: Азербайджан, г. Баку AZ 1005, ул. Абдулкерима Ализаде 10
Тел.: (+994 12) 493-73-58
Факс: (+994 12) 598-55-23
E-mail: azerenerji@azerenerji.com
URL: www.azerenerji.com



Power and productivity
for a better world™

ABB Azerbaijan LLC

Country Manager: Celal Sendil

About the company: ABB is a leader in power and automation technologies that enable utility and industry customers to improve their performance while lowering environmental impact. ABB Azerbaijan was established in 1995, to serve all sectors such as Constructions, Industries, Utilities and Transportation.

Our main portfolio are High, Medium and Low Voltage Products, Drives, Motors, Instrumentation, Building Automation, Process Automation, Energy Management Systems and TurboCharger Sales and Services.

Address: 6, Bakikhanov Str., Business Center “Bridge Plaza”, 12-th floor, Baku, AZ-1022, Azerbaijan
Phone: (+99412) 404-52-00
Fax: (+99412) 404-52-05
URL: www.abb.com

ООО «ABB Azerbaijan»

Менеджер по Азербайджану: Джелал Сендил

О компании: ABB - лидер в сфере энергетических технологий и технологий автоматизации, позволяющих энергокомпаниям и промышленным заказчикам повышать производительность, снижая негативное влияние на окружающую среду. «ABB Азербайджан» была основана в 1995 году для предоставления услуг в строительном, промышленном, транспортном и других секторах.

Основной перечень продуктов составляют высоко-, средне- и низковольтные распределители, приводы, моторы, контрольно-измерительное оборудование, строительные автоматизированные системы, системы организации электроснабжения, продажа и обслуживание турбокомпрессорных станций.

Адрес: Азербайджан, Баку, AZ-1022, ул. Бакиханова 6, Бизнес-центр “Bridge Plaza”, 12-й этаж
Тел.: (+99412) 404-52-00
Факс: (+99412) 404-52-05
URL: www.abb.com





FUGRO SURVEY LTD

Managing Director: Jan Middelkoop

About the company: Fugro collects and interprets data related to the earth's surface and the soils and rocks beneath.

According to this data, the Company provides advice, mainly for purposes related to the oil and gas, the mining and the construction industry.

Fugro operates around the world at sea, on land and from the air, using professional, highly specialised staff and advanced technologies and systems, many of which have been developed in-house.

Address: ISR Plaza, 3rd floor, 340 Nizami Str., Baku AZ1000, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 497-13-83;
Fax: (+99412) 497-11-32
E-mail: jmiddelkoop@fs-caspian.com
URL: www.fugro.com

FUGRO SURVEY LTD

Управляющий Директор: Ян Мидделкуп

О компании: Компания "Фугро" занимается сборкой и интерпретацией данных относительно поверхности земли, грунта и рифов. На основе этих данных компания предоставляет рекомендации относительно работ в нефтегазовом секторе, горной и строительной промышленности. Компания "Фугро" функционирует во всем мире и предоставляет свои услуги на море, суше и воздухе, используя высококвалифицированный персонал специалистов, современные технологии и системы, многие из которых были произведены внутри страны.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1000, ул. Низами 340, "ISR Plaza" 3-й этаж
Тел.: (+99412) 497-13-83;
Факс: (+99412) 497-11-32;
E-mail: jmiddelkoop@fs-caspian.com;
URL: www.fugro.com



Grunt GEO Ltd



QRUNT GEO Director: Fahraddin Mammadov

About the company: Grunt Geo Ltd was established in 1999. Its primary activity comprises geotechnical, hydrogeological and geo-ecological surveys and design and exploration works. The experience of highly qualified specialists-members of international geotechnical seismic-resistance-oriented societies and associations ensures high-quality implementation of sophisticated geotechnical projects. Grunt Geo Ltd operates probes and technique that meet republican and international standards.

Address: 63A Magomed Hadi Street, Baku AZ 1129, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 470-68-07
Fax: (+99412) 470-68-09
Email: info@qruntgeo.az
URL: www.qruntgeo.az

Грунт GEO Лтд

Директор: Фахраддин Мамедов

О компании: Компания "Грунт GEO Лтд" создана в 1999 г. Она специализируется в основном, на проведении комплекса инженерно-геологических, гидро-геологических, геоэкологических исследований и проектно-исследовательских работ. Опыт высококвалифицированных специалистов, являющихся членами международных обществ и ассоциаций по геотехнике и сейсмостойкости, обеспечивает высококачественное выполнение сложных проектов в области инженерной геологии. Компания имеет в своем распоряжении исследовательские приборы и технику, соответствующую республиканским и международным стандартам.

Адрес: AZ 1129. г. Баку, ул. Магомеда Хади - 63 а
Тел.: (+99412) 470-68-07
Факс: (+99412) 470-68-09
E-mail: info@qruntgeo.az
URL: www.qruntgeo.az



**Complex Drilling Works Trust with
 the State Oil Company of Azerbaijan**

Manager: Iskender Shirali

About the company: The Complex Drilling Works Trust is performing exploration and production drilling operations at 24 on and offshore fields of Azerbaijan using the state-of-the-art equipment and technology. The Trust incorporates 5 drilling departments, 1 drilling expedition, Plugging Department, 2 special technique departments, including Bayil Limani, Gumn Adasi, Neft Dashlari, Gobustan, Absheron and Siyazan.

Address: 3 Vyshka Street, Baku AZ1003, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 447-57-19
Fax: (+99412) 497-04-36

**Трест «Комплексные буровые работы»
 Госнефтекомпании Азербайджана**

Директор: Искяндар Ширали

О компании: Трест «Комплексные буровые работы» выполняет разведочное и эксплуатационное бурение на 24 оффшорных и оншорных месторождениях Азербайджана с использованием передовой техники и технологий. В составе Треста функционируют 5 буровых управлений, 1 буровая экспедиция, Тампоажное управление, 2 специализированных управления спецтехники, в частности - «Байыл Лиманы», «Гум Адасы», «Нефт Дашлары», «Гобустан», «Абшерон», «Сиязан».

Адрес: Азербайджан, г.Баку, AZ1003, Вышка 3
Тел.: (+99412) 447-57-19
Факс: (+99412) 497-04-36



Gulf Drilling Azerbaijan

Director General: İlham Babayev

About the company: Gulf Drilling Supply FZE was established in United Arab Emirates with its branch office began operation in Baku, Azerbaijan in the forth quarter of 2007. The services provided include drilling oil and gas wells, workover, and application of oil production enhancement methods and other quality services based on advanced technology in onshore oil & gas fields of Azerbaijan Republic with prospect for more activities outside of Azerbaijan.

Address: 29 Shamsi Rahimov str, Baku, Azerbaijan
Phone: (+994-12) 564-49-25/26/27
Fax: (+994-12) 564-49-25
E-mail: info@gulfdrilling.az
URL: www.gulfdrilling.az

Gulf Drilling Azerbaijan

Генеральный директор: Ильхам Бабаев

О компании: Компания "Gulf Drilling Supply" основана в Объединенных Арабских Эмиратах. В конце 2007 года был зарегистрирован и приступил к деятельности филиал компании в Азербайджанской Республике. Основными направлениями деятельности компании являются бурение и капитальный ремонт нефтегазовых скважин, предоставление услуг при бурении скважин, применение методик повышения нефтедобычи с использованием современных технологий на месторождениях на суше в Азербайджанской Республике и других стран мира.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, ул. Шамси Рахимова, 29
Тел.: (+994-12) 564-49-25/26/27
Факс: (+994-12) 564-49-25
E-mail: info@gulfdrilling.az
URL: www.gulfdrilling.az



**Heydar Aliyev Baku Oil Refinery****Director:** Elman Ismayilov

About the company: Heydar Aliyev Baku Oil Refinery was founded in 1953. The enterprise produces 15 out of 20 kinds of oil products manufactured in Azerbaijan. The refinery mainly manufactures such oil products as motor gasoline, jet and diesel fuel, deficient coke and others.

The plant is unique in the oil refining branch of the CIS and Central Asia countries and has been simultaneously awarded the international certificate on quality, ecology and security.

Address: 1, O. Valiyev str., Baku AZ1060, Azerbaijan**Tel.:** (+99412) 424-77-00**Fax:** (+99412) 422-00-50**E-mail:** bakuoilrefinery@newbor.az**URL:** www.bakuoilrefinery.com**"Бакинский нефтеперерабатывающий завод имени Гейдара Алиева"****Директор:** Эльман Исмаилов

О компании: Бакинский НПЗ имени Гейдара Алиева был основан в 1953г. Из производимых в Азербайджане 20 видов нефтепродуктов 15 приходится на долю этого предприятия. Среди основных нефтепродуктов, производимых на Заводе - автомобильный бензин, реактивное и дизельное топливо, дефицитный кокс и др.

Завод является единственным в нефтеперерабатывающей отрасли стран СНГ и Центральной Азии, одновременно получившим международный сертификат по качеству, экологии и технике безопасности.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1060, ул. О. Велиева 1**Тел.:** (+99412) 424-77-00**Факс:** (+99412) 422-00-50**E-mail:** bakuoilrefinery@newbor.az**URL:** www.bakuoilrefinery.com**Azerneftiyag Oil Refinery****Director:** Rovshan Gasanov

About the company: Azerneftiyag oil refinery processes over 20 types of oil products, including L-62 diesel fuel, distilled gasoline like naphtha, TC-1 reactive fuel, KO-20 kerosene, various types of lubricant oil, construction and road asphalts.

Considering the world's tendency towards ecological component, the management has developed the prospective plan of development for the period of 2005-2015. Today the entity uses up-to-date technologies to manufacture its products.

Address: 64 Nobel Ave., Baku AZ1026, Azerbaijan**Tel.:** (+99412) 490-45-61/62, 490-31-42/45, 490-32-25**Fax:** (+99412) 490-45-63**E-mail:** director@azerneftiyag.az**URL:** www.azerneftiyag.az**НПЗ "Азернефтьяг"****Директор:** Ровшан Гасанов

О компании: НПЗ "Азернефтьяг" производит более 20 видов нефтепродуктов, включая дизтопливо Л-62, бензин прямой гонки - нафта, реактивное топливо ТС-1, керосин КО-20, различные виды смазочных масел, строительный и дорожный битумы. Учитывая мировую тенденцию неуклонного роста внимания к экологической составляющей, разработан перспективный план развития НПЗ на 2005-2015гг. Сегодня продукция производится на установках предприятия, основанных на современных технологиях.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1026, пр. Нобеля 64.**Тел.:** (+99412) 490-45-61/62, 490-31-42/45, 490-32-25**Факс:** (+99412) 490-45-63**E-mail:** director@azerneftiyag.az**URL:** www.azerneftiyag.az**Baku Steel Company****Baku Steel Company President:** David Steinfeld

About the company: The plant was established in 1998. It was built on the basis of the latest technologies from German Badische Stahl Engineering Co.

The plant started its operations in 2001 after the inauguration ceremony held by national leader Heydar Aliyev. The Company is the first modern and biggest steel producer in Azerbaijan. BSC produces square prime billets and reinforcing bars. Its trade center provides post-processing stage services. BSC serves the environment recycling the ferro-scrap into high quality products.

Address: 15 Mirjalal Street, Darnagul highway, Baku AZ1029, Azerbaijan,**Tel.:** (+99412) 490-30-67/ 68 /69 /70**Fax:** (+99412) 490-30-71**E-mail:** office@bakusteel.com**URL:** www.bakusteel.com**Baku Steel Company****Президент:** Девид Штейнфельд

О компании: Сталелитейный завод построен в 1998г. с использованием новейших технологий немецкой компании Badische Stahl Engineering Co. Завод приступил к работе в 2001г. после проведения церемонии открытия общенациональным лидером Азербайджана Гейдаром Алиевым. Компания является первым современным и крупнейшим производителем стали в Азербайджане, производит арматурные стержни и квадратные бруски. Торговый центр компании предоставляет услуги, охватывающие постпроизводственную стадию. Перерабатывая металлолом в высококачественную продукцию, компания приносит пользу окружающей среде.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1029, Дарнагюльское шоссе,

ул. Мирджалала 15;

Тел.: (+99412) 490-30-67/ 68/ 69/ 70**Факс:** (+99412) 490-30-71**E-mail:** office@bakusteel.com; **URL:** www.bakusteel.com**"KHAZAR BORU" LLC****General director:** Ayaz Gulumjanov

About company: Passed a state registration on principles of «Single window» on June 24 2008.

Production: Pipes with spiral sewing on basis of TC AZ 1100429471-001-2009; TC AZ 1100429471-002-2009; TC AZ 1100429471-003-2009; TC AZ 1100429471-004-2009 modern technologies.

Produced are pipes from 219 mm to 2020 mm in diameter out of plates with the wall thickness between 4 mm and 20 mm

Certificates: ARCSMP

Certificates: Quality Control System - ISO 9001:2008 Environmental Management System - ISO 14001: 2004

Occupational, Health and Safety Management System OHSAS 18001: 2007

Address: AZ 1071, Garadag district, Puta PGT, Baku, Azerbaijan**Tel.:** (+994 12) 447 04 76**Fax:** (+994 12) 447 04 75**E-mail:** office@kharboru.com**URL:** www.kharboru.com**ООО «ХАЗАР БОРУ»****Генеральный директор:** Аяз Полюмджанов

О компании: ООО «ХАЗАР БОРУ» прошла государственную регистрацию по принципу «Единого окна» 24 июня 2008 года.

Производство: Спиральношовные трубы на основе ТУ AZ 1100429471-001-2009; ТУ AZ 1100429471-002-2009; ТУ AZ 1100429471-003-2009; ТУ AZ 1100429471-004-2009 современных технологий.

Изготавливаются: трубы диаметром от 219 мм до 2020 мм из листов с толщиной стенки между 4 мм и 20 мм

Сертификаты соответствия: КСМПАР

Сертификаты: Системы Управления Качеством - ISO 9001:2008 Системы Управления Окружающей Средой ISO 14001: 2004 Систем Управления Охраной и Безопасностью Труда OHSAS 18001: 2007

Адрес: Азербайджанская Республика, город Баку,

Карадагский район, Пула ПГТ, AZ 1071

Тел.: (+994 12) 447 04 76**Факс:** (+994 12) 447 04 75**E-mail:** office@kharboru.com **URL:** www.kharboru.com



GOLDEN MEMBER



Rapid Solutions Ltd

Regional Director:
Howard Lyn

About the company: Rapid Solutions was established in 1996 to meet the challenge of providing fast, reliable electrical telecommunications services in the Caspian Region and the Middle East. Since then Rapid Solutions has grown into one of the most successful companies in the region, through the developing the following key services: Electrical; Instrumentation & Controls; Telecommunication Services/IT support; Fluid Power Services; Motor Overhaul & Repair; Building Services; Manpower Supply. Rapid Solutions is ISO 9001:2000 certified.

Address: 2, Khanlar Street, Bailov,
AZ1003, Baku, Azerbaijan
Tel: (+99412) 497-77-70
Fax: (+99412) 497-77-81
E-mail: enquiries@rsl.az
URL: www.rapid-solutions.net

Rapid Solutions Ltd

Региональный директор:
Ховард Лин

О компании: Rapid Solutions была создана в 1996 г. для решения задач по оказанию быстрых и надежных электрических и телекоммуникационных услуг в каспийском регионе и на Ближнем Востоке. Являясь одной из самых успешных компаний в регионе, компания предлагает следующие услуги: Электрические услуги; КИП и А; Телекоммуникационные услуги / ИТ-поддержка; Услуги по обслуживанию гидравлики; Техобслуживание и ремонт двигателей; Строительные услуги; Поставка рабочей силы. Rapid Solutions имеет сертификат качества ISO 9001:2000.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1003,
Байыл, ул. Ханлара 2
Тел: (+99412) 497-77-70
Факс: (+99412) 497-77-81
E-mail: enquiries@rsl.az
URL: www.rapid-solutions.net



ADF

President: Adil Alasgarov

About the company: "ADF" firm was established in 1993. When established "ADF" firm aims to provide Azeri population with high-quality products. "ADF" firm is an official dealer of power-consuming (batteries) and mineral oil manufactures. The range of supplied goods includes all types of oils and accumulators, including stationary accumulators. Presently, manufacturing plants, which cooperate with "ADF" firm extend the scale of customer services and thus manufacture products meeting the world standards.

Address: Azerbaijan/Baku, Suleyman Rahimov, 197
Phone: (+994 12) 441-37-33
FAX: (+994 12) 449-89-88
E-mail: ofis@adf.az
URL: www.adf.az

ADF

Президент: Адиль Аласкаров

О компании: Компания «ADF» была основана в 1993г. При создании фирмы главной целью ставилось обеспечение населения Азербайджана качественной продукцией. Компания является официальным дилером в Азербайджане иностранных заводов-производителей энергоносителей (аккумуляторов), а также минеральных и промышленных масел. В ассортименте поставляемых товаров имеются все виды масел и аккумуляторов, включая стационарные аккумуляторы. Сотрудничающие с «ADF» в данный момент заводы-производители, создают продукцию, которая отвечает всем мировым стандартам.

Адрес: Азербайджан, Баку AZ-1014,
ул. Сулеймана Рагимова 197, кв. 41
Тел.: (+994 12) 441-37-33; 418-50-81
Факс: (+994 12) 449-89-88
E-mail: ofis@adf.az **URL:** www.adf.az



AZERI-FUGRO

Director: Samir Aliyev

About the company: AZERI-FUGRO J.V. was founded in 1995 between the State Oil Company of Azerbaijan Republic (SOCAR) and Fugro N.V. Company of the Netherlands. Utilising local resources and involving Fugro Group of Companies, Azeri-Fugro renders geotechnical services required for hydrocarbon activity in Azerbaijan. The geotechnical lab of JV located in Baku provides laboratory testing services on high international standards. The lab is ISO 9001-2000 certified.

Address: Azeri-Fugro Ltd, Bulbul Avenue, 11, Apt. 10/9,
Baku, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 497-34-38
Fax: (+994 12) 498-36-28
URL: www.azerifugro.com

AZERI-FUGRO

Директор: Самир Алиев

О компании: СП АЗЕРИ-ФУГРО создано в 1995 г. при участии ГНКАР и Fugro N.V. (Нидерланды). Используя местные ресурсы и привлекая группу компаний Fugro, компания оказывает геотехнические услуги, связанные с углеводородной деятельностью на Каспии. Геотехническая лаборатория АЗЕРИ-ФУГРО, расположенная в Баку, предоставляет услуги по анализу образцов пород множеству компаний и консорциумов по высшим международным стандартам. Лаборатория имеет международный сертификат качества ISO 9001-2000.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, пр. Бюльбюля 11, 10/9 Azeri-Fugro Ltd
Тел: (+994 12) 497-34-38
Факс: (+994 12) 498-36-28
URL: www.azerifugro.com





Cape PCH

General Manager: Malcolm Peel

About the company: Cape is an international market leader in the provision of essential support services to the energy and natural resources sectors. The Company specialises in providing services, such as Access, Insulation, Industrial Coating, Industrial Cleaning, Asbestos Management, and Fire Protection. Cape PCH also provides other essential services throughout the life cycle of major industrial assets. The Company continues to broaden its range of services, whilst deepening relationship with existing customers.

Address: 96, Nizami str., Landmark III bld. Baku, AZ1010, Azerbaijan
Tel.: (+994-12) 437-30-04/05/06
Fax: (+994-12) 437-30-07
E-mail: baku.office@capeplc.com
URL: www.capeplc.com

Cape PCH

Генеральный Директор: Малколм Пил

О компании: Компания Cape является лидером международного рынка по предоставлению услуг поддержания объектов в сфере энергетики и природных ресурсов. Компания специализируется на предоставлении услуг по доступу к объектам, изоляционные работы, промышленному покрытию, промышленной очистке, применению асбеста, противопожарной защите. Помимо этого, компания также предоставляет другие важные услуги в течение эксплуатации главных промышленных объектов. Компания продолжает расширять спектр услуг, углубляя отношения с существующими клиентами.

Адрес: Азербайджан, AZ1010, г.Баку, ул. Низами 96, Landmark III.
Тел.: (+994-12) 437-30-04/05/06
Факс: (+994-12) 437-30-07
E-mail: baku.office@capeplc.com
URL: www.capeplc.com



CASPIAN OILFIELD SERVICES

General Manager: İlkin Ağayev



About the company: Caspian Oilfield Services is a part of IOT-DOSCO group which provides sales, rental and maintenance of all drilling equipment for onshore and offshore in Baku, Azerbaijan and the Caspian region. The Company offers service in 23 areas of the world. COS is an exclusive representative of Top-Co LP in Azerbaijan.

COS is now and will continue to be a strong force in the Azerbaijan market with its highly dedicated personnel and financial ability to support any venture presented as a challenge in the Caspian region.

Address: 37 Xojali Ave., İpek Yolu Business Center, Baku AZ1025, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 496-83-66
Fax: (+994 12) 496-85-71
E-mail: ilkin@cos.az
URL: www.caspianoilfieldservices.com; www.iot-dosco.nl

CASPIAN OILFIELD SERVICES

Генеральный директор: Илькин Агаев

О компании: «Caspian Oilfield Services» входит в группу компаний IOT-DOSCO, которая занимается продажами, арендой и техническим обслуживанием всех видов бурового оборудования в Баку (Азербайджан) и Каспийском регионе. Компания представлена в 23 регионах мира. COS является эксклюзивным дилером Top-Co LP в Азербайджане. COS занимает лидирующие позиции на рынке Азербайджана. Благодаря квалифицированному персоналу и финансовым возможностям компания способна удовлетворить запросы предприятий Каспийского региона.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, AZ1025, пр. Ходжалы, 37, İpek Yolu Business Center
Тел.: (+994 12) 496-83-66
Факс: (+994 12) 496-85-71
E-mail: ilkin@cos.az
URL: www.caspianoilfieldservices.com; www.iot-dosco.nl



Caspian Pipe Coatings LLC

Deputy General Director: Azer İsayev



About the company: "Caspian Pipe Coatings" has a beneficial infrastructure due to location on the Caspian seashore.

Area of 260 000m².

Services:

- Anticorrosion (Fusion Bonded Epoxy, 3-Layer Polyethylene or Polypropylene, Internal Lining) and Concrete Weight Coating for offshore, onshore pipelines of different purposes, storage
- Logistics: jetty, railway connection, transportation road, storage rooms

Main partners - SOCAR, BP/AIOC. Provided services to McDermott, CCIC companies.

Address: 36, Nobel Avenue, Baku AZ 1025, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 496 51 62
Fax: (+994 12) 496 51 63
E-mail: office@cpc.az

"Caspian Pipe Coatings" OOO

Заместитель Генерального директора: Азер Исаев

О компании: "Caspian Pipe Coatings" имеет благоприятную инфраструктуру благодаря местоположению на берегу Каспия. Территория 260 000м².

Услуги:

- Антикоррозийное (Эпоксидный Сплав, Трех-слойный Полиэтилен или Полипропилен, Внутренняя Изоляция) и Бетонное Покрытие морских и наземных труб различного назначения, складирование.
 - Логистика: морской причал, железнодорожная ветка, автомобильная дорога, складские помещения
- Основные партнеры ГНКАР, ВР/АМОК. Оказывала услуги компаниям McDermott, CCIC.

Адрес: Азербайджан, Баку, АЗ 1025, Пр. Нобеля, 36
Тел.: (+994 12) 496 51 62
Факс: (+994 12) 496 51 63
E-mail: office@cpc.az



"ENGINEERING SERVICES EKOL" CJSC

General Director: Soltan Aliyev



EKOL

About the company: "Engineering services Ekol" CJSC was established by SOCAR (51%) and foreign company (49%) on March 01, 2006. The company has a strong material and technical base, high qualified personnel, as well as TSE- ISO- EN- 14001 certificates. The company is involved in purification of polluted industrial waters, refinery and utilization of oil mud, conduction of ecological monitoring, provision of laboratory services, instillation of fountains, irrigation systems, planting of greenary, making chemical analyses of floor profile, etc.

Address: Azerbaijan, Baku, O.Veliyev Street 1
Phone: (+99412) 470-53-76, 470-53-46
Fax: (+ 99412) 470-93-12
E-mail: info@ekol.az
URL: www.ekol.az

ЗАО «ИНЖЕНЕРНЫЕ УСЛУГИ ЭКОЛ»

Генеральный директор: Солтан Алиев

О компании: ЗАО «Инженерные услуги Экол» учреждено 1 марта 2006г. ГНКАР (51%) и иностранной компанией (49%), обладает сильной материально-технической базой, высококвалифицированными кадрами, получены сертификаты TSE- ISO- EN- 14001. Компания осуществляет очистку загрязненных промышленных вод, переработку и утилизацию нефтяного шлама, осуществляет экологический мониторинг, оказывает комплексные лабораторные услуги, занимается установкой фонтанов, оросительных систем, озеленением, снятием профиля почвы, проведением его химического анализа и др.

Адрес: Азербайджан, Баку, ул. О.Велиева – 1
Тел.: (+99412) 470-53-76, 470-53-46
Факс: (+ 99412) 470-93-12
E-mail: info@ekol.az **URL:** www.ekol.az



**EMERSON Process Management****Area Sales Manager:** Mark McCready

About the company: Emerson Process Management, subdivision of Emerson, is a leader in producing equipment to automate production, processing, and distribution in the chemical, oil and gas, power, pulp and paper, food, pharmaceutical, and other industries. The company combines superior quality products and technology with industry-specific engineering, consulting, project management and maintenance services.

Its brands include PlantWeb®; Fisher®; Micro Motion®; Rosemount®; DeltaVE; Ovation®; and AMS.

Country: USA**Address:** Caspian Business Center, Floor 9, 40 Jafar Jabbarli Str., Baku AZ0065, Azerbaijan**Tel.:** (+99412) 498-24-48, 497-08-14;**Fax:** (+99412) 498-24-49**E-mail:** info.az@emerson.com**EMERSON Process Management****Региональный Директор:** Марк МакКреди

О компании: Emerson Process Management подразделение корпорации Emerson является ведущим мировым производителем оборудования для автоматизации технологических процессов химической, нефтегазовой, энергетической, целлюлозно-бумажной, пищевой, фармацевтической и других отраслей промышленности. Компания сочетает изделия и технологии высшего качества с промышленным инжинирингом, консалтингом, управлением проектами и сервисными услугами.

Торговые марки включают PlantWeb®, Fisher®, Micro Motion®, Rosemount®, DeltaVE; Ovation®; и AMS

Страна: США**Адрес:** Азербайджан, г. Баку, AZ0065,

ул. Джафара Джаббарлы 40, Caspian Business Center, 9 этаж

Тел.: (+99412) 498-24-48, 497-08-14;**Факс:** (+99412) 498-24-49; **E-mail:** info.az@emerson.com**Nobel Oil****General Manager:** Wayne Walz

About the company: Nobel Oil is a contractor with headquarters in London that provides engineering, procurement, drilling, construction and installation services to customers in the oil & gas industry.

The Company performs engineering and design with the involvement of international engineering companies as subcontractors and procures high-quality equipment and materials.

Address: 89 Neftchilar Avenue, Baku, Azerbaijan**Tel.:** (+994 12) 437-26-20/ 21/ 22/ 23**Fax:** (+994 12) 437-26-19**E-mail:** office@nobeloil.com**URL:** www.nobeloil.com**Nobel Oil****Генеральный менеджер:** Уэйн Уолз

О компании: Компания Nobel Oil, головной офис, которой находится в Лондоне (Великобритания), является подрядной компанией, предоставляющей инженеринговые, строительные и монтажные услуги, а также услуги в области бурения и снабжения для клиентов, работающих в сфере нефтегазовой промышленности. Компания занимается выполнением инженеринговых и дизайнерских работ, с привлечением международных инженеринговых компаний в качестве субподрядчиков, обеспечением качественными материалами и оборудованием.

Адрес: Азербайджан, Баку, пр. Нефтяников, 89**Тел.:** (+994 12) 437-26-20/ 21/ 22/ 23**Факс:** (+994 12) 437-26-19**E-mail:** office@nobeloil.com**URL:** www.nobeloil.com**SDL Denholm Limited****Managing Director:** Peter Waddel

About the company: SDL Denholm's expertise and experience in the Caspian Region lies in the fabrication and installation of structural steelwork; pipework systems including high pressure flow lines; vessels; tanks and related equipment packages.

In addition, SDL offer a wide range of plant and tools for hire and operate a labour resource capability.

Address: 5 Sabir Str, Old City,

Baku AZ1000, Azerbaijan

Tel.: (+99412) 497-87-50**Fax:** (+99412) 497-87-51**E-mail:** peter.waddel@denholm-oilfield.az**URL:** www.denholm-oilfield.az**SDL Denholm Limited****Управляющий Директор:** Питер Вадел

О компании: Опыт компании в Каспийском регионе основан на изготовлении и установке несущих стальных конструкций; трубных систем включая поточные линии рассчитанные на высокое давление; суда; цистерны и другое аналогичное оборудование.

К тому же, SDL предлагает широкий диапазон оборудования и инструментов напрокат и возможность предоставления рабочей силы.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1000, Ичери Шехер,

ул. Сабира 5

Тел.: (+99412) 497-87-50**Факс:** (+99412) 497-87-51**E-mail:** peter.waddel@denholm-oilfield.az**URL:** www.denholm-oilfield.az**Swift Technical Group****General Manager:** Norman Young**Technical Azerbaijan**

About the company: Swift Technical has over 25 years of international experience in the provision of multidiscipline management and engineering staff and a great understanding of our Oil and Gas clients requirements. We have offices worldwide and experienced staff based in the various countries with a huge support team in our London Headquarters dealing with taxation, logistics, visa's and legal issues. Swift Engineering Azerbaijan offers in country services of design and engineering, fabrication and machining workshop, ship repair and package specialists. Our in country management team are highly skilled in delivering a quality and timely project.

Address: ISR Plaza, 3rd floor, Nizami str., 340, Baku, Azerbaijan**Tel.:** (+99412) 598-33-00, 498-17-04/05, 448-09-60**Fax:** (+99412) 498-17-06**Email:** office@swift-technical.az**URL:** www.swift-technical.com**Swift Technical Group****Генеральный Директор:** Норман Янг

О компании: Swift Technical функционирует более 25 лет, занимается предоставлением инженерно-технического персонала и работников разного профиля. Компания относится к требованиям клиентов нефтегазовой промышленности с высокой ответственностью. Мы располагаем офисами и квалифицированным персоналом в различных странах, которые получают широкую поддержку из головного офиса в Лондоне. Swift Engineering Azerbaijan предлагает следующие услуги: инжиниринг, проектирование, общее производство, цех для обслуживания техники, судоремонт, специалистов различных сфер.

Адрес: Азербайджан, Баку, ул. Низами 340, ISR Plaza, 3-й этаж**Тел.:** (+99412) 598-33-00, 498-17-04/05, 448-09-60**Факс:** (+99412) 498-17-06**Email:** office@swift-technical.az;**URL:** www.swift-technical.com



VIZIR Company

VIZIR Company

Director: Ramiz Valiyev

About the company: VIZIR Company is authorized representative of FMC Technologies (USA) in Caspian Region and supply, repair, maintain of meters for custody transfer of crude oil, oil refinery products, gas, LPG in pipelines, loading/unloading tank trucks, rail cars, tankers and pressure, temperature, electrical signals calibrators and gas flow analyzers produced by Ametek (USA) and Beamex (Finland). Company has experienced qualified personal which had training in USA and repair base in Baku.

Address: 72 Gasimzadeh Str., apt. 2, Baku AZ1007, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 440-02-74
Fax: (+99412) 449-94-67
E-mail: info@vizir.az

Директор: Рамиз Велиев

О компании: Компания является уполномоченным представителем FMC Technologies (США) в Каспийском регионе. Компания поставяет, ремонтирует и обслуживает оборудование для коммерческого измерения количества нефти, газа, нефтепродуктов, сжиженного газа в трубопроводах, при наливке/сливе автоцистерн, железнодорожных цистерн, танкеров, а также калибраторы давления, температуры, электрических сигналов и поточные анализаторы газов производства Ametek (США) и Beamex (Финляндия). Компания располагает высококвалифицированным персоналом, прошедшим подготовку в США, и ремонтной базой в Баку.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1007, ул. Гасымзаде 72, кв. 2
Тел.: (+99412) 440-02-74
Факс: (+99412) 449-94-67
E-mail: info@vizir.az



Volgaburmash JSV

ОАО «Волгабурмаш»

**Director General,
Official Representation in Azerbaijan:**
Kamil Alasgarov, MBA

**Генеральный директор официального
представительства в Азербайджане:**
Камиль Аласгаров, MBA

About the company: Volgaburmash JSV, launched in 1948, today is the largest and most state-of-the-art Russian plant that manufactures oilfield drilling equipment and tools and supplies 35% of exploration and production drilling operations in the world. The company makes 700 standard sizes of bits for different drilling operations. Volgaburmash is delivering its production to customers around the globe. In 2006, Volgaburmash JSV has opened its official representation in Azerbaijan.

Address: "Silk Way Business Center" 37 Khojaly ave.
Tel: (+99412) 490-37-24
Fax: (+99412) 496-75-26
E-mail: office@vmbits.az
URL: www.vmbits.az

О компании: ОАО «Волгабурмаш», начав выпуск продукции в 1948 г. сегодня является крупнейшим и современнейшим предприятием России по производству нефтепромыслового бурового оборудования и бурового инструмента, обеспечивающего 35% объема разведочного и эксплуатационного бурения в мире. В настоящее время компания выпускает 700 типоразмеров долот для различных видов бурения. Потребители продукции «Волгабурмаш» находятся на всех континентах. С 2006 г. функционирует официальное представительство ОАО «Волгабурмаш» в Азербайджане.

Адрес: "Silk Way Business Center" Проспект Ходжалы 37.
Тел: (+99412) 490-37-24
Факс: (+99412) 496-75-26
E-mail: office@vmbits.az **URL:** www.vmbits.az

**Weatherford**

WEATHERFORD, WEUS HOLDING INC

WEATHERFORD, WEUS HOLDING INC

**Country Manager Azerbaijan
and Georgia:** Elnour Babaiev

**Директор по Азербайджану
и Грузии:** Эльнур Бабаев

About the company: Weatherford is one of the world leading oilfield services company and operates in 110 countries with more than 45000 employees. Weatherford is broadly represented in Azerbaijan providing services for clients like BP, Lukoil Overseas, Socar AQS, Absheron OC, Karasu OC and others. Weatherford is a leader in providing engineering solutions and performing qualified services for Tubular Running, Drilling, Inspection and Fishing, Intelligent Completions, Artificial Lift Systems, Expandable Tubulars and Screens, Production Optimization and Aluminum Drilling Equipment production and etc.

Address: Bakikhanov street, 6 Bridge Plaza Building
 9th floor, Baku, AZ1022, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 404-50-40
Fax: (+994 12) 404-50-43
E-mail: info.cis@eu.weatherford.com
URL: www.weatherford.com

О компании: Weatherford International является одним из мировых лидеров нефтесервисного рынка, со штатом сотрудников более 45000 человек в 110 странах. Компания широко представлена в Азербайджане, работая с такими операторами, как BP, Lukoil Overseas, Socar AQS, Absheron OC, Karasu OC и др. Weatherford - ведущий провайдер инженерных решений и качественных услуг в области спуска обсадных колонн, бурения, дефектоскопии оборудования, ловильных работ, интеллектуального заканчивания скважин, систем мехдобычи, расширяемых труб и фильтров, оптимизации добычи и производства продуктов для бурения из алюминия.

Адрес: Азербайджан, Баку, AZ1022 Ул.Бакиханова 6, Bridge Plaza, 9 этаж
Тел.: (+994 12) 404-50-40
Факс: (+994 12) 404-50-43
E-mail: info.cis@eu.weatherford.com
URL: www.weatherford.com





GOLDEN MEMBER

Cross Caspian
Oil and Gas Logistics LLCGeneral Manager:
Naila Mehrabova

About company: Established as a joint venture with the State Oil Company of the Azerbaijan Republic (SOCAR), Cross Caspian Oil and Gas Logistics LLC, coordinates and provides integrated hydrocarbons transportation services across the Caspian Sea to the Black Sea and the Baku-Tbilisi-Ceyhan (BTC) pipeline entry point through marine, pipeline and railway shipments.

The company is committed to operational excellence acting in a safe and environmentally responsible manner and adhering to all international standards.

HIGHLIGHTS:

- Unified Vision of the hydrocarbons transportation corridor
- Networking all transshipment facilities across the Caspian Region
- Over 1.2 million tones of crude and oil products transshipment capability per month
- Multimodal transportation solutions for crude and oil products
- Highly professional staff steered by an experienced management team
- Adherence to all international standards

Address: 16A, Neftchilar ave. Baku, AZ1003, Azerbaijan

Tel.: (+99412) 448-02-04/06

Fax: (+99412) 448-02-09

E-mail: info@crosscaspian.com

URL: www.crosscaspian.com

Cross Caspian
Oil and Gas Logistics LLCГенеральный директор:
Наила Мехрабова

О компании: Основанный, как совместное предприятие с участием ГНКАР (SOCAR), компания координирует и оказывает интегрированные услуги транспортировки углеводородов через Каспийское к Черному морю, а также посредством морских и железнодорожных поставок начиная с пункта входа в трубопровод Баку-Тбилиси-Джейхан. Придерживаясь международных стандартов, компания довольно успешно осуществляет свою деятельность на основе принципов безопасности и экологической ответственности.

Показатели:

- Комплексное наблюдение за коридором транспортировки углеводородов
- Построение сети всех транспортирующих средств по Каспийскому региону
- Способность транспортировать более 1,2 млн. тонн сырой нефти и нефтепродуктов в месяц
- Мультимодальные решения транспортировки нефти и нефтепродуктов
- Высококвалифицированный персонал управляемый опытным руководящим составом
- Соблюдение всех международных стандартов

Адрес: Азербайджан, AZ1003, Баку, проспект Нефтяников, 16А

Тел: (+99412) 448-02-04/06

Факс: (+99412) 448-02-09

E-mail: info@crosscaspian.com

URL: www.crosscaspian.com

CASPIAN MARINE SERVICES (UK) LTD.

Deputy GM, OPS Manager:
Chingiz Aliyev

About the company: The Azerbaijan branch of the «Caspian Marine Services (UK) Limited» has started its business in the Caspian region since September 2006. The company provides specialist services in the field of shiprepair and ship management for offshore oil and gas industry.

The company is accredited to ISM, ISO 9001:2000, ISO 14001:2004, OHSAS 1800 standards and fully meets all requirements of oil and gas industry.

Address: Baku AZ1010, Azerbaijan 72, 28 May street

Tel: (+994 12) 598 10 18 ; 598 10 28

Fax: (+994 12) 598 17 33

E-mail: info@caspmarine.com

URL: www.caspmarine.com

CASPIAN MARINE SERVICES (UK) LTD.

Заместитель генерального менеджера:
Чингиз Алиев

О компании: Азербайджанский филиал компании «Каспиан Марин Сервисес» начал свою деятельность в Каспийском регионе в сентябре 2006-го года. Основным направлением деятельности азербайджанского филиала является предоставление услуг по судоремонту и управлению морских судами, задействованными в нефтегазовых проектах. Компания работает по стандартам ISM, ISO 9001: 2000, ISO 14001:2004, OHSAS 1800 и полностью отвечает всем требованиям по предоставлению услуг в нефтегазовой промышленности.

Адрес: Азербайджан, г. Баку AZ1010 ул 28 Мая 72,

Тел: (+994 12) 598 10 18 ; 598 10 28

Факс: (+994 12) 598 17 33

E-mail: info@caspmarine.com URL: www.caspmarine.com



Konteks

Chairman of Board and CEO:
Novruz Novruzov

About the company: Established in 1931, Konteks open JSC (former 1st Baku Mechanical and Installation Department with MinMontajStroy), is one of the leading Azerbaijani enterprises engaged in mechanical, installation and special construction operations. Primary activity: fabrication and installation of steel structures, pipelines and process equipment and civil construction. The company has a rich experience of work with both local and foreign companies. Slogan of the company – safety and high quality of operations.

Address: 27 A. Jalilov Street, Baku, Azerbaijan

Tel: (+994 12) 490-54-21; 490-56-27

Fax: (+994 12) 490-56-30

Email: kontekts@azdata.net

«Контекс»

Председатель правления, генеральный директор: Новруз Новрузов



О компании: АООТ «Контекс» (бывшее 1 Бакинское Механомонтажное управление «Минмонтаж-Строй»), основанное в 1931 году, является одним из ведущих среди управлений Азербайджана по выполнению механомонтажных и специально-строительных работ. Основные направления: изготовление и монтаж металлоконструкции трубопроводов и технологического оборудования, общестроительные работы. Компания имеет большой опыт работ как с местными, так и с иностранными компаниями. Девиз компании – безопасность и высокое качество выполнения работ.

Адрес: Азербайджан, Баку, ул.А.Джалилова, 27

Тел.: (+994 12) 490-54-21; 490-56-27

Факс: (+994 12) 490-56-30

E-mail: kontekts@azdata.net



AZERBAIJAN – P. DUSSMANN

General Manager:
Emin Badirkhanov

About the company: Dussmann Group was established in the Western Germany in 1963. The Company operates with over 51,000 employees in 26 countries worldwide. Dussmann Group offers such services as cleaning services, catering service for personal, laundry/dry cleaning services, disinfection services, and maintenance of technical systems, security & fire safety services and service of green plantings. Dussmann Group is EN ISO 9001:2000 certified.

Address: I.Hamidov str., apt. 7. NLT Service Baku, AZ1000, Azerbaijan,
Tel.: + (994 12) 596-21-05
Tel./Fax: + (994 12) 596-16-98
E-mail: emin.badirkhanov@dussmann.az
 office@nlt-invest.lu
URL: www.dussmann.com

AZERBAIJAN – P. DUSSMANN

Генеральный директор: Эмин Бадирханов

О компании: "Dussmann Group" основана в Западной Германии в 1963г. Общее количество служащих составляет более 51 тыс. работников. Компания действует в 26 странах мира, предлагает такие услуги как: услуги по уборке, сервис-питание, химчистка, услуги по дезинфекции, услуги по техническому обслуживанию технических систем объекта, услуги охраны и пожарной безопасности, услуги по обслуживанию зеленых ландшафтов и насаждений. Компания имеет сертификат качества EN ISO 9001:2000.

Адрес: Азербайджан, AZ1000, г-Баку, ул. И.Хамидов д. 7, NLT Service
Тел.: (+99412) 596-21-05
Тел./Факс: (+99412) 596-16-98
E-mail: emin.badirkhanov@dussmann.az, office@nlt-invest.lu
URL: www.dussmann.com



BACEE

Secretary General:
Istvan Lengyel

About the company: Banking Association for Central and Eastern Europe (BACEE) founded in 1996 has the mission of facilitating stability, transparency and vividness of banking across CEE, CIS and other states. Five pillars have been pinned down for the effective fulfillment of that mission: information service, promotion of financial know-how, business development, event organization, marketing & sales promotion at BACEE events for BACEE member banks and other companies.

Address: Feszty Arpad utca 2, Budapest, H-1013, Hungary
Tel.: (+361) 356 85 81
Fax: (+361) 212 03 13
E-mail: istvan.lengyel@bacee.hu; agnes.varga@bacee.hu
URL: www.bacee.hu

BACEE

Генеральный Секретарь: Иштван Лендьел

О компании: BACEE – Банковская Ассоциация стран Центральной и Восточной Европы, основанная в 1996г., проводит миссию обеспечения стабильности, прозрачности и оживления банковской индустрии в Центральной и Восточной Европы, СНГ и других стран мира. Для эффективного выполнения данной миссии определены 5 направлений деятельности: информационные услуги; распространение финансового ноу-хоу; развитие бизнеса; организация мероприятий; возможности маркетинга и рекламы на мероприятиях BACEE для банков-членов Ассоциации, других компаний.

Адрес: Венгрия, H-1013, г.Будапешт, ул. Фести Арпад 2
Тел.: (+361) 356 85 81
Факс: (+361) 212 03 13
E-mail: istvan.lengyel@bacee.hu; agnes.varga@bacee.hu
URL: www.bacee.hu



Iteca Caspian LLC / ITE Azerbaijan

Director: Farid Mammadov

About the company: ITE Group Plc is recognized as the leading organizer of over 200 events per year in over 20 countries in different sectors.

Iteca Caspian LLC. is an exclusive partner of ITE Group PLC in Transcaucasus. Annually company organises more than 20 significant specialised exhibitions and conferences in Azerbaijan and Georgia. The portfolio of the company's events is being broadened.

Address: 63, Ac. Hasan Aliyev str., 5th floor., Baku AZ1110, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 447-47-74
Fax: (+99412) 447-89-98
E-mail: office@iteca.az
URL: www.iteca.az

Iteca Caspian LLC / ITE Azerbaijan

Директор: Фарид Мамедов

О компании: ITE Group PLC ведущий организатор 200 международных выставок и конференций в 20-ти странах с развивающимся рынком, в различных секторах экономики.

Iteca Caspian LLC. - эксклюзивный партнер компании ITE Group PLC. в Закавказье. Ежегодно компания организует более 20 крупных специализированных выставок и конференций в Азербайджане и в Грузии. Портфолио выставок, организованных компанией расширяется.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1110, ул. Ак. Гасана Алиева 63, 5-й этаж
Тел: (+99412) 447-47-74
Факс: (+99412) 447-89-98
E-mail: office@iteca.az
URL: www.iteca.az



"AB Standard" Group of Companies

President: Oruj Heydarov

About the company: A leading private financial-industrial group in Azerbaijan. The Group has three major activity areas, namely, finance, industry and non-manufacturing.

At present time "AB Standard Group" includes fourteen companies including "Bank Standard", "Standard Insurance", "AB Siyazan Karpic" Bricks Factory, "AB Darnagul Boru" Polymer Pipes Production Plant, "AB Pro" Food Processing Company, "AB Travel", "AB Skybell Communications", "AB Qala" Hotel etc.

Address: 4 H.Hajiyev Str., Baku AZ1005, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 437-17-50/1
Fax: (+99412) 493-25-11
E-mail: office@abstandard.com

"AB Standard" Group of Companies

Президент: Орудж Гейдаров

О компании: Крупнейшая финансово-промышленная группа Азербайджана. В основном, Группа занята в трех основных сферах деятельности - финансовой, промышленной и непроизводственной. В настоящее время Группа «AB Standard» объединяет 14 компаний, среди которых - «Bank Standard», «Standard Insurance», кирпичный завод «AB Siyazan Karpic», завод полимерных труб «AB Darnagul Boru», компания «AB Pro» по переработке пищевых продуктов, агентство «AB Travel», компания «AB Skybell Communications», гостиница «AB Qala» и др.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1005, ул. Г. Гаджиева 4
Тел.: (+99412) 437-17-50/1
Факс: (+99412) 493-25-11
E-mail: office@abstandard.com





AZERSUN HOLDING

President: Abdolbari Goozal

About the company: Azersun Holding established in 1991 is the leading producer and supplier of wide range of foodstuffs and packing materials to home and foreign markets. The well-run operation enabled the company to expand the delivery zone of high-quality and available goods. Final, Super Sun, Blendo, Pasha, Azercay, Aysun, etc are well-known trade brands dominating in home and foreign markets.

Address: 94, H. Aliyev ave., Baku, Azerbaijan
Tel: (+99412) 496-66-14
Fax: (+99412) 496-68-88
E-mail: info@azersun.com
URL: www.azersun.com

АЗЕРСУН ХОЛДИНГ

Президент: Абдулбари Гозал

О компании: Основанный в 1991 г. Azersun Holding является сегодня ведущим производителем и поставщиком широкого ассортимента продовольственных товаров и упаковочных материалов на местные и зарубежные рынки. Скоординированная работа позволила компании расширить зону поставок товаров, общеизвестных высоким качеством и доступностью. Наиболее известными торговыми марками компании являются Final, Super Sun, Blendo, Pasha, Azercay, Aysun и др., занимающие лидерские позиции на местных и зарубежных рынках.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, пр. Г. Алиева, 94
Тел: (+99412) 496-66-14
Факс: (+99412) 496-68-88
E-mail: info@azersun.com
URL: www.azersun.com



MKT ISTEHSALAT KOMMERSIYA Ltd

General Director: Ikram Sh. Karimli

About the company: MKT Istehsalat Kommersiya Ltd has been engaged in cotton growing and processing of high-quality cotton fiber, its wastes (uluk, lint and fuzz), cotton yarn of different types and numbers, including the processing of refined cotton oil. 90% of the products of the Company get exported to various countries of the world.

The Company is an associate member of the Liverpool Cotton Association since 2003. The Company warrants the high quality of own products and provides their opportune shipment

Address: 95 H. Aliyev Ave., Baku AZ1029, Azerbaijan
Tel: (+99412) 497-13-04; 497-13-07
Fax: (+99412) 497-13-08
E-mail: mkt@mktcotton.com
URL: www.mktcotton.com

ООО "MKT ISTEHSALAT KOMMERSIYA"

Генеральный Директор: Икрам Керимли

О компании: ООО "MKT Istehsalat Kommersiya" занимается выращиванием хлопка и переработкой высококачественного хлопкового волокна, его отходов (улюк, линт и пух), хлопковой пряжи различных видов и номеров, а также производит рафинированное хлопковое масло. 90% продукции Компании экспортируется в различные страны мира. С 2003г. Компания является ассоциативным членом Ливерпульской Хлопковой Ассоциации. ООО "MKT Istehsalat Kommersiya" гарантирует высокое качество своей продукции и обеспечивает своевременную отгрузку.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1029, пр. Г. Алиева 95
Тел: (+99412) 497-13-04; 497-13-07
Факс: (+99412) 497-13-08
E-mail: mkt@mktcotton.com
URL: www.mktcotton.com



ZQAN HOLDING

President: Anar Mammadov

About the company: ZQAN Holding established in 2000 is a managing company of ZQAN Group of Companies. ZQAN Group of Companies is dealing with: production of construction materials, banking services, telecommunication, health and sport centers, hotel business, construction, passenger and freight transportation, manufacture of PVC doors and windows, etc. Main mission of ZQAN Holding is effective utilization of geographical and economical potential of the country for the welfare of Azerbaijan nation.

Address: H.Sarabski str., 657 quarter, Baku AZ1022, Azerbaijan
Tel: (+99412) 499-76-76
Fax: (+99412) 499-78-87
E-mail: info@zqan.az
URL: www.zqan.com

ZQAN HOLDING

Президент: Анар Мамедов

О компании: ZQAN Holding основанный в 2000г., реализовывает свою деятельность в качестве управленческой компании группы компаний ZQAN. Основными видами деятельности является: производство строительных материалов, банковские услуги, телекоммуникация, оздоровительные и спортивные комплексы, гостиничный бизнес, строительство, пассажирские и грузовые перевозки, производство дверей и окон и т.д. Основная идея деятельности ZQAN Holding заключается в эффективном использовании географического и экономического потенциала Азербайджана для увеличения благосостояния народа.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1022, улица Г.Сарабского, квартал 657
Тел: (+99412) 499-76-76
Факс: (+99412) 499-78-87
E-mail: info@zqan.az
URL: www.zqan.com

ATROPATENA

Chairman of Board: Elshad Rasulov



About the company: Atropatena CJSC was established in November 1992. The company is the official distributor of below given leading global producers at the Azerbaijani market:

Hygiene products: Kimberly-Clark, GlaxoSmithKline, Schwarzkopf, 3M;
 Household chemical goods: Reckitt Benckiser, Henkel;
 Pharmaceuticals: GlaxoSmithKline, Bristol-Myers, Novartis, Reckitt Benckiser Healthcare, Berlin-Chemie;
 Dairy products: Danone;
 Professional safety and hygiene products: Kimberly-Clark Professional.

Address: 11 Teymur Aliyev Str., Baku AZ1106, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 493-87-62
Fax: (+994 12) 440-86-95
E-mail: office@atropatena.az

ATROPATENA

Председатель правления: Эльшад Расулов

О компании: АОЗТ «Атропатена» создано в ноябре 1992г. Компания является официальным дистрибьютором указанных ниже ведущих мировых производителей на азербайджанском рынке:

Средства гигиены: Kimberly-Clark, GlaxoSmithKline, Schwarzkopf, 3M;
 Бытовая химия: Reckitt Benckiser, Henkel;
 Фармацевтика: GlaxoSmithKline, Bristol-Myers, Novartis, Reckitt Benckiser Healthcare, Berlin-Chemie;
 Молочная продукция: Danone;
 Профессиональные средства защиты и гигиены: Kimberly-Clark Professional.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1106, ул. Теймура Алиева 11
Тел: (+994 12) 493-87-62
Факс: (+994 12) 440-86-95
E-mail: office@atropatena.az





**TREPTE LEGAL AND
 FINANCIAL ADVISORS GMBH**
 (Munich • Moscow • Baku)

Director: Elnura Gurbanova

About the company: The Company offers financial and legal consulting services, drafts business plans and any related documents, and arranges financing. Our customers are big and small production and trade enterprises, banks and individuals in Germany, Azerbaijan and other countries. The Company is the official representative of Bayerische Landesbank in Azerbaijan. Bayern LB, one of 10 largest banks of Germany, has provided financing for numerous infrastructure projects in Azerbaijan since 1997.

Address: 4th floor, Caspian Plaza III, 44 Jafar Jabbarly, Baku AZ-1065, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 437-52-36
Fax: (+99412) 436-92-24
E-mail: office@trepte-partners.az

**TREPTE LEGAL AND FINANCIAL
 ADVISORS GMBH**
 (Мюнхен • Москва • Баку)

Директор: Эльнура Гурбанова

О компании: Компания предоставляет услуги финансового и юридического консалтинга, составления бизнес-планов и других документов, а также привлечения кредитов. Нашими клиентами являются большие и средние промышленные, торговые предприятия, банки, физические лица в Германии, Азербайджане и других странах. Компания является официальным представителем Баварского Земельного Банка в Азербайджане. Баварский банк, один из 10 самых крупных банков Германии, кредитовал в Азербайджане многочисленные инфраструктурные проекты начиная с 1997 г.

Адрес: Азербайджан, AZ-1065, г.Баку, ул. Дж.Джаббарлы 44, Caspian Plaza III; 4 этаж
Тел.: (+99412) 437-52-36
Факс: (+99412) 436-92-24
E-mail: office@trepte-partners.az



**AGBANK OPEN JOINT-STOCK
 COMPANY**



Chairman of Board: Azer Movsumov

About the company: Established in 1992, AGBank open JSC has a wide correspondent account network in the most reliable banks of the world. AGBank is one of IFC's SMB funding program agents, a member of Western Union, SWIFT, the Tourism Industry Development Union in Azerbaijan, Mastercard International, VISA, NFBS, ABA; it has EBRD's credit lines to perform funding and crediting SMBs and a credit line from KfW. Currently, the bank runs 16 branches and 4 banking facilities.

Address: 16 Landau Str., Baku AZ1073, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 497-50-17; 403-06-50/51/52/53/54
Fax: (+99412) 498-96-15
Telex: 142360 AGB JS
E-mail: agbank@agbank.az
URL: www.azerigazbank.com

**ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО
 «AGBANK»**

Председатель Правления: Азер Мовсумов

О компании: ОАО «AGBank», основанный в 1992г., имеет широкую сеть корреспондентских счетов в надежных банках мира. «AGBank» является одним из двух банков-агентов МФК по программе финансирования МСП, членом Western Union, SWIFT, Ассоциации развития туристической индустрии в Азербайджане, Mastercard International, VISA, НФПБ, АБА, имеет кредитные линии ЕБРР по финансированию и кредитованию МСП, кредитную линию КФВ. Сегодня функционируют 16 филиалов и 4 отделения банка.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1073, ул. Ландау 16
Тел.: (+99412) 497-50-17; 403-06-50/51/52/53/54;
Факс: (+99412) 498-96-15
Телекс: 142360 AGB JS
E-mail: agbank@agbank.az; **URL:** www.azerigazbank.com



AMRAHBANK



Chairman of the Board:
 Emil Mammadov

About the company: Amrahbank was established in 1993. From 2003, the Bank is the agent of the Ministry of Economic Development. Amrahbank is a participant of Baku Stock Exchange and a co-founder of Millikart processing center. It is the member of VISA International, Mastercard and Azericard, as well as urgent money transfer systems Western Union, Migom, Bistraya Pocta, XpressMoney, Blizko.

The Bank maintains close business relations with banks of the United States, Russia, Germany, Switzerland and Baltic countries; it runs a significant network of branch offices (currently 20).

Address: 10, Yusif Safarov str., Baku, AZ1025, Azerbaijan
Tel.: (99412) 497-88-60/61
Fax: (99412) 497-88-63
E-mail: info@amrahbank.az
URL: www.amrahbank.az

АМРАХБАНК

Председатель Правления: Эмиль Мамедов

О компании: «Амрахбанк» основан в 1993 г. С 2003 г. банк является агентом Министерства Экономического Развития. «Амрахбанк» также участник Бакинской Фондовой Биржи и соучредитель процессингового центра «Millikart». Член платежной системы VISA International, Mastercard и Azericard, международных систем срочных денежных переводов Western Union, Migom, Bistraya Pocta, XpressMoney, Blizko.

Банк имеет тесные деловые отношения с банками США, России, Германии, Швейцарии и стран Балтии, а также широкую сеть филиалов (на сегодняшний день 20).

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1025, ул. Юсифа Сафарова 10
Тел: (99412) 497-88-60/61
Факс: (99412) 497-88-63
E-mail: info@amrahbank.az **URL:** www.amrahbank.az



Bank of Azerbaijan OJSC



Chairman of the Board:
 Khayal Sharifzadeh

About the company: Bank of Azerbaijan JSC established in 1993 is a juridical heir of RabbatBank. Bank's estimated assets exceeding 117 mln. manat. Bank of Azerbaijan JSC is included into ZQAN Group of Companies. Bank of Azerbaijan provides high quality banking services to various groups of population, takes an active part in the development of country's economy and providing loan support for entrepreneurship.

Bank owns a large network of branches. Bank is an associate member of the VISA society.

Address: H.Sarabski str., 657 quarter, Baku AZ1022, Azerbaijan
Tel: (+99412) 499-70-00
Fax: (+99412) 499-70-10 / 15 / 07
E-mail: office@bank.az, info@bank.az
URL: www.bank.az

ОАО "Bank of Azerbaijan"

Председатель Правления: Хаял Шариф-заде

О компании: ОАО "Bank of Azerbaijan", основанное в 1993г., является юридическим наследником "RabbatBank". Оцененные активы Банка превышают 117 млн. манат. "Bank of Azerbaijan" входит в состав Группы Компаний ZQAN. "Bank of Azerbaijan" оказывает высококачественные банковские услуги широким слоям населения, принимает активное участие в развитии экономики страны, оказывая кредитную поддержку предпринимательству. Банк владеет крупной сетью филиалов, является ассоциативным членом VISA.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1022, улица Г.Сарабского, квартал 657
Тел: (+99412) 499-70-00
Факс: (+99412) 499-70-10 / 15 / 07
E-mail: office@bank.az, info@bank.az
URL: www.bank.az





JSC CB Bank Standard

Chairman of the Board: Salim Kriman

About the company: The first-rate private commercial bank in Azerbaijan. Wide range of products and services – Amex Travelers cheques, Western Union, "Bystraya Pochta", "Contact" int'l money transfer systems, ATM/debit cards, VISA, MasterCard, Diner's Club Int'l. A wide network of correspondent accounts in the leading banks worldwide, 8 branches, ATM network in Azerbaijan.

Authorized capital stock 10,000,000 AZN.

Address: 4 H.Hajiyev Str., Baku AZ1005, Azerbaijan

Tel.: (+99412) 497-10-70/1

Fax: (+99412) 498-07-78

E-mail: bank@bankstandard.com

URL: www.bankstandard.com

ЗАО КБ «Банк Стандарт»

Председатель Правления: Салим Криман

О компании: Крупнейший частный банк Азербайджана. Широкий спектр банковских продуктов, в т.ч., дорожные чеки Amex, денежные переводы по системам "Western Union", «Быстрая Почта» и «Контакт», ATM/дебитные карты, карты международных платежных систем VISA, MasterCard, Diner's Club Int'l. Широкая сеть корреспондентских отношений с ведущими банками мира, 8 филиалов, сеть банкоматов по Азербайджану.

Уставный капитал - 10,000,000 AZN.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1005, ул. Г.Гаджиева 4

Тел.: (+99412) 497-10-70/1

Факс: (+99412) 498-07-78

E-mail: bank@bankstandard.com

URL: www.bankstandard.com



Kapital Bank

Chairman of the Board:
Elmar Mammadov

About the company: Kapital Bank is the oldest and largest bank in Azerbaijan offering services to corporate clients and individuals. It has the widest network of branches throughout Azerbaijan and actively participates in the development of real sector of the economy. It is a bank of social importance - the agent-bank of the State in major governmental programmes. The official auditor is PricewaterhouseCoopers. The bank is assigned BB- long-term rating by Fitch Ratings and Ba2/Baa2 by Moody's International rating agencies.

Address: 71 Fizuli str., Baku, Azerbaijan AZ1014

Tel.: (+99412) 493-66-30

Fax: (+99412) 493-73-00

E-mail: office@kapitalbank.az URL: www.kapitalbank.az

Капитал Банк

Председатель правления: Эльмар Мамедов

О компании: Капитал Банк – это самый старинный и крупный банк Азербайджана, обслуживающий как корпоративных, так и индивидуальных клиентов. Он имеет самую обширную филиальную сеть в Азербайджане, активно участвует в развитии реального сектора экономики и играет значительную социальную роль, являясь банком-агентом государства по важным госпрограммам. Официальный аудитор банка – компания "PricewaterhouseCoopers". Банку присвоен долгосрочный BB- рейтинг агентством Фитч и Ba2/Baa2 агентством Moody's International

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1014, ул. Физули 71

Тел.: (+99412) 493-66-30

Факс: (+99412) 493-73-00

E-mail: office@kapitalbank.az URL: www.kapitalbank.az



"PASHA Bank" JSCB

Chairman of the Executive Board:
Farid Akhundov

About the company: "PASHA Bank" JSCB established in June 2007. Its mission is to offer the best corporate client services in Azerbaijan. The bank was founded on the principles of transparency, integrity and high-quality service. The bank's share capital is equal to AZN 100 million - second largest in Azerbaijan. Bank is the main holder of government short-term bonds.

Address: 15, Yusif Mammadaliyev str., Baku, AZ1005, Azerbaijan

Tel.: (+994 12) 496-50-00

Fax: (+994 12) 496-50-10

E-mail: office@pashabank.az

URL: www.pashabank.az

ОАО "PASHA Bank"

Председатель Правления: Фарид Ахундов

О компании: ОАО "PASHA Bank" основан в июне 2007 года. Миссия банка заключается в предоставлении услуг корпоративным клиентам в Азербайджане на самом высоком уровне. Банк придерживается принципов прозрачности, этичности и высококачественного обслуживания. Акционерный капитал банка является вторым по величине в Азербайджане и составляет 100 миллионов манатов. Банк является одним из основных держателей государственных краткосрочных облигаций.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1005, ул. Юсифа Маммедалиева 15

Тел.: (+994 12) 496-50-00

Факс: (+994 12) 496-50-10

E-mail: office@pashabank.az

URL: www.pashabank.az



"RABITABANK" JSCB

Chairman of Supervisory Board:
Zakir Nuriyev

About the company: Established in 1993 Rabitabank is the privately owned universal bank providing full range of bank services to corporate, SME and retail customers throughout 18 branches including 6 in the city of Baku and 12 in the regions of the country. Rabitabank has a successful history of cooperation with the international financial institutions, such as the International Finance Corporation (IFC), the Islam Corporation of Development (ICD), European Bank of Reconstruction and Development (EBRD) as well as investment funds in Europe and USA.

Address: Azerbaijan, AZ0001, Baku, 33/35 U.Hajibeyov st.

Phone: (+99412) 598-44-88

Fax: (+99412) 497-11-01

E-mail: rb@rabitabank.com

АКБ «РАБИТАБАНК»

Председатель Наблюдательного Совета:
Закир Нуриев

О компании: Акционерный Коммерческий Банк (АКБ) «Рабитабанк» создан в 1993г. Будучи Универсальным Коммерческим Банком, «Рабитабанк» оказывает полный спектр финансовых услуг физическим и юридическим лицам. В сфере привлечения международных ресурсов для финансирования кредитов «Рабитабанк» сотрудничает с IFC, ICD, EBRD и частными инвестиционными фондами Европы и США. С 1998г. выпускает пластиковые карточки системы Eurocard/Mastercard. Действуют 18 филиалов, 6 из которых в Баку, 12 в регионах.

Адрес: Азербайджан, AZ0001, г.Баку, ул.У.Гаджибекова, 33/35

Тел.: (+99412) 598-44-88

Факс: (+99412) 497-11-01

E-mail: rb@rabitabank.com





Turanbank

Chairman of the Board:
 Nazim Sadigov

About the company: Turanbank OAO has operated in Azerbaijan's market since 1992. From 2002 the bank acts as an agent in SMB development program. Turanbank is a member of MasterCard, Western Union, Contact, «Bistraya Pochta», and Migom systems. It opened correspondent accounts in banks of Switzerland, Austria, Germany, Turkey, Kazakhstan and Russia. The limits of credit line the bank has been opened in Banque de Commerce et de Placement (BCP) have recently been extended to CHF 1,200,000.

Address: 85, I.Gutgashenli str., Baku AZ1073, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 497-25-11/92; 510-79-11/22
Fax: (+994 12) 497-25-77; 510-80-33
E-mail: office@turanbank.az
URL: www.turanbank.az

Turanbank

Председатель правления: Назим Садыгов

О компании: ОАО «Туранбанк» функционирует на азербайджанском рынке с 1992 г. С 2002 г. банк выступает банком – агентом в программе развития малого и среднего предпринимательства. Туранбанк - член международных платежных систем MasterCard, Western Union, Contact, «Быстрая Почта», Migom. Имеет корсчета в банках Швейцарии, Австрии, Германии, Турции, Казахстана и России. Рамки кредитной линии в Banque de Commerce et de Placement (BCP) недавно были расширены до 1200 000 швейцарских франков.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1073, ул. И. Гутгашенлы 85
Тел.: (+994 12) 497-25-11/92; 510-79-11/22
Факс: (+994 12) 497-25-77; 510-80-33
E-mail: office@turanbank.az
URL: www.turanbank.az



UNITED CREDIT BANK

UNITED CREDIT BANK JSC

Chairman of the board:
 Azad Iskandarov

About the company: United Credit Bank JSC began its activity on April 30, 1996. Bank is one of the founders of BSE, member of BIBCE, ABA, participant of Collective Arrangement on Organized International Banking Credit market, member of Azerbaijan Chamber of Commerce and SWIFT. Bank renders to its customers whole services. For the first time bank, emitted the plastic cards with set microprocessor (Smart-card) in Azerbaijan. There are also operating the international payment systems such as SWIFT, WESTERN UNION, PRIVATE MONEY, and EXPRESS remittance. Bank also implements the crediting of MSB.

Address: 49 N. Rafiyev Str., Baku AZ1025, Azerbaijan.
Tel.: (+99412) 490-06-41/42
Fax: (+99412) 490-05-22
E-mail: ucb@ucb.az
URL: www.ucb.az

ОАО «Юнайтед Кредит Банк»

Председатель Правления: Азад Искандаров

О компании: ОАО «Юнайтед Кредит Банк» основан в 1996г. Банк является одним из учредителей БФБ, БМВБ, член SWIFT, АБА и ТПП, участник Коллективного Соглашения по ОМКР. Банк предоставляет весь спектр банковских услуг. Банк впервые в Азербайджане эмитировал пластиковые карты со встроенным микропроцессором (Smart-карты). Также действуют такие международные платежные системы как SWIFT, WESTERN UNION, PRIVATE MONEY, EXPRESS перевод. Банк осуществляет кредитование МСП.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1025, ул. Н. Рафиева 49
Тел.: (+99412) 490-06-41/42
Факс: (+99412) 490-05-22
E-mail: ucb@ucb.az
URL: www.ucb.az



A-GROUP Insurance Company CJSC

Chairman of the Supervisory Board:
 Sabir Adnayeв

About the company: A-GROUP founded in 1995 is one of the largest companies in the insurance market of Azerbaijan. Covering such fields as property, vehicle, cargo and liability insurance A-Group is regarded as a true leader in the health insurance market. The company's customers are famous international petroleum and audit companies, embassies and banks. The annual amount of insurance premiums exceeds \$5.5 million.

Address: 172, L. Tolstoy Str., Baku AZ1000, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 498-21-82/83/84
E-mail: insurance@a-group.az
URL: www.a-group.az

A-GROUP Insurance Company CJSC

Председатель Наблюдательного Совета:
 Сабир Аднаев

О компании: A-GROUP, основанная в 1995г., является одной из крупнейших компаний на страховом рынке Азербайджана. Работая в сфере страхования имущества, автотранспорта, грузов, ответственности, A-Group является признанным лидером на рынке медицинского страхования. Клиентами компании являются известные международные нефтяные и аудиторские компании, посольства и банки. Ежегодный объем страховых премий превышает \$5,5 млн.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1000, ул. Л.Толстого 172
Тел.: (+99412) 498-21-82/83/84
E-mail: insurance@a-group.az
URL: www.a-group.az



MBASK Joint-Stock Insurance Company

Chairman of the Board :
 Jamil Malikov

About the company: MBASK insurance company has been operating in Azerbaijan since 1992. It is licensed to provide 29 types of insurance. As the oldest insurance Company in Azerbaijan and one of the leaders in the market MBASK has a highly experienced team to meet various technical and business needs of its clients. The company has achieved the highest level of transparency of its operations and as a result, in 2005 EBRD became the shareholder of MBASK.

Address: Baku city, 80/9 H. Aslanov str.
Tel.: (+ 99412) 498-91-90
Fax: (+ 99412) 498-10-62
Email: office@mbask.com
URL: www.mbask.az

Акционерная Страховая Компания «МБАСК»

Председатель правления: Джамиль Меликов

О компании: Страховая компания MBASK работает в Азербайджане с 1992 г., имеет лицензию на предоставление 29 видов страхования. Компания, долгое время работающая на страховом рынке Азербайджана и являющаяся одним из лидеров данного рынка обладает опытной командой, способной проводить специализированную экспертизу для выявления различных технических и деловых нужд корпоративных клиентов. Компания добилась наивысшего уровня прозрачности операций, и как результат, в 2005 году ЕБРР стал акционером MBASK.

Адрес: Азербайджан, Баку, ул. А.Асланова 80/9
Тел.: (+99412) 498-91-90
Факс: (+99412) 498-10-62
Email: office@mbask.com
URL: www.mbask.az



Standard Insurance
sizi qoruyan sığorta**"Standard Insurance"
Insurance Company****General Manager:**
Kamal Ibrahimov

About the company: One of the leaders of the insurance market in Azerbaijan. More than 25 types of insurance. ISO 9001-2000 Certificate since 2005. Inscribed to the Security List of AON broker of Lloyd's. Acknowledged by U.S. Market Security Department (Chicago) and International Market Security Department (London).

Authorized capital stock AZN 2,000,000.

Address: 94 Sh. Badalbeyli Str., Baku AZ1014, Azerbaijan**Tel.:** (+99412) 497-37-60,**Mob:** (+99450) 225-75-15**Fax:** (+99412) 498-51-02**E-mail:** office@standardinsurance.az**URL:** www.standardinsurance.az**Страховая Компания "Standard Insurance"****Генеральный Директор:** Камал Ибрагимов

О компании: Один из лидеров страхового рынка Азербайджана. Более 25 видов страхования. В 2005 году «Standard Insurance» получила международный сертификат качества ISO 9001-2000. Включена в «Security List» (перечень надежных компаний) одного из крупнейших брокеров «Lloyds» – «AON». Официально признана Департаментом Обеспечения Надежности Рынка США (Чикаго) и Международным Департаментом Надежности Рынка (Лондон).
Уставный капитал - AZN 2,000,000.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1014, ул. Ш.Бадальбеги 94**Тел.:** (+99412) 497-37-60**Моб:** (+99450) 225-75-15**Факс:** (+99412) 498-51-02**E-mail:** office@standardinsurance.az**URL:** www.standardinsurance.az**FOREX-AZ****General Director:** Elshan Guliyev

About the company: Forex-AZ, established in 2000, is one of the largest Dealing companies providing a complete range of services in financial Markets of the world.

The partner of Forex-AZ is Trendoks IMG (USA), which in turn operates through such well-known banks as Bank of America, UBS AG, Par-ex Bank, AP Bank. Forex-AZ also provides professional training courses of trading on the financial markets for retail and corporate clients.

Address: 65 Azadlig Ave., Baku AZ1010, Azerbaijan**Tel/Fax:** (+99412) 441-63-93, 449-80-72, 498-1677**E-mail:** info@foreks.az**Web:** www.foreks.az**FOREX-AZ****Генеральный директор:** Эльшан Гулиев

О компании: Компания «Forex-AZ», основанная в 2000 г., является одной из крупнейших дилинговых компаний, предоставляющей полный спектр услуг на мировых финансовых рынках. Партнером Forex-AZ является брокерская компания Trendoks IMG (USA) которая в свою очередь, работает через такие известные банки, как Bank Of America, UBS AG, Par-ex Bank, AP Bank. «Forex-AZ» также предлагает профессиональное обучение торговле на финансовых рынках как для частных, так и для корпоративных клиентов.

Address: Азербайджан, г. Баку, AZ1010, пр. Азадлыг 65,**Tel/Fax:** (+99412) 441-63-93, 449-80-72, 498-1677**E-mail:** info@foreks.az**Web:** www.foreks.az

INSURANCE

LEASING

CASPIAN FINANCE CLUB

www.ceo-award.com





Azerbaijan Electronics (AZEL) JSV

President: Igor Yakovenko

About the company: Established in 1991, today AZEL is a leader in the market of computer and office equipment in Azerbaijan. AZEL provides a full range of products and services. Company is a leader in business of system integration, supplying software and hardware products and provides regular service support as well as complex solutions in the information technology field. AZEL is an official partner of such esteemed companies as HP, Compaq, IBM, Microsoft, Toshiba, JVC, SAP, Canon, Siemens, Samsung, and others.

Address: 71 Rashid Behbudov Street, Baku AZ0014, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 497-40-40
Fax: (+99412) 497-40-42
URL: www.azel.net

"Azerbaijan Electronics" (AZEL) JSV

Президент: Игорь Яковенко

О компании: Компания AZEL основанная в 1991 г. является лидером на рынке компьютерного и офисного оборудования Азербайджана. AZEL обеспечивает полный спектр товаров и услуг. Компания является лидером в системной интеграции, программном обеспечении и обеспечении комплексными и обеспечивает постоянное обслуживание и комплексное решение в области информационных технологий. AZEL является официальным партнером HP, Compaq, IBM, Microsoft, Toshiba, JVC, SAP, Canon, Siemens, Samsung и других компаний.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ0014, ул.Рашида Бехбудова 71
Тел.: (+99412) 497-40-40
Факс: (+99412) 497-40-42
URL: www.azel.net



R.I.S.K. Company

General Director: Jabir Jumshudov

About company: R.I.S.K. Company was established in August 1993 in Baku. It is the region's leading system integrator with 15 years of experience of work in information technology market. Maximum customer satisfaction and the highest level of services are the company's top priorities. R.I.S.K. is a multifunctional structure oriented to the following solutions: ICT consulting, system integration, software development, GIS systems development and implementation.

Address: 59 Rashid Behbudov Street, Baku AZ1022, Azerbaijan
Phone: +(99412) 4973737
Fax: +(99412) 4981993
E-mail: info@risk.az
URL: www.risk.az

R.I.S.K. Company

Генеральный директор: Джабир Джумшудов

О компании: Научно-Производственная Компания R.I.S.K. основана в августе 1993г. в Баку. Компания - ведущий региональный системный интегратор с 15-летним опытом работы на рынке информационных технологий. Приоритетами компании являются достижение наивысшего уровня услуг и максимальное удовлетворение потребностей наших клиентов. R.I.S.K. - это многофункциональная структура, ориентированная на предоставление решений в области: ICT-консалтинга, системной интеграции, разработки программных приложений, разработки и внедрения ГИС - систем.

Адрес: Азербайджан, Баку, ул. Рашида Бейбутова, 59
Тел.: (+994 12) 97-37-37
Факс: (+994 12) 98-19-93
E-mail: info@risk.az
URL: www.risk.az



SINAM

President: Elchin Aliyev

About company: SINAM Company based in 1994, is considered to be the largest system integrator of South Caucasus and Central Asia. Over a 14 year activity, the company implemented a row of infrastructural projects by introducing high-technology solutions into the system of state management, corporate and bank sector. HP, IBM, Alcatel/Lucent, Cisco, Oracle and Microsoft are considered to be partners of the SINAM Company. The company exports its products and services to the USA, Europe, and countries of the Middle East, Russia and CIS.

Address: 9 F. Aghayev, Baku, AZ1141, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 510 1100
Fax: (+994 12) 439 26 33
E-mail: office@sinam.net
URL: www.sinam.net

SINAM

Президент: Эльчин Алиев

О компании: Основанная в 1994 году, компания SINAM является крупным системным интегратором Южного Кавказа и Центральной Азии. За 14-летний период деятельности, компания реализовала ряд инфраструктурных проектов, внедряя высокотехнологические решения в систему государственного управления, корпоративного и банковского сектора. Партнерами SINAM являются HP, IBM, Alcatel/Lucent, Cisco, Oracle и Microsoft. Компания экспортирует свои продукты и сервисы в США, Европу, страны Ближнего Востока, Россию и СНГ.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1141, ул. Ф. Агаева 9
Тел: (+994 12) 510 1100
Факс: (+994 12) 439 26 33
E-mail: office@sinam.net
URL: www.sinam.net



Smart Systems Technology

Deputy Director: Yusif Agakishiyev

About the company: Smart Systems Technology was established in 1999. The primary activity: automating the activities of banking and financial structures, developing complicated software complexes, projecting and creation of wide area networks, transmission services, creation and application of VOIP and video-observation systems over optic lines and WIFI technologies, system integration and installation of communication equipment. The Company is the official partner of ORACLE and has acquired the ISO 9001:2000 quality management system certificate.

Address: 14, F. Aghayev str., Baku AZ 1141, Azerbaijan
Tel/Fax: (+99412) 436-83-68; (994 12) 510-64-11
E-mail: info@smart.az
URL: www.smart.az

Smart Systems Technology

Заместитель директора: Юсиф Агакишиев

О компании: Smart Systems Technology основана в 1999 г. Основная деятельность: автоматизация деятельности банков и финансовых структур, создание сложных программных комплексов, проектирование, построение корпоративных сетей и предоставление услуг трансмиссии, внедрение услуг VOIP и систем видео-наблюдения на базе оптоволоконных каналов и беспроводных технологий, системная интеграция продаж и установка коммуникационного оборудования. Компания является официальным партнером ORACLE и сертифицирована по системе управления качеством ISO9001: 2000.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ 1141, ул. Ф. Агаева 14.
Тел/факс: (+994 12) 436-83-68; (+99412) 510-64-11
E-mail: info@smart.az
URL: www.smart.az





GOLDEN MEMBER



Azercell Telecom LLC

CEO (Chief Executive Officer): Ali Agan

About the company: Established in 1996, Azercell has a subscriber base of 3.7 million, 60% of the market share, network covering 80% of the country and 99.6% of the population. Over the last 13 years Azercell has invested nearly \$1 billion in the Azerbaijani economy. As the largest taxpayer in the non-oil sector, the overall amount of taxes paid by the company exceeded \$600 million. Thanks to Azercell's growth, some 120,000 jobs were created last year, and around 100 new companies were set up in recent years in the telecommunications sector. The company offers competitive roaming services enabling subscribers to make calls using the networks of 340 operators in 149 countries around the world.

Address: Tbilisi Avenue 61a, Baku city, Azerbaijan
Phone: (+994-12) 496-70-07
Fax: (+994-12) 430-05-68
E-mail: office@azercell.com
URL: www.azercell.com

ООО «Azercell Telekom»

Президент: Али Аган

О компании: Основанное в 1996-м году «Azercell Telekom», с базой в 3,7 млн. абонентов и с 60% долей на рынке, охватывает 80% территории страны и 99,6% ее населения. В течении 13 лет «Azercell Telekom» инвестировал в экономику Азербайджана около 1 млрд. манатов. Будучи самым крупным налогоплательщиком в нефтегазовом секторе страны мы выплатили налогов на общую сумму более \$600 млн. Благодаря устойчивому развитию Azercell было создано около 12 тыс. новых рабочих только в 2008 году, а также открыто около 100 новых компаний в телекоммуникационном секторе страны. Компания также предлагает широкий спектр роуминговых услуг посредством партнерства с 340 операторами в 149 странах мира.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, проспект Тбилиси, д. 61а
Тел: (+994-12) 496-70-07
Факс: (+994-12) 430-05-68
E-mail: office@azercell.com
URL: www.azercell.com



AvirTel Ltd

Director: Esmail Shabani

About the company: AvirTel Ltd was established in 2000 by CyberNet Communications from U.S.A. to provide state-of-the-art telecommunications services in CIS countries. AvirTel has established a JV with the Ministry of Communications and Information Technologies and AzTelecom JV to provide AzteleCard calling card service. Under support of the Ministry AvirTel has introduced Toll Free 088 service in Azerbaijan. AvirTel also provides high speed internet access.

Address: 574 H. Zardabi ave.,
 Baku AZ 1141, Azerbaijan
Tel: (+99 412) 434 80 88; 434 50 77; 434 54 77
Fax: (+99 412) 498 58 39
Toll Free Number: 088 AVIRTEL
E-mail: info@avirtel.com
URL: www.avirtel.com;
 www.088tollfree.com

AvirTel Ltd

Директор: Есмаил Шабани

О компании: AvirTel Ltd была основана в 2000 г. американской компанией CyberNet Communications для предоставления современных телекоммуникационных услуг в странах СНГ. AvirTel Ltd учредила СП с Министерством связи и информационных технологий Азербайджана и ПО «AzTelecom» по предоставлению переговорных карт AzteleCard. При содействии министерства AvirTel Ltd основала службу 088 Toll Free в Азербайджане. AvirTel Ltd также представляет высокоскоростной, выгодный доступ к Интернету.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1141, пр. Г. Зардаби 574
Тел: (+99 412) 434 80 88; 434 50 77; 434 54 77
Факс: (+99 412) 498 58 39
Toll Free Number: 088 AVIRTEL
E-mail: info@avirtel.com
URL: www.avirtel.com;
 www.088tollfree.com





GOLDEN MEMBER

AZERFON

AZERFON

Chief Executive Officer:
Guido Helbich

Генеральный директор:
Гидо Хелбих



About the company: AZERFON was licensed by the Ministry of Communications and Information Technologies of Azerbaijan Republic in December, 2005 to provide mobile services throughout the territory of Azerbaijan. AZERFON Company launched its commercial activities in 21st of March, 2007 under brand name Nar Mobile. The trademark Nar was created as a symbol of the relationship between Azerbaijan's rich cultural heritage and modern life. Nar Mobile offers new services, flexible solutions, network technologies and high quality customer services at competitive prices.

О компании: Лицензия для оказания услуг мобильной связи стандарта GSM на территории Азербайджана компании ООО «АЗЕРФОН» выдана 30 декабря 2005г. МСИТ Азербайджана. Свою коммерческую деятельность компания начала 21 марта 2007г. под торговой маркой Nar Mobile, являющейся олицетворением богатого культурного наследия и современности. Nar Mobile предлагает новые услуги мобильной связи, грамотный подход и гибкие цены, сетевые технологии и абонентские услуги высокого качества.

Address: Building 20 C, 1240 Nobel ave., Khatai district, Baku AZ1025 Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 444-07-30
Fax: (+ 994 12) 444-07-33
E-mail: ghelbich@afon.az
URL: www.afon.az; www.narmobile.az

Адрес: Азербайджан, г.Баку, AZ 1025, Хатаинский район, пр. Нобеля, квартал 1240, Здание 20C
Тел.: (+994 12) 444-07-30
Факс: (+ 99 412) 444-07-33
E-mail: ghelbich@afon.az
URL: www.afon.az; www.narmobile.az



B&B TV Kommyunikeyşn

CEO: Sabina Babayeva

About the company: B&B TV Kommyunikeyşn company was established in 1997 and began to render wireless-cable broadcasting with analogue method for the first time in Azerbaijan.

Since April 2007 B&B TV Kommyunikeyşn has been presenting to the people digital wireless-cable broadcasting for the first time in South Caucasus in Azerbaijan.

B&B TV Kommyunikeyşn implements digital wireless-cable broadcasting in Baku, Sumgayit and Absheron peninsula.

Address: 2 İnshaatchılar Ave., Baku, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 497-52-32
Fax: (+99412) 497-52-32
E-mail: office@bbtv.az
URL: www.bbtv.az

B&B TV Kommyunikeyşn

Директор: Сабина Бабаева

О компании: «B&B TV Kommyunikeyşn» основан в 1997 году и впервые в Азербайджане начал предоставлять услуги аналоговой эфирно-кабельной трансляции радио- и телеканалов.

Начиная с апреля 2007 года «B&B TV Kommyunikeyşn» впервые в Азербайджане начал предоставлять услуги цифрового эфирно-кабельного вещания.

На сегодня «B&B TV Kommyunikeyşn» предоставляет услуги цифрового эфирно-кабельного вещания радио- и телеканалов в Баку, Сумгайите и на Абшеронском полуострове.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, пр. Иншаатчылар 2
Тел.: (+99412) 497-52-32
Факс: (+99412) 497-52-32
E-mail: office@bbtv.az
URL: www.bbtv.az



Delta Telecom

General Director: Ramazan Valiyev

About company: Delta Telecom is the leading Telecommunication Company, running DWDM Network Infrastructure, Earth Stations, Corporate Networks, NGN Switch, MetroEthernet and SDH Network, IP Backbone Infrastructure. Today the Company is providing IP Backbone Services to all ISPs of Azerbaijan and 75% of Georgia's ISPs. The Company's services include VSAT, IP Backbone, Internet exchange, DATA, VOICE, High Speed Internet, Transit TDM/DATA/IP switching, xDSL Services, and Link to Home/Office.

Address: 241 Sharifzadeh Street, Baku, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 431-05-97; 431-14-20
Fax: (+994 12) 431-00-65
Email: delta@delta-telecom.net
URL: www.delta-telecom.net

Delta Telecom

Генеральный директор Рамазан Велиев

О компании: Delta Telecom - лидирующая телекоммуникационная компания, владеющая сетевой инфраструктурой DWDM, наземными станциями, корпоративными сетями, коммутаторами сетей следующего поколения, сетями MetroEthernet и SDH, магистральной инфраструктурой. Сегодня компания предоставляет магистральные IP-услуги всем интернет-провайдерам Азербайджана и 75% интернет-провайдерам Грузии. Услуги компании включают: МНС СС, магистральный IP, интернет-обмен, передачу данных и голоса, высокоскоростной Интернет, транзитное коммутирование TDM/DATA/IP, услуги xDSL, и услуги связи с домом/офисом.

Адрес: Азербайджан, Баку, ул. Шарифзаде 241
Тел.: (+994 12) 431-05-97; 431-14-20
Факс: (+994 12) 431-00-65
E-mail: delta@delta-telecom.net **URL:** www.delta-telecom.net





ERICSSON AB

**Head of Branch office /
Country Manager: Ivan Sakoman**

About the company: Ericsson is a world-leading provider of telecommunications equipment and related services to mobile and fixed network operators globally. Over 1,000 networks in 140 countries utilize our network equipment and 40 percent of all mobile calls are made through our systems. Through our Sony Ericsson Mobile Communications joint venture we offer a range of mobile devices, including those supporting multimedia applications and other services allowing richer communication.

Address: 7th floor, Caspian Plaza,
44 J. Jabbarly Str., Baku AZ 1065, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 596-38-38
Fax: (+994 12) 596-00-88
URL: www.ericsson.com

ERICSSON AB

**Глава представительства в Азербайджане /
региональный менеджер: Иван Сакоман**

О компании: Ericsson является ведущим мировым поставщиком телекоммуникационного оборудования и соответствующих услуг операторам мобильной и фиксированной связи по всему миру. Наше сетевое оборудование используется в более 1000 сетях 140 стран и через наши системы проходит 40% всех мобильных звонков. Через наше СП Sony Ericsson Mobile Communications мы предлагаем линейку мобильных устройств, включая поддерживающие мультимедиа-приложения и другие услуги, обеспечивающее более богатую связь.

Адрес: Азербайджан, Баку AZ 1065,
ул. Дж.Джабарлы 44, Caspian Plaza, 7-й этаж
Тел.: (+994 12) 596-38-38
Факс: (+994 12) 596-00-88
URL: www.ericsson.com



COMMUNICATION

CASPIAN COMMUNICATION CLUB



ASIA SKY EXPRESS & OCS

**Managing Director Baku branch
office: Rashad Abbasov**

About the company: The Company renders its services in courier and freight forwarding. A wide selection of services provides safe and stable delivery.

The Company carries out both international and domestic supplies, provides reliable and professional international service and subscription to different mass media.

The Company serves customers in 84 countries and 215 cities and offers domestic service throughout Azerbaijan.

Address: 25 U.Hajibayov Str., Baku, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 497-37-75/76; 494-88-45
Fax: (+99412) 493-84-73
E-mail: asebaku@ase.az; ocsbaku@ocs.az;
URL: www.ase.com.tr; www.ocstracking.com; www.ocsCourier.com

ASIA SKY EXPRESS & OCS

**Управляющий Директор Бакинского офиса:
Рашад Аббасов**

О компании: Компания предоставляет услуги в сфере доставки срочной курьерской почты и грузов. Различные сервисные услуги компании гарантируют безопасную и стабильную поставку писем и грузов. Компания осуществляет как международные, так и внутренние поставки, обеспечивает надежный и профессиональный международный сервис, а также подписку на различные СМИ. Компания оказывает услуги клиентам в 215 городах из 84 стран мира, предоставляет сервис во всех регионах Азербайджана.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, ул. У.Гаджибекова 25
Тел.: (+99412) 497-37-75/76; 494-88-45
Факс: (+99412) 493-84-73
E-mail: asebaku@ase.az; ocsbaku@ocs.az;
URL: www.ase.com.tr; www.ocstracking.com; www.ocsCourier.com



TRANSPORT AND LOGISTICS

CASPIAN TRANSPORT CLUB



AZERTRANS LTD

General Director: Parviz Aliyev

About the company: Azertrans Ltd LLC was established by Azpetrol Oil Company as oil transportation and transshipment company. The Company offers freight forwarding services in relation to the transportation of oil and oil products through the transportation corridor from the Azerbaijan Caspian Sea Coast to the ports of Georgia on the Black Sea.

The Company owns and operates two crude oil/oil products transshipment terminals in Baku and Sangachal. Azertrans Ltd LLC Sangachal terminal has two interconnection pipelines linking it with the AIOC Sangachal terminal.

Address: 37 Boyuk Gala Street AZ1004, Baku, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 437-28-27
Fax: (+994 12) 437-19-52; 497-63-11
E-mail: office@azertrans.az

AZERTRANS LTD

Генеральный директор: Пярвиз Алиев

О компании: ООО "Azertrans Ltd" учреждена «Нефтяной Компанией Azpetrol» для предоставления услуг по транспортировке и перевалке нефти. Компания предоставляет экспедиторские услуги по транспортировке нефти и нефтепродуктов по транспортному коридору от азербайджанского берега Каспия до черноморских портов Грузии.

Компания владеет и управляет двумя нефтяными терминалами в Баку и Сангачалах. Сангачальский терминал ООО "Azertrans Ltd" связан с Сангачальским терминалом АМОК двумя трубопроводами.

Адрес: Азербайджан, Баку, AZ1004, ул. Бююк Гала 37
Тел.: (+994 12) 437-28-27
Факс: (+994 12) 437-19-52; 497-63-11
E-mail: office@azertrans.az



Caspian Sea Oil Fleet

Chief of CSOF: Mubariz Madatov

About the company: The Caspian Sea Oil Fleet was created to supply all oil&gas production operations on the continental shelf of the Caspian Sea, including construction of offshore platforms, piers, supply and performance of exploration and geographic survey, construction and on-the-fly maintenance of oil and gas pipelines, provision of fire safety during oil production, and oilmen delivery to the worksites. The Fleet comprises various vessels: crane, derrick barges, supply, tugboats, passenger, pipelaying, fire, diver support, tankers and so on.

Address: 13 Hojali Avenue, Baku, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 490-16-19
Fax: (+99412) 496-86-61

Каспийский Морской Нефтяной Флот

Начальник флота: Мубариз Мадатов

О компании: Каспийский Морской Нефтяной Флот создан для обеспечения всех процессов нефтегазодобычи на континентальном шельфе Каспия, в т.ч. строительства морских оснований, эстакад в море, обеспечения и осуществления геологической и географической разведки, строительства нефтегазопроводов, ремонта их в период эксплуатации, обеспечения пожаробезопасности нефтедобычи, доставки нефтяников к месту работы. В составе Флота различные суда – крановые, краново-монтажные, снабжения, буксирные, пассажирские, трубоукладочные, противопожарные, водолазные, танкера и т.д.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, проспект Ходжалы 13
Тел.: (+99412) 490-16-19
Факс: (+99412) 496-86-61





Kron Shipping (UK) Limited

Director of the representative office in Azerbaijan:
 Abulfaz Hajiyev

About the company: Kron Shipping (UK) Limited has been founded in 2000 as a UK registered Company representing Kron Shipping Co. Ltd, established in 1995 as the first independent Azeri shipping company. After completion of a restructuring process in 2005 Kron Shipping (UK) Limited has become a London based head quarter with its representative office in Baku. The company continues to run successfully its activity in maritime business covering practically all aspects concerning this industry.

Address: 9, Suleiman Rustam Str., Baku AZ1007, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 498-12-60, 449-93-04/07
Fax: (+99412) 498-12-84
E-mail: a_hajiyev@kronshipping.com
URL: www.kronshipping.com

Kron Shipping (UK) Limited

Директор представительства в Азербайджане:
 Абульфаз Гаджиев

О компании: Kron Shipping (UK) Limited основана в 2000г. как Компания, зарегистрированная в Великобритании и представляющая Kron Shipping Co.Ltd, учрежденной с 1995г. как первая независимая азербайджанская судоходная компания. После завершения процессов реструктуризации в 2005г. Kron Shipping (UK) Limited стала Компанией с головным офисом в Лондоне и представительством в Баку.

Компания продолжает успешно оперировать в морском бизнесе, охватывая практически все аспекты этой индустрии.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1007, ул.Сулеймана Рустама, 9
Тел.: (+99412) 498-12-60, 449-93-04/07
Факс: (+99412) 498-12-84
E-mail: a_hajiyev@kronshipping.com
URL: www.kronshipping.com



Panalpina Central Asia EC

Business Unit Manager:
 Murad Huseynov

About the company: PANALPINA provides innovative transport concepts on 6 continents. The main focus is to continue to develop its leadership position in air and sea freight services. We offer full range of services for all air, surface, sea freight, heavy lift transportation, customs clearance, warehousing and distribution. Teams of highly qualified professionals supported by best in class IT technology handling challenging project transports and implement innovative logistics systems.

Address: 44 Ataturk Avenue, Baku AZ0069, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 562-00-49/ 11/16
Fax: (+99412) 465-89-90
E-mail: murad.housseinov@panalpina.com
URL: www.panalpina.com

Panalpina Central Asia EC

Глава представительства: Мурад Гусейнов

О компании: PANALPINA предлагает передовые транспортные услуги на 6 континентах. Главная задача компании - продолжительное развитие своего лидирующего положения в сфере воздушных и морских фрахтовых услуг. Компания предлагает полный спектр услуг, включая морские, сухопутные, воздушные грузоперевозки, тяжелогрузные транспортировки, таможенную очистку, хранение на складах и распределение. Команда высококвалифицированных профессионалов, использующих лучшие IT технологии, успешно справляется со сложными транспортными проектами, внедряет современные логистические системы.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ0069, пр. Атаюрка 44
Тел.: (+99412) 562-00-49/ 11/ 16;
Факс: (+99412) 465-89-90
E-mail: murad.housseinov@panalpina.com
URL: www.panalpina.com



GOLDEN MEMBER



ANT INSHAAT

Chairman of Board:
 Azad Ibrahimov

About the company: ANT-INSHAAT is a leading and one of the biggest construction companies in Azerbaijan, with the largest capital turnover. The constructed apartments differ with ultramodern planning and unique architectural approach. Presently the company is building four elite residential buildings in Baku and has big plans for future.

The company also deals with construction and design of country houses and villas, design and repair of flats and provides after-sales service of premises.

Address: 121 Y.Vezirov Str., Baku, Azerbaijan.
Tel.: (+99412) 493-14-71, 464-36-76
Fax: (+99412) 465-19-95
International Fax: 1-212-208-2486
E-mail: ant_inshaat@yahoo.com
URL: www.ant-inshaat.com

ANT INSHAAT

Председатель Правления:
 Азад Ибрагимов

О компании: «ANT-INSHAAT» является ведущей и одной из крупных строительных компаний в Азербайджане, с наибольшим оборотом средств по капиталу. Квартиры отличаются ультрасовременной планировкой, уникальными архитектурными решениями. В данный момент компания строит новые элитные жилые высотные здания в городе Баку и имеет обширные планы на будущее. Компания занимается также строительством и дизайном дачных домов и вилл, дизайном и ремонтом квартир, сервисным обслуживанием недвижимости.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, ул. Ю.Везирова 121;
Тел.: (+99412) 493-14-71, 464-36-76
Факс: (+99412) 465-19-95
Международный Факс: 1-212-208-2486
E-mail: ant_inshaat@yahoo.com
URL: www.ant-inshaat.com





Azerkorpu JSC

General Director: Afandi Ismiyev

About the company: Established in 1968 on the basis of Mostotryad-100, Azerkorpu OJSC is actively participating in most important projects of power, transport, civil and agricultural industry.

In its work OJSC is using the state-of-the-art equipment from advanced foreign companies, progressive engineering solutions and construction methods. The company is also implementing a number of projects in Kazakhstan and Turkey.

Address: 4 İsmail Qutqashenli st., Baku, AZ1006, Azerbaijan
Tel: (+99412) 510-47-21 / 22 / 23
Fax: (+99412) 497-34-85
E-mail: mail@azerkorpu.com
URL: www.azerkorpu.com

ОАО «Azerkorpu»

Генеральный Директор: Эфэнди Исмиев

О компании: Созданное в 1968 году на базе «Мостотряда-100» ОАО «Azerkorpu», активно участвует в реализации самых сложных проектов в энергетической отрасли, в промышленном, транспортном, гражданском и мелиоративном строительстве.

В своей деятельности АО использует современное оборудование передовых зарубежных фирм. В работах, отмеченных высоким качеством и сжатыми сроками исполнения, применяются передовые технологии, прогрессивные инженерные решения и методы строительства. Компания также выполняет ряд проектов в Казахстане и Турции.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1006, ул. Исмаил Гутгашенли 4
Тел: (+99412) 510-47-21 / 22 / 23
Факс: (+99412) 497-34-85
E-mail: mail@azerkorpu.com
URL: www.azerkorpu.com



**PTESD under
 Azertunelmetrotikinti JSC**

Director: Gasym Abdullayev

About the company: The Production & Technological Equipment Supply Department (PTESD) under Azertunelmetrotikinti JSC was established in 1952. For 55 years the Department has been supplying 10 Azertunelmetrotikinti JSC-run subsidiaries with required equipment and building materials. The Department took part in opening ceremonies of all stations of the Baku Subway (Nizami, Ahmadli, Nasimi, etc).

Address: 4a, 6th Kondalan Str., Baku, AZ1029, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 567-60-95
Fax: (+99412) 567-60-95
E-mail: azmtscitki@rambler.ru

УПТК АО «Азертоннельметрострой»

Начальник: Гасым Абдуллаев

О компании: Управление Производственно Технологической Комплектации (УПТК) Акционерного Общества (АО) «Азертоннельметрострой» было основано в 1952 году. Уже более 55 лет управление снабжает около 10 подразделений метростроя необходимым оборудованием и строительным материалом. УПТК участвовало при открытии всех станций метро Бакинского метрополитена (Низами, Ахмедлы, Насими и т.д.)

Адрес: Азербайджан, AZ1029, г.Баку, ул. 6-ая Поперечная 4а
Тел.: (+99412) 567-60-95
Факс: (+99412) 567-60-95
E-mail: azmtscitki@rambler.ru



“AZINKO HOLDING” LLC

Director General: Akif Hasanov

About company: AZINKO HOLDING which has been operating since 2006 includes 5 independent companies involved in the construction field. There are about 2 thousand people working for our company. Holding is involved in erection of high rise buildings, hotels, holiday centers, business centers and other civil facilities. The company complies with international construction regulations, rich and ancient traditions of Azerbaijan in the field of architecture and town planning.

Address: S.Mehtiyev Str, block 1054, Baku, Azerbaijan
Phone: (+994-12) 530-83-30; 530-84-40
Fax: (+994-12) 596-40-12
E-mail: office@azinkoholding.az
URL: www.azinkoholding.az

ООО “AZINKO HOLDING”

Генеральный директор: Акиф Гасанов

О компании: В структуру “AZINKO HOLDING”, функционирующего с 2006 года, входит 5 независимых компаний занятых в сфере строительства. Общее количество сотрудников нашей компании составляет примерно 2 тыс. человек. Холдинг специализируется в области строительства жилых многоэтажных зданий, отельных сооружений и домов отдыха, бизнес-центров и других объектов гражданского строительства. Компания придерживается международных норм строительства, богатых и древних традиций Азербайджана в области архитектуры и градостроительства.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, ул. Ш.Мехтиева, квартал 1054
Тел.: (+994-12) 530-83-30; 530-84-40
Факс: (+994-12) 596-40-12
E-mail: office@azinkoholding.az
URL: www.azinkoholding.az



**SHARUR
 I N S A A T**

Sharur Inshaat

Director: İsfandiyar Akhundov

About the company: Sharur Inshaat was established in the early 1990s. This is a multi-profile firm recognized in Azerbaijan and outside the country. The enterprise comprises two concrete-mixing plants, gravel plant, quarry, and factories that produce plastic doors and windows. The company's plants are located in different regions of the country. Throughout its operation Sharur Inshaat built and put in operation 30 dwelling houses, and more than 50 buildings are under construction today.

Address: 3067, Nakhchivanski st., Baku Azerbaijan
Tel: (+99412) 562-12-03, 562-56-85

Шарур Иншаат

Директор: Исфандияр Ахундов

О компании: Шарур Иншаат был основан в начале 90-х годов. Это многопрофильная фирма, известная не только в пределах Азербайджана. Предприятие объединяет в себе два бетонных завода, завод по выпуску гравия, карьер, фабрик по выпуску пластиковых окон и дверей. Заводы компании расположены в различных регионах страны. За время своей деятельности Шарур Иншаат построил и сдал в эксплуатацию 30 жилых домов, более 50 зданий находятся в данный момент на стадии строительства.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, ул. Нахчивански 3067,
Тел: (+99412) 562-12-03, 562-56-85





**BASF Caspian
 Construction Chemicals LLC**

The Chemical Company

General Manager:
 Umit Nejdet Bashdash

About the company: The leading German Company functions in more than 100 countries of the world.

BASF Caspian belongs to BASF Group of Companies. It provides all construction spheres with high qualified construction chemical products of German standard: concrete admixtures, tile adhesives, joints & wide joint grouts, repair materials, waterproofing systems, epoxy & polyurethane flooring systems, undercoats and primers, dry additives & shake floor hardeners.

BASF's portfolio ranges from chemicals, plastics, agricultural products, construction chemical products, oil and gas.

Address: Azerbaijan, AZ1065, Baku, 44, J. Jabbarli str., Caspian Plaza I, 18th floor,
Tel.: (+994-12) 437-39-54; 437-10-97
Fax: (+994-12) 437-39-55
URL: www.basf.com

**BASF Caspian
 Construction Chemicals LLC**

Генеральный Директор: Умит Неждет Башдаш

О компании: Лидирующая Германская Компания, функционирует в более чем 100 странах мира.

BASF Caspian относится к группе компаний BASF, снабжает все строительные сферы высококачественной строительной химической продукцией немецкого стандарта: бетонные добавки, заполнители нормальных/широких швов, ремонтные материалы, водоизоляционные системы, эпоксидные и полиуретановые системы для поверхностей, подштукатурные грунтовые материалы, сухие добавки и упрочнители поверхностей.

Сфера деятельности BASF-а: химикаты, пластики, сельскохозяйственная продукция, строительная химическая продукция, нефть и газ.

Адрес: Азербайджан, AZ1065, г.Баку, ул. Дж. Джаббарлы, 44, Caspian Plaza I, 18-ый этаж
Тел.: (+994-12) 437-39-54; 437-10-97
Факс: (+994-12) 437-39-55
URL: www.basf.com



AZTEXMONTAJ

Aztextmontaj LLC

Director: Fizuli Mammadov

About the company: Established in May 2000 Aztextmontaj company deals with engineering, installation, sales and after-sales services of host-based and individual boiler, heating, sanitaryware, vent and conditioner systems and engineering works. Aztextmontaj partners with such companies as BOSCH, HERZ, WILO, Qrünbeck, Buderus, Goodman, Interclima, SistemAir, etc. Aztextmontaj benefits 4 million AZN per annum. The company employs 123 people.

Address: 11 S.Rahman, Baku, Azerbaijan
Tel.: (+994-12) 596-36-49, 596-21-95
Fax: (+994-12) 596-36-49, 596-21-96
E-mail: aztextmontaj@liderskart.com

ООО "Aztextmontaj"

Директор: Физули Мамедов

О компании: Компания Aztextmontaj создана в мае 2000 года, занимается проектированием, установкой, продажей и сервисным обслуживанием централизованных и индивидуальных котельных, отопительных, сантехнических, вентиляционных и кондиционерных систем, а также инженерно-строительными работами. Среди бизнес-партнеров компании такие компании как BOSCH, HERZ, WILO, Qrünbeck, Buderus, Goodman, Interclima, SistemAir и т.д. Годовой оборот ООО Aztextmontaj составляет 4 млн. манатов, численность персонала - 123 человека.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, ул. С.Рахмана 11
Тел.: (+994-12) 596-36-49, 596-21-95
Факс: (+994-12) 596-36-49, 596-21-96
E-mail: aztextmontaj@liderskart.com



KLIMATEK MUHANDISLIK LTD JSC

General manager: Alim Saydullayev

About the company: The core business of the company is related to the design, installation and commission of heating, aeration and air conditioning systems, as well as systems of centralized boiler houses at large construction facilities. In the designing of its projects, the company uses modern equipment made in the US, Europe and Japan.

The company's staff, along with local professionals, includes specialists from Turkey. The search for high-quality equipment and materials, their selection and the covering of warranty issues are provided by Desa Qrup Muhendislik Company.

Address: Hasanoglu street, 12-B, Baku, Azerbaijan
Phone.: (+99412) 465-68-24
Fax: (+99412) 465-68-25
E-mail: info@klimatekcompany.com
URL: www.klimatekcompany.com

ООО «KLIMATEK MÜHANDISLIK LTD»

Генеральный директор: Алим Сайдудлаев

О компании: Деятельность компании связана с проектированием, установкой и вводом в эксплуатацию централизованных систем вентиляции, отопления, кондиционирования и котельных установок на крупных строительных объектах. В разработке проектов используется современное оборудование производства США, Европы и Японии. В компании наряду с местными специалистами работают и специалисты из Турции. Поиск качественного оборудования и материалов, их подборка, вопросы гарантии осуществляются дочерней компанией «Desa Group Mühendislik Ltd» функционирующая в столице Турции г. Анкара.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, ул. Гасаноглу, 12-Б
Тел.: (+99412) 465-68-24
Факс: (+99412) 465-68-25
E-mail: info@klimatekcompany.com
URL: www.klimatekcompany.com



YAGMUR-2 LLC

Technical Director: Namig Hacıyev

About the company: Yagmur-2 LLC is an official distributor of NELSON TURF (USA) in Azerbaijan. In particular the company deals with LR. NELSON CORP watering professional equipment (USA). Since 1911 the company has been applying to consumers' opinion and developing products which provide qualitative watering. The automatic watering system includes the entire complex of technologically enhanced and complicated devices. You trust to professionals of this field while cooperating with us.

Address: Tabriz street 29, Baku, Azerbaijan
Phone: (+99412) 496 97 62
Fax: (+99412) 496 97 63
E-mail: yagmur2@yandex.uz
URL: www.yagmur2.com

YAGMUR-2 MMC

Технический директор: Намиг Гаджиев

О компании: Компания YAGMUR-2 MMC является дистрибьютором торговой марки NELSON TURF (США) в Азербайджане и в частности поливочного оборудования профессионального класса LR. NELSON CORP.(США). Начиная с 1911 г компания NELSON прислушивается к мнению потребителей, разрабатывает продукцию помогающую обеспечить качественный полив. Система автоматического полива-это целый комплекс технологически сложных и совершенных устройств. Работая с нами, Вы доверяете профессионалам в данной области.

Адрес: Азербайджан, г Баку, улица Тебриза 29
Тел: (+99412) 496 97 62
Факс: (+99412) 496 97 63
E-mail: yagmur2@yandex.uz
URL: www.yagmur2.com





Grand Motors

GRAND MOTORS

Director: Rufat Majidov

About the company: Grand Motors LLC started in November 2005. This company in Azerbaijan is selling trucks, road construction vehicles, concrete pumps, standard and small size concrete plants, trailers and semi-trailers; it also provides after-sale warranty service, providing customers with high-quality spares. The company is a representative of world-famous manufacturers like NewHolland, CIFA (Italy), MAZ (Belarus) and so.

Address: 1107 Ataturk Avenue, Baku, Azerbaijan
Tel.: (+99 412) 564-74-94; 437-99-69
Fax: (+99 412) 564-74-34
Email: info@grandmotors.az

GRAND MOTORS

Директор: Руфат Маджидов

О компании: Общество с ограниченной ответственностью «Grand Motors» начало свою деятельность с ноября 2005-го года. Предприятие занимается в Азербайджане продажей грузовых машин, дорожно-строительной техники, бетонных насосов, бетонозаводов и мини-бетонозаводов, прицепов и полуприцепов, также оказывает послепродажный гарантийный технический сервис, обеспечивая своих потребителей высококачественными запасными частями. Является представителем мировых производителей таких, как «NewHolland», «CIFA» - Италия, «МАЗ» - Беларусь.

Адрес: Азербайджан, пр. Атаатюрка 1107
Тел.: (+99 412) 564-74-94; 437-99-69
Факс: (+99 412) 564-74-34
E-mail: info@grandmotors.az



AMBASSADOR Hotel

General Manager: Can Conker

About the company: "AMBASSADOR" Hotel is the first boutique hotel in Almaty. 52 luxury rooms, which are single, double, deluxe and suite rooms are at a disposal of hotel guests. All rooms are equipped with air-conditioner, minibar, hair-dryer, satellite TV, bathrooms, and Jacuzzi in Suit rooms, Central heating, international phone call.

There is a "Saltanat" restaurant meant for 140 people, a conference hall with the capacity of 50 people, business center as well as a bar which is open for 24 hours. Hotel provides laundry services and transportation to the airport.

Address: Zheltoksan st., 121, Almaty, Kazakhstan
Phone: (+7727) 250-89-89; 244-73-73
Fax: (+7727) 272-64-41
E-mail: info@ambassadorhotel.kz
URL: www.ambassadorhotel.kz

Гостиница «Амбассадор»

Генеральный директор: Жан Джонкер

О компании: Гостиница «Амбассадор» - первый отель-бутик в Алматы. В распоряжении гостей отеля 52 роскошных номера: одноместных, двухместных, полу-люкс и люкс. Во всех номерах имеется кондиционер, мини-бар, фен, спутниковое телевидение, ванная комната, джакузи, центральное отопление, услуги международной телефонной связи. При отеле функционируют ресторан «Saltanat» на 140 человек, конференц-зал на 50 человек, деловой центр, круглосуточный бар. Отель предоставляет услуги прачечной, трансфер до аэропорта.

Адрес: Республика Казахстан, г.Алматы, ул.Желтоксана, 121
Тел.: (+7727) 250-89-89; 244-73-73
Факс: (+7727) 272-64-41
E-mail: info@ambassadorhotel.kz
URL: www.ambassadorhotel.kz



Bridge Plaza Business Complex

Chief Executive Officer: Yagub Huseynov

About the company: Bridge Plaza established in 2005 and offers a wide range of business services under one roof. It is a complex where any businessman can solve all his work difficulties without leaving the premises. In wide vestibule you will have an opportunity to take advantage of bank branch, tourism agency, shop or just have relax under suitable atmosphere of café-lounge. Bridge Plaza offers panoramic view of the financial hub provides the ultimate in exclusivity and comfort. Bridge Plaza has been designed to make business easier in today's demands.

Address: 6, Bakikhanov str., Baku, AZ1022, Azerbaijan
Phone: (+99412) 404-50-00
Fax: (+99412) 404-50-01
E-mail: office@bridgeplaza.az
URL: www.bridgeplaza.az

Бизнес-комплекс «Bridge Plaza»

Главный исполнительный директор: Ягуб Гусейнов

О компании: Бизнес-комплекс «Bridge Plaza», основанный в 2005г., предоставляет широкий спектр бизнес-услуг, где бизнесмен может решить все текущие офисные проблемы. В широком вестибюле комплекса можно воспользоваться услугами банковского филиала, туристического агентства, магазина, отдохнуть в уютном кафе. Отсюда открывается панорамный вид на финансовый центр города; в здании комплекса прекрасно сочетаются эксклюзивность стиля и комфорт. Комплекс создан, чтобы сделать в нынешних условиях бизнес легче.

Адрес: Азербайджан, Баку, AZ1022, ул. Бакиханова, 6
Тел.: (+99412) 404-50-00
Факс: (+99412) 404-50-01
E-mail: office@bridgeplaza.az **URL:** www.bridgeplaza.az



Excelsior Hotel

General Manager: Filip Hofman

About the company: Excelsior Hotel offers 61 well-designed apartments. 'Aura' sport complex includes outdoor/covered swimming pools, run track, fitness studio, tennis court, 2 squash courts, SPA rooms, lessons of yoga and aerobics, 11 kinds of massages.

- Our restaurant and bars: Belvedere Restaurant
- L'atelier Bar
- La Patisserie Bar
- Vitality Bar
- Pool Grill Bar (in summer time)

Address: 2 Heydar Aliyev Ave., Baku, AZ-1154, Azerbaijan
Tel.: (+994 12)496-80-00
Fax: (+99412) 496-80-08
E-mail: adminoffice@excelsiorhotelbaku.az
URL: www.excelsiorhotelbaku.az

Excelsior Hotel

Генеральный Менеджер: Филип Хофман

О компании: Excelsior Отель предлагает вашему вниманию 61 номер, оформленный со вкусом. Спортивный комплекс "Aura" включает в себя открытый/крытый бассейны, беговую дорожку, фитнес студию, теннисный корт, 2 сквош корта, SPA комнаты, уроки йоги и аэробики, 11 видов массажей.

- Наши ресторан и бары: Ресторан «Belvedere»
- «L'atelier» Бар
- «La Patisserie»
- «Vitality» Бар
- «Pool Grill» Бар (летнее время)

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ 1154, пр. Г. Алиева 2
Тел: (+994 12)496-80-00
Факс: (+99412) 496-80-08
E-mail: adminoffice@excelsiorhotelbaku.az
URL: www.excelsiorhotelbaku.az





The Grand Hotel Europe

GRAND HOTEL EUROPE

General Manager: Gunesh Inkaya

About the company: Welcome to the Grand Hotel Europe - one of the major landmarks of the city, with a wonderful view to the Caspian Sea. The hotel offers 96 well decorated spacious Deluxe Guest Rooms and Suites, most of them having a marvelous view to the Caspian Sea.

The hotel guests will be impressed by the quality and variety of the international and national specialties served in our Caviar restaurant, Caspian Bar, Chevallier Disco Night club, Olympus Health Club. Massage conducted by professionals is also available.

Address: 1025/30 Tbilisi Ave., Baku AZ1078, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 490-70-90
Fax: (+99412) 490-70-96
URL: www.grand-europe.com

GRAND HOTEL EUROPE

Генеральный Менеджер: Гюнеш Инкая

О компании: Grand Hotel Europe является одной из главных достопримечательностей города, откуда прекрасно видно Каспийское море. ОТЕЛЬ предлагает вашему вниманию 96 Deluxe Guest комнат и номеров с прекрасно выполненной декорацией. Гости отеля будут поражены качеством и разнообразием международного и национального обслуживания со стороны нашего ресторана Кавиар, Каспиан Бар, ночного дискотеки "Chevallier", оздоровительного клуба "Olympus". Массаж в отеле осуществляется высококвалифицированными специалистами.



Адрес: Азербайджан, Баку AZ1078, Тбилисский пр. 1025/30
Тел.: (+99412) 490-70-90
Факс: (+99412) 490-70-96
URL: www.grand-europe.com



INTERNATIONAL TRADE CENTER

Director: Araz Rafibeyli

About the company: Opening ceremony of the International Trade Center of A class took place in Baku with participation of Azerbaijan President İlham Aliyev on February 08, 2008. The complex consists of the two buildings: nine-storey business center and three-storey hotel. The total square of the complex makes 14.161 square meters. A big restaurant is located on the first floor, 8 hotel numbers, restaurant, billiard hall are on the second floor, next 8 numbers, wellness club and a conference hall are on the third floor.

Address: Azerbaijan, AZ1029, Baku city, Heydar Aliyev avenue 95
Tel.: (+994 12) 567-00-00
Fax: (+994 12) 514-10-00
E-mail: info@itc.az
URL: www.itc.az

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР

Директор: Араз Рафибейли

О компании: Открытие Международного Торгового Центра класса «А» состоялось 8 февраля 2008г. в Баку с участием президента Азербайджана Ильхама Алиева. Комплекс состоит из двух корпусов: 9-ти этажного бизнес-центра и 3-х этажного гостиничного комплекса. Общая площадь комплекса составляет 14.161 кв.м. На первом этаже расположен большой ресторан, на втором этаже 8 гостиничных номеров, ресторан, бильярдный салон, на третьем следующие восемь номеров, тренажерный зал и конференц-зал.



Адрес: Азербайджан, AZ1029, г.Баку, пр. Гейдара Алиева 95
Тел.: (+994 12) 567-00-00
Факс: (+994 12) 514-10-00
E-mail: info@itc.az
URL: www.itc.az



International Premier Alatau Hotel & Business Center

General Manager: Can Conker

About company: Alatau Restaurant (Capacity 120) welcomes you in the early hours of the day and offers breakfast service with tens of alternatives including home made cake and pastries, fresh vegetables, fruit, and yogurt. We can serve fix menu dinner on request basis with several menu alternatives such as Delicious Turkish Cuisine, BBQ, World Food, Sea Food and so on. Hotel provides wireless Internet connection, fixed line telephony, laundry services, passport registration, services of business center, and transportation to the airport.

Address: 105, Dostyk Av. Almaty, Kazakhstan
Phone: (+ 7727) 258-11-11; 258-15-57 (16 lines)
Fax: (+7727) 258-15-55
E-mail: alatauhotel@mail.ru
URL: www.alatau-hotel.kz

Международный отель и бизнес-центр «Премьер Алатау»

Генеральный директор: Джан Джонкер

О компании: В ранние часы Вас приветствует ресторан «Алатау» на 120 мест, предлагающий завтрак с широким выбором домашних печений и пирогов, свежих овощей, фруктов и йогуртов. По заказу мы предоставляем комплексное меню, где на выбор предлагаются восхитительная турецкая кухня, барбекю, блюда международной и морской кухни. ОТЕЛЬ предоставляет услуги беспроводного доступа в Интернет, телефонии, прачечной, регистрации паспортов, услуги бизнес-центра, трансфер в аэропорт.



Адрес: Республика Казахстан, г. Алматы, проспект Достык, 105
Тел.: (+ 7727) 258-11-11; 258-15-57 (16 линий)
Факс: (+7727) 258-15-55
E-mail: alatauhotel@mail.ru
URL: www.alatau-hotel.kz





CONSTRUCTION



www.bakubuild.az

ufi
Approved
Event

21-24 October 2009

BAKU, AZERBAIJAN
Heydar Aliyev Sport and Concert Complex

Baku Build 

15th ANNIVERSARY AZERBAIJAN INTERNATIONAL
CONSTRUCTION EXHIBITION

ORGANISERS



Iteca Caspian LLC

Tel.: +994 12 447 47 74; Fax: +994 12 447 89 98

E-mail: build@iteca.az



Anniversary Azerbaijan International Exhibition and Conference
TELECOMMUNICATIONS AND INFORMATION TECHNOLOGIES



Bakutel

4-7 November 2009

Heydar Aliyev
Sport and Concert Complex



Organisers



Tel.: +994 12 447 47 74; Fax: +994 12 447 89 98

E-mail: telecoms@iteca.az

www.bakutel.az

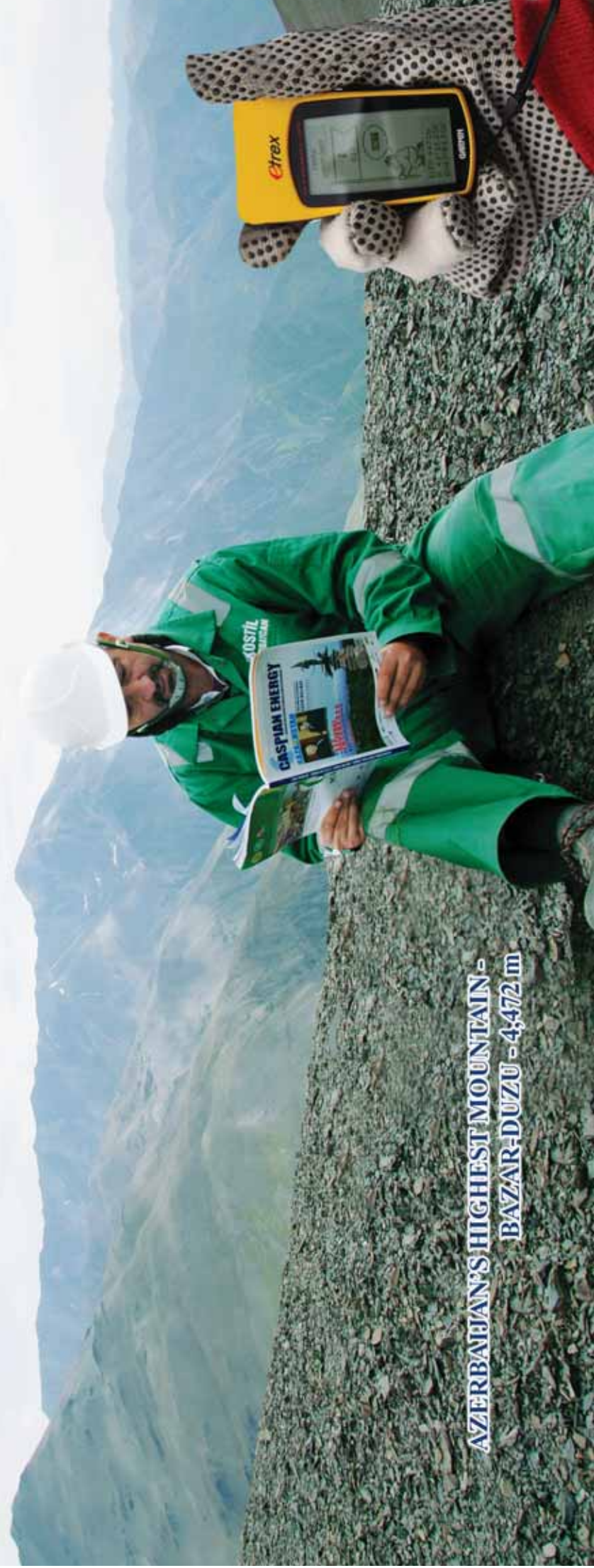
SINCE 1999

IL CASPIAN ENERGY

ESTABLISHMENT • 1999

INTERNATIONAL PUBLISHING HOUSE

ALWAYS ON TOP



**AZERBAIJAN'S HIGHEST MOUNTAIN -
BAZAR-DUZU - 4,472 m**

cin



ÜNSİYYƏTİN GÜNDÜZÜ-GECƏSİ YOXDUR!

İndi yüklədiyiniz bütün kartlarda
daha çox kontur alın.
Cin ilə hər vaxtınız xeyir!

www.bakcell.com

Azərbaycan Respublikasının Rabitə Nazirliyinin 07 may 1996-cı il tarixli lisenziyası



bakcell

Daha yaxın olaq